

AIRSTAGE J-LINE

Technische Dokumentation – VRF-Multi-Split-System



Inhalt

1. Technische Daten Außeneinheiten	5
2. Technische Daten Inneneinheiten	19
3. Fernbedienungen	93
4. Zubehör	94
5. Rohrleitungsberechnung	98
6. Elektrischer Anschluss	99
7. Konfiguration der Außeneinheiten und Inneneinheiten	101
8. Meldungen	124
Anhang	125
Inhaltsverzeichnis	126

1. Technische Daten Außeneinheiten

1.1. 2-Leiter

Modell			A0Y 54 FJBMR	A0Y 54 UJBMR
Kälteleistung	nenn	kW	15,2	15,2
	min. - max.		3,7 - 18,3	3,7 - 18,3
angeschlossene Kälteleistung		%	50 - 150	50 - 150
Nenn-Heizleistung		kW	–	16,6
			–	3,8 - 18,8
Einspeisung		Hz	50	
		V	240	
Nenn-Leistungsaufn. Kühlen		kW	4,75	4,75
Nenn-Leistungsaufn. Heizen		kW	–	4,88
Nenn-Stromaufn. Kühlen		A	20,2	20,2
Nenn-Stromaufn. Heizen		A	–	20,2
Anlaufstrom		A	6	6
Absicherung (träge)		A	35	
Lüftergeschwindigkeit	hoch	1/min.	710	710
Luftumwälzung	hoch	m ³ /h	5.250	5.250
Lüftermotorstromaufnahme		W	150	150
Verdichter	Bauart		1 x DC-Inverter Scroll	
Hochdruckschalter	AUS / EIN	bar	42 / 32	42 / 32
Niederdruckschalter			2 / 3,5	2 / 3,5
Abmessungen (H x B x T)	Netto	mm	900 x 900 x 370	
Gewicht	Netto	kg	97	97
Schalldruck* (Nachtbetrieb)		dB (A)	≤57 (50)	≤57 (50)
Kältemittel R410A	Füllgewicht	kg	3,0	3,0
Rohrleitungsdimension	Flüssigkeit	mm	10	10
	Sauggas		18	18
	max. Länge		70	70
	max. Höhendifferenz	m	30	30
	Höhendifferenz I.E./I.E.		5	5
	vorgefüllt		0	0
Gesamt-Leitungslänge	m		115	115
zul. Umgebungstemperatur	Kühlen	°C	-5 bis 43	-5 bis 43
	Heizen		–	-20 bis 21
Inneneinheiten		Stück	8	8

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

* Schalldruckangabe gemessen im Freifeld in 1m Abstand

1.2 Leistungsangaben Kühlbetrieb

Modell: AOY 54 FJ / AOY 54 UJ

angeschl. Leistung der I.E. kW	Außentemp. °C DB	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
		20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C WB	
		TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI
22,8 (150%)	10	16,3	2,11	17,9	2,39	21,2	3,06	22,8	3,44	24,5	3,92	27,5	4,93	28,1	4,96
	15	16,3	2,59	17,9	2,95	21,2	3,79	22,8	4,30	24,5	4,88	26,5	5,53	27,1	5,55
	21	16,3	3,24	17,9	3,70	21,2	4,78	22,8	5,47	23,5	5,60	24,4	5,60	24,8	5,60
	23	16,3	3,49	17,9	3,95	21,2	5,16	22,3	5,60	22,8	5,60	23,6	5,60	24,0	5,60
	25	16,3	3,74	17,9	4,26	21,2	5,56	21,6	5,60	22,0	5,60	22,9	5,60	23,3	5,60
	27	16,3	3,98	17,9	4,58	20,5	5,60	20,9	5,60	21,3	5,60	22,2	5,60	22,6	5,60
	30	16,3	4,44	17,9	5,10	19,5	5,60	19,9	5,60	20,3	5,60	21,1	5,60	21,5	5,60
	33	16,3	4,92	17,8	5,60	18,6	5,60	18,9	5,60	19,3	5,60	20,1	5,60	20,4	5,60
	35	16,3	5,27	17,2	5,60	17,9	5,60	18,3	5,60	18,7	5,60	19,4	5,60	19,7	5,60
	37	16,3	5,62	16,6	5,60	17,3	5,60	17,6	5,60	17,9	5,60	18,6	5,60	19,0	5,60
	40	15,2	5,60	15,6	5,60	16,2	5,60	16,6	5,60	16,9	5,60	17,6	5,60	17,9	5,60
43	14,0	5,36	14,3	5,36	14,9	5,36	15,2	5,36	15,5	5,36	16,1	5,36	16,5	5,36	
21,3 (140%)	10	15,2	1,94	16,7	2,18	19,7	2,74	21,3	3,09	22,8	3,45	25,9	4,37	26,6	4,48
	15	15,2	2,39	16,7	2,68	19,7	3,37	21,3	3,81	22,8	4,28	25,1	5,01	25,6	5,03
	21	15,2	2,98	16,7	3,36	19,7	4,24	21,3	4,84	22,8	5,24	23,9	5,60	24,3	5,60
	23	15,2	3,18	16,7	3,60	19,7	4,57	21,3	5,21	22,3	5,60	23,2	5,60	23,6	5,60
	25	15,2	3,41	16,7	3,86	19,7	4,92	21,2	5,58	21,6	5,60	22,5	5,60	22,9	5,60
	27	15,2	3,65	16,7	4,13	19,7	5,34	20,6	5,60	21,0	5,60	21,8	5,60	22,2	5,60
	30	15,2	4,02	16,7	4,59	19,2	5,60	19,6	5,60	20,0	5,60	20,7	5,60	21,2	5,60
	33	15,2	4,45	16,7	5,08	18,3	5,60	18,6	5,60	19,0	5,60	19,7	5,60	20,1	5,60
	35	15,2	4,75	16,7	5,43	17,7	5,60	18,0	5,60	18,4	5,60	19,1	5,60	19,4	5,60
	37	15,2	5,07	16,3	5,60	17,0	5,60	17,3	5,60	17,7	5,60	18,4	5,60	18,7	5,60
	40	15,0	5,60	15,4	5,60	16,0	5,60	16,3	5,60	16,6	5,60	17,3	5,60	17,6	5,60
43	13,8	5,36	14,1	5,36	14,7	5,36	15,0	5,36	15,3	5,36	15,9	5,36	16,2	5,36	
19,8 (130%)	10	14,1	1,81	15,5	1,98	18,4	2,47	19,8	2,75	21,2	3,06	24,1	3,81	25,0	4,03
	15	14,1	2,18	15,5	2,44	18,4	3,06	19,8	3,39	21,2	3,78	23,7	4,53	24,1	4,55
	21	14,1	2,72	15,5	3,05	18,4	3,84	19,8	4,29	21,2	4,77	22,6	5,12	23,0	5,15
	23	14,1	2,92	15,5	3,27	18,4	4,12	19,8	4,61	21,2	5,18	22,2	5,32	22,7	5,34
	25	14,1	3,11	15,5	3,50	18,4	4,45	19,8	4,95	21,0	5,46	21,9	5,51	22,3	5,53
	27	14,1	3,33	15,5	3,76	18,4	4,77	19,8	5,36	20,6	5,60	21,3	5,60	21,7	5,60
	30	14,1	3,67	15,5	4,13	18,4	5,28	19,2	5,60	19,6	5,60	20,3	5,60	20,7	5,60
	33	14,1	4,02	15,5	4,56	17,9	5,60	18,3	5,60	18,7	5,60	19,4	5,60	19,7	5,60
	35	14,1	4,29	15,5	4,86	17,3	5,60	17,7	5,60	18,0	5,60	18,7	5,60	19,1	5,60
	37	14,1	4,57	15,5	5,23	16,7	5,60	17,1	5,60	17,4	5,60	18,0	5,60	18,4	5,60
	40	14,1	5,12	15,1	5,60	15,7	5,60	16,1	5,60	16,4	5,60	17,0	5,60	17,3	5,60
43	13,6	5,36	13,9	5,36	14,5	5,36	14,8	5,36	15,1	5,36	15,7	5,36	16,0	5,36	
18,2 (120%)	10	13,0	1,71	14,3	1,83	17,0	2,23	18,2	2,45	19,6	2,72	22,2	3,29	23,4	3,62
	15	13,0	2,00	14,3	2,22	17,0	2,74	18,2	3,00	19,6	3,34	22,2	4,08	22,6	4,10
	21	13,0	2,48	14,3	2,76	17,0	3,43	18,2	3,79	19,6	4,21	21,2	4,64	21,6	4,65
	23	13,0	2,65	14,3	2,97	17,0	3,69	18,2	4,07	19,6	4,52	20,9	4,82	21,3	4,84
	25	13,0	2,84	14,3	3,16	17,0	3,96	18,2	4,37	19,6	4,89	20,5	4,99	20,9	5,01
	27	13,0	3,03	14,3	3,39	17,0	4,24	18,2	4,67	19,4	5,13	20,2	5,17	20,6	5,19
	30	13,0	3,33	14,3	3,73	17,0	4,69	18,2	5,21	18,8	5,39	19,6	5,43	20,0	5,45
	33	13,0	3,66	14,3	4,10	17,0	5,21	17,9	5,60	18,3	5,60	19,0	5,60	19,3	5,60
	35	13,0	3,89	14,3	4,40	17,0	5,60	17,3	5,60	17,7	5,60	18,4	5,60	18,7	5,60
	37	13,0	4,13	14,3	4,68	16,4	5,60	16,7	5,60	17,1	5,60	17,7	5,60	18,0	5,60
	40	13,0	4,57	14,3	5,23	15,4	5,60	15,8	5,60	16,1	5,60	16,7	5,60	17,0	5,60
43	13,0	5,14	13,6	5,36	14,2	5,36	14,5	5,36	14,8	5,36	15,4	5,36	15,7	5,36	

TC = Kälteleistung kW
PI = Leistungsaufnahme (kW)

angeschl. Leistung der I.E. kW	Außentemp. °C DB	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
		20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C WB	
		TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI
16,7 (110%)	10	11,9	1,61	13,1	1,72	15,5	1,98	16,7	2,18	17,9	2,40	20,3	2,85	21,5	3,14
	15	11,9	1,83	13,1	2,02	15,5	2,44	16,7	2,68	17,9	2,94	20,3	3,51	21,1	3,68
	21	11,9	2,26	13,1	2,50	15,5	3,05	16,7	3,36	17,9	3,70	19,7	4,18	20,1	4,20
	23	11,9	2,42	13,1	2,68	15,5	3,28	16,7	3,61	17,9	3,97	19,4	4,35	19,8	4,37
	25	11,9	2,59	13,1	2,86	15,5	3,50	16,7	3,87	17,9	4,25	19,1	4,52	19,5	4,53
	27	11,9	2,75	13,1	3,05	15,5	3,74	16,7	4,14	17,9	4,58	18,8	4,68	19,2	4,70
	30	11,9	3,01	13,1	3,37	15,5	4,14	16,7	4,59	17,6	4,88	18,3	4,92	18,7	4,94
	33	11,9	3,31	13,1	3,68	15,5	4,56	16,7	5,09	17,1	5,12	17,8	5,15	18,2	5,17
	35	11,9	3,51	13,1	3,92	15,5	4,88	16,4	5,25	16,8	5,27	17,5	5,31	17,9	5,33
	37	11,9	3,72	13,1	4,19	15,5	5,23	16,1	5,40	16,4	5,43	17,1	5,48	17,5	5,51
	40	11,9	4,09	13,1	4,60	15,1	5,60	15,4	5,60	15,7	5,60	16,3	5,60	16,6	5,60
43	11,9	4,54	13,1	5,19	13,9	5,36	14,2	5,36	14,5	5,36	15,1	5,36	15,4	5,36	
15,2 (100%)	10	10,9	1,53	12,0	1,62	14,1	1,81	15,2	1,94	16,3	2,11	18,5	2,49	19,5	2,69
	15	10,9	1,68	12,0	1,84	14,1	2,18	15,2	2,38	16,3	2,60	18,5	3,07	19,5	3,30
	21	10,9	2,07	12,0	2,28	14,1	2,73	15,2	2,97	16,3	3,24	18,3	3,76	18,6	3,77
	23	10,9	2,21	12,0	2,44	14,1	2,90	15,2	3,18	16,3	3,50	18,0	3,92	18,3	3,93
	25	10,9	2,35	12,0	2,59	14,1	3,11	15,2	3,40	16,3	3,74	17,7	4,07	18,0	4,08
	27	10,9	2,51	12,0	2,77	14,1	3,32	15,2	3,66	16,3	3,99	17,4	4,22	17,7	4,23
	30	10,9	2,75	12,0	3,03	14,1	3,66	15,2	4,03	16,3	4,42	17,0	4,44	17,3	4,46
	33	10,9	3,01	12,0	3,33	14,1	4,04	15,2	4,44	15,8	4,63	16,5	4,66	16,8	4,67
	35	10,9	3,18	12,0	3,53	14,1	4,29	15,2	4,75	15,5	4,77	16,2	4,80	16,5	4,82
	37	10,9	3,38	12,0	3,75	14,1	4,58	14,9	4,89	15,2	4,91	15,9	4,94	16,2	4,96
	40	10,9	3,68	12,0	4,12	14,1	5,11	14,4	5,13	14,7	5,16	15,4	5,20	15,7	5,23
43	10,9	4,08	12,0	4,59	13,6	5,36	13,9	5,36	14,2	5,36	14,7	5,36	15,0	5,36	
13,7 (90%)	10	9,8	1,43	10,8	1,52	12,7	1,68	13,7	1,77	14,6	1,86	16,6	2,16	17,6	2,34
	15	9,8	1,52	10,8	1,66	12,7	1,95	13,7	2,12	14,6	2,27	16,6	2,66	17,6	2,87
	21	9,8	1,87	10,8	2,05	12,7	2,42	13,7	2,63	14,6	2,84	16,6	3,33	17,1	3,38
	23	9,8	2,00	10,8	2,19	12,7	2,59	13,7	2,82	14,6	3,04	16,5	3,52	16,8	3,52
	25	9,8	2,13	10,8	2,34	12,7	2,77	13,7	3,01	14,6	3,25	16,2	3,65	16,5	3,66
	27	9,8	2,27	10,8	2,48	12,7	2,96	13,7	3,21	14,6	3,47	15,9	3,79	16,3	3,80
	30	9,8	2,48	10,8	2,72	12,7	3,25	13,7	3,53	14,6	3,83	15,5	3,99	15,9	4,00
	33	9,8	2,70	10,8	2,98	12,7	3,55	13,7	3,89	14,6	4,19	15,1	4,19	15,5	4,20
	35	9,8	2,86	10,8	3,16	12,7	3,79	13,7	4,14	14,3	4,30	14,9	4,32	15,2	4,34
	37	9,8	3,03	10,8	3,35	12,7	4,01	13,7	4,41	14,0	4,42	14,6	4,45	14,9	4,47
	40	9,8	3,30	10,8	3,65	12,7	4,43	13,3	4,61	13,6	4,63	14,1	4,67	14,4	4,69
43	9,8	3,61	10,8	4,03	12,5	4,84	12,8	4,86	13,1	4,88	13,7	4,92	14,0	4,94	
12,2 (80%)	10	8,7	1,33	9,6	1,41	11,3	1,56	12,2	1,64	13,0	1,71	14,8	1,87	15,7	2,02
	15	8,7	1,38	9,6	1,49	11,3	1,73	12,2	1,87	13,0	2,00	14,8	2,30	15,7	2,48
	21	8,7	1,69	9,6	1,84	11,3	2,14	12,2	2,32	13,0	2,49	14,8	2,88	15,5	3,01
	23	8,7	1,81	9,6	1,96	11,3	2,29	12,2	2,48	13,0	2,66	14,8	3,08	15,2	3,14
	25	8,7	1,92	9,6	2,09	11,3	2,45	12,2	2,65	13,0	2,84	14,7	3,26	15,0	3,27
	27	8,7	2,03	9,6	2,22	11,3	2,60	12,2	2,82	13,0	3,02	14,5	3,39	14,8	3,40
	30	8,7	2,22	9,6	2,43	11,3	2,86	12,2	3,09	13,0	3,33	14,1	3,57	14,4	3,58
	33	8,7	2,42	9,6	2,65	11,3	3,12	12,2	3,39	13,0	3,65	13,7	3,75	14,0	3,76
	35	8,7	2,56	9,6	2,80	11,3	3,31	12,2	3,61	13,0	3,87	13,5	3,87	13,8	3,88
	37	8,7	2,70	9,6	2,97	11,3	3,52	12,2	3,84	12,7	3,97	13,3	3,99	13,5	4,00
	40	8,7	2,93	9,6	3,23	11,3	3,84	12,1	4,13	12,3	4,14	12,9	4,17	13,1	4,19
43	8,7	3,19	9,6	3,53	11,3	4,25	11,7	4,34	11,9	4,36	12,4	4,39	12,7	4,41	

TC = Kälteleistung kW
PI = Leistungsaufnahme (kW)

angeschl. Leistung der I.E. kW	Außentemp. °C DB	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
		20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C WB	
		TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10,6 (70%)	10	7,6	1,24	8,4	1,31	9,9	1,44	10,6	1,50	11,4	1,57	12,9	1,70	13,7	1,78
	15	7,6	1,25	8,4	1,34	9,9	1,54	10,6	1,63	11,4	1,74	12,9	1,98	13,7	2,11
	21	7,6	1,52	8,4	1,65	9,9	1,89	10,6	2,02	11,4	2,16	12,9	2,46	13,7	2,62
	23	7,6	1,62	8,4	1,75	9,9	2,02	10,6	2,16	11,4	2,31	12,9	2,63	13,6	2,79
	25	7,6	1,72	8,4	1,86	9,9	2,15	10,6	2,30	11,4	2,46	12,9	2,81	13,4	2,90
	27	7,6	1,82	8,4	1,97	9,9	2,29	10,6	2,44	11,4	2,62	12,9	3,00	13,2	3,02
	30	7,6	1,98	8,4	2,16	9,9	2,50	10,6	2,67	11,4	2,88	12,6	3,18	12,9	3,18
	33	7,6	2,15	8,4	2,34	9,9	2,73	10,6	2,92	11,4	3,15	12,3	3,34	12,6	3,35
	35	7,6	2,27	8,4	2,47	9,9	2,90	10,6	3,10	11,4	3,34	12,1	3,45	12,3	3,46
	37	7,6	2,39	8,4	2,62	9,9	3,06	10,6	3,29	11,4	3,54	11,9	3,55	12,1	3,56
40	7,6	2,59	8,4	2,84	9,9	3,33	10,6	3,58	11,0	3,69	11,5	3,71	11,8	3,72	
43	7,6	2,81	8,4	3,08	9,9	3,65	10,6	3,87	10,7	3,87	11,2	3,90	11,4	3,91	
9,1 (60%)	10	6,5	1,41	7,2	1,20	8,4	1,30	9,1	1,37	9,8	1,43	11,1	1,54	11,7	1,59
	15	6,5	1,24	7,2	1,32	8,4	1,46	9,1	1,55	9,8	1,63	11,1	1,80	11,7	1,88
	21	6,5	1,36	7,2	1,46	8,4	1,65	9,1	1,76	9,8	1,88	11,1	2,10	11,7	2,22
	23	6,5	1,44	7,2	1,55	8,4	1,75	9,1	1,88	9,8	2,00	11,1	2,25	11,7	2,37
	25	6,5	1,53	7,2	1,65	8,4	1,86	9,1	2,00	9,8	2,13	11,1	2,40	11,7	2,53
	27	6,5	1,62	7,2	1,74	8,4	1,97	9,1	2,12	9,8	2,27	11,1	2,55	11,6	2,66
	30	6,5	1,76	7,2	1,90	8,4	2,16	9,1	2,31	9,8	2,47	11,1	2,80	11,3	2,81
	33	6,5	1,90	7,2	2,06	8,4	2,35	9,1	2,52	9,8	2,71	10,8	2,95	11,1	2,96
	35	6,5	2,00	7,2	2,17	8,4	2,47	9,1	2,67	9,8	2,86	10,6	3,05	10,9	3,05
	37	6,5	2,11	7,2	2,29	8,4	2,62	9,1	2,82	9,8	3,03	10,4	3,14	10,7	3,15
40	6,5	2,27	7,2	2,48	8,4	2,84	9,1	3,06	9,8	3,29	10,2	3,28	10,4	3,29	
43	6,5	2,45	7,2	2,67	8,4	3,08	9,1	3,34	9,4	3,41	9,9	3,43	10,1	3,44	
7,6 (50%)	10	5,4	1,05	6,0	1,10	7,0	1,18	7,6	1,24	8,1	1,28	9,2	1,38	9,8	1,43
	15	5,4	1,13	6,0	1,19	7,0	1,30	7,6	1,37	8,1	1,42	9,2	1,56	9,8	1,63
	21	5,4	1,21	6,0	1,29	7,0	1,43	7,6	1,52	8,1	1,60	9,2	1,77	9,8	1,87
	23	5,4	1,28	6,0	1,37	7,0	1,52	7,6	1,62	8,1	1,70	9,2	1,89	9,8	2,00
	25	5,4	1,36	6,0	1,45	7,0	1,61	7,6	1,72	8,1	1,81	9,2	2,01	9,8	2,13
	27	5,4	1,43	6,0	1,53	7,0	1,71	7,6	1,82	8,1	1,92	9,2	2,14	9,8	2,26
	30	5,4	1,55	6,0	1,66	7,0	1,86	7,6	1,98	8,1	2,09	9,2	2,33	9,8	2,47
	33	5,4	1,67	6,0	1,79	7,0	2,01	7,6	2,15	8,1	2,27	9,2	2,54	9,5	2,58
	35	5,4	1,75	6,0	1,89	7,0	2,12	7,6	2,27	8,1	2,40	9,2	2,68	9,3	2,67
	37	5,4	1,84	6,0	1,98	7,0	2,24	7,6	2,40	8,1	2,53	9,0	2,75	9,2	2,75
40	5,4	1,98	6,0	2,13	7,0	2,41	7,6	2,59	8,1	2,74	8,7	2,86	8,9	2,88	
43	5,4	2,13	6,0	2,30	7,0	2,61	7,6	2,80	8,1	2,97	8,5	3,00	8,7	3,00	

TC = Kälteleistung kW
 PI = Leistungsaufnahme (kW)

1.3 Leistungsangaben Heizbetrieb

Modell: AOY 54 UJ

angeschl. Leistung der I.E. kW	Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit											
			15°C DB		18°C DB		20°C DB		23°C DB		25°C DB		27°C DB	
	RH	°C DB	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI
22,8 (150%)	85%	-20	11,7	3,89	11,3	4,29	10,8	4,52	10,2	4,85	9,79	5,06	9,42	5,24
		-15	13,4	4,45	13,1	4,83	12,7	5,03	12,1	5,33	11,7	5,39	11,3	5,39
		-10	15,2	4,91	14,7	5,24	14,3	5,42	13,7	5,48	13,3	5,48	12,9	5,48
		-5	16,9	5,27	16,5	5,53	16,1	5,56	15,4	5,56	15,0	5,56	14,6	5,56
		0	18,2	5,44	17,7	5,49	17,5	5,52	17,0	5,57	16,7	5,60	16,4	5,62
		5	19,1	5,34	18,6	5,39	18,4	5,42	17,9	5,47	17,7	5,50	17,4	5,53
		7	19,5	5,30	19,0	5,35	18,7	5,38	18,3	5,42	18,0	5,45	17,4	5,26
		10	19,5	4,85	19,0	4,90	18,7	4,92	18,3	4,97	18,0	5,00	17,4	4,87
21,3 (140%)	85%	-20	11,7	4,03	11,1	4,39	10,7	4,61	10,0	4,94	9,66	5,15	9,30	5,24
		-15	13,4	4,58	12,9	4,93	12,5	5,13	11,9	5,39	11,5	5,40	11,1	5,39
		-10	15,2	5,05	14,5	5,34	14,1	5,48	13,5	5,48	13,1	5,48	12,7	5,48
		-5	16,9	5,40	16,3	5,55	15,8	5,56	15,2	5,56	14,8	5,56	14,4	5,56
		0	18,1	5,48	17,7	5,52	17,3	5,55	16,9	5,59	16,6	5,62	16,2	5,62
		5	19,1	5,39	18,7	5,43	18,3	5,46	17,9	5,50	17,6	5,53	16,7	5,22
		7	19,6	5,35	19,1	5,40	18,8	5,42	18,3	5,46	18,0	5,49	16,7	4,93
		10	19,6	4,90	19,1	4,94	18,8	4,96	18,3	5,00	18,0	5,03	16,7	4,56
19,8 (130%)	85%	-20	11,6	4,16	10,9	4,50	10,5	4,72	9,88	5,04	9,52	5,24	9,17	5,24
		-15	13,4	4,73	12,7	5,04	12,3	5,24	11,7	5,39	11,3	5,39	11,0	5,39
		-10	14,9	5,17	14,2	5,45	13,8	5,48	13,2	5,48	12,9	5,48	12,5	5,48
		-5	16,6	5,54	16,0	5,56	15,6	5,56	15,0	5,56	14,6	5,56	14,2	5,56
		0	18,0	5,52	17,5	5,55	17,2	5,58	16,7	5,61	16,3	5,62	15,5	5,38
		5	19,1	5,45	18,6	5,48	18,3	5,50	17,8	5,54	17,1	5,39	15,5	4,77
		7	19,6	5,42	19,0	5,45	18,7	5,47	18,2	5,51	17,1	5,07	15,5	4,53
		10	19,6	4,96	19,0	4,99	18,7	5,01	18,2	5,04	17,1	4,74	15,5	4,20
18,2 (120%)	85%	-20	11,3	4,29	10,7	4,62	10,3	4,84	9,71	5,16	9,36	5,24	9,03	5,24
		-15	13,1	4,87	12,4	5,17	12,1	5,36	11,5	5,39	11,1	5,39	10,8	5,40
		-10	14,6	5,31	14,0	5,48	13,6	5,48	13,0	5,48	12,6	5,48	12,3	5,48
		-5	16,3	5,55	15,7	5,56	15,3	5,56	14,7	5,56	14,3	5,56	13,9	5,56
		0	17,8	5,56	17,3	5,59	16,9	5,60	16,4	5,62	15,9	5,61	14,3	4,95
		5	19,0	5,51	18,5	5,53	18,1	5,55	17,4	5,49	15,9	4,90	14,3	4,35
		7	19,5	5,48	18,9	5,51	18,5	5,53	17,4	5,17	15,9	4,65	14,3	4,13
		10	19,5	5,02	18,9	5,04	18,5	5,06	17,4	4,82	15,9	4,33	14,3	3,85
16,7 (110%)	85%	-20	11,1	4,44	10,4	4,77	10,1	4,99	9,52	5,24	9,18	5,24	8,87	5,24
		-15	12,8	5,02	12,2	5,32	11,8	5,39	11,3	5,39	10,9	5,39	10,6	5,39
		-10	14,2	5,47	13,7	5,48	13,3	5,48	12,7	5,48	12,4	5,48	12,1	5,48
		-5	15,9	5,56	15,3	5,56	14,9	5,56	14,4	5,56	14,0	5,56	13,1	5,05
		0	17,5	5,60	17,0	5,61	16,6	5,62	16,1	5,62	14,6	5,04	13,1	4,47
		5	18,8	5,57	18,2	5,58	17,8	5,59	16,1	4,98	14,6	4,44	13,1	3,96
		7	19,3	5,55	18,7	5,57	18,2	5,44	16,1	4,69	14,6	4,20	13,1	3,76
		10	19,3	5,08	18,7	5,09	18,2	5,06	16,1	4,36	14,6	3,94	13,1	3,52
15,2 (100%)	85%	-20	10,7	4,62	10,2	4,95	9,81	5,16	9,30	5,24	8,99	5,24	8,69	5,24
		-15	12,4	5,20	11,9	5,39	11,5	5,39	11,0	5,39	10,7	5,39	10,4	5,39
		-10	13,9	5,48	13,3	5,48	13,0	5,48	12,5	5,48	12,1	5,48	11,8	5,11
		-5	15,5	5,56	14,9	5,56	14,6	5,56	14,0	5,56	13,3	5,11	11,9	4,54
		0	17,1	5,62	16,5	5,62	16,2	5,62	14,6	5,04	13,3	4,52	11,9	4,02
		5	18,4	5,62	17,9	5,62	16,6	5,16	14,6	4,45	13,3	3,99	11,9	3,57
		7	19,0	5,62	17,9	5,35	16,6	4,88	14,6	4,21	13,3	3,80	11,9	3,40
		10	19,0	5,14	17,9	4,98	16,6	4,55	14,6	3,92	13,3	3,56	11,9	3,21
		15	19,9	4,98	17,9	4,38	16,6	4,00	14,6	3,49	13,3	3,18	11,9	2,87

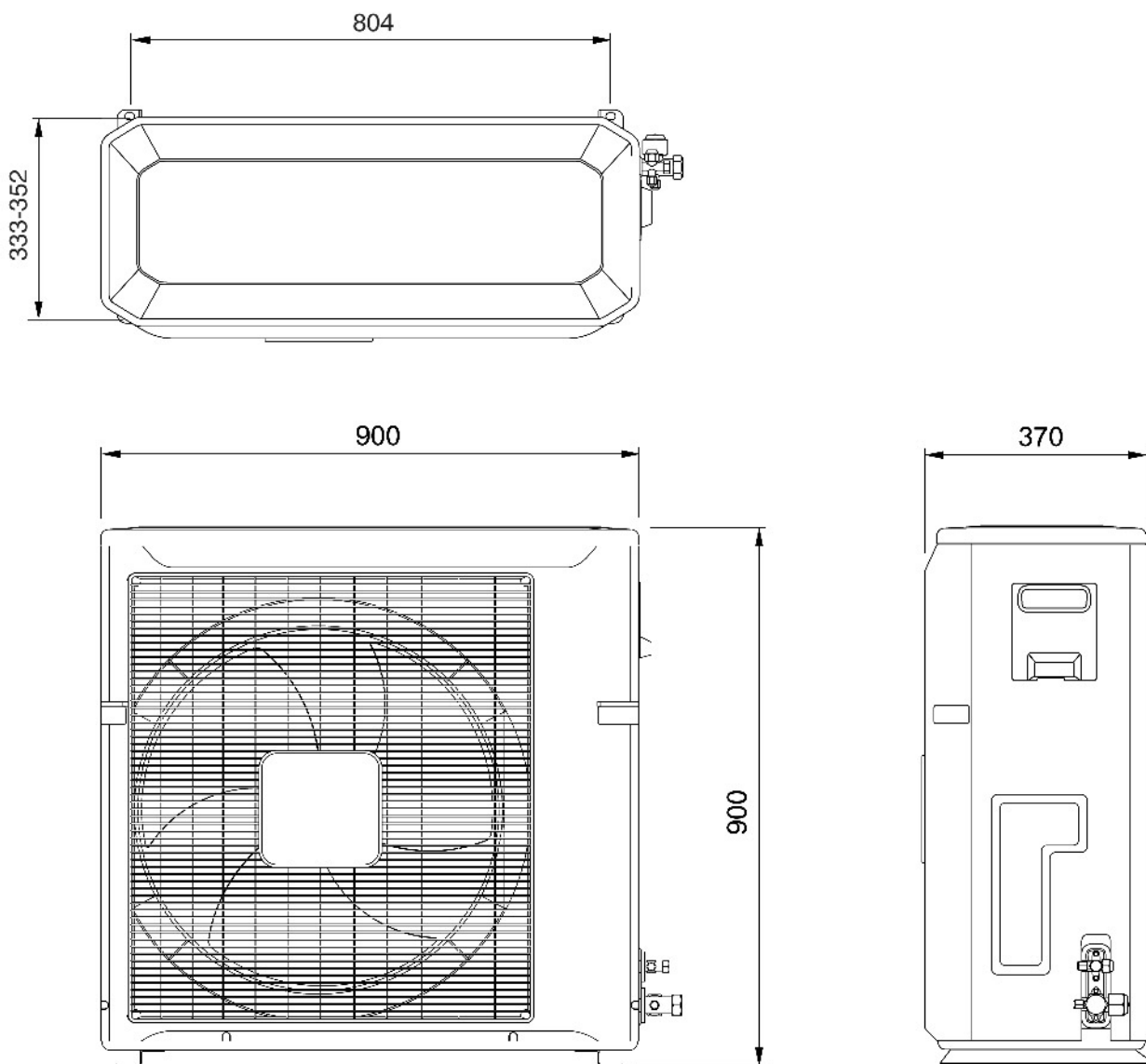
TC = Heizleistung kW
PI = Leistungsaufnahme (kW)

angeschl. Leistung der I.E. kW	Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit											
			15°C DB		18°C DB		20°C DB		23°C DB		25°C DB		27°C DB	
	RH	°C DB	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI	TC	PI
13,7 (90%)	85%	-20	10,4	4,84	9,87	5,16	9,53	5,24	9,06	5,24	8,77	5,24	8,49	5,24
		-15	12,0	5,39	11,5	5,39	11,2	5,39	10,7	5,39	10,4	5,39	10,1	5,03
		-10	13,5	5,48	12,9	5,48	12,6	5,48	12,1	5,48	11,8	5,13	10,8	4,56
		-5	15,0	5,56	14,5	5,56	14,1	5,56	13,1	5,08	12,0	4,56	10,8	4,06
		0	16,6	5,62	16,0	5,62	14,9	5,16	13,1	4,46	12,0	4,03	10,8	3,62
		5	17,9	5,62	16,1	4,98	14,9	4,56	13,1	3,96	12,0	3,59	10,8	3,23
		7	17,9	5,35	16,1	4,72	14,9	4,32	13,1	3,75	12,0	3,42	10,8	3,08
		10	17,9	4,98	16,1	4,40	14,9	4,03	13,1	3,52	12,0	3,19	10,8	2,89
12,2 (80%)	85%	15	17,9	4,37	16,1	3,89	14,9	3,57	13,1	3,14	12,0	2,86	10,8	2,60
		-20	10,0	5,10	9,54	5,24	9,23	5,24	8,79	5,24	8,52	5,24	8,26	4,79
		-15	11,6	5,39	11,1	5,39	10,8	5,39	10,4	5,39	10,1	4,99	9,56	4,53
		-10	13,0	5,48	12,5	5,48	12,2	5,48	11,7	5,01	10,6	4,53	9,56	4,04
		-5	14,5	5,56	14,0	5,54	13,3	5,12	11,7	4,45	10,6	4,02	9,56	3,61
		0	15,9	5,59	14,3	4,94	13,3	4,50	11,7	3,94	10,6	3,58	9,56	3,23
		5	15,9	4,90	14,3	4,35	13,3	4,00	11,7	3,50	10,6	3,19	9,56	2,89
		7	15,9	4,64	14,3	4,12	13,3	3,80	11,7	3,33	10,6	3,04	9,56	2,76
10,6 (70%)	85%	10	15,9	4,33	14,3	3,84	13,3	3,55	11,7	3,13	10,6	2,85	9,56	2,60
		15	15,9	3,82	14,3	3,43	13,3	3,18	11,7	2,80	10,6	2,57	9,56	2,34
		-20	9,60	5,24	9,16	5,24	8,88	5,24	8,48	5,07	8,23	4,67	7,99	4,30
		-15	11,1	5,39	10,7	5,39	10,4	5,37	10,0	4,82	9,31	4,40	8,37	3,94
		-10	12,4	5,48	12,0	5,34	11,6	4,99	10,2	4,34	9,31	3,94	8,37	3,55
		-5	13,9	5,42	12,5	4,82	11,6	4,42	10,2	3,86	9,31	3,51	8,37	3,17
		0	13,9	4,78	12,5	4,25	11,6	3,92	10,2	3,44	9,31	3,15	8,37	2,84
		5	13,9	4,22	12,5	3,76	11,6	3,49	10,2	3,08	9,31	2,83	8,37	2,57
9,1 (60%)	85%	7	13,9	4,01	12,5	3,58	11,6	3,31	10,2	2,94	9,31	2,69	8,37	2,46
		10	13,9	3,74	12,5	3,35	11,6	3,11	10,2	2,77	9,31	2,54	8,37	2,32
		15	13,9	3,33	12,5	3,00	11,6	2,79	10,2	2,49	9,31	2,29	8,37	2,10
		-20	9,12	5,24	8,72	5,24	8,47	4,97	8,12	4,46	7,89	4,15	7,17	3,74
		-15	10,6	5,39	10,2	5,04	9,96	4,72	8,76	4,14	7,97	3,78	7,17	3,40
		-10	11,8	5,11	10,8	4,58	9,96	4,22	8,76	3,72	7,97	3,38	7,17	3,06
		-5	12,0	4,55	10,8	4,07	9,96	3,76	8,76	3,32	7,97	3,03	7,17	2,76
		0	12,0	4,03	10,8	3,63	9,96	3,36	8,76	2,97	7,97	2,73	7,17	2,50
7,6 (50%)	85%	5	12,0	3,58	10,8	3,24	9,96	3,01	8,76	2,68	7,97	2,46	7,17	2,26
		7	12,0	3,42	10,8	3,08	9,96	2,87	8,76	2,56	7,97	2,35	7,17	2,16
		10	12,0	3,20	10,8	2,89	9,96	2,70	8,76	2,41	7,97	2,23	7,17	2,04
		15	12,0	2,86	10,8	2,60	9,96	2,43	8,76	2,18	7,97	2,03	7,17	1,87
		-20	8,56	4,97	8,22	4,54	8,00	4,27	7,31	3,81	6,64	3,49	5,98	3,16
		-15	9,96	4,73	8,97	4,24	8,30	3,93	7,31	3,46	6,64	3,18	5,98	2,89
		-10	9,96	4,23	8,97	3,80	8,30	3,52	7,31	3,13	6,64	2,87	5,98	2,61
		-5	9,96	3,76	8,97	3,38	8,30	3,15	7,31	2,81	6,64	2,59	5,98	2,37
7,6 (50%)	85%	0	9,96	3,35	8,97	3,03	8,30	2,83	7,31	2,54	6,64	2,33	5,98	2,15
		5	9,96	3,01	8,97	2,73	8,30	2,55	7,31	2,29	6,64	2,12	5,98	1,96
		7	9,96	2,87	8,97	2,61	8,30	2,43	7,31	2,20	6,64	2,04	5,98	1,89
		10	9,96	2,69	8,97	2,46	8,30	2,30	7,31	2,08	6,64	1,94	5,98	1,79
		15	9,96	2,43	8,97	2,23	8,30	2,1	7,31	1,89	6,64	1,77	5,98	1,64

TC = Heizleistung kW
 PI = Leistungsaufnahme (kW)

1.4 Abmessungen

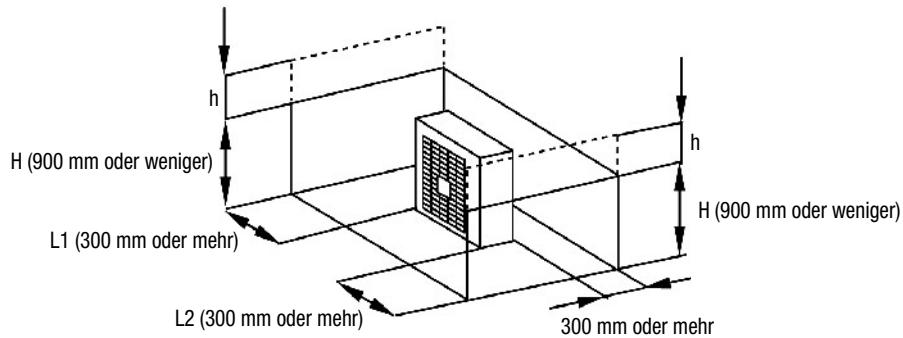
Modell: AOY 54 FJ / AOY 54 UJ



Einheit: mm

1.5 Mindestabstände zu Hindernissen

Einzelanstellung

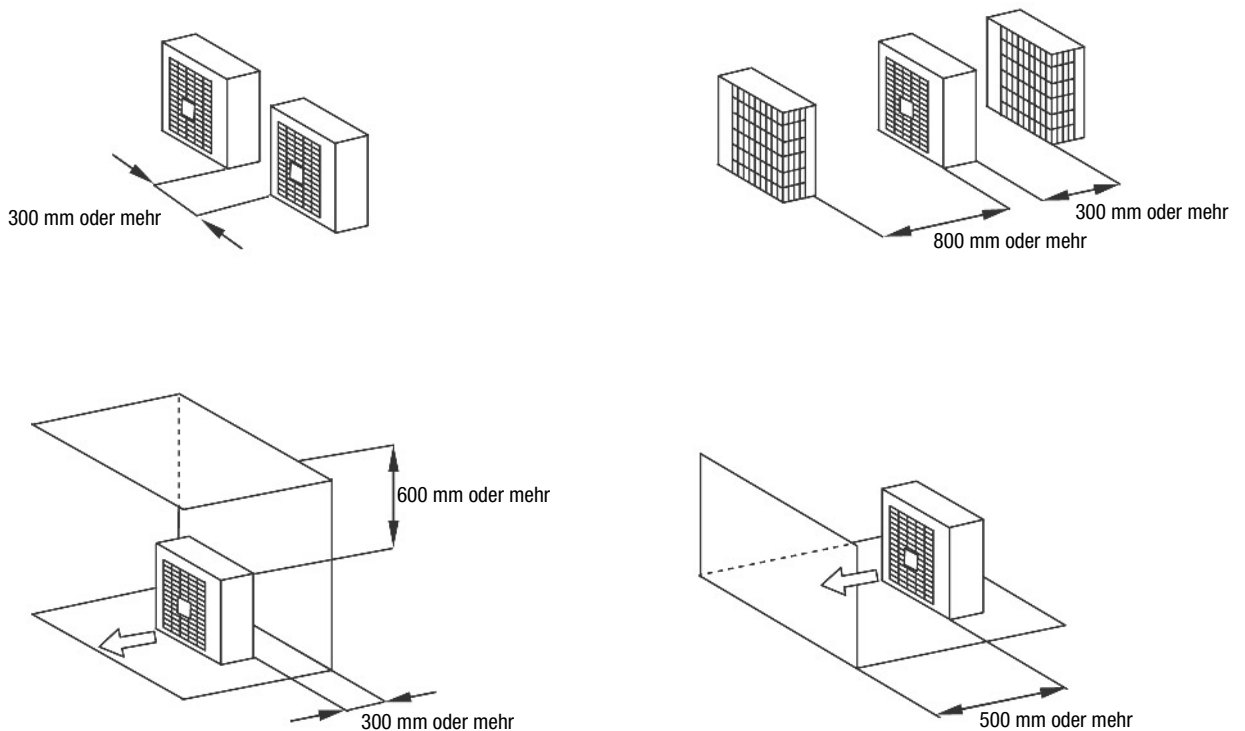


Die Höhe (H) der Seitenwände sollte 900 mm nicht übersteigen, sonst muß der Seitenabstand um diesen Wert erhöht werden.

$$H \leq 900 = L1 \geq 300, L2 \geq 300$$

$$H > 900 = L1 > 300 + h, L2 > 300 + h$$

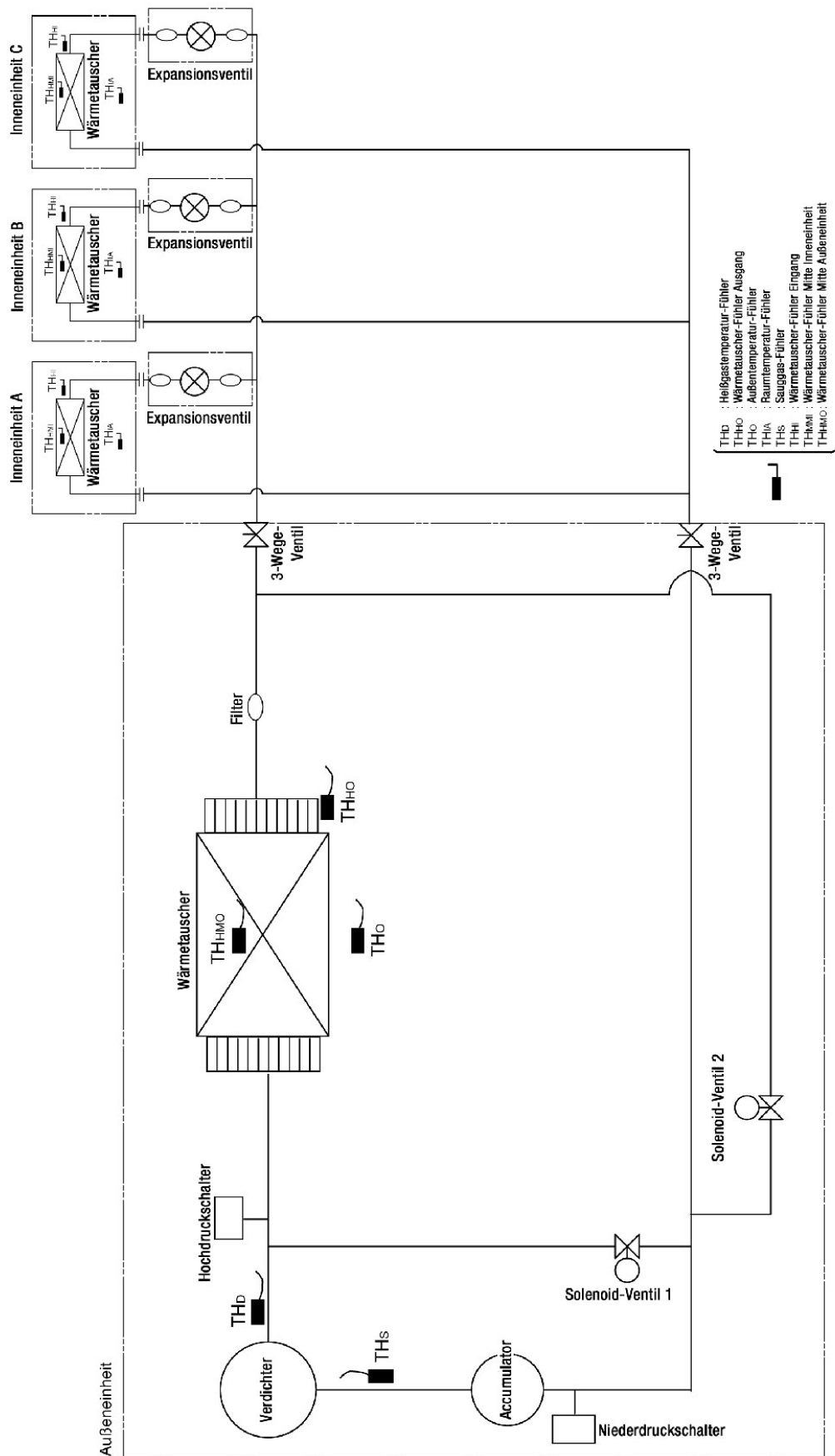
Mehrfachanstellung



Falls nicht genügend Freiraum zwischen den Einheiten besteht, kann es zu Luftkurzschlüssen und Hochdruckstörungen kommen.

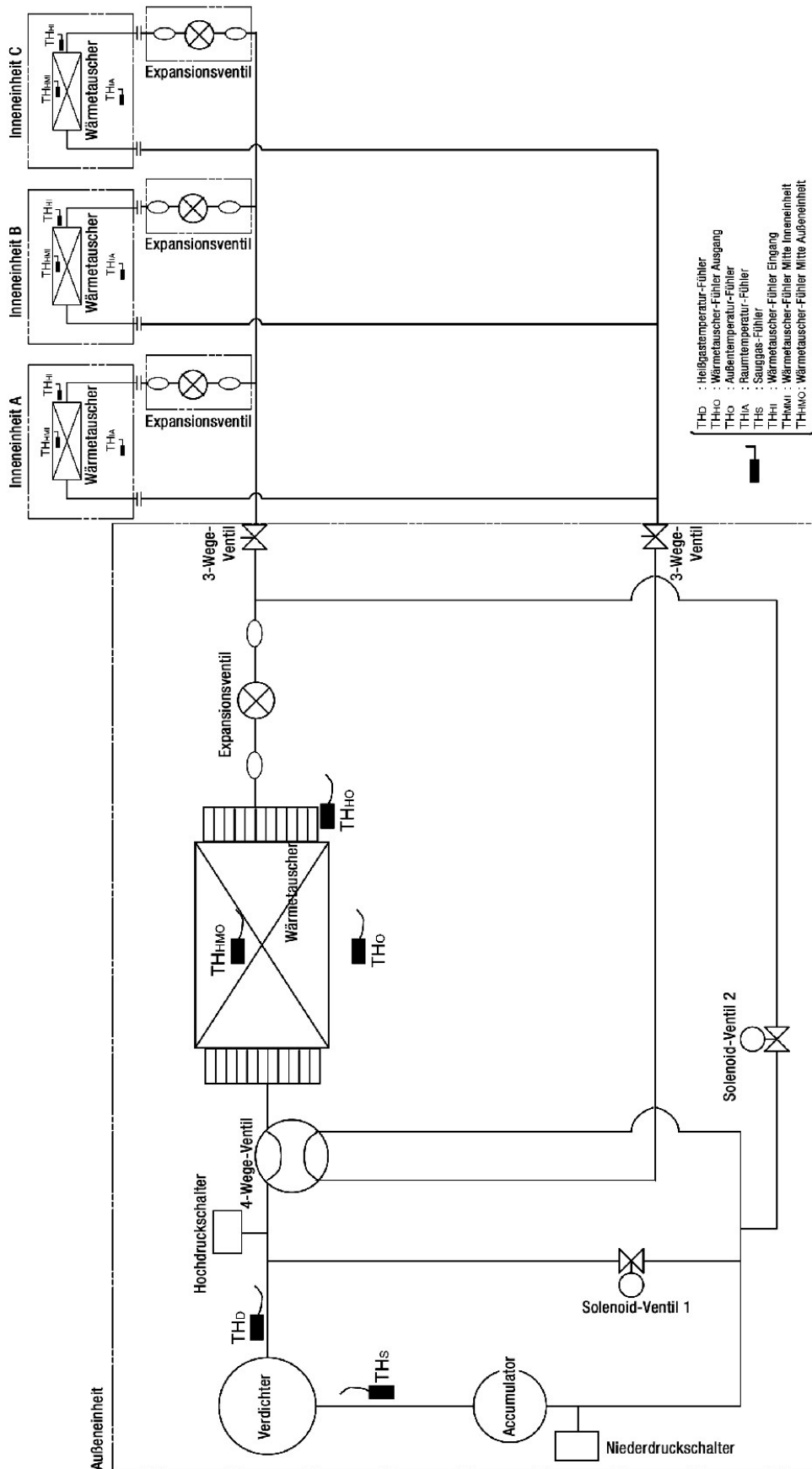
1.6 Hauptkältekreislauf Kühlmodell

Modell: AOY 54 FJ



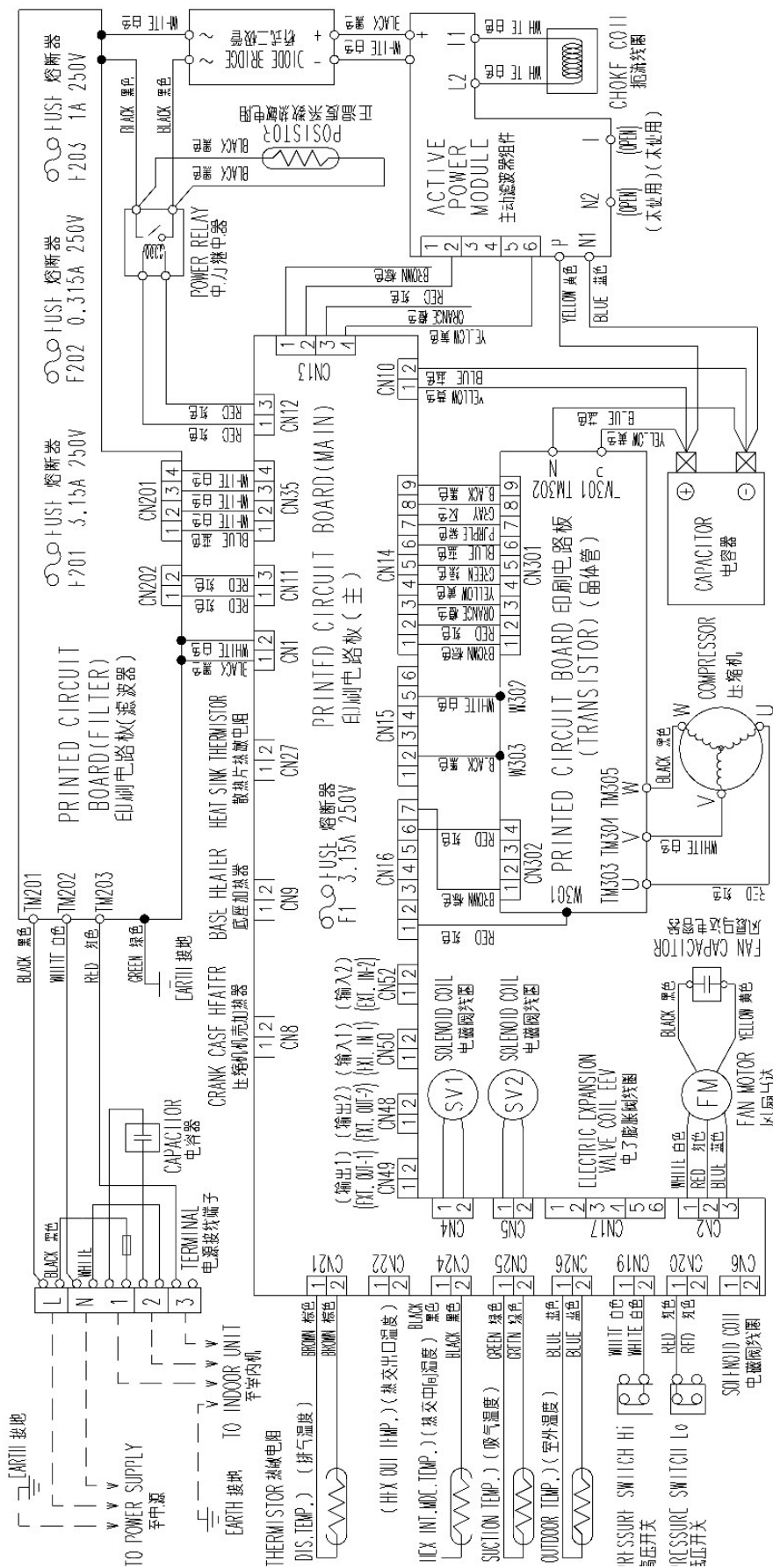
Hauptkältekreislauf Wärmepumpenmodell

Modell: AOY 54 UJ



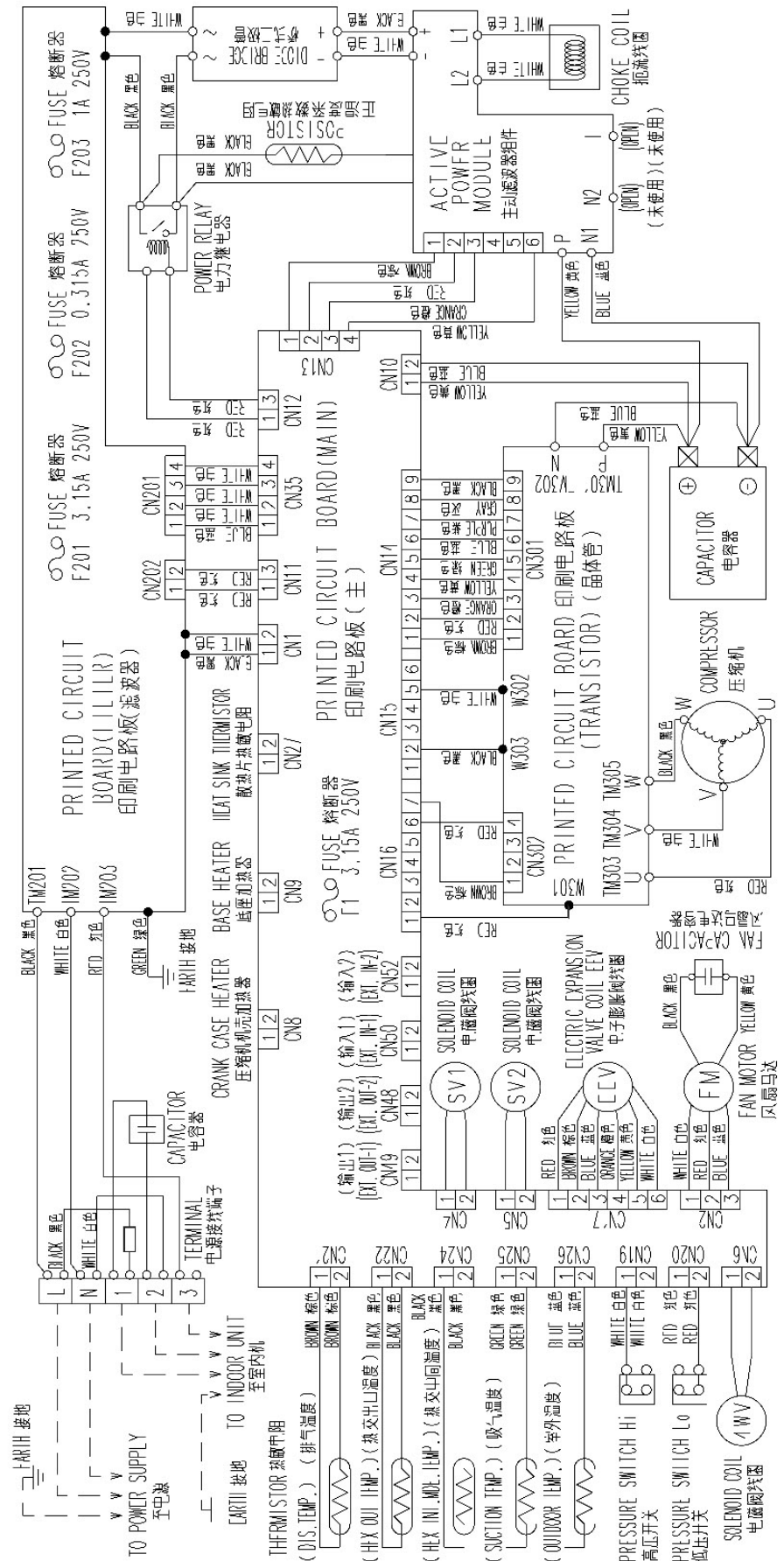
1.7 Hauptstromlaufplan Kühlmodell

Modell: AOY 54 FJ



Hauptstromlaufplan Wärmepumpenmodell

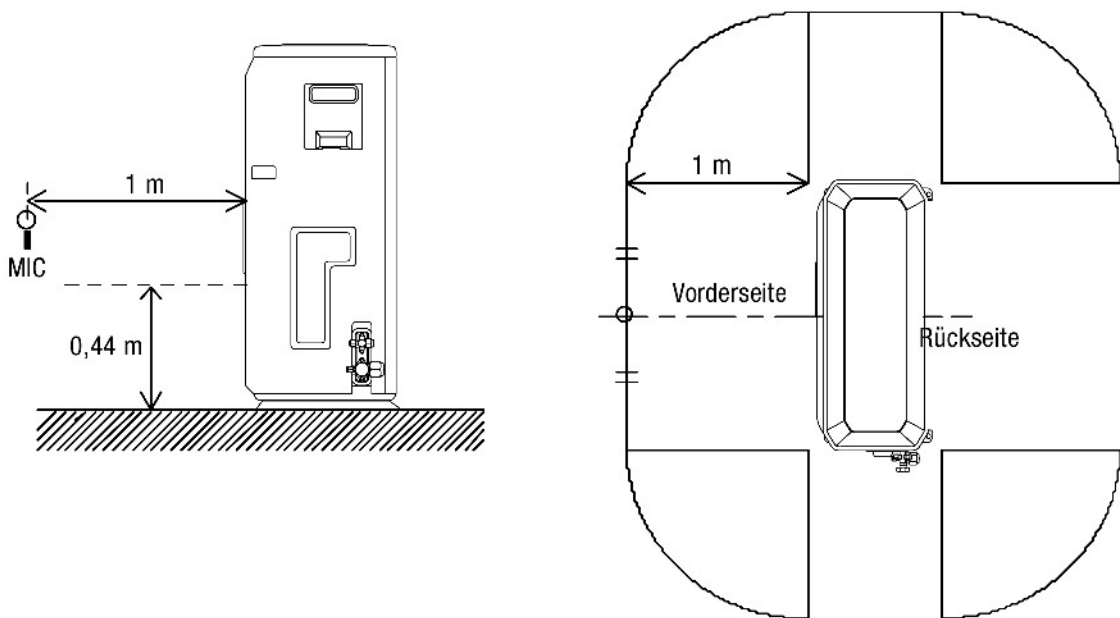
Modell: AOY 54 UJ



1.8 Schallangaben

Modell	Spannung V	Schalldruck dB (A)
AOY 54	220	55
	240	57

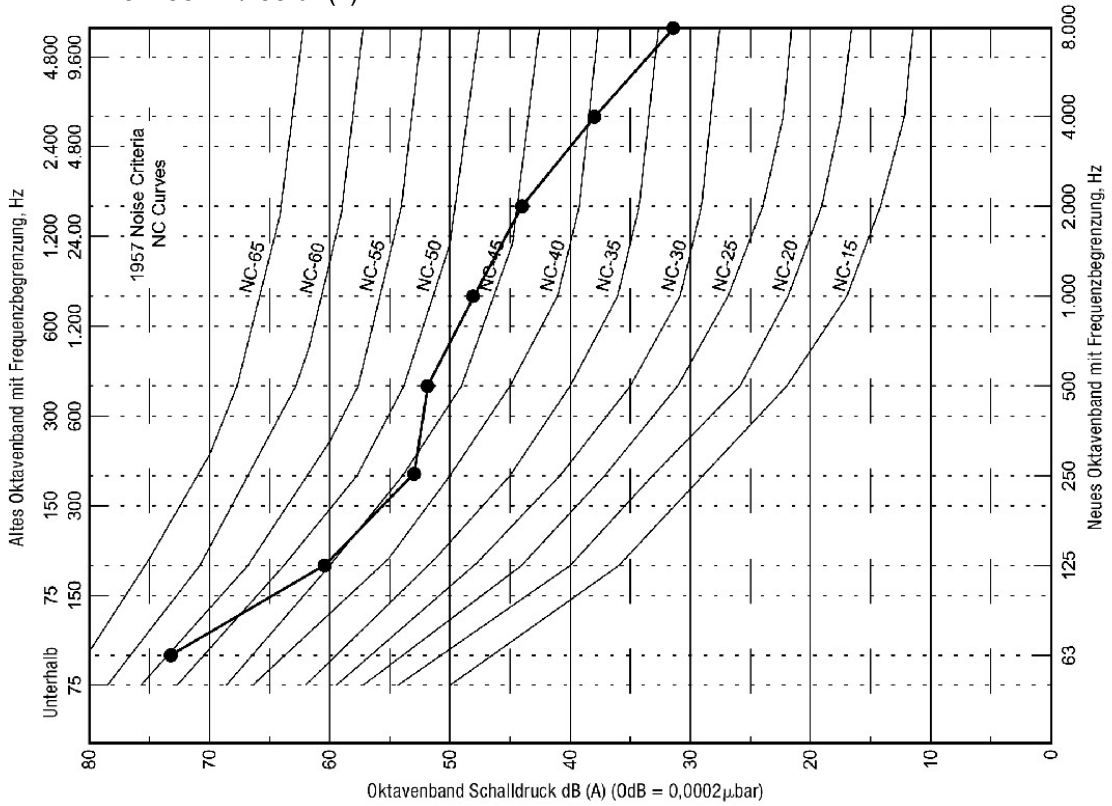
1.8.1 Schalldruckmesspunkte



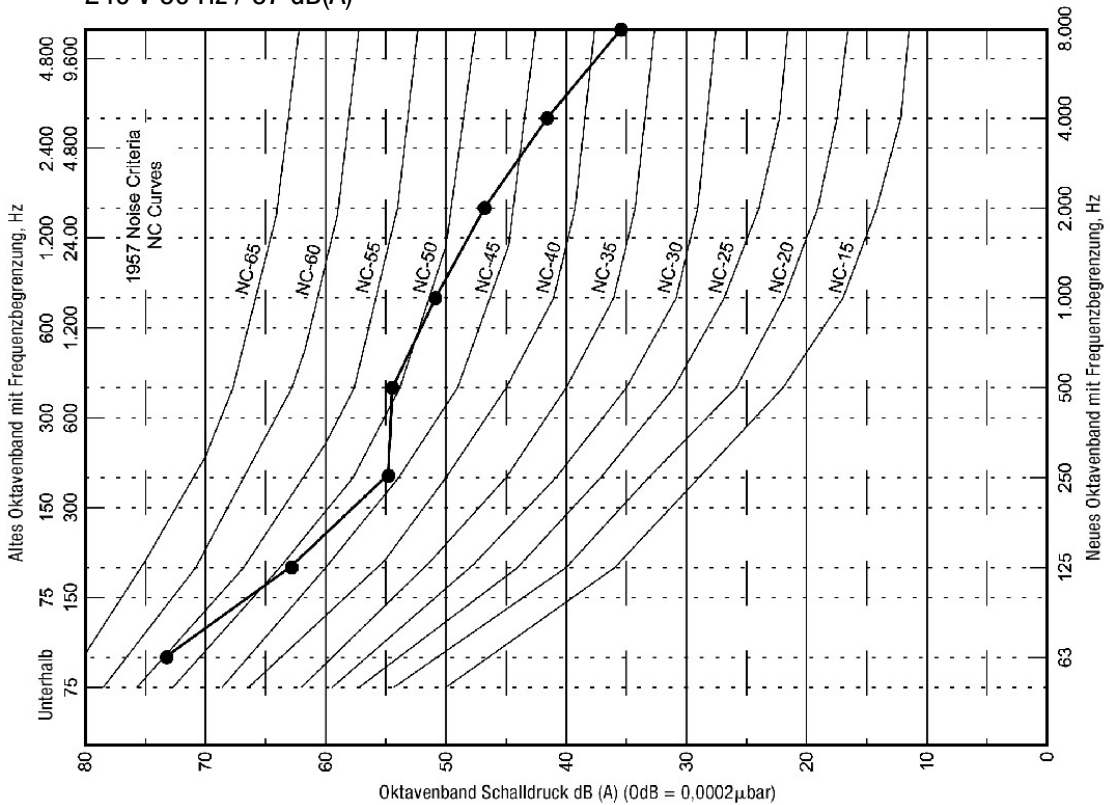
1.8.2 Schall-Leistungen

Modell: AOY 54

220 V 50 Hz / 55 dB(A)



240 V 50 Hz / 57 dB(A)





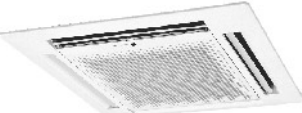
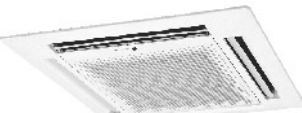
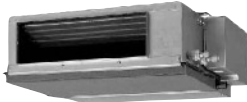
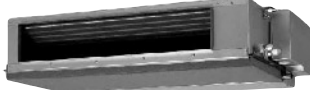
2. Technische Daten Inneneinheiten

2.1 Modellübersicht und Zubehör

Inneneinheiten

8 Modelle in 26 Varianten mit Nennleistungen von 2,2 kW bis 14,1 kW.

Modell Leistung		Wand kompakt	Wand	Euro- Cassette	Cassette	Cassette	Zwischendecken		
kW	Modellbezeichnung						ARY 7-9	ARY 12-22	ARY 25-45
17,0	60								
14,1	54				•				
12,7	45				•			•	
10,5	36				•			•	
8,8	30				•			•	
7,05	25				•			•	
6,8	24		•						
6,0	22						•		
5,7	20								
5,3	18		•	•				•	
4,05	14	•		•				•	
3,6	12	•		•				•	
2,8	9	•		•		•			
2,15	7	•		•		•			

<p>• Wandmodelle kompakt</p> <p>ASY 7 ASY 9 ASY 12 ASY 14</p> 	<p>• Wandmodelle</p> <p>ASY 18 ASY 24</p> 	
<p>• Euro-Cassettenmodelle</p> <p>AUY 7 AUY 9 AUY 12 AUY 14 AUY 18</p>  <p>Einbautiefe 245 mm</p>	<p>• Cassettenmodelle</p> <p>AUY 25 AUY 30</p>  <p>Einbautiefe 235/200 mm</p>	<p>• Cassettenmodelle</p> <p>AUY 36 AUY 45 AUY 54</p>  <p>Einbautiefe 285/250 mm</p>
<p>• Zwischendeckenmodelle kompakt</p> <p>ARY 7 ARY 9</p> 	<p>• Zwischendeckenmodelle kompakt</p> <p>ARY 12 ARY 14 ARY 18 ARY 22</p> 	<p>• Zwischendeckenmodelle</p> <p>ARY 25 ARY 30 ARY 36 ARY 45</p> 

! Jede Inneneinheit benötigt ein externes Expansionsventil Typ UTR - EV 2/3!

2.2 Technische Daten Inneneinheiten

Wandmodelle kompakt

Modell			ASY 7	ASY 9	ASY 12	ASY 14
Kühlennennleistung		kW	2,15	2,85	3,50	3,80
Heizennennleistung		kW	2,45	3,,10	4,10	4,50
Spannung		V	240			
Frequenz		Hz	50			
Stromaufnahme		A	0,18	0,19	0,22	0,24
Leistungsaufnahme		W	26	30	35	39
Ventilator Drehzahl	hoch	U/min	1.000	1.090	1.250	1.300
	mittel		930	1.000	1.200	1.240
	niedrig		860	900	1.150	1.180
Luftumwälzung	hoch	m ³ /h	410	450	520	540
	mittel		380	410	500	510
	niedrig		350	370	470	490
Schalldruckpegel	hoch	dB (A)	30	33	37	38
	mittel		28	30	36	37
	niedrig		26	27	34	35
Abmessungen (H x B x T)		mm	257 x 808 x 187			
Gewicht		kg	8,2			
Rohranschluss	Flüssigkeit	mm	6			
	Gas		10	12		
Anschlussart			Bördel			
Betriebstemperatur	Kühlen	°C	18 bis 30			
	Heizen		16 bis 30			
benötigtes Expansionsventil			UTR - EV 2			

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
 Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

Wandmodelle

Modell			ASY 18	ASY 24
Kühlennennleistung		kW	5,4	6,9
Heizennennleistung		kW	5,6	7,8
Spannung		V	240	
Frequenz		Hz	50	
Stromaufnahme		A	0,22	0,29
Leistungsaufnahme		W	38	50
Entfeuchtungsleistung		l/h	2,0	2,5
Ventilator Drehzahl	hoch	U/min	1.080	1.190
	mittel		940	1.030
	niedrig		810	900
Luftumwälzung	hoch	m ³ /h	840	950
	mittel		700	800
	niedrig		600	670
Schalldruckpegel	hoch	dB (A)	42	45
	mittel		39	41
	niedrig		35	37
Abmessungen (H x B x T)		mm	320 x 1.120 x 220	
Gewicht		kg	16	
Rohranschluss	Flüssigkeit	mm	6,0	
	Gas		16,0	
Anschlussart			Bördel	
Betriebstemperatur	Kühlen	°C	18 bis 30	
	Heizen		16 bis 30	
benötigtes Expansionsventil			UTR - EV 2	

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
 Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

Euro-Cassettenmodelle

Modell		AUY 7	AUY 9	AUY 12	AUY 14	AUY 18	
Kühlennennleistung	kW	2,15	2,80	3,60	4,00	5,00	
Heizennennleistung	kW	2,45	3,10	4,10	4,50	5,45	
Spannung	V	240					
Frequenz	Hz	50					
Stromaufnahme	A	0,15	0,15	0,27	0,27	0,26	
Leistungsaufnahme	W	28	28	52	52	50	
Entfeuchtungsleistung	l/h	1,2	1,3	1,6	1,8	2,1	
Förderhöhe Kondensatpumpe	mm	400					
Ventilator Drehzahl	hoch	U/min	630	630	690	690	750
	mittel		570	570	610	610	640
	niedrig		480	480	540	540	540
Luftumwälzung	hoch	m ³ /h	530	530	580	580	640
	mittel		480	480	520	520	540
	niedrig		410	410	460	460	470
Schalldruckpegel	hoch	dB (A)	38	37	41	41	44
	mittel		35	35	37	37	38
	niedrig		31	31	34	34	35
Abmessungen (H x B x T)	mm	230 x 580 x 580					
Einbautiefe	mm	245					
Gewicht	kg	18					
Rohranschluss	Flüssigkeit	mm	6,0				
	Gas		10,0	12,0	16,0		
Anschlussart		Bördel					
Betriebstemperatur	Kühlen	°C	18 bis 30				
	Heizen		16 bis 30				
benötigtes Expansionsventil		UTR - EV 2					

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
 Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

Cassettenmodelle AUY

Modell			AUY 20	AUY 25	AUY 30	AUY 36	AUY 45	AUY 54
Kühlennennleistung	kW		5,7	7,05	8,80	10,5	12,7	14,1
Heizennennleistung	kW		5,8	7,85	9,10	10,7	13,7	15,8
Spannung			240					
Frequenz			50					
Stromaufnahme	A		0,72	0,77	0,80	1,10	1,12	1,14
Leistungsaufnahme	W		104	124	140	175	190	219
Entfeuchtungsleistung	l/h		2,5	3,0	4,0	5,0	6,0	6,5
Förderhöhe Kondensatpumpe	mm		800					
Ventilator Drehzahl	hoch	U/min.	450	490	540	580	620	680
	mittel		390	430	480	500	550	580
	niedrig		330	360	390	420	470	500
Luftumwälzung	hoch	m ³ /h	1.000	1.100	1.200	1.500	1.650	1.780
	mittel		840	940	1.050	1.300	1.450	1.550
	niedrig		700	780	840	1.100	1.200	1.300
Schalldruckpegel	hoch	dB (A)	41	43	46	48	49	52
	mittel		38	40	43	44	47	48,5
	niedrig		37	35	37	41	43	45
Abmessungen (H x B x T)	mm		246 x 830 x 830			296 x 830 x 830		
Einbautiefe	mm		235 (200*)			285 (250*)		
Gewicht	kg		34			40		
Rohranschluss	Flüssigkeit	m	6,0		10,0			
	Gas		16,0			18,0		
Anschlussart			Bördel					
Betriebstemperatur	Kühlen	°C	18 bis 30					
	Heizen		16 bis 30					
benötigtes Expansionsventil			UTR - EV 2		UTR - EV 3			

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
 Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

* bei gedrehter Abdeckblende

Zwischendeckenmodelle (kompakt)

Modell			ARY 7	ARY 9	ARY 12	ARY 14	ARY 18	ARY 22
Kühlennennleistung	kW		2,15	2,80	3,50	4,00	5,30	6,00
Heizennennleistung	kW		2,45	3,10	4,10	4,80	5,60	6,30
Spannung	V	240						
Frequenz	Hz	50						
Stromaufnahme	A		0,20	0,20	0,24	0,24	0,36	0,36
Leistungsaufnahme	W		32	32	49	49	77	77
Entfeuchtungsleistung	l/h		0,6	0,8	1,3	1,1	1,6	1,8
Ventilator Drehzahl	hoch	U/min.	870	870	830	830	1150	1150
	mittel		810	810	750	750	1090	1090
	niedrig		760	760	670	670	1020	1020
Ventilator Drehzahl	hoch	m ³ /h	420	420	620	620	890	890
	mittel		390	390	550	550	840	840
	niedrig		360	360	470	470	780	780
Schalldruckpegel	hoch	dB (A)	34	34	33	33	42	42
	mittel		32	32	29	29	41	41
	niedrig		31	31	27	27	38	38
Abmessungen (H x B x T)	mm	217 x 663 x 595			217 x 953 x 595			
Gewicht	kg	18			25			
Rohranschluss	Flüssigkeit	m	6,0					
	Gas		10,0	12,0		16,0		
Anschlussart			Bördel					
Betriebstemperatur	Kühlen	°C	18 bis 30					
	Heizen		16 bis 30					
benötigtes Expansionsventil			UTR - EV 2					

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

Zwischendeckenmodelle

Modell			ARY 25	ARY 30	ARY 36	ARY 45
Kühlennennleistung	kW		7,05	8,80	10,5	12,7
Heizennennleistung	kW		7,85	9,10	10,7	13,7
Spannung	V		240			
Frequenz	Hz		50			
Stromaufnahme	A		0,84	1,58	1,58	1,84
Leistungsaufnahme	W		155	240	265	315
Entfeuchtungsleistung	l/h		2,5	4,0	5,0	5,5
Ventilator Drehzahl	hoch	U/min	1.200	1.650	2.000	2.200
	mittel		1.100	1.550	1.800	2.000
	niedrig		1.000	1.350	1.600	1.800
Luftumwälzung	hoch	m³/h	890	1.240	1.280	1.320
	mittel		820	1.140	1.200	1.270
	niedrig		745	1.040	1.130	1.200
Schalldruckpegel	hoch	dB (A)	44	47	47	49
	mittel		42	45	45	47
	niedrig		40	43	43	45
Abmessungen (H x B x T)	mm		270 x 1.210 x 700			
Gewicht	kg		43	43	45	45
Rohranschluss	Flüssigkeit	mm	6,0	10,0		
	Gas		16,0		18,0	
Anschlussart			Bördel			
Betriebstemperatur	Kühlen	°C	18 bis 30			
	Heizen		16 bis 30			
benötigtes Expansionsventil			UTR - EV 2	UTR - EV 3		

Leistungsangaben bei Kühlen: I.E. 27°C TK / 50% r.F. A.E. 35°C TK. / 40% r.F.
 Heizen: I.E. 20°C TK A.E. 7°C TK / 88% r.F.

2.3 Leistungsangaben Kühlbetrieb

Wandmodelle kompakt

ASY 7

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,62	1,75	2,75	1,87
15	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,62	1,75	2,75	1,87
21	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,58	1,75	2,62	1,81
23	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,54	1,72	2,60	1,79
25	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,49	1,69	2,56	1,76
27	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,45	1,69	2,52	1,73
30	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,30	1,69	2,41	1,66	2,45	1,72
33	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,24	1,67	2,34	1,62	2,39	1,67
35	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,15	1,66	2,19	1,64	2,30	1,61	2,34	1,67
37	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,11	1,62	2,15	1,61	2,26	1,58	2,30	1,64
40	1,55	1,21	1,70	1,44	2,00	1,61	2,04	1,60	2,09	1,58	2,17	1,55	2,21	1,60
43	1,55	1,21	1,70	1,44	1,91	1,56	1,96	1,55	2,00	1,54	2,09	1,51	2,13	1,57

ASY 9

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,42	2,23	3,58	2,34
15	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,42	2,23	3,58	2,34
21	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,36	2,19	3,42	2,26
23	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,30	2,15	3,39	2,25
25	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,25	2,12	3,33	2,21
27	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,19	2,12	3,28	2,17
30	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	3,00	2,12	3,14	2,08	3,19	2,15
33	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	2,91	2,09	3,05	2,02	3,11	2,13
35	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,80	2,07	2,86	2,05	3,00	2,02	3,05	2,09
37	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,74	2,06	2,80	2,01	2,94	1,98	3,00	2,05
40	2,02	1,51	2,21	1,81	2,60	2,01	2,66	2,00	2,72	1,98	2,83	1,94	2,88	2,01
43	2,02	1,51	2,21	1,81	2,49	1,95	2,55	1,94	2,60	1,93	2,72	1,86	2,77	1,96

ASY 12

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	4,27	2,61	4,48	2,74
15	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	4,27	2,61	4,48	2,74
21	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	4,220	2,57	4,27	2,69
23	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	4,13	2,57	4,24	2,67
25	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	4,06	2,52	4,17	2,63
27	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	3,99	2,48	4,10	2,62
30	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,75	2,51	3,92	2,47	3,98	2,56
33	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,64	2,48	3,82	2,41	3,89	2,53
35	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,50	2,49	3,57	2,43	3,75	2,40	3,82	2,52
37	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,43	2,44	3,50	2,42	3,68	2,38	3,75	2,47
40	2,52	1,79	2,77	2,15	3,26	2,44	3,33	2,39	3,40	2,38	3,54	2,34	3,61	2,45
43	2,52	1,79	2,77	2,15	3,12	2,37	3,19	2,36	3,26	2,31	3,40	2,28	3,47	2,39

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

Wandmodell kompakt

ASY 14

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,64	3,07	4,86	3,28
15	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,64	3,07	4,86	3,28
21	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,56	3,02	4,64	3,17
23	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,48	3,02	4,60	3,15
25	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,41	2,97	4,52	3,14
27	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,33	2,97	4,45	3,09
30	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	4,07	2,96	4,26	2,91	4,33	3,06
33	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	3,95	2,92	4,14	2,88	4,22	3,02
35	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,80	2,93	3,88	2,90	4,07	2,83	4,14	2,97
37	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,72	2,91	3,80	2,84	3,99	2,82	4,07	2,96
40	2,74	2,11	3,00	2,57	3,53	2,87	3,61	2,86	3,69	2,80	3,84	2,75	3,91	2,89
43	2,74	2,11	3,00	2,57	3,38	2,78	3,46	2,77	3,53	2,76	3,69	2,68	3,76	2,82

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)



Wandmodelle

ASY 18

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,59	4,04	6,91	4,30
15	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,59	4,04	6,91	4,30
21	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,48	4,04	6,59	4,23
23	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,37	3,97	6,53	4,20
25	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,26	3,96	6,43	4,13
27	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,16	3,89	6,32	4,12
30	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,78	3,94	6,05	3,88	6,16	4,07
33	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,62	3,88	5,89	3,78	5,99	3,97
35	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,40	3,89	5,51	3,86	5,78	3,77	5,89	3,95
37	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,29	3,81	5,40	3,78	5,67	3,70	5,78	3,94
40	3,89	2,80	4,27	3,40	5,02	3,86	5,13	3,74	5,24	3,72	5,45	3,66	5,56	3,84
43	3,89	2,80	4,27	3,40	4,81	3,69	4,91	3,68	5,02	3,71	5,24	3,57	5,35	3,75

ASY 24

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	8,42	5,09	8,86	5,42
15	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	8,42	5,09	8,83	5,42
21	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	8,28	5,00	8,42	5,25
23	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	8,14	5,00	8,35	5,21
25	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	8,00	4,91	8,21	5,20
27	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	7,87	4,91	8,07	5,11
30	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,38	4,96	7,73	4,82	7,87	5,06
33	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,18	4,82	7,52	4,76	7,66	5,00
35	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,90	4,90	7,04	4,79	7,38	4,68	7,52	4,98
37	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,76	4,80	6,90	4,77	7,25	4,66	7,38	4,89
40	4,97	3,53	5,45	4,24	6,42	4,74	6,56	4,78	6,69	4,69	6,97	4,55	7,11	4,77
43	4,97	3,53	5,45	4,24	6,14	4,65	6,28	4,64	6,42	4,68	6,69	4,50	6,83	4,72

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)



Euro-Cassettenmodelle

AUY 7

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,62	1,64	2,75	1,72
15	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,62	1,64	2,75	1,72
21	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,58	1,61	2,62	1,67
23	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,54	1,559	2,60	1,65
25	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,49	1,56	2,56	1,63
27	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,45	1,56	2,52	1,60
30	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,30	1,56	2,41	1,53	2,45	1,58
33	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,24	1,54	2,34	1,49	2,39	1,54
35	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,15	1,53	2,19	1,51	2,30	1,49	2,34	1,54
37	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,11	1,50	2,15	1,48	2,26	1,46	2,30	1,51
40	1,55	1,12	1,70	1,33	2,00	1,48	2,04	1,47	2,09	1,46	2,17	1,43	2,21	1,48
43	1,55	1,12	1,70	1,33	1,91	1,44	1,96	1,43	2,00	1,42	2,09	1,39	2,13	1,44

AUY 9

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,42	2,11	3,58	2,21
15	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,42	2,11	3,58	2,21
21	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,36	2,07	3,42	2,14
23	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,30	2,04	3,39	2,12
25	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,25	2,00	3,33	2,09
27	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,19	2,00	3,28	2,05
30	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	3,00	2,00	3,14	1,97	3,19	2,03
33	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	2,91	1,98	3,05	1,91	3,11	2,01
35	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,80	1,96	2,86	1,94	3,00	1,91	3,05	1,98
37	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,74	1,95	2,80	1,90	2,94	1,87	3,00	1,94
40	2,02	1,43	2,21	1,71	2,60	1,90	2,66	1,89	2,72	1,87	2,83	1,83	2,88	1,90
43	2,02	1,43	2,21	1,71	2,49	1,85	2,55	1,84	2,60	1,82	2,72	1,79	2,77	1,85

AUY 12

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,39	2,67	4,61	2,84
15	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,39	2,67	4,61	2,84
21	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,32	2,67	4,39	2,76
23	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,25	2,62	4,36	2,73
25	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,18	2,58	4,28	2,69
27	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,10	2,58	4,21	2,69
30	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,85	2,58	4,03	2,53	4,10	2,66
33	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,74	2,54	3,92	2,50	4,00	2,59
35	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,60	2,56	3,67	2,49	3,85	2,46	3,92	2,54
37	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,53	2,50	3,60	2,48	3,78	2,41	3,85	2,54
40	2,59	1,84	2,84	2,19	3,35	2,48	3,42	2,46	3,49	2,44	3,64	2,36	3,71	2,48
43	2,59	1,84	2,84	2,19	3,20	2,41	3,28	2,39	3,35	2,38	3,49	2,30	3,56	2,42

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

Euro-Cassettenmodelle

AUY 14

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,88	3,01	5,12	3,21
15	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,88	3,01	5,12	3,21
21	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,80	2,96	4,88	3,11
23	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,72	2,96	4,84	3,08
25	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,64	2,91	4,76	3,03
27	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,56	2,86	4,68	2,98
30	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,28	2,90	4,48	2,85	4,56	2,95
33	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,16	2,87	4,36	2,78	4,44	2,87
35	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	4,00	2,84	4,08	2,81	4,28	2,77	4,36	2,87
37	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	3,92	2,82	4,00	2,76	4,20	2,72	4,28	2,82
40	2,88	2,07	3,16	2,47	3,72	2,80	3,80	2,74	3,88	2,71	4,04	2,66	4,12	2,75
43	2,88	2,07	3,16	2,47	3,56	2,71	3,64	2,66	3,72	2,64	3,88	2,59	3,96	2,73

AUY 18

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	6,10	3,77	6,40	3,96
15	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	6,10	3,77	6,40	3,96
21	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	6,00	3,71	6,10	3,84
23	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	5,90	3,65	6,05	3,87
25	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	5,80	3,65	5,95	3,80
27	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	5,70	3,58	5,85	3,74
30	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,35	3,64	5,60	3,58	5,70	3,70
33	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,20	3,59	5,45	3,48	5,55	3,66
35	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	5,00	3,55	5,10	3,52	5,35	3,47	5,45	3,59
37	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	4,90	3,53	5,00	3,50	5,25	3,41	5,35	3,58
40	3,60	2,59	3,95	3,13	4,65	3,49	4,75	3,47	4,82	3,39	5,05	3,33	5,15	3,50
43	3,60	2,59	3,95	3,13	4,45	3,39	4,55	3,37	4,65	3,35	4,85	3,25	4,95	3,41

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

Cassettenmodelle

AUY 25

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	8,60	5,36	9,02	5,71
15	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	8,60	5,36	9,02	5,71
21	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	8,46	5,36	8,60	5,53
23	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	8,32	5,26	8,53	5,56
25	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	8,18	5,25	8,39	5,47
27	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	8,04	5,16	8,25	5,46
30	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,54	5,21	7,90	5,16	8,04	5,40
33	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,33	5,14	7,68	5,01	7,83	5,33
35	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	7,05	5,15	7,19	5,11	7,54	4,99	7,68	5,24
37	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	6,91	5,11	7,05	5,01	7,40	4,97	7,54	5,21
40	5,08	3,71	5,57	4,50	6,56	5,04	6,70	5,02	6,84	4,93	7,12	4,85	7,26	5,09
43	5,08	3,71	5,57	4,50	6,27	4,95	6,42	4,87	6,56	4,85	6,84	4,73	6,98	5,03

AUY 30

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	10,74	6,43	11,26	6,74
15	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	10,74	6,43	11,26	6,74
21	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	10,56	4,32	10,74	6,54
23	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	10,38	6,22	10,65	6,48
25	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	10,21	6,21	10,47	6,48
27	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	10,03	6,11	10,30	6,37
30	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,42	6,21	9,86	6,00	10,03	6,31
33	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	9,15	6,04	9,59	5,94	9,77	6,15
35	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,80	6,07	8,98	6,01	9,42	5,83	9,59	6,13
37	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,62	5,95	8,80	5,89	9,24	5,81	9,42	6,02
40	6,34	4,44	6,95	5,29	8,18	5,90	8,36	5,85	8,54	5,80	8,89	5,68	9,06	5,89
43	6,34	4,44	6,95	5,29	7,83	5,72	8,01	5,69	8,18	5,65	8,54	5,54	8,71	5,75

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

Cassettenmodelle

AUY 36

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	12,81	7,65	13,44	8,03
15	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	12,81	7,65	13,44	8,03
21	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	12,80	7,53	12,81	7,79
23	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	12,39	7,40	12,71	7,72
25	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	12,18	7,40	12,50	7,60
27	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	11,97	7,28	12,29	7,59
30	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	11,24	7,29	11,76	7,15	11,97	7,40
33	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	10,92	7,20	11,45	7,08	11,66	7,32
35	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,50	7,14	10,71	7,06	11,24	6,95	11,46	7,19
37	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	10,29	7,10	10,50	7,03	11,03	6,82	11,24	7,06
40	7,56	5,22	8,30	6,24	9,77	7,04	9,98	6,89	10,19	6,82	10,61	6,67	10,82	6,91
43	7,56	5,22	8,30	6,24	9,35	6,74	9,56	6,69	9,77	6,64	10,19	6,51	10,40	6,75

AUY 45

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	15,49	9,39	16,26	9,85
15	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	15,49	9,39	16,26	9,85
21	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	15,24	9,23	15,49	9,55
23	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	14,99	9,24	15,37	9,47
25	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	14,73	9,08	15,11	9,47
27	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	14,48	8,92	14,86	9,31
30	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,59	9,09	14,22	8,77	14,48	9,08
33	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	13,21	8,83	13,84	8,68	14,10	8,98
35	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,89	12,95	8,66	13,59	8,52	13,84	8,82
37	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,70	8,71	12,70	8,62	13,34	8,36	13,59	8,80
40	9,14	6,40	10,03	7,65	11,81	8,64	12,07	8,57	12,32	8,37	12,83	8,17	13,08	8,61
43	9,14	6,40	10,03	7,65	11,30	8,36	11,56	8,33	11,81	8,14	12,32	7,98	12,57	8,41

AUY 54

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	17,20	10,45	18,05	10,78
15	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	17,20	10,45	181,05	10,78
21	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	16,92	10,28	17,20	10,63
23	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	16,64	10,11	17,06	10,54
25	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	16,36	9,94	16,78	10,37
27	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	16,07	9,93	16,50	10,19
30	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	15,09	9,94	15,79	9,76	16,07	10,10
33	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	14,66	9,82	15,37	9,65	15,65	9,99
35	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	14,10	9,73	14,38	9,63	15,09	9,48	15,37	9,81
37	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	13,82	9,68	14,10	9,58	14,81	9,30	15,09	9,79
40	10,15	7,11	11,14	8,49	13,11	9,59	12,40	9,38	13,68	9,30	14,24	9,09	14,52	9,57
43	10,15	7,11	11,14	8,49	12,55	9,30	12,83	9,25	13,11	9,05	13,68	8,87	13,96	9,34

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)



Zwischendeckenmodelle kompakt

ARY 7

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,62	1,70	2,75	1,82
15	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,62	1,70	2,75	1,82
21	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,58	1,68	2,62	1,76
23	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,54	1,67	2,60	1,74
25	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,49	1,65	2,56	1,74
27	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,45	1,64	2,52	1,74
30	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,30	1,63	2,41	1,61	2,45	1,69
33	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,24	1,63	2,34	1,59	2,39	1,67
35	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,15	1,63	2,19	1,60	2,30	1,59	2,34	1,66
37	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,11	1,60	2,15	1,59	2,26	1,56	2,30	1,66
40	1,55	1,18	1,70	1,43	2,00	1,60	2,04	1,57	2,09	1,56	2,17	1,54	2,21	1,62
43	1,55	1,18	1,70	1,43	1,91	1,57	1,96	1,55	2,00	1,54	2,09	1,50	2,13	1,60

ARY 9

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,42	2,19	3,58	2,33
15	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,42	2,19	3,58	2,33
21	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,36	1,18	3,42	2,29
23	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,30	2,15	3,39	2,27
25	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,25	2,14	3,33	2,23
27	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,19	2,11	3,28	2,23
30	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	3,00	2,13	3,14	2,10	3,19	2,20
33	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	2,91	2,10	3,05	2,04	3,11	2,18
35	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,80	2,10	2,86	2,08	3,00	2,04	3,05	2,14
37	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,74	2,09	2,80	2,04	2,94	2,03	3,00	2,13
40	2,02	1,51	2,21	1,84	2,60	2,06	2,66	2,05	2,72	2,01	2,83	1,98	2,88	2,08
43	2,02	1,51	2,21	1,84	2,49	2,02	2,55	1,99	2,60	1,98	2,72	1,93	2,77	2,05

ARY 12

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	4,27	2,69	4,48	2,87
15	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	4,27	2,69	4,48	2,87
21	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	4,20	2,69	4,27	2,78
23	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	4,13	2,64	2,24	2,80
25	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	4,06	2,64	4,17	2,75
27	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	3,99	2,59	4,10	2,74
30	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,75	2,62	3,92	2,59	3,99	2,67
33	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,64	2,58	3,82	2,52	3,89	2,64
35	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,50	2,59	3,57	2,53	3,75	2,51	3,82	2,63
37	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,43	2,54	3,50	2,52	3,68	2,46	3,75	2,62
40	2,52	1,86	2,77	2,27	3,26	2,54	3,33	2,49	3,40	2,48	3,54	2,44	3,61	2,56
43	2,52	1,86	2,77	2,27	3,12	2,46	3,19	2,45	3,26	2,41	3,40	2,38	3,47	2,49

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

Zwischendeckenmodelle kompakt

ARY 14

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,88	3,17	5,12	3,38
15	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,88	3,17	5,12	3,38
21	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,80	3,17	4,88	3,27
23	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,72	3,12	4,84	3,29
25	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,64	3,06	4,76	3,24
27	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,56	3,06	4,68	3,23
30	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,28	3,08	4,48	3,05	4,56	3,19
33	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,16	3,04	4,36	2,96	4,44	3,15
35	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	4,00	3,04	4,08	3,02	4,28	2,95	4,36	3,10
37	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	3,92	3,02	4,00	2,96	4,20	2,94	4,28	3,08
40	2,88	2,19	3,16	2,65	3,72	2,98	3,80	2,96	3,88	2,91	4,04	2,87	4,12	3,01
43	2,88	2,19	3,16	2,65	3,56	2,92	3,64	2,88	3,72	2,86	3,88	2,83	3,96	2,97

ARY 18

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	6,47	4,14	6,78	4,41
15	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	6,47	4,14	6,78	4,41
21	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	6,36	4,07	6,47	4,27
23	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	6,25	4,07	6,41	4,30
25	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	6,15	4,00	6,31	4,23
27	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	6,04	3,99	6,20	4,22
30	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,67	4,03	5,94	3,92	6,04	4,11
33	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,51	3,97	5,78	3,87	5,88	4,06
35	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,30	3,98	5,41	3,89	5,67	3,86	5,78	4,04
37	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,19	3,90	5,30	3,87	5,57	3,78	5,67	4,03
40	3,82	2,86	4,19	3,48	4,93	3,89	5,04	3,83	5,14	3,80	5,36	3,75	5,46	3,93
43	3,82	2,86	4,19	3,48	4,72	3,77	4,82	3,76	4,93	3,75	5,14	3,65	5,25	3,83

ARY 22

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	7,32	4,68	7,68	4,99
15	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	7,32	4,68	7,68	4,99
21	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	7,20	4,68	7,32	4,90
23	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	7,08	4,60	7,26	4,86
25	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	6,96	4,59	7,14	4,86
27	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	6,84	4,51	7,02	4,77
30	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,42	4,56	6,72	4,50	6,84	4,72
33	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,24	4,49	6,54	4,45	6,66	4,66
35	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	6,00	4,50	6,12	4,47	6,42	4,37	6,54	4,58
37	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	5,88	4,47	6,00	4,44	6,30	4,35	6,42	4,56
40	4,32	3,24	4,74	3,93	5,58	4,41	5,70	4,39	5,82	4,37	6,06	4,24	6,18	4,51
43	4,32	3,24	4,74	3,93	5,34	4,33	5,46	4,31	5,58	4,24	5,82	4,19	5,94	4,40

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)



Zwischendeckenmodelle

ARY 25

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	8,60	5,43	9,02	5,79
15	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	8,60	5,43	9,02	5,79
21	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	8,46	8,43	8,60	5,69
23	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	8,32	8,34	8,53	5,64
25	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	8,18	5,33	8,39	5,63
27	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	8,04	5,23	8,25	5,53
30	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,54	5,28	7,90	5,22	8,04	5,47
33	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,33	5,21	7,68	5,16	7,83	5,40
35	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	7,05	5,22	7,19	5,18	7,54	5,06	7,68	5,31
37	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	6,91	5,18	7,05	5,15	7,40	5,04	7,54	5,28
40	5,08	3,76	5,57	4,56	6,56	5,11	6,70	5,09	6,84	5,06	7,12	4,92	7,26	5,23
43	5,08	3,76	5,57	4,56	6,27	5,01	6,42	4,94	6,56	4,92	6,84	4,86	6,98	5,10

ARY 30

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	10,74	6,61	11,26	6,94
15	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	10,74	6,61	11,26	6,94
21	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	10,56	6,51	10,74	6,73
23	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	10,38	6,51	10,65	6,67
25	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	10,21	6,40	10,47	6,67
27	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	10,03	6,28	10,30	6,56
30	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,42	6,39	9,86	6,17	10,03	6,49
33	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	9,15	6,21	9,59	6,11	9,77	6,32
35	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,80	6,25	8,98	6,19	9,42	6,00	9,59	6,31
37	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,62	6,12	8,80	6,06	9,24	5,98	9,42	6,19
40	6,34	4,56	6,95	5,44	8,18	6,07	8,36	6,02	8,54	5,97	8,89	5,85	9,06	6,06
43	6,34	4,56	6,95	5,44	7,83	5,89	8,01	5,85	8,18	5,81	8,54	5,70	8,71	5,91

ARY 36

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	12,81	7,88	13,44	8,27
15	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	12,81	7,88	13,44	8,27
21	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	12,60	7,75	12,81	8,02
23	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	12,39	7,62	12,71	7,95
25	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	12,18	7,62	12,50	7,82
27	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	11,97	7,49	12,29	7,82
30	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	11,24	7,51	11,76	7,36	11,97	7,62
33	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	10,92	7,41	11,45	7,28	11,66	7,54
35	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,50	7,35	10,71	7,27	11,24	7,15	11,45	7,40
37	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	10,29	7,31	10,50	7,24	11,03	7,02	11,24	7,27
40	7,56	5,37	8,30	6,42	9,77	7,15	9,98	7,09	10,19	7,02	10,61	6,86	10,82	7,11
43	7,56	5,37	8,30	6,42	9,35	6,94	9,56	6,89	9,77	6,84	10,19	6,70	10,40	6,95

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

Zwischendeckenmodell

AUY 45

Außentemperatur	Umgebungstemperatur Inneneinheit													
	20°C DW/15°C WB		23°C DW/16°C WB		26°C DW/18°C WB		27°C DW/19°C WB		28°C DW/20°C WB		30°C DW/22°C WB		32°C DW/23°C W	
°C DB	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	SHC	TC	PI	TC	PI	TC	PI
10	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	15,49	9,57	16,26	10,20
15	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	15,49	9,57	16,26	10,20
21	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	15,24	9,41	15,49	9,88
23	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	14,99	9,41	15,37	9,80
25	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	14,73	9,25	15,11	9,64
27	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	14,48	9,09	14,86	9,63
30	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,59	9,23	14,22	9,07	14,48	9,39
33	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	13,21	9,11	13,84	8,83	14,10	9,28
35	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,70	9,02	12,95	8,93	13,59	8,81	13,84	9,12
37	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,45	8,96	12,70	8,89	13,34	8,64	13,59	9,09
40	9,14	6,59	10,03	7,85	11,81	8,87	12,07	8,81	12,32	8,62	12,83	8,45	13,08	8,88
43	9,14	6,59	10,03	7,85	11,30	8,61	11,56	8,56	11,81	8,51	12,32	8,24	12,57	8,67

TC = Kälteleistung (kW) SHC = sensible Kälteleistung (kW)

2.4 Leistungsangaben Heizbetrieb (nur in Verbindung mit einer Wärmepumpeneinheit)

Wandmodelle kompakt

ASY 7

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		1,65	1,60	1,55	1,50	1,45	1,40
-10		2,08	1,95	1,86	1,72	1,62	1,52
-5		2,34	2,26	2,15	1,94	1,79	1,64
0	85%	2,53	2,44	2,39	2,16	1,96	1,76
5		2,72	2,63	2,45	2,16	1,96	1,76
7		2,81	2,64	2,45	2,16	1,96	1,76
10		2,79	2,65	2,45	2,15	1,96	1,77
15		2,94	2,65	2,45	2,16	1,96	1,77

ASY 9

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		2,09	2,02	1,96	1,89	1,83	1,77
-10		2,63	2,46	2,35	2,17	2,05	1,93
-5		2,96	2,86	2,72	2,45	2,27	2,08
0	85%	3,20	3,09	3,02	2,73	2,48	2,23
5		3,44	3,33	3,10	2,73	2,47	2,23
7		3,55	3,34	3,10	2,73	2,48	2,23
10		3,53	3,35	3,11	2,72	2,48	2,24
15		3,72	3,35	3,10	2,73	2,48	2,23

ASY 12

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		2,76	2,67	2,59	2,50	2,42	2,35
-10		3,48	3,26	3,10	2,87	2,71	2,55
-5		3,92	3,78	3,59	3,25	3,00	2,75
0	85%	4,23	4,09	3,99	3,61	3,28	2,95
5		4,55	4,40	4,10	3,61	3,27	2,94
7		4,70	4,42	4,10	3,61	3,28	2,94
10		4,67	4,43	4,11	3,60	3,28	2,96
15		4,92	4,43	4,09	3,61	3,29	2,95

ASY 14

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		3,03	2,94	2,84	2,75	2,66	2,58
-10		3,82	3,57	3,41	3,15	2,97	2,80
-5		4,30	4,15	3,95	3,56	3,29	3,02
0	85%	4,64	4,48	4,38	3,96	3,60	3,23
5		5,00	4,83	4,50	3,96	3,59	3,23
7		5,15	4,86	4,50	3,96	3,60	3,23
10		5,12	4,86	4,51	3,95	3,60	3,25
15		5,40	4,86	4,49	3,96	3,61	3,24

TC = Heizleistung (kW)

Wandmodelle

ASY 18

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		3,77	3,65	3,54	3,42	3,30	3,20
-10		4,76	4,45	4,24	3,93	3,70	3,48
-5		5,36	5,17	4,91	4,43	4,10	3,75
0	85%	5,78	5,58	5,45	4,93	4,48	4,02
5		6,22	6,01	5,60	4,93	4,47	4,02
7		6,41	6,04	5,60	4,93	4,48	4,02
10		6,37	6,05	5,61	4,92	4,49	4,04
15		6,73	6,05	5,59	4,93	4,49	4,04

ASY 24

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		5,25	5,09	4,93	4,76	4,60	4,46
-10		6,63	6,20	5,91	5,47	5,15	4,85
-5		7,46	7,19	6,84	6,18	5,70	5,23
0	85%	8,04	7,77	7,59	6,87	6,24	5,60
5		8,66	8,37	7,80	6,87	6,23	5,60
7		8,93	8,42	7,80	6,86	6,24	5,60
10		8,88	8,43	7,81	6,85	6,25	5,63
15		9,37	8,43	7,79	6,86	6,25	5,62

TC = Heizleistung (kW)

Euro-Cassetten

AUY 7

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		1,65	1,60	1,55	1,50	1,45	1,40
-10		2,08	1,95	1,86	1,72	1,62	1,52
-5		2,34	2,26	2,15	1,94	1,79	1,64
0	85%	2,53	2,44	2,39	2,16	1,96	1,76
5		2,72	2,63	2,45	2,16	1,96	1,76
7		2,81	2,64	2,45	2,16	1,96	1,76
10		2,79	2,65	2,45	2,15	1,96	1,77
15		2,94	2,65	2,45	2,16	1,96	1,77

AUY 9

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		2,09	2,02	1,96	1,89	1,83	1,77
-10		2,63	2,46	2,35	2,17	2,05	1,93
-5		2,96	2,86	2,72	2,45	2,27	2,08
0	85%	3,20	3,09	3,02	2,73	2,48	2,23
5		3,44	3,39	3,10	2,73	2,47	2,23
7		3,55	3,34	3,10	2,73	2,48	2,23
10		3,53	3,35	3,11	2,72	2,48	2,24
15		3,72	3,35	3,10	2,73	2,48	2,23

AUY 12

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		2,76	2,67	2,59	2,50	2,42	2,35
-10		3,48	3,26	3,10	2,87	2,71	2,55
-5		3,92	3,78	3,59	3,25	3,00	2,75
0	85%	4,23	4,09	3,99	3,61	3,28	2,95
5		4,55	4,40	4,10	3,61	3,27	2,94
7		4,70	4,42	4,10	3,61	3,28	2,94
10		4,67	4,43	4,11	3,60	3,28	2,96
15		4,92	4,43	4,09	3,61	3,29	2,95

AUY 14

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		3,03	2,94	2,84	2,75	2,66	2,58
-10		3,82	3,57	3,41	3,15	2,97	2,80
-5		4,30	4,15	3,95	3,565	3,29	3,02
0	85%	4,64	4,48	4,38	3,96	3,60	3,23
5		5,00	4,83	4,50	3,96	3,59	3,23
7		5,15	4,86	4,50	3,96	3,60	3,23
10		5,12	4,86	4,51	3,95	3,60	3,25
15		5,40	4,86	4,49	3,96	3,61	3,24

TC = Heizleistung (kW)

Euro-Cassetten

AUY 18

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		3,67	3,56	3,44	3,33	3,22	3,12
-10		4,63	4,33	4,13	3,82	3,60	3,39
-5		5,21	5,03	4,78	4,32	3,99	3,65
0	85%	5,62	5,43	5,31	4,80	4,36	3,91
5		6,05	5,85	5,45	4,80	4,35	3,91
7		6,24	5,88	5,45	4,79	4,36	3,91
10		6,20	5,89	5,46	4,79	4,37	3,93
15		6,55	5,89	5,44	4,80	4,37	3,93

TC = Heizleistung (kW)

Cassettenmodelle

AUY 25

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		5,28	5,12	4,96	4,79	4,63	4,49
-10		6,67	6,24	5,94	5,50	5,18	4,89
-5		7,51	7,24	6,88	6,22	5,74	5,26
0	85%	8,10	7,82	7,64	6,91	6,28	5,64
5		8,72	8,43	7,85	6,92	6,27	5,64
7		8,99	8,47	7,85	6,91	6,28	5,64
10		8,94	8,48	7,86	6,90	6,29	5,66
15		9,43	8,48	7,84	6,91	6,29	5,66

AUY 30

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		6,12	5,94	5,75	5,56	5,37	5,21
-10		7,73	7,23	6,89	6,38	6,01	5,66
-5		8,70	8,39	7,98	7,21	6,66	6,10
0	85%	9,39	9,07	8,86	8,01	7,28	6,54
5		10,10	9,77	9,11	8,02	7,26	6,54
7		10,42	9,82	9,10	8,00	7,26	6,54
10		10,36	9,83	9,12	8,00	7,29	6,57
15		10,93	9,84	9,09	8,01	7,29	6,56

TC = Heizleistung (kW)

Cassettenmodelle

AUY 36

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		7,20	6,98	6,76	6,53	6,31	6,12
-10		9,09	8,50	8,10	7,50	7,06	6,66
-5		10,23	9,87	9,38	8,47	7,83	7,17
0	85%	11,04	10,66	10,42	9,42	8,56	7,69
5		11,88	11,49	10,71	9,43	8,54	7,69
7		12,26	11,54	10,70	9,41	8,56	7,69
10		12,18	11,56	10,72	9,40	8,57	7,72
15		12,85	11,56	10,69	9,42	8,58	7,71

AUY 45

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		9,22	8,94	8,66	8,37	8,08	7,84
-10		11,64	10,88	10,37	9,61	9,04	8,53
-5		13,10	12,64	12,01	10,85	10,02	9,18
0	85%	14,13	13,65	13,34	12,06	10,96	9,84
5		15,21	14,71	13,71	12,07	10,94	9,84
7		15,69	14,78	13,70	12,05	10,96	9,84
10		15,69	14,80	13,72	12,04	10,97	9,88
15		16,45	14,81	13,68	12,06	10,98	9,87

AUY 54

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		10,60	10,30	10,00	9,60	9,30	9,00
-10		13,40	12,60	12,00	11,10	10,40	9,80
-5		15,10	14,60	13,90	12,50	11,60	10,60
0	85%	16,30	15,70	15,40	13,90	12,60	11,30
5		17,50	17,00	15,80	13,90	12,60	11,30
7		18,10	17,00	15,80	13,90	12,60	11,30
10		18,00	17,10	15,80	13,90	12,70	11,40
15		19,00	17,10	15,80	13,90	12,70	11,40

TC = Heizleistung (kW)

Zwischendeckenmodelle kompakt

ARY 7

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		1,65	1,60	1,55	1,50	1,45	1,40
-10		2,08	1,95	1,86	1,72	1,62	1,52
-5		2,34	2,26	2,15	1,94	1,79	1,64
0	85%	2,53	2,44	2,39	2,16	1,96	1,76
5		2,72	2,63	2,45	2,16	1,96	1,76
7		2,81	2,64	2,45	2,16	1,96	1,76
10		2,79	2,65	2,45	2,15	1,96	1,77
15		2,94	2,65	2,45	2,16	1,96	1,77

ARY 9

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		2,09	2,02	1,96	1,89	1,83	1,77
-10		2,63	2,46	2,35	2,17	2,05	1,93
-5		2,96	2,86	2,72	2,45	2,27	2,08
0	85%	3,20	3,09	3,02	2,73	2,48	2,23
5		3,44	3,33	3,10	2,73	2,47	2,23
7		3,55	3,34	3,10	2,73	2,48	2,23
10		3,53	3,35	3,11	2,72	2,48	2,24
15		3,72	3,35	3,10	2,73	2,48	2,23

TC = Heizleistung (kW)

Zwischendeckenmodelle kompakt

ARY 12

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		2,76	2,67	2,59	2,50	2,42	2,35
-10		3,48	3,26	3,10	2,87	2,71	2,55
-5		3,92	3,78	3,59	3,25	3,00	2,75
0	85%	4,23	4,09	3,99	3,61	3,28	2,95
5		4,55	4,40	4,10	3,61	3,27	2,94
7		4,70	4,42	4,10	3,61	3,28	2,94
10		4,67	4,43	4,11	3,60	3,28	2,96
15		4,92	4,43	4,09	3,61	3,29	2,95

ARY 14

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		3,23	3,13	3,03	2,93	2,83	2,75
-10		4,08	3,81	3,63	3,37	3,17	2,99
-5		4,59	4,43	4,21	3,80	3,51	3,22
0	85%	4,95	4,78	4,67	4,23	3,84	3,45
5		5,33	5,15	4,80	4,23	3,83	3,45
7		5,50	5,18	4,80	4,22	3,84	3,45
10		5,46	5,19	4,81	4,22	3,84	3,46
15		5,76	5,19	4,79	4,22	3,85	3,46

ARY 18

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		3,77	3,65	3,84	3,42	3,30	3,20
-10		4,76	4,45	4,24	3,93	3,70	3,48
-5		5,36	5,17	4,91	4,43	4,10	3,75
0	85%	5,78	5,58	5,45	4,93	4,48	4,02
5		6,22	6,01	5,60	4,93	4,47	4,02
7		6,41	6,04	5,60	4,93	4,48	4,02
10		6,37	6,05	5,61	4,92	4,49	4,04
15		6,73	6,05	5,59	4,93	4,49	4,04

ARY 22

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		4,24	4,11	3,98	3,85	3,72	3,61
-10		5,35	5,00	4,77	4,42	4,16	3,92
-5		6,02	5,81	5,52	4,99	4,61	4,22
0	85%	6,50	6,28	6,13	5,55	5,04	4,53
5		6,99	6,76	6,30	5,55	5,03	4,53
7		7,22	6,80	6,30	5,54	5,04	4,52
10		7,17	6,81	6,31	5,54	5,05	4,55
15		7,57	6,81	6,29	5,54	5,05	4,54

TC = Heizleistung (kW)

Zwischendeckenmodelle

ARY 25

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		5,28	5,12	4,96	4,79	4,63	4,49
-10		6,67	6,24	5,94	5,50	5,18	4,89
-5		7,51	7,24	6,88	6,22	5,74	5,26
0	85%	8,10	7,82	7,64	6,91	6,28	5,64
5		8,72	8,43	7,85	6,92	6,27	5,64
7		8,99	8,47	7,85	6,91	6,28	5,64
10		8,94	8,48	7,86	6,90	6,29	5,66
15		9,43	8,48	7,84	6,91	6,29	5,66

ARY 30

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		6,12	5,94	5,75	5,56	5,37	5,21
-10		7,73	7,23	6,89	6,38	6,01	5,66
-5		8,70	8,39	7,98	7,21	6,66	6,10
0	85%	9,39	9,07	8,86	8,01	7,28	6,54
5		10,10	9,77	9,11	8,02	7,26	6,54
7		10,42	9,82	9,10	8,00	7,28	6,54
10		10,36	9,83	9,12	8,00	7,29	6,57
15		10,93	9,84	9,09	8,01	7,29	6,56

ARY 36

Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		7,20	6,98	6,76	6,53	6,31	6,12
-10		9,09	8,50	8,10	7,50	7,06	6,66
-5		10,23	9,87	9,38	8,47	7,83	7,17
0	85%	11,04	10,66	10,42	9,42	8,56	7,69
5		11,88	11,49	10,71	9,43	8,54	7,69
7		12,26	11,54	10,70	9,41	8,56	7,69
10		12,18	11,56	10,72	9,40	8,57	7,72
15		12,85	11,56	10,69	9,42	8,58	7,71

ARY 45

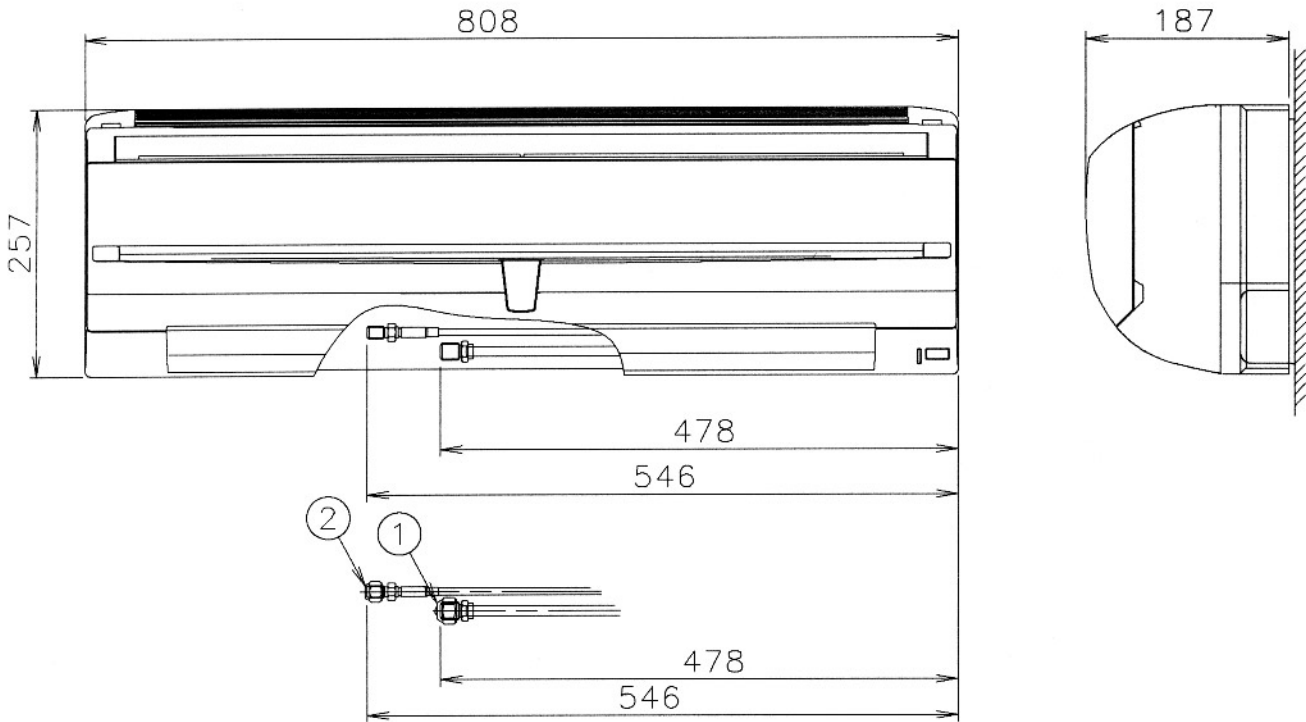
Außentemperatur		Umgebungstemperatur Inneneinheit					
		15°C DB	18°C DB	20°C DB	23°C DB	25°C DB	27°C DB
°C DB	RH	TC	TC	TC	TC	TC	TC
-15		9,22	8,94	8,66	8,37	8,08	7,84
-10		11,64	10,88	10,37	9,61	9,04	8,53
-5		13,10	12,64	12,01	10,85	10,02	9,18
0	85%	14,13	13,65	13,34	12,06	10,96	9,84
5		15,21	14,71	13,71	12,07	10,94	9,84
7		15,69	14,78	13,70	12,05	10,96	9,84
10		15,59	14,80	13,72	12,04	10,97	9,88
15		16,45	14,81	13,68	12,06	10,98	9,87

TC = Heizleistung (kW)

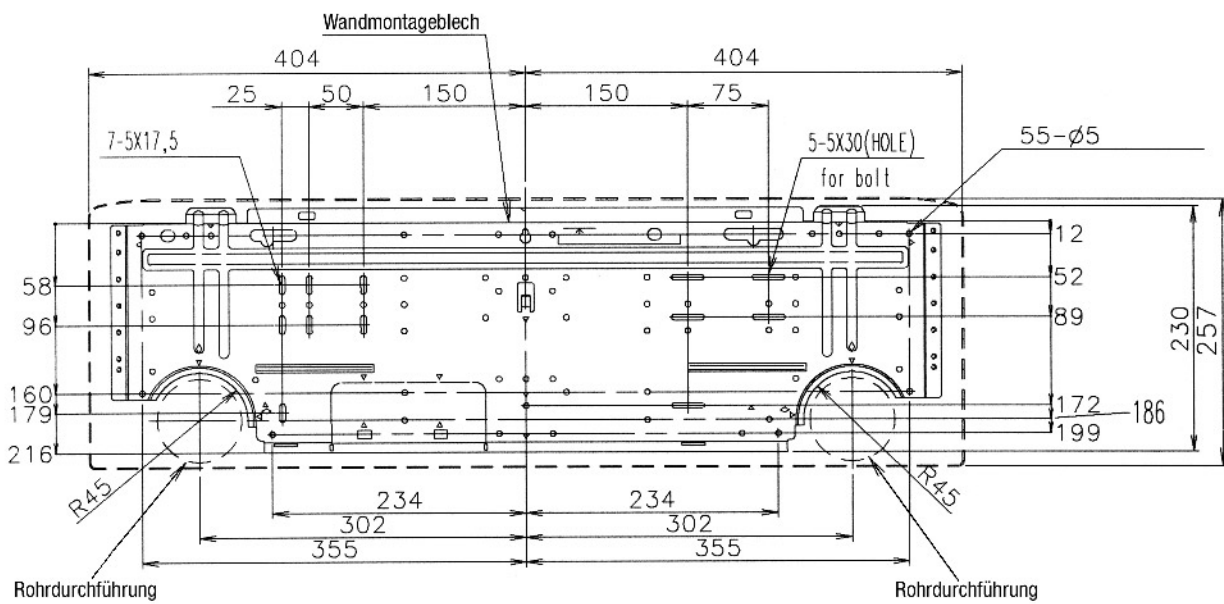
2.5 Abmessungen

Wandmodelle kompakt

ASY 7, ASY 9, ASY 12, ASY 14

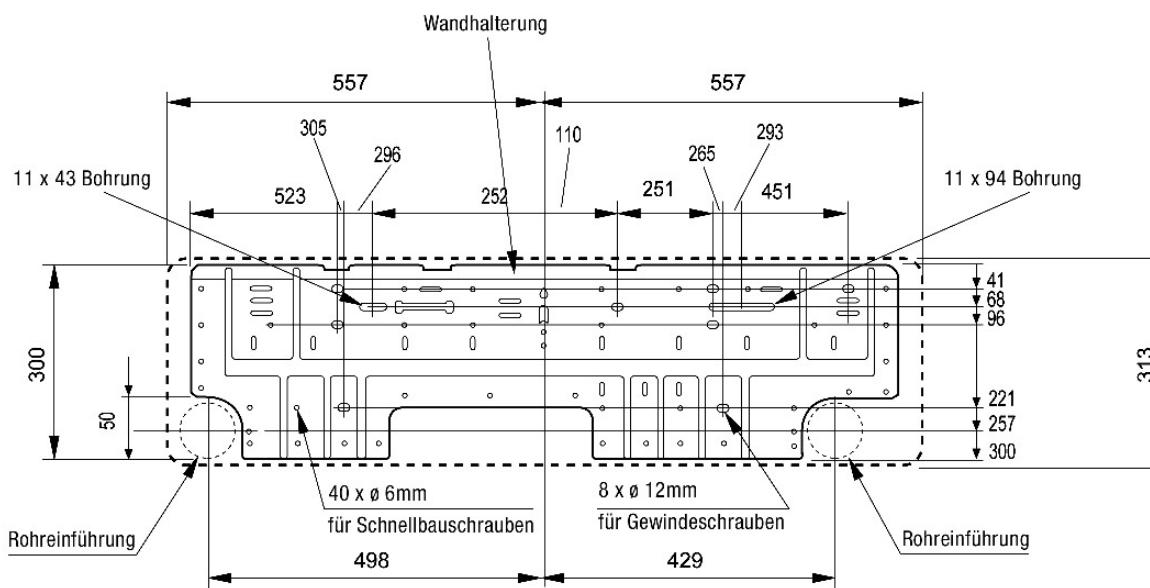
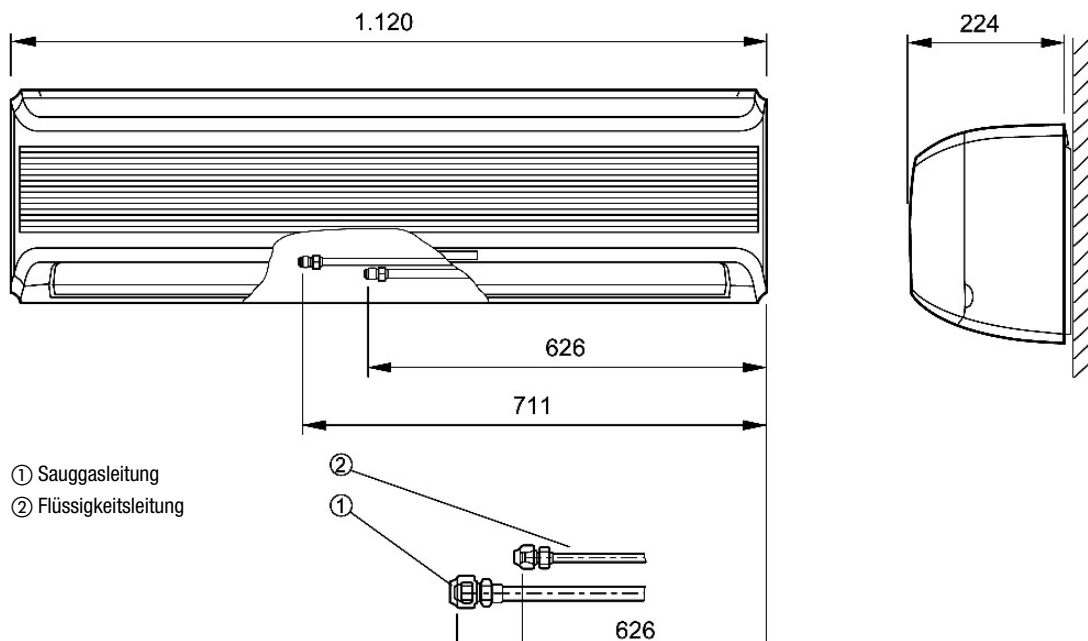


- ① Sauggasleitung
- ② Flüssigkeitsleitung
- ③ Kondensatablauf (I.D. 14 mm – A.D. 25,5 mm)



Maßeinheit: mm

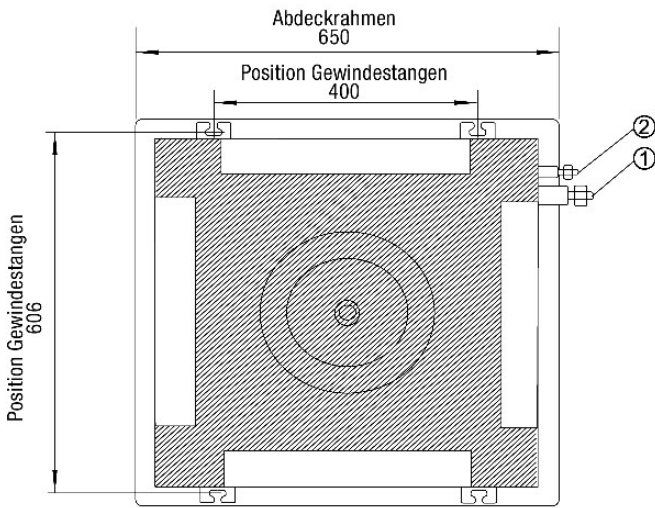
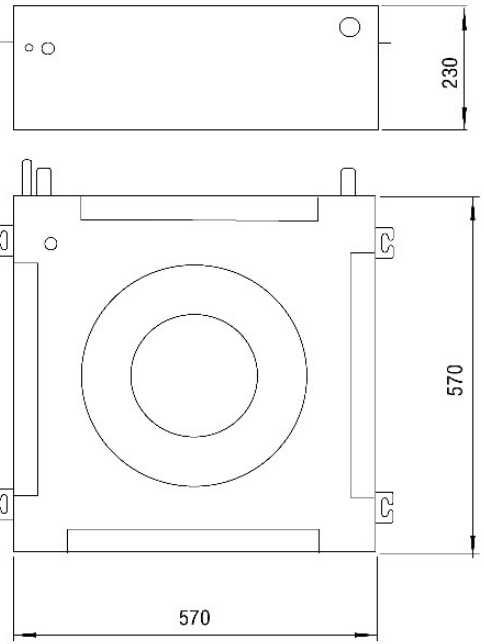
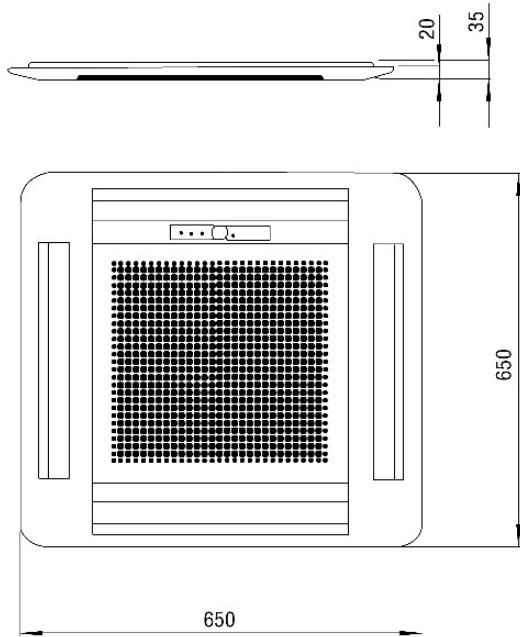
Wandmodelle ASY 18, ASY 24



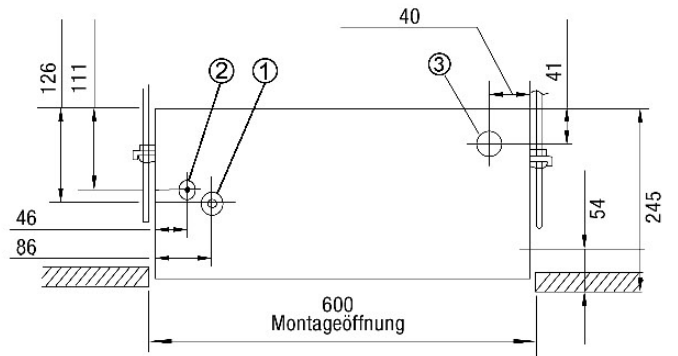
Maßeinheit: mm

Euro-Cassettenmodelle

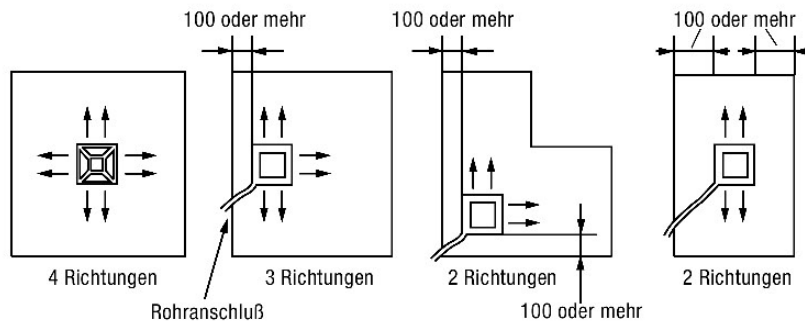
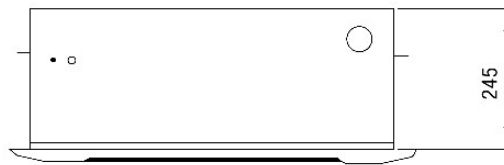
AUY 7, AUY 9, AUY 12, AUY 14, AUY 18



- ① Sauggasleitung
- ② Flüssigkeitsleitung
- ③ Kondensat



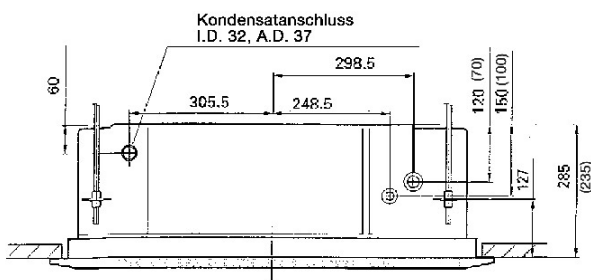
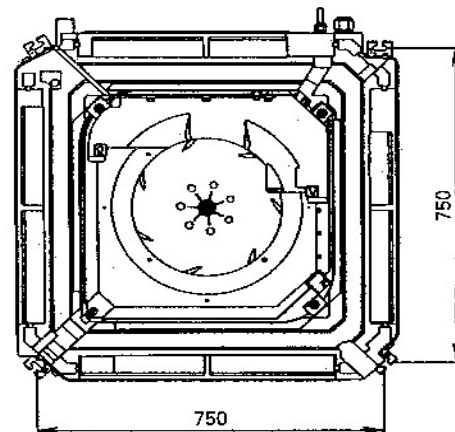
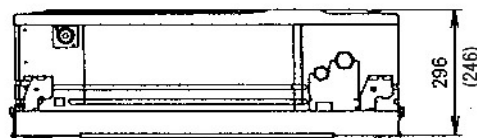
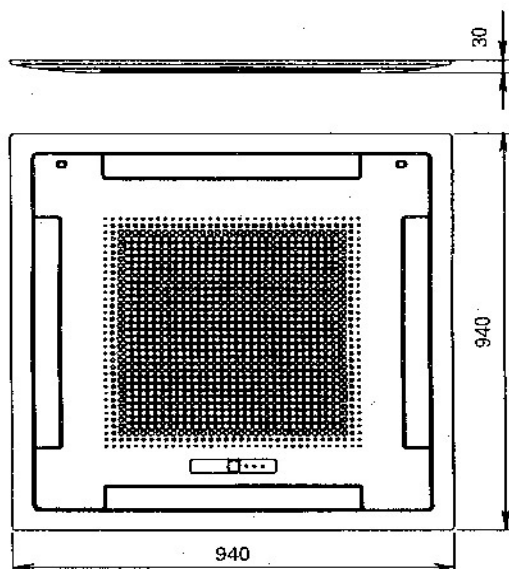
Luft-Leitungsanschlüsse siehe ab Seite 72



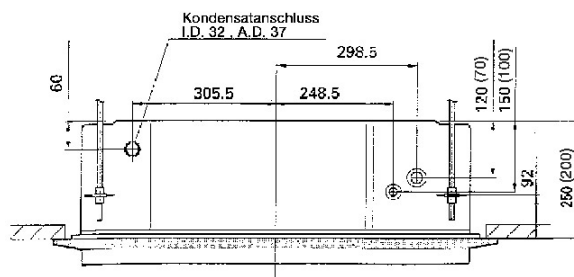
Maßeinheit: mm

Cassettenmodelle

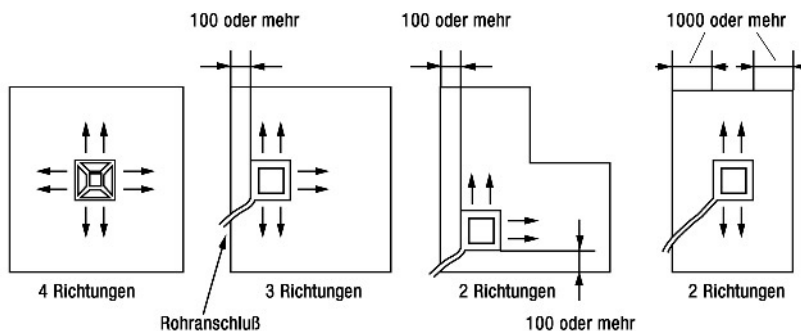
AUY 25*, AUY 30*,
 AUY 36, AUY 45, AUY 54



Einbautiefe: 285 (235)



Einbautiefe: 250 (200)



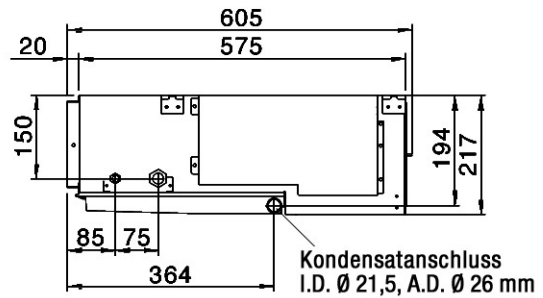
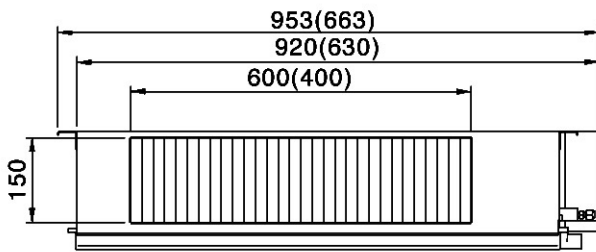
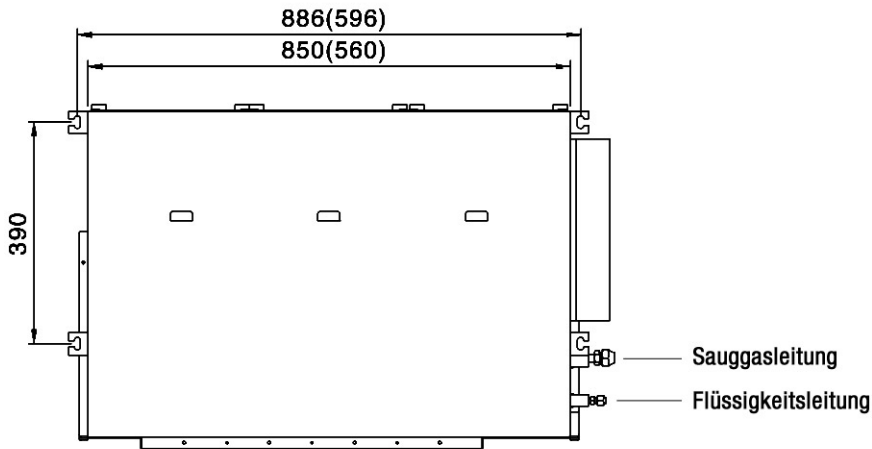
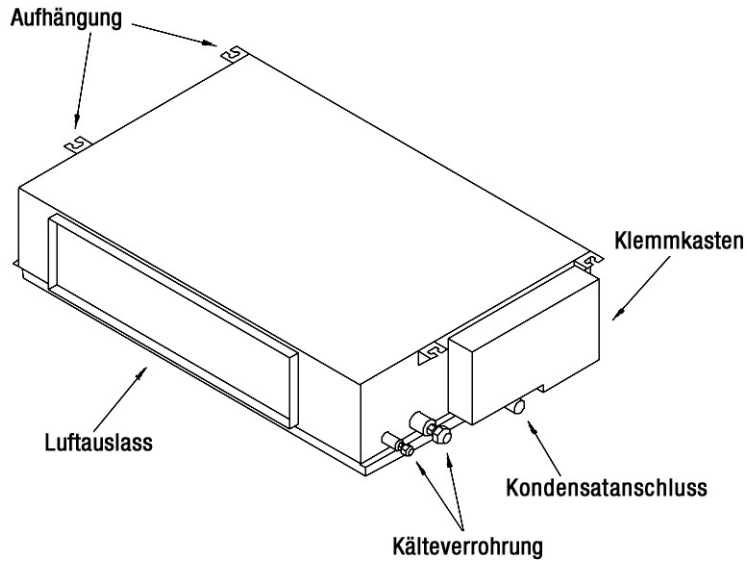
Luft-Leitungsanschlüsse siehe ab Seite 72

* Bei diesen Modellen gelten die Klammerwerte.

Maßeinheit: mm

Zwischendeckenmodelle (kompakt)

ARY 7*, ARY 9*,
 ARY 12, ARY 14, ARY 18, ARY 22

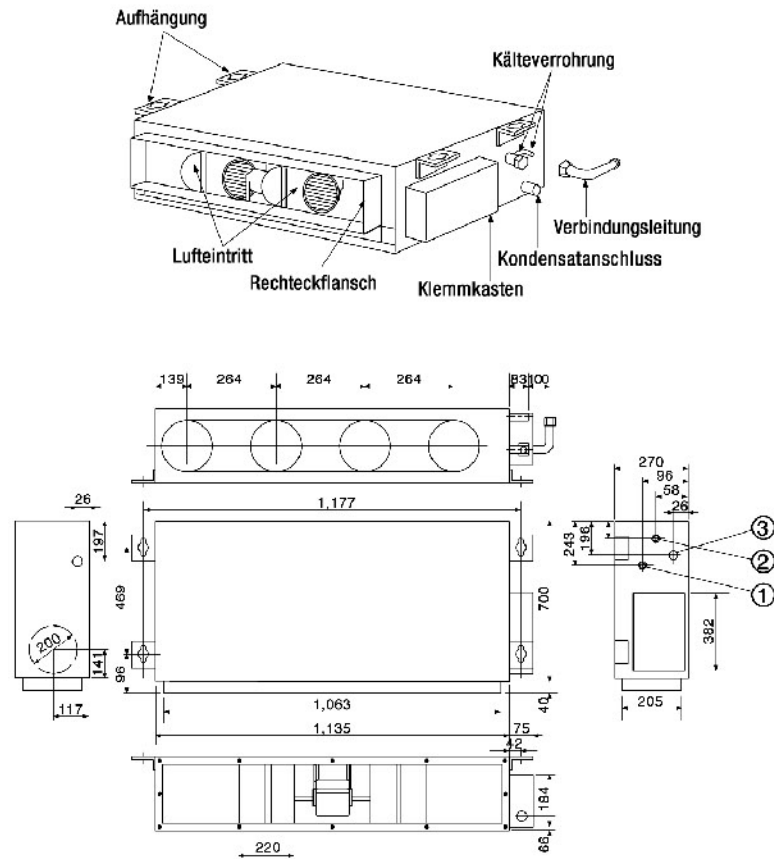


* Bei diesen Modellen gelten die Klammerwerte.

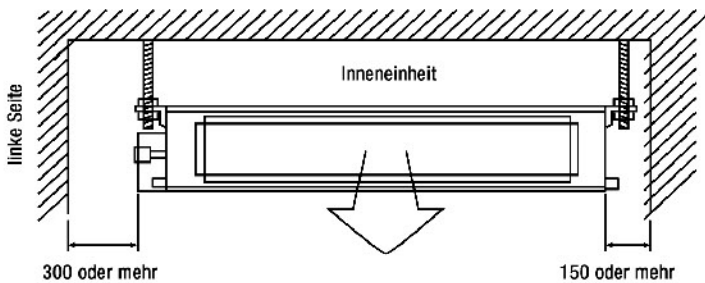
Maßeinheit: mm

Zwischendeckenmodelle

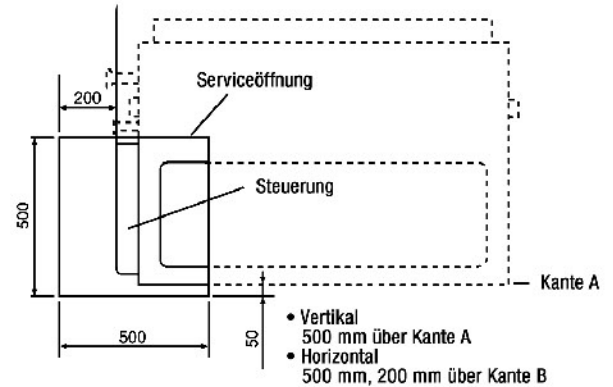
ARY 25, ARY 30, ARY 36, ARY 45



ausreichende Deckenkonstruktion



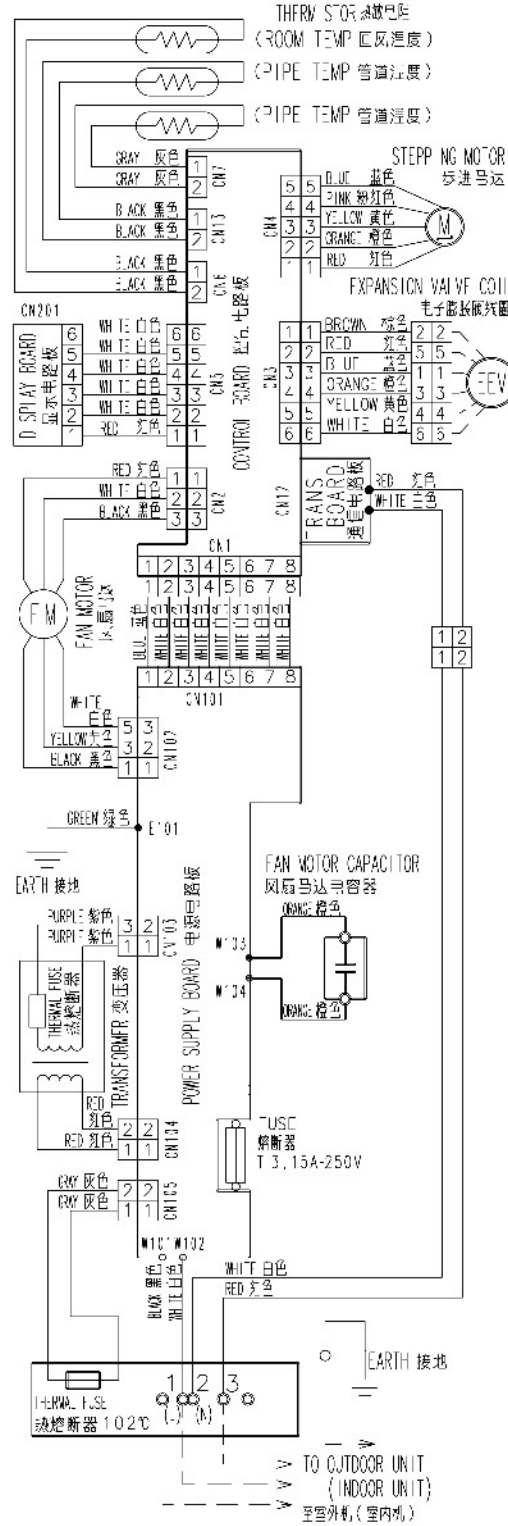
Kante B



Maßeinheit: mm

2.6 Hauptstromkreisläufe

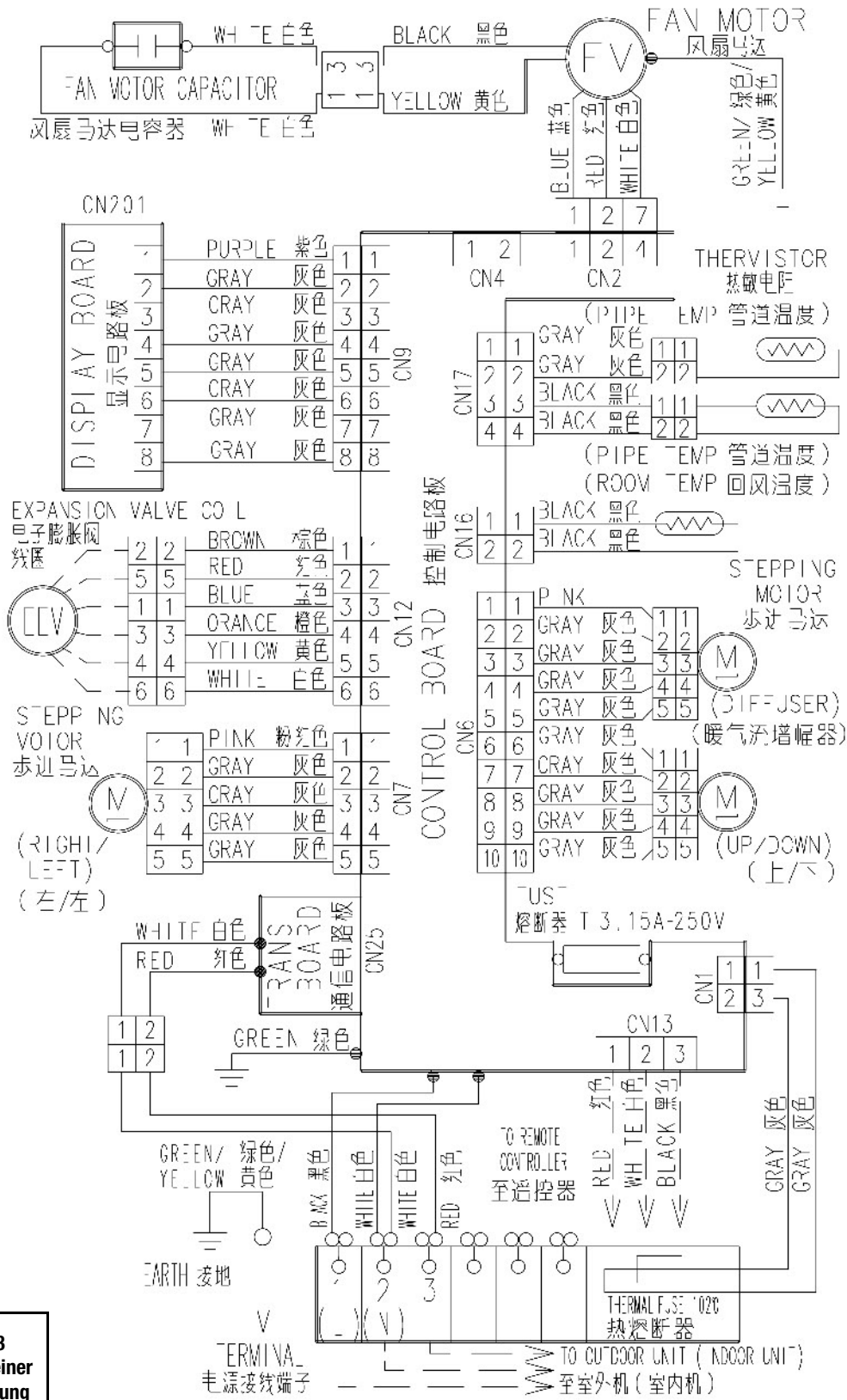
Wandmodelle kompakt: ASY 7, ASY 9, ASY 12, ASY 14



Anschluss einer Kabelfernbedienung nicht möglich

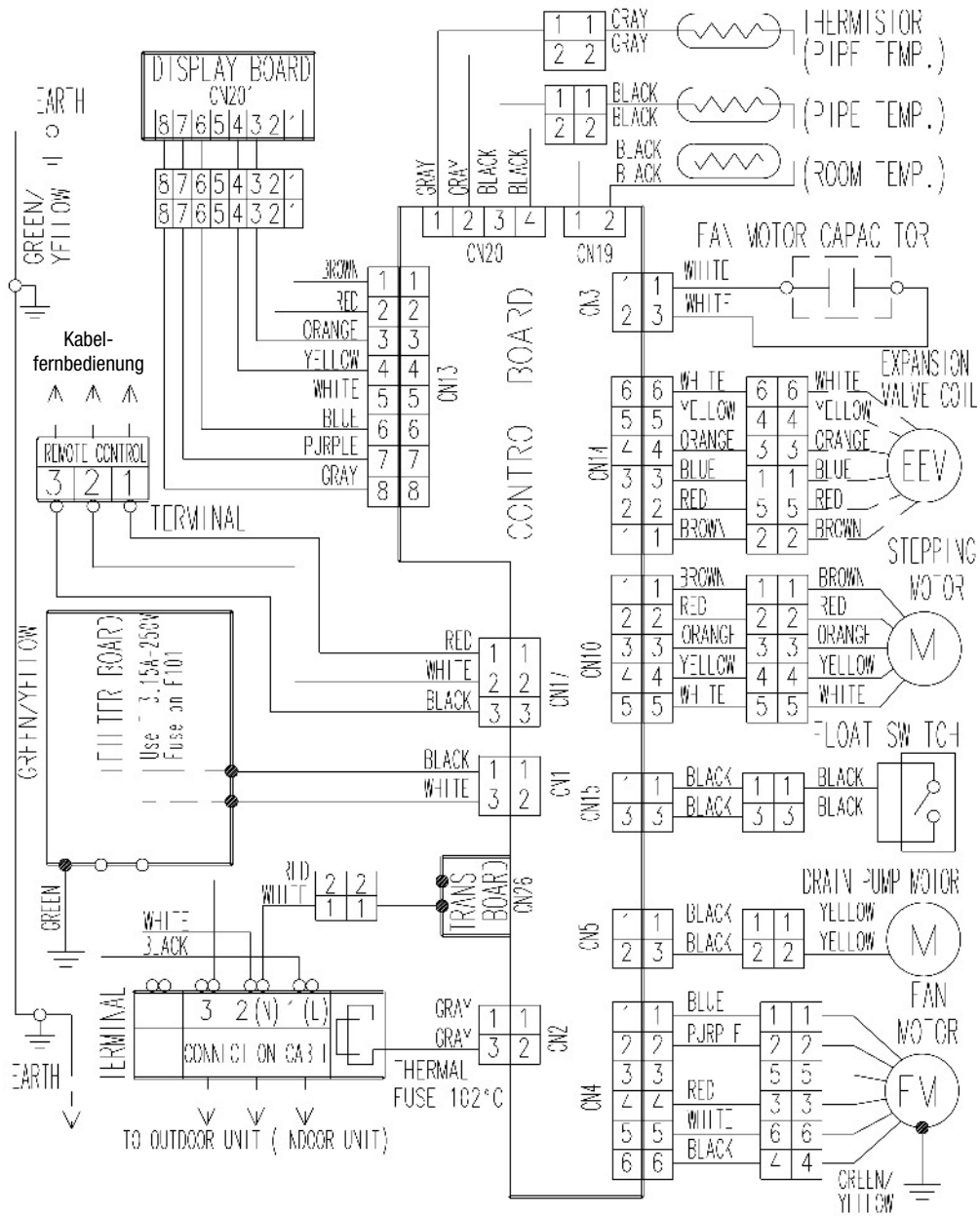


Wandmodelle:
ASY 18, ASY 24



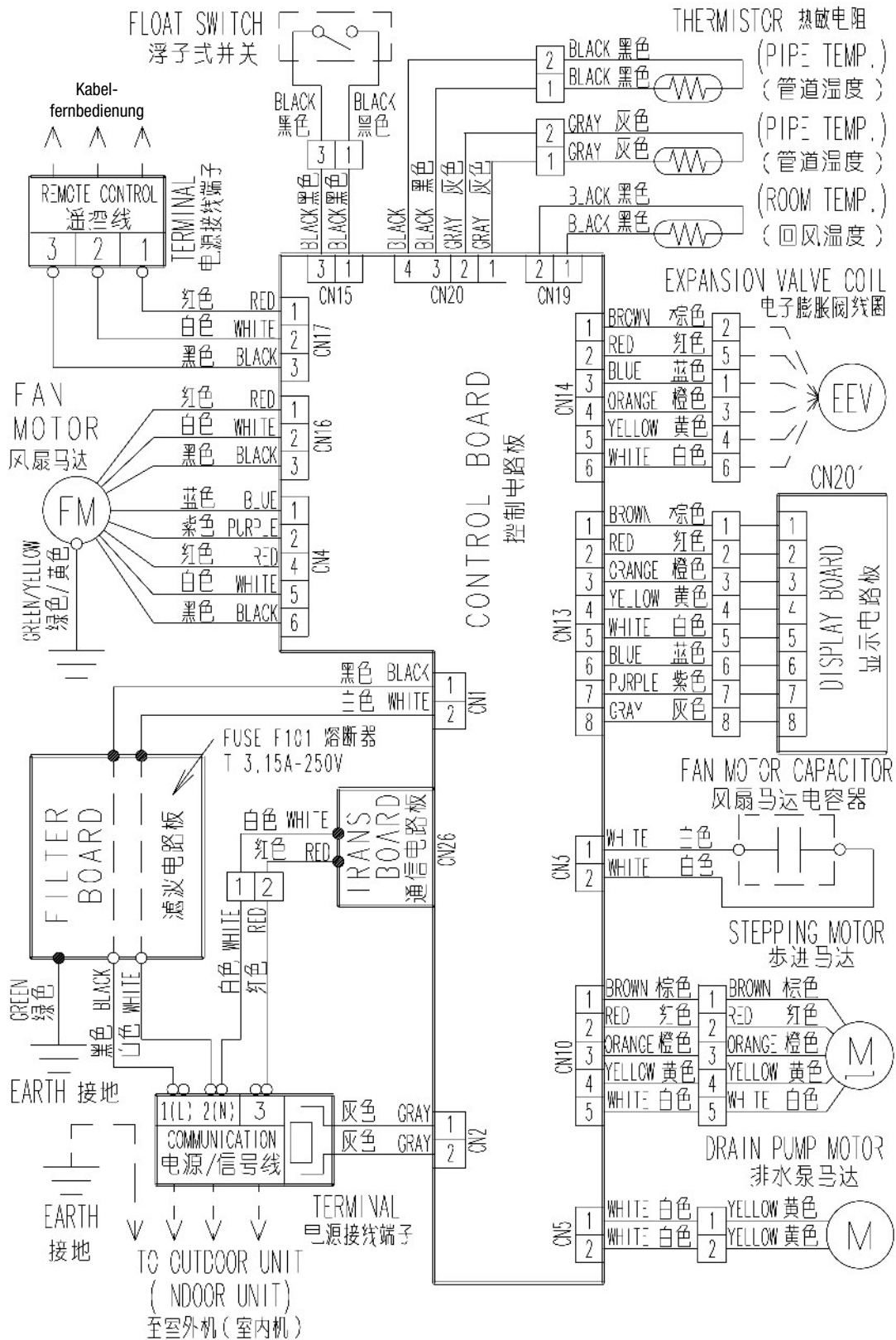
Stecker CN 13 zum Anschluss einer Kabelfernbedienung liegt lose bei

Euro-Cassettenmodelle:
 AUY 7, AUY 9, AUY 12, AUY 14, AUY 18

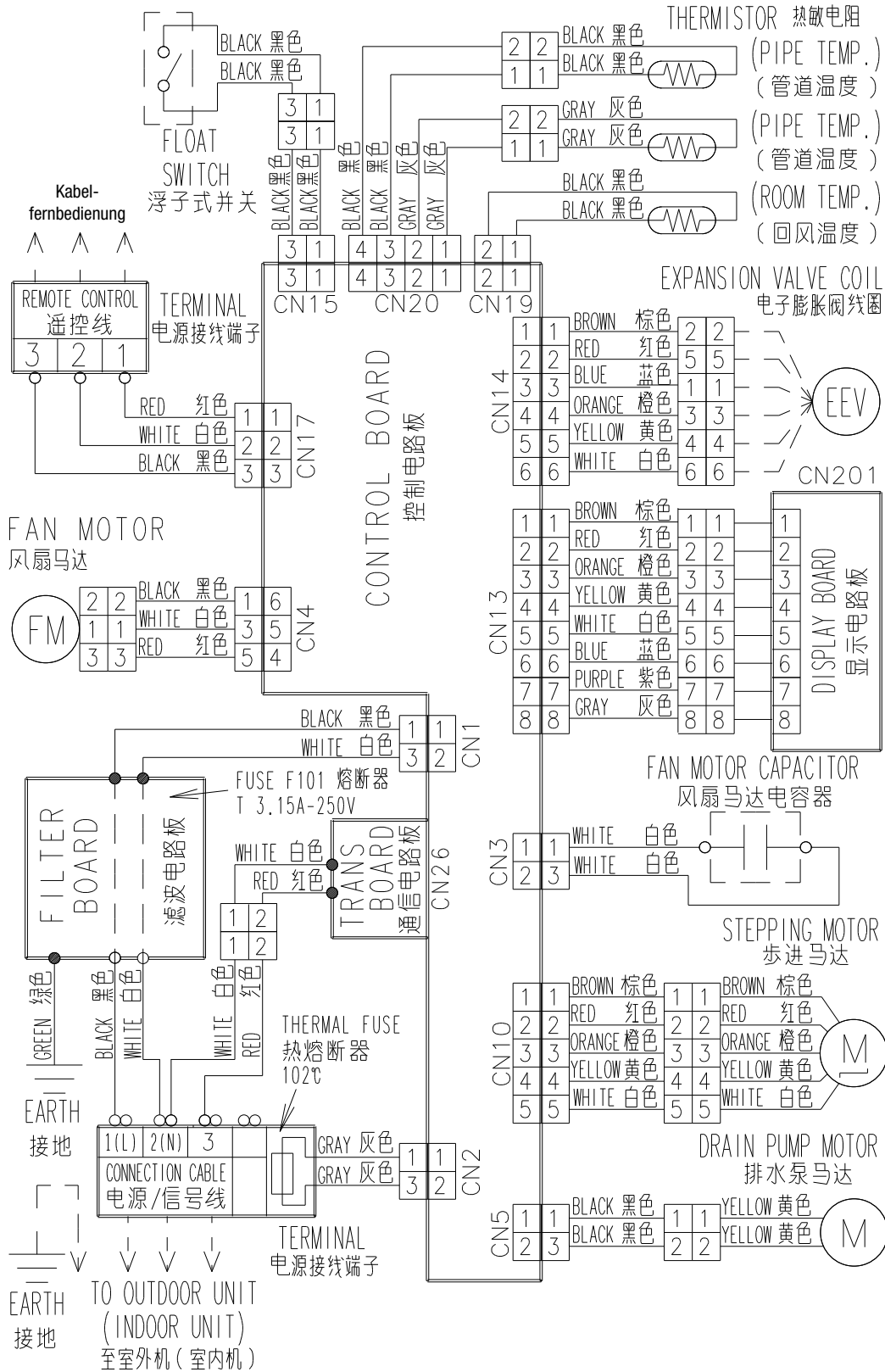


Cassettenmodelle:

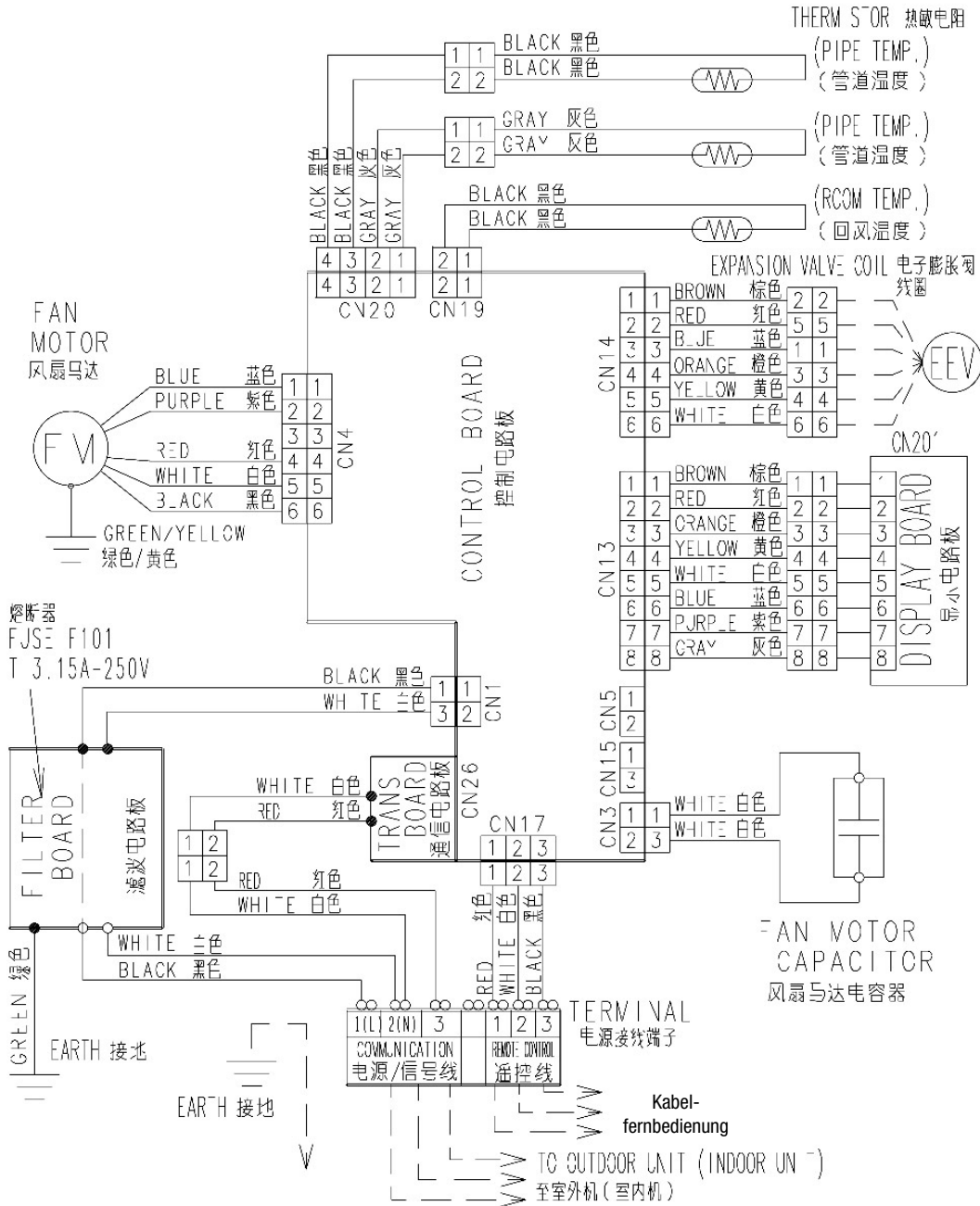
AUY 25, AUY 30



Cassettenmodelle:
 AUY 36, AUY 45, AUY 54

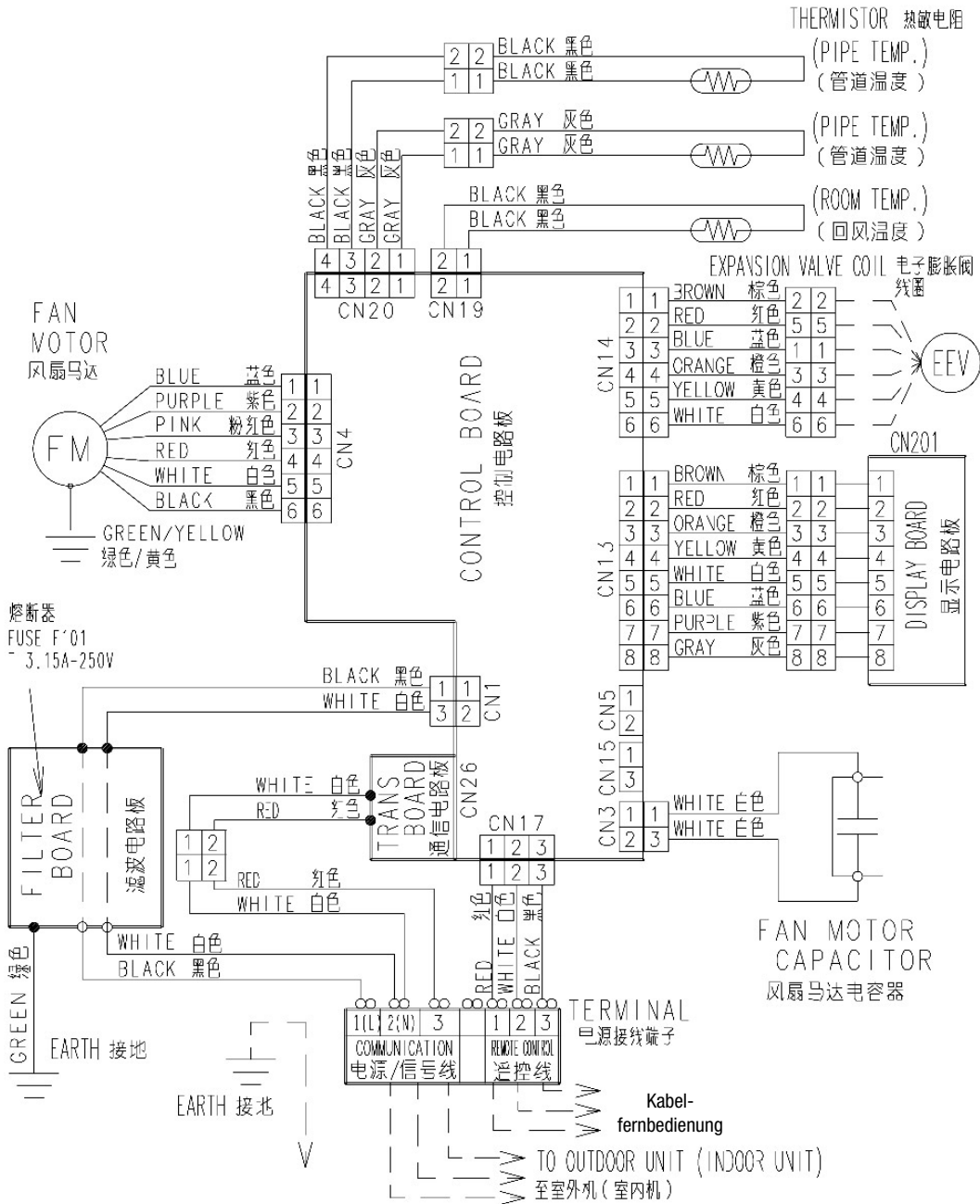


Zwischendeckenmodelle kompakt:
 ARY 7, ARY 9, ARY 12, ARY 14, ARY 18, ARY 22



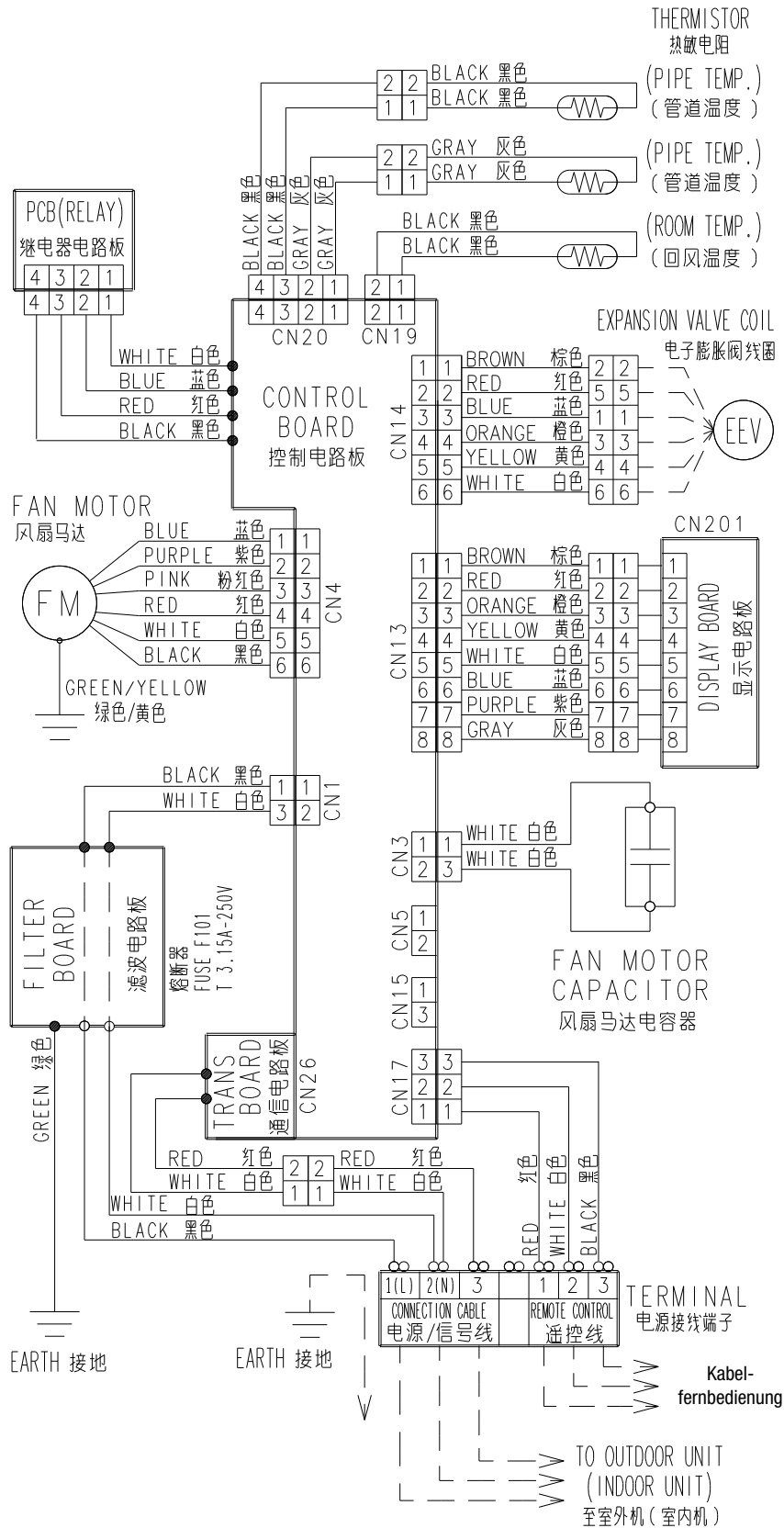
Zwischendeckenmodelle:

ARY 25



Zwischendeckenmodelle:

ARY 30, ARY 36, ARY 45



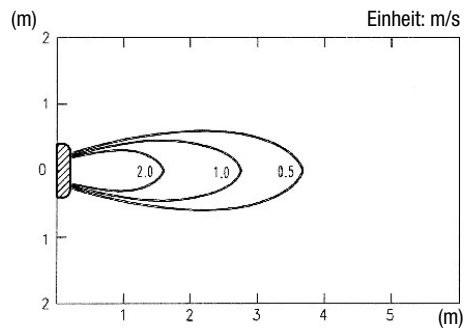
2.7 Luftauswurfdiagramme

Wandmodell kompakt ASY 7

Draufsicht:

Leitlamelle: Horizontal

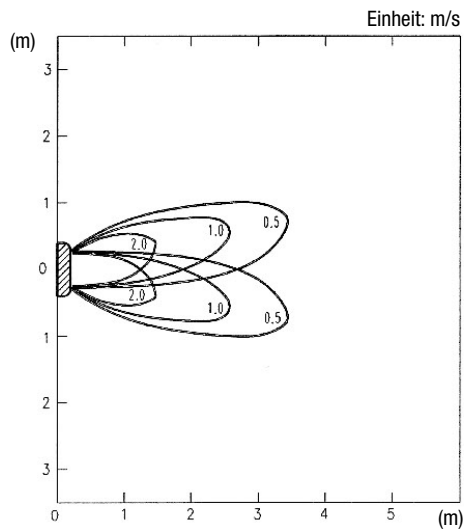
Swinger: Mitte



Draufsicht:

Leitlamelle: Horizontal

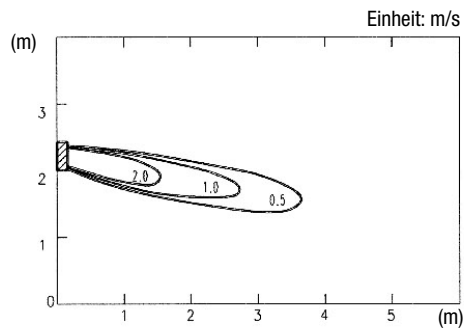
Swinger: Rechts und Links



Seitenansicht:

Leitlamelle: Horizontal

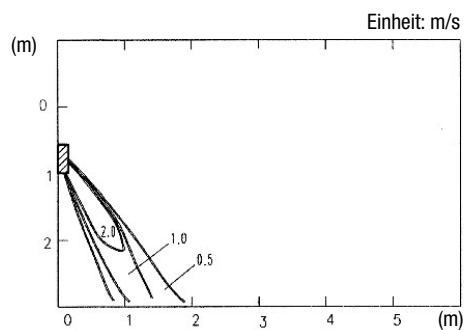
Swinger: Mitte



Seitenansicht:

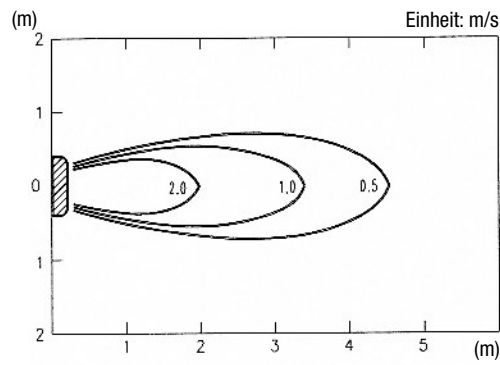
Leitlamelle: Vertikal

Swinger: Mitte

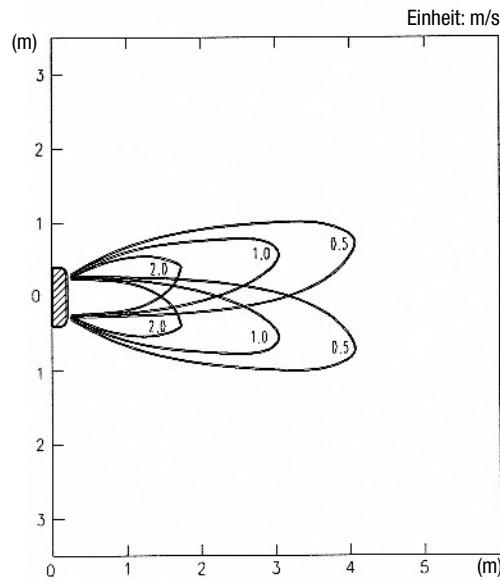


Wandmodell kompakt ASY 9

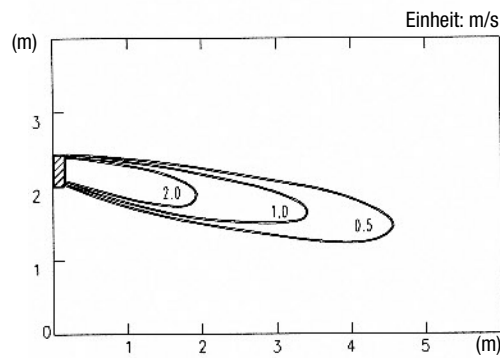
Draufsicht:
Leitlamelle: Horizontal
Swinger: Mitte



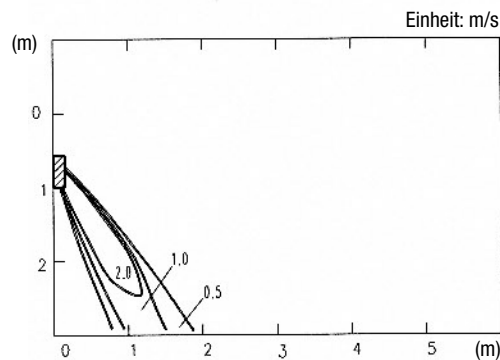
Draufsicht:
Leitlamelle: Horizontal
Swinger: Rechts und Links



Seitenansicht:
Leitlamelle: Horizontal
Swinger: Mitte

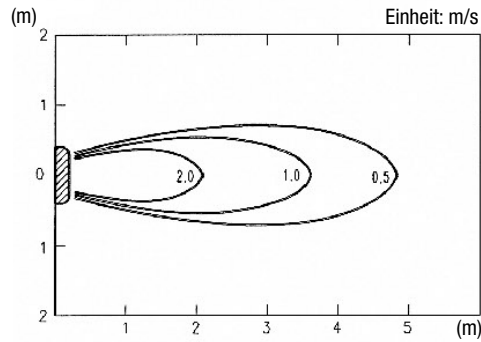


Seitenansicht:
Leitlamelle: Vertikal
Swinger: Mitte

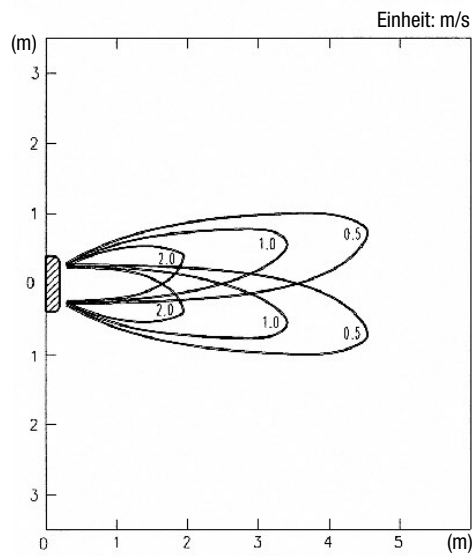


Wandmodelle kompakt ASY 12, ASY 14

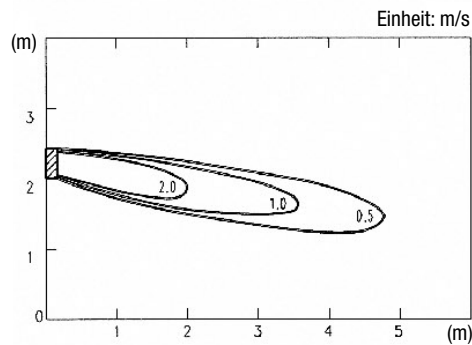
Draufsicht:
 Leitlamelle: Horizontal
 Swinger: Mitte



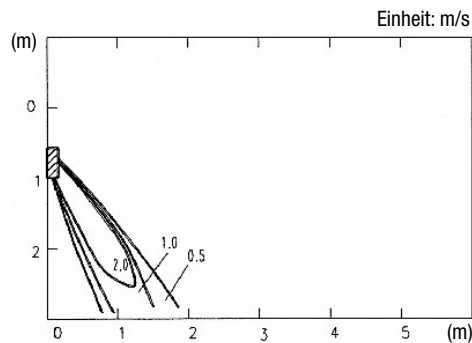
Draufsicht:
 Leitlamelle: Horizontal
 Swinger: Rechts und Links



Seitenansicht:
 Leitlamelle: Horizontal
 Swinger: Mitte

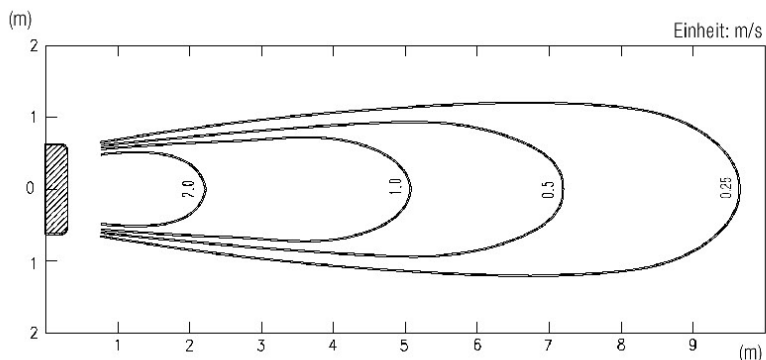


Seitenansicht:
 Leitlamelle: Vertikal
 Swinger: Mitte

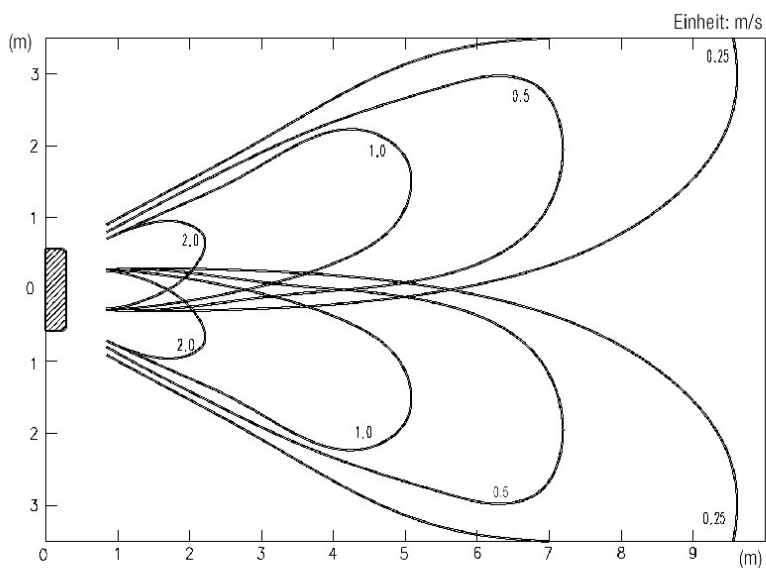


Wandmodell ASY 18

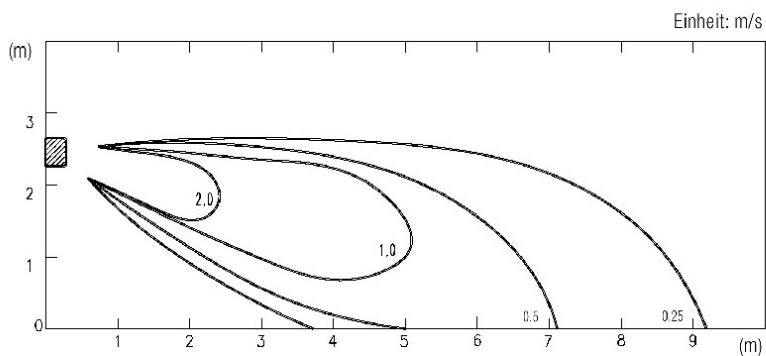
Draufsicht:
Leitlamelle: Horizontal
Swinger: Mitte



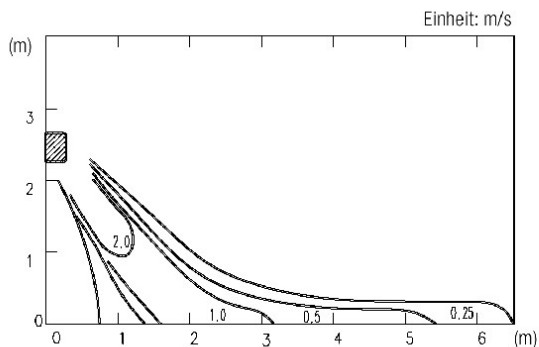
Draufsicht:
Leitlamelle: Horizontal
Swinger: Rechts und Links



Seitenansicht:
Leitlamelle: Horizontal
Swinger: Mitte

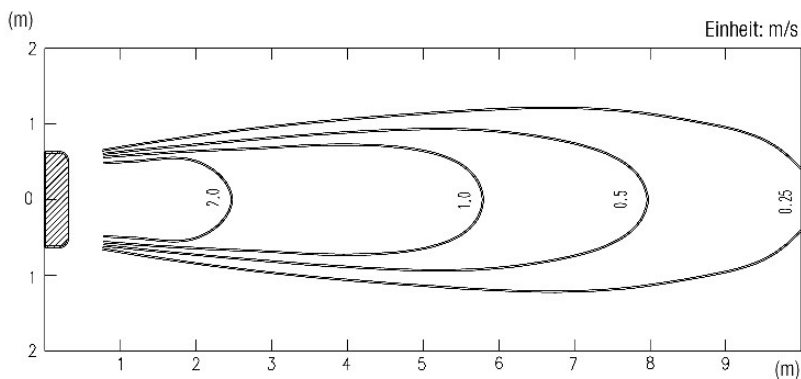


Seitenansicht:
Leitlamelle: Vertikal
Swinger: Mitte

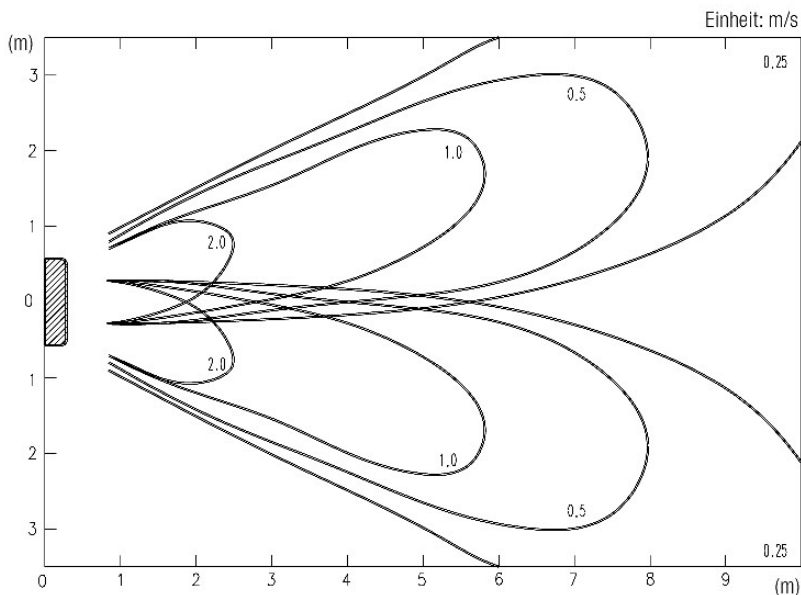


Wandmodell ASY 24

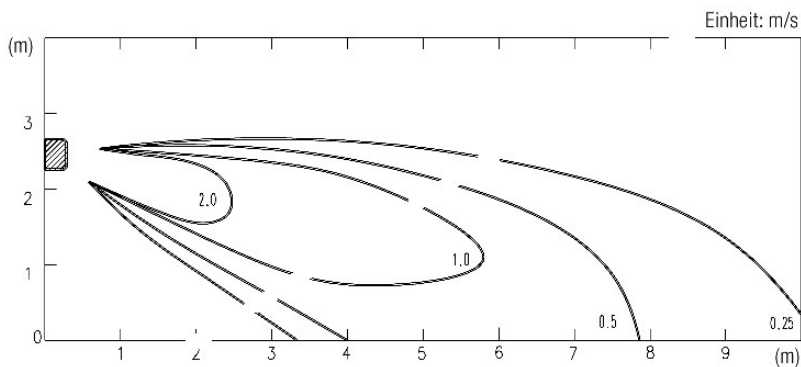
Draufsicht:
 Leitlamelle: Horizontal
 Swinger: Mitte



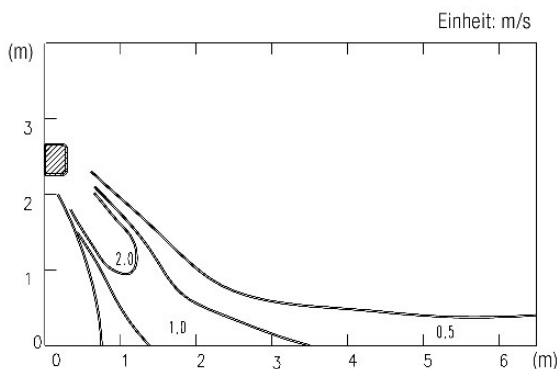
Draufsicht:
 Leitlamelle: Horizontal
 Swinger: Rechts und Links



Seitenansicht:
 Leitlamelle: Horizontal
 Swinger: Mitte

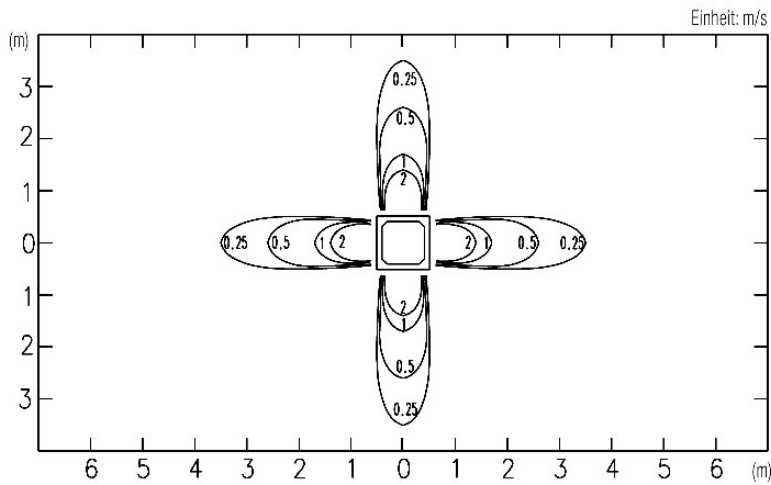


Seitenansicht:
 Leitlamelle: Vertikal
 Swinger: Mitte

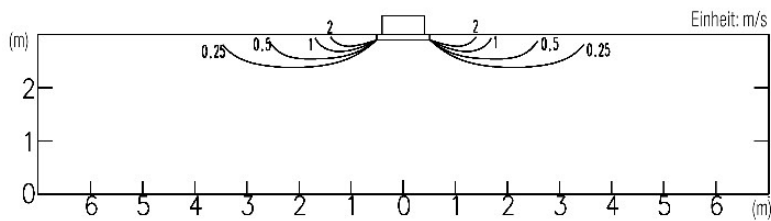


Betriebsart
 Lüfterstufe: Hoch
 Funktionsart: Fan
 Spannung: 240 V

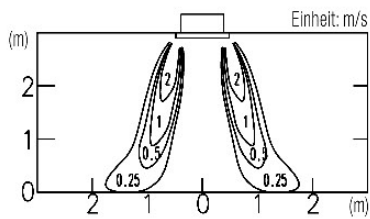
Euro-Cassetten AU7 7, AU7 9



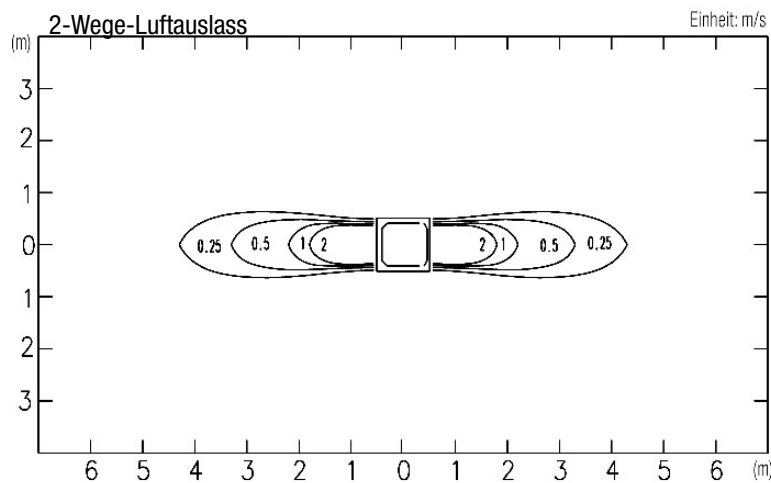
Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



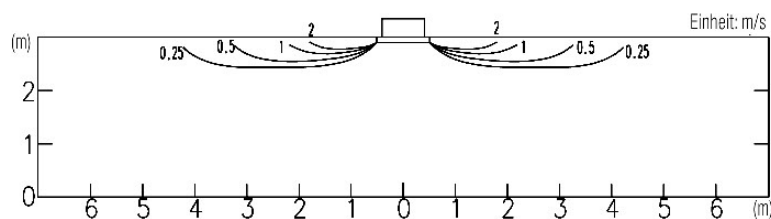
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Abwärts



Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



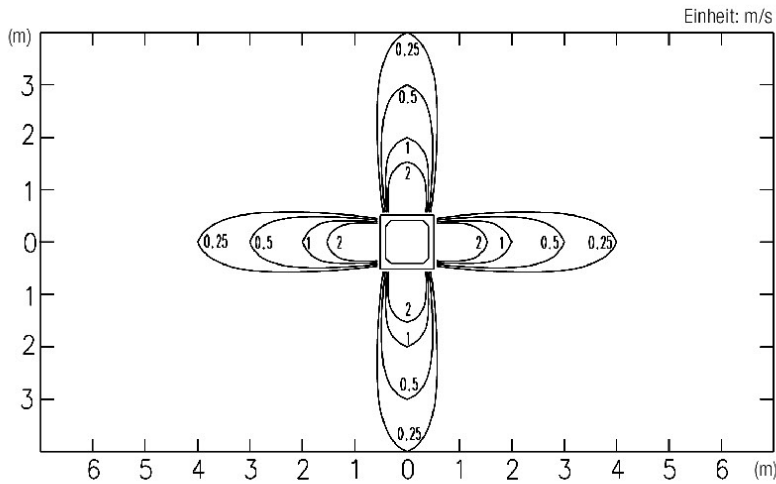
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts

<p>Betriebsart Lüfterstufe: Hoch Funktionsart: Fan Spannung: 240 V</p>
--

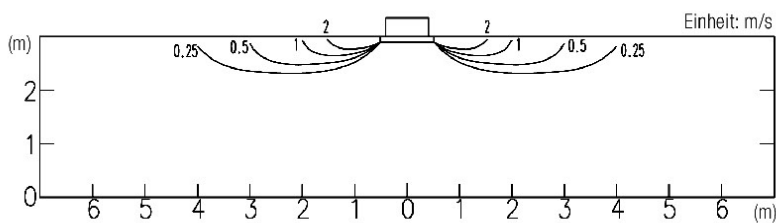
Euro-Cassetten AU7 12, AU7 14

Betriebsart
 Lüfterstufe: Hoch
 Funktionsart: Fan
 Spannung: 240 V

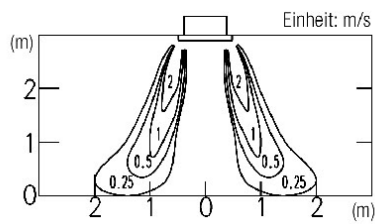
2



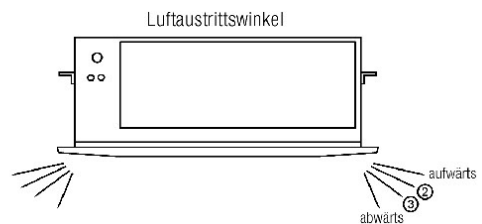
Draufsicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts



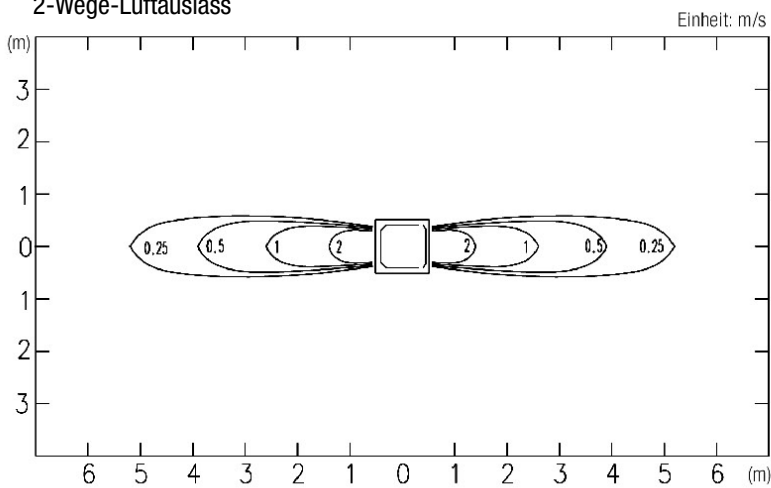
Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts



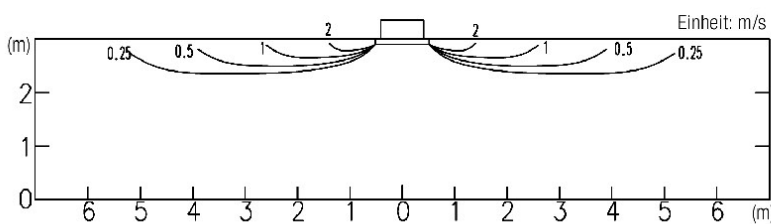
Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Abwärts



2-Wege-Luftauslass



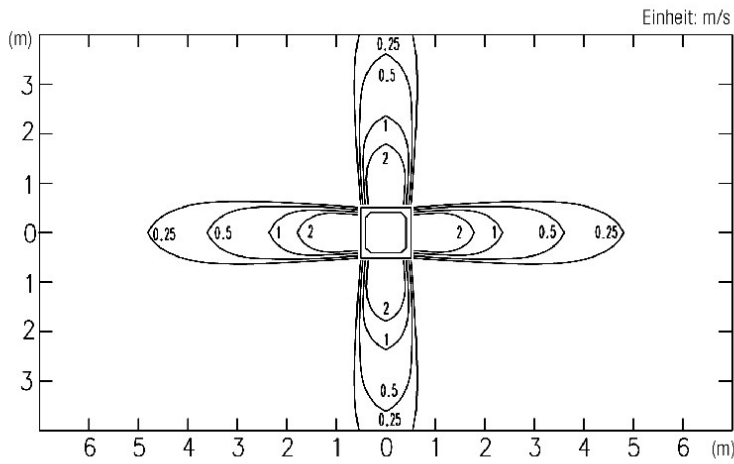
Draufsicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts



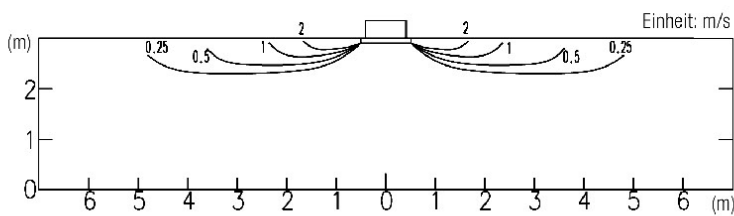
Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts

Euro-Cassetten AUJ 18

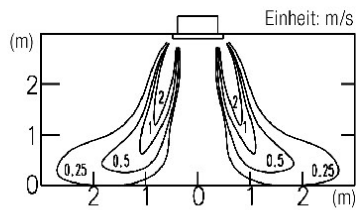
Betriebsart
Lüfterstufe: Hoch
Funktionsart: Fan
Spannung: 240 V



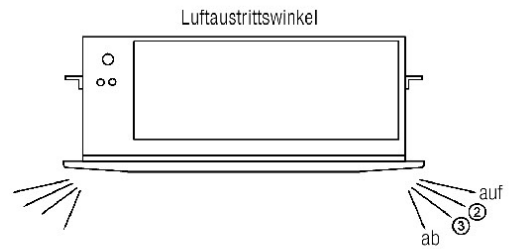
Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



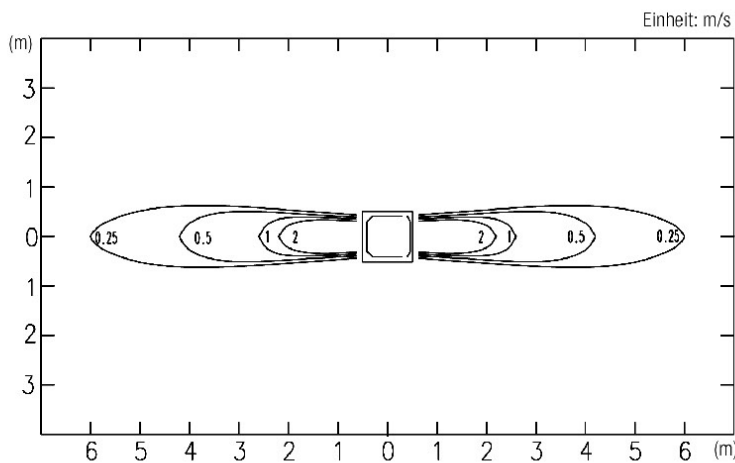
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



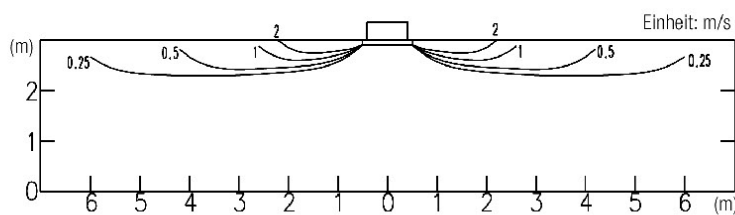
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Abwärts



Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



Cassette AUJ 25

2

Betriebsart
 Lüfterstufe: Hoch
 Funktionsart: Fan
 Spannung: 240 V

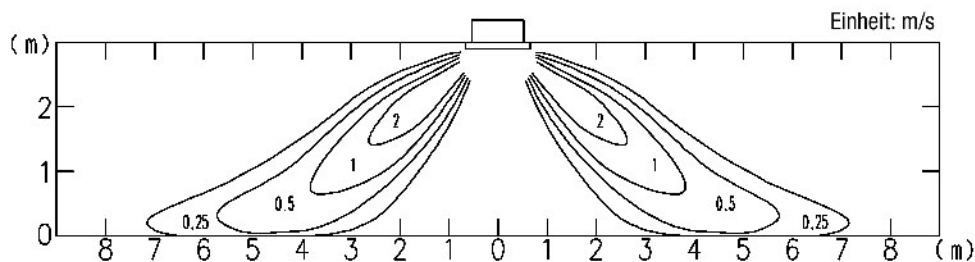
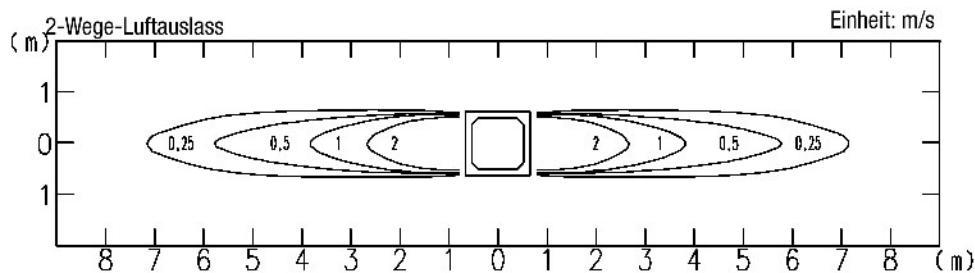
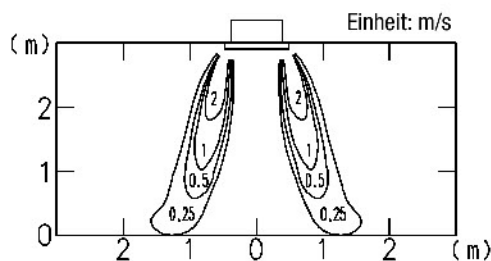
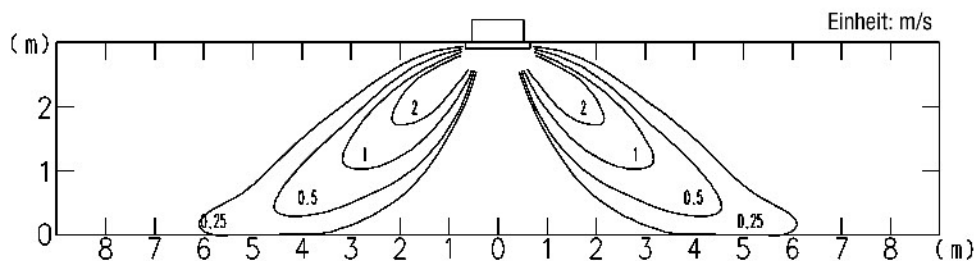
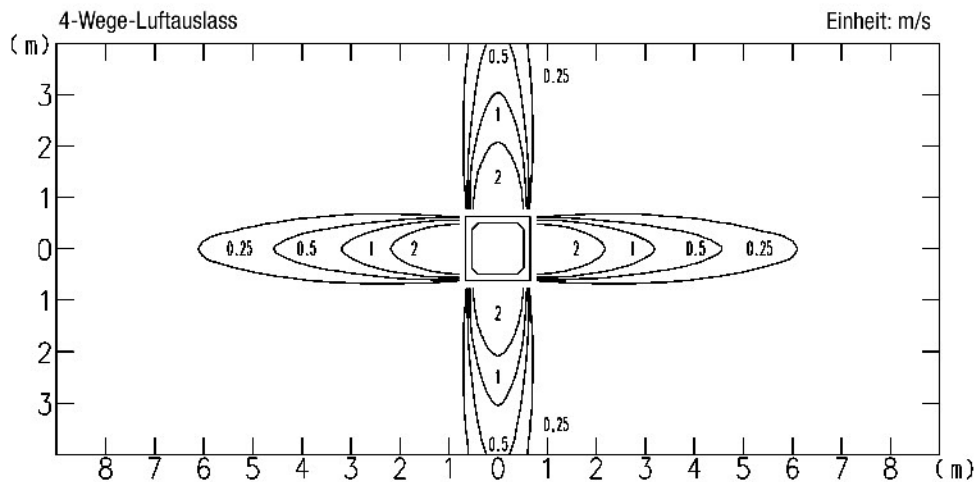
Draufsicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts

Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts

Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Abwärts

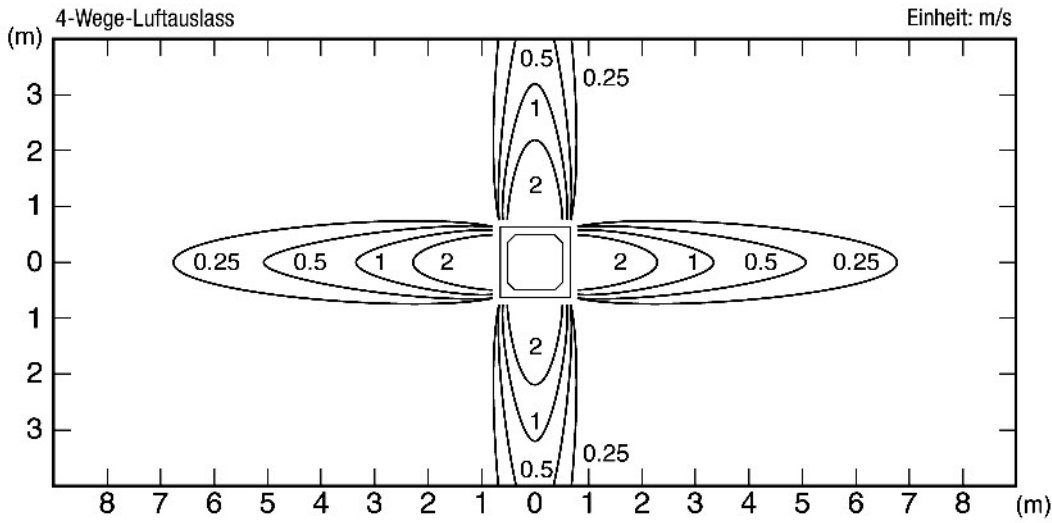
Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts

Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts

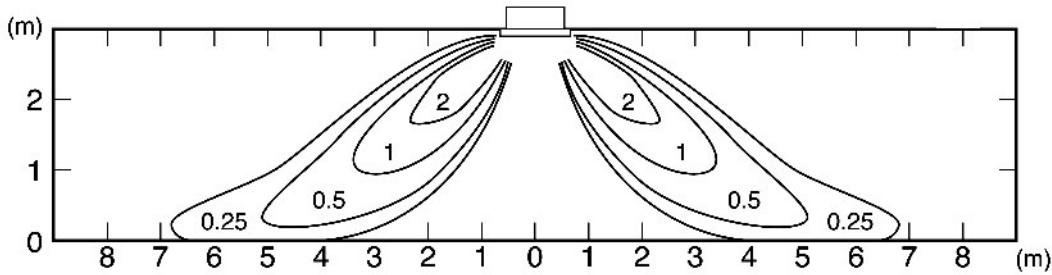


Cassette AU7 30

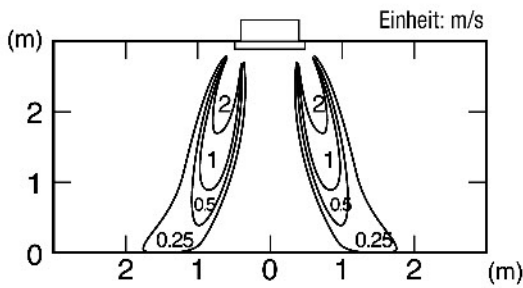
Betriebsart
Lüfterstufe: Hoch
Funktionsart: Fan
Spannung: 240 V



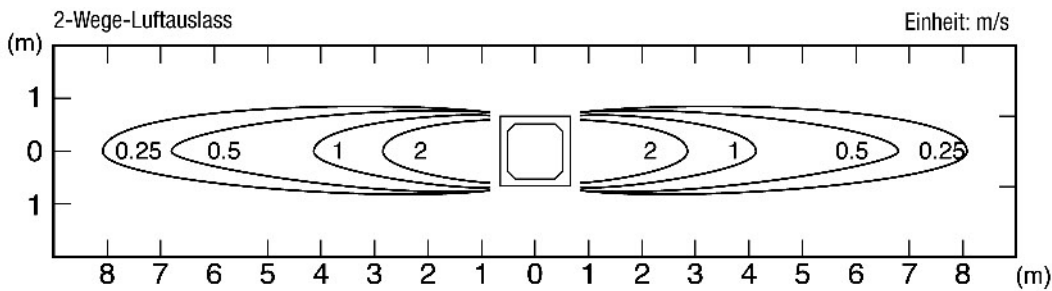
Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



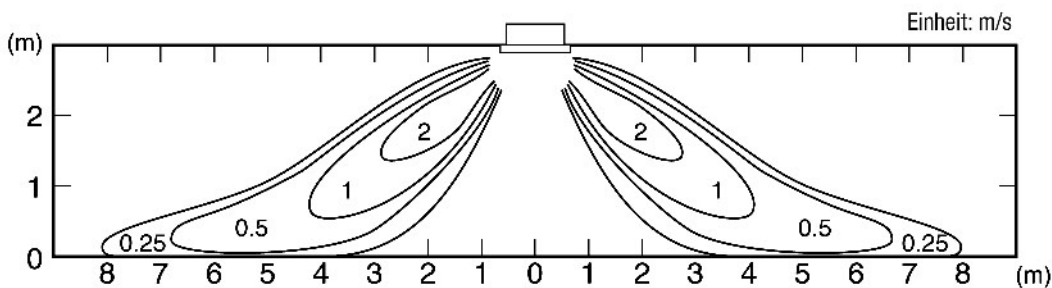
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Abwärts



Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts

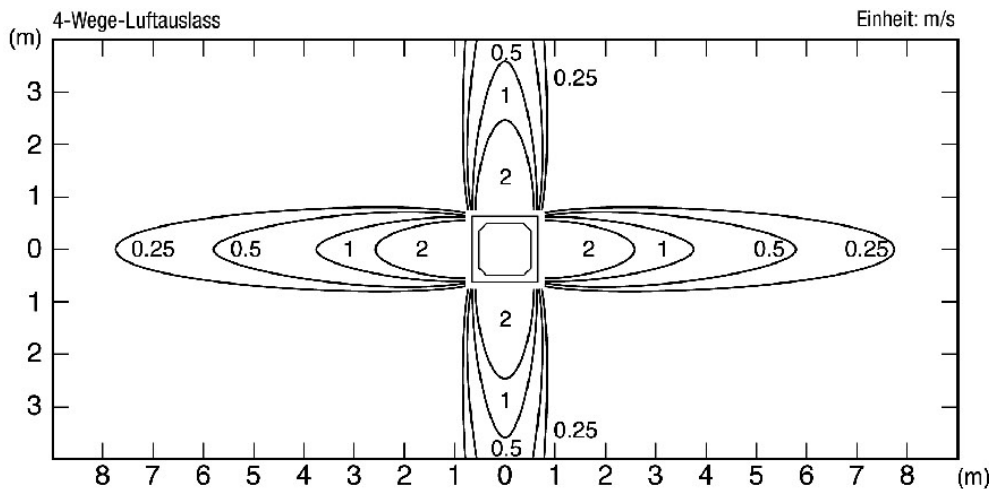


Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts

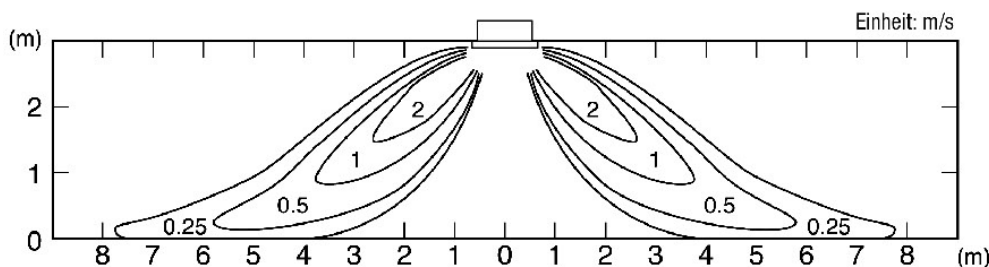
Cassette AU7 36

Betriebsart
 Lüfterstufe: Hoch
 Funktionsart: Fan
 Spannung: 240 V

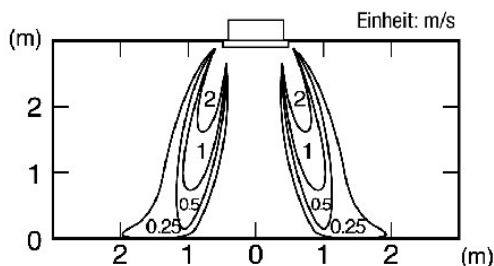
2



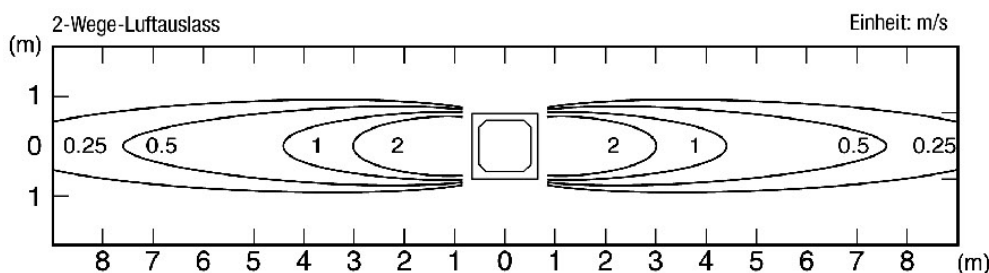
Draufsicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts



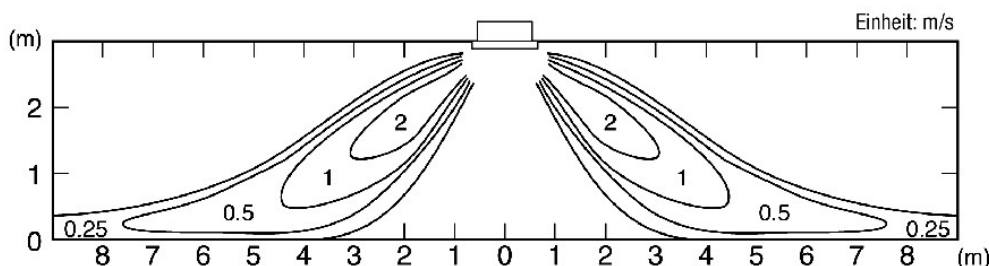
Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts



Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Abwärts



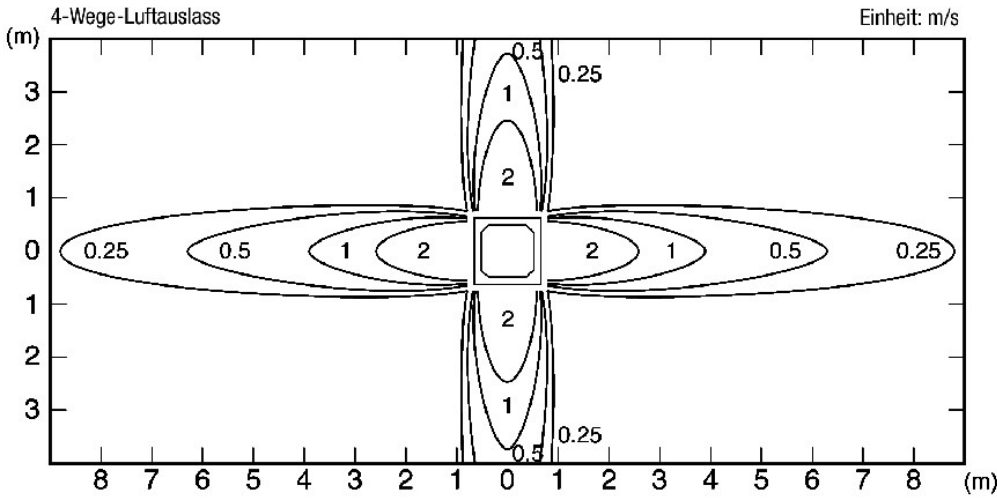
Draufsicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts



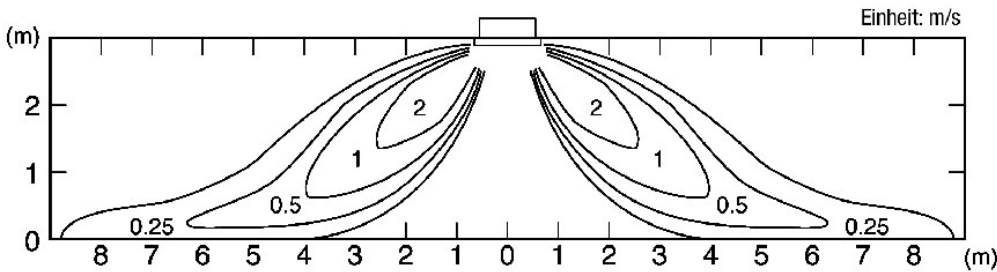
Seitenansicht:
 Horizontale Lamellen: Aufwärts

Cassette AU7 45

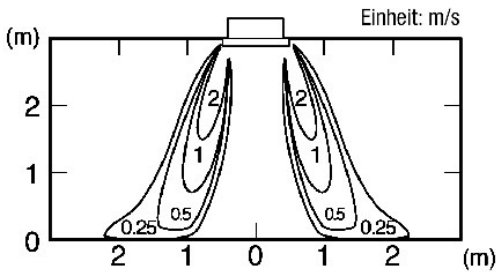
Betriebsart
Lüfterstufe: Hoch
Funktionsart: Fan
Spannung: 240 V



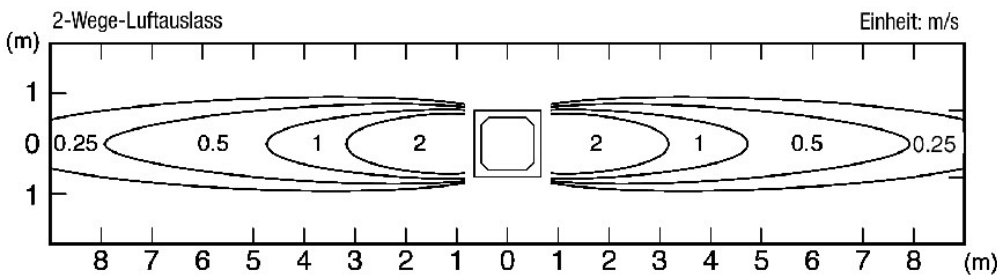
Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



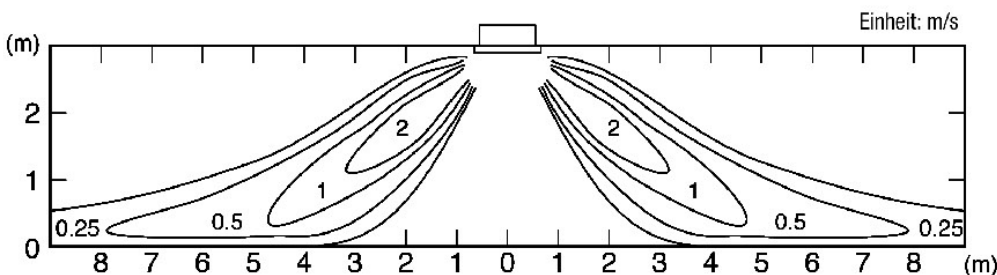
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Abwärts



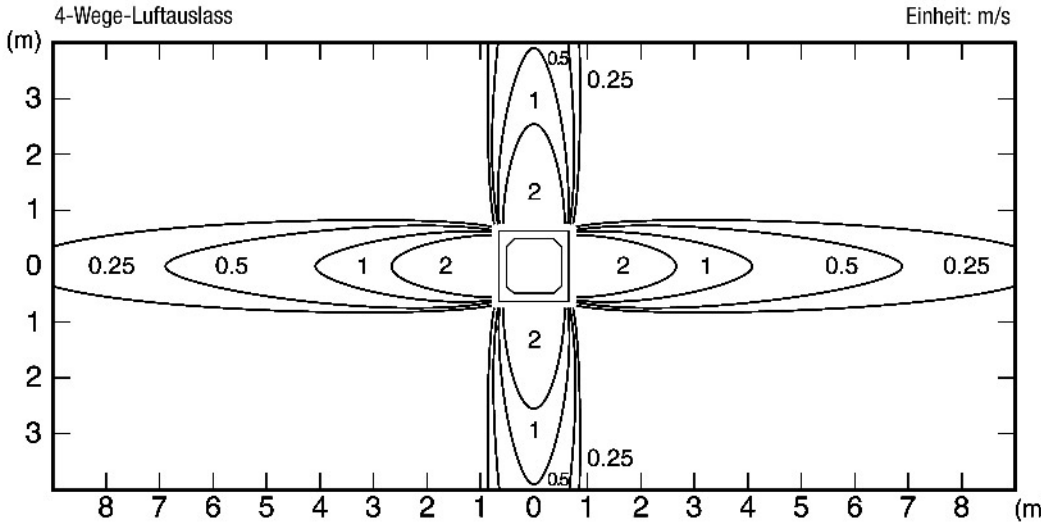
Draufsicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts



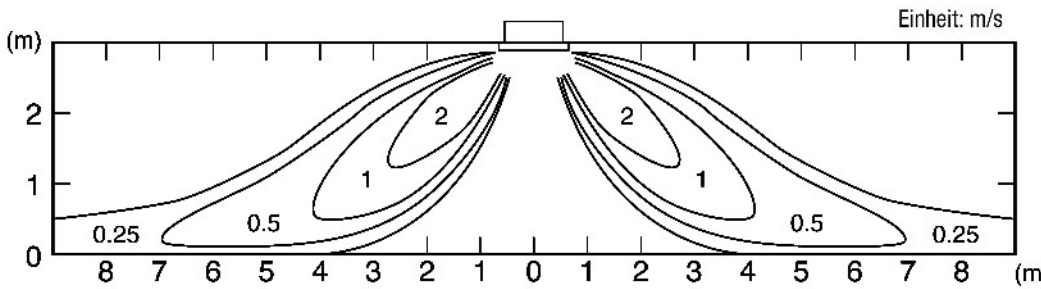
Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Aufwärts

Cassette AUJ 54

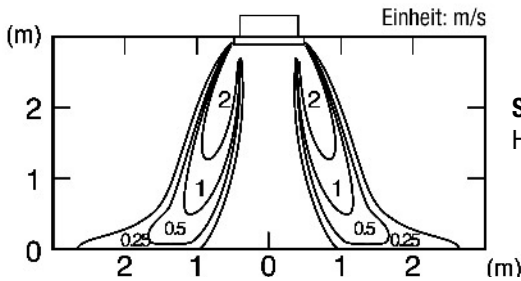
Betriebsart
Lüfterstufe: Hoch
Funktionsart: Fan
Spannung: 240 V



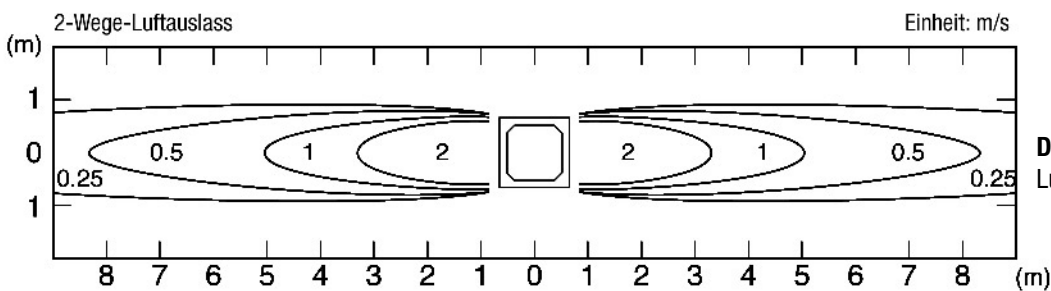
Draufsicht:
Luftrichtung: Aufwärts



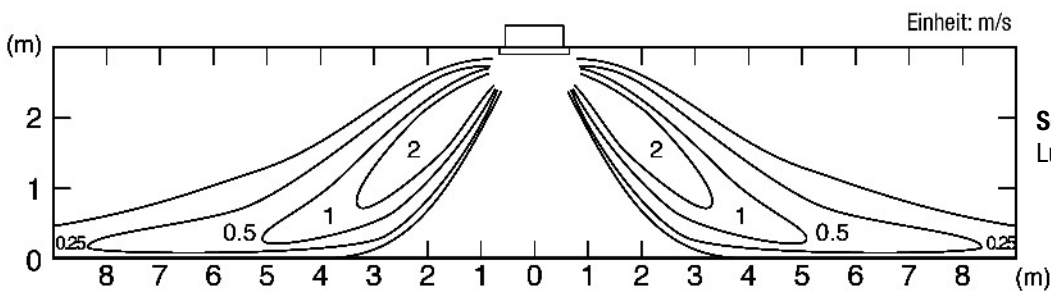
Seitenansicht:
Luftrichtung: Aufwärts



Seitenansicht:
Horizontale Lamellen: Abwärts



Draufsicht:
Luftrichtung: Aufwärts

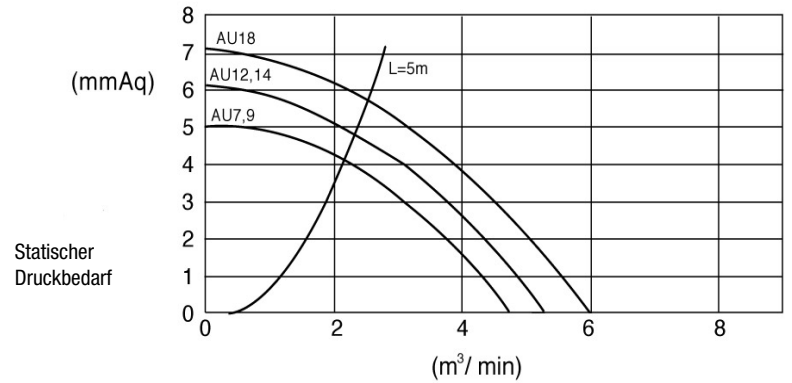
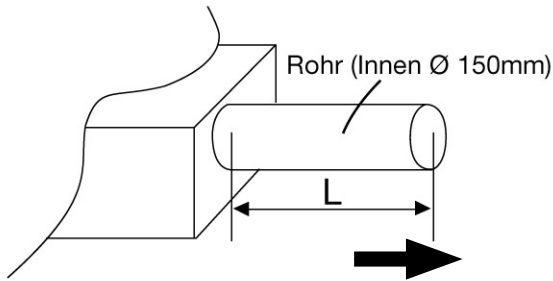


Seitenansicht:
Luftrichtung: Aufwärts

2.8 Luft-Leitungsanschlüsse

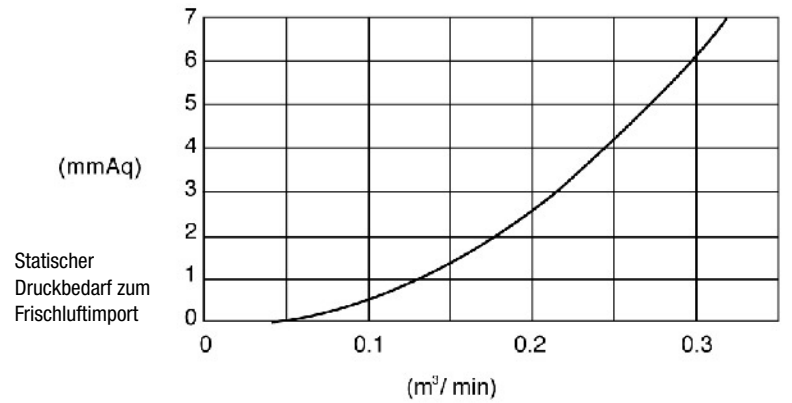
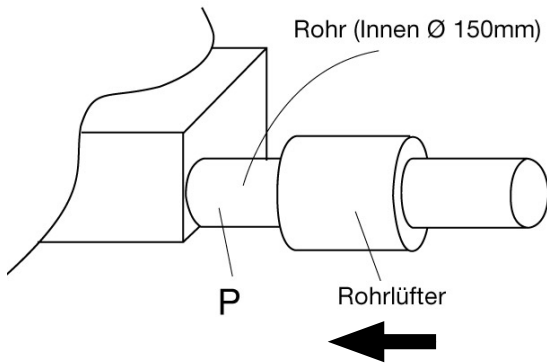
Abluft

Euro-Cassetten: AUY 7, AUY 9, AUY 12, AUY 14, AUY 18

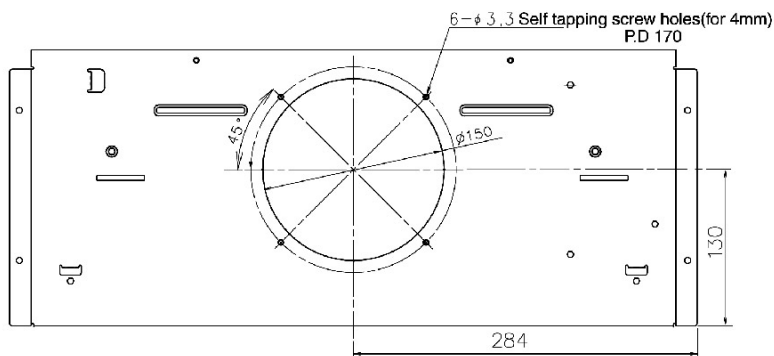


Frischluff

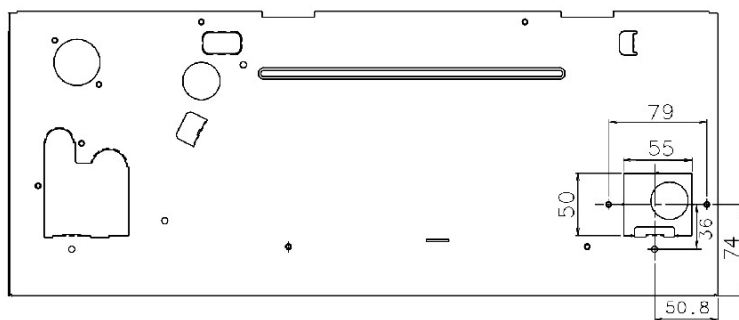
Euro-Cassetten: AUY 7, AUY 9, AUY 12, AUY 14, AUY 18



Abmessungen Abluft



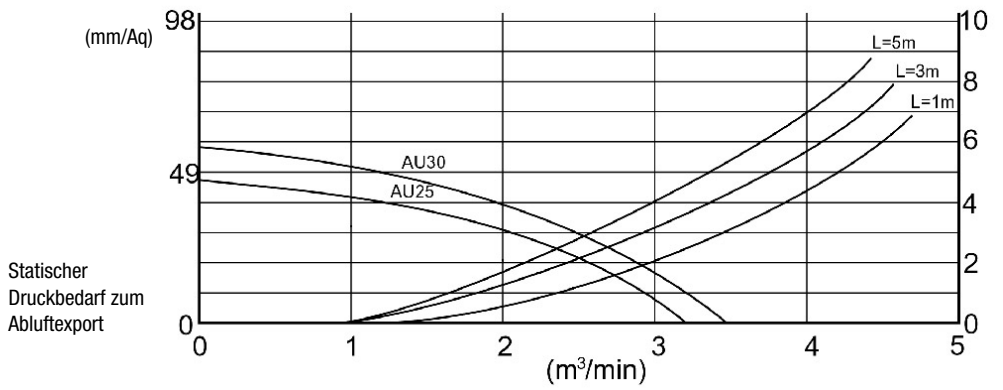
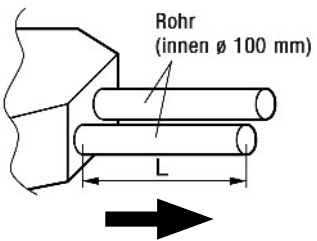
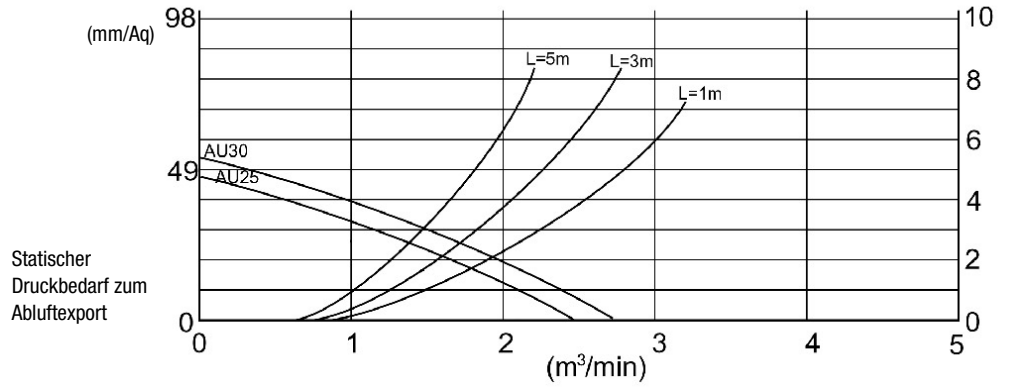
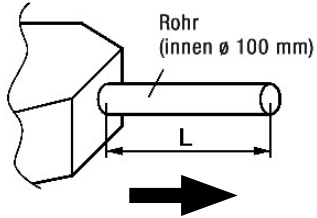
Frischluff



Einheit: mm

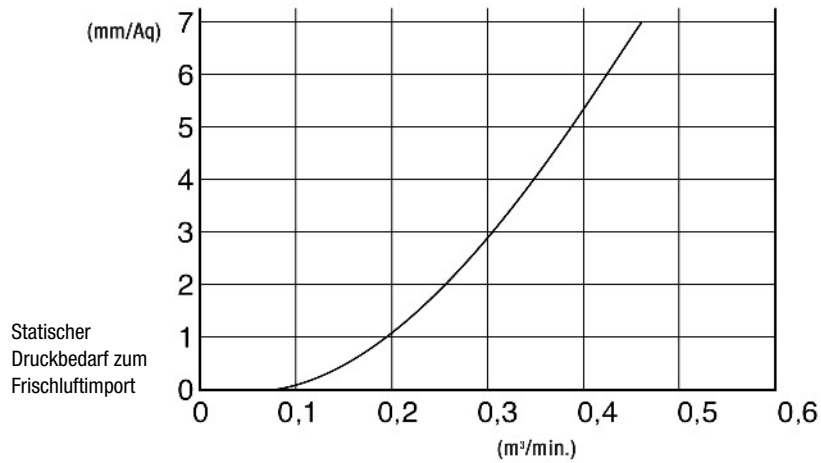
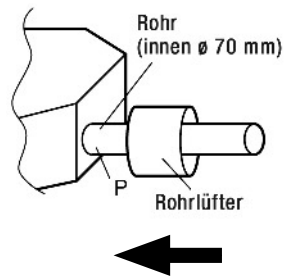
Abluft

Cassetten: AU25, AU30

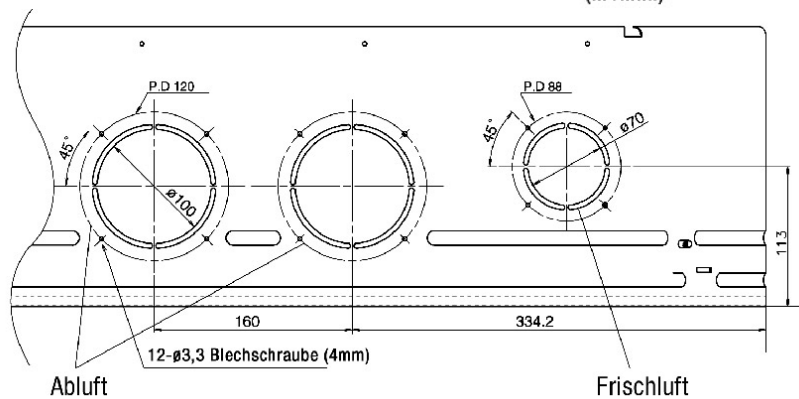


Frischluf

Cassetten: AU25, AU30

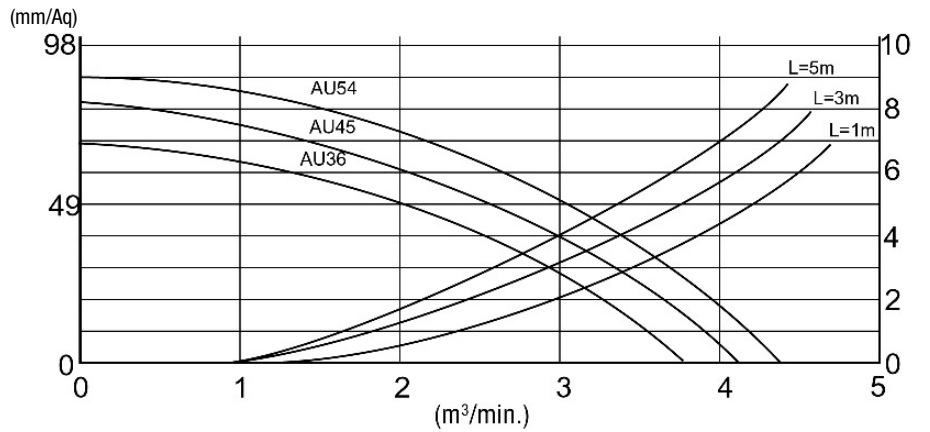
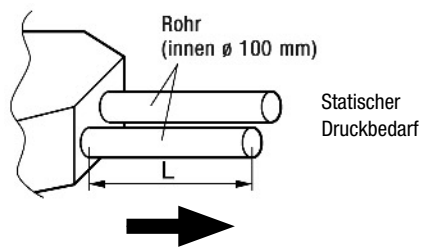
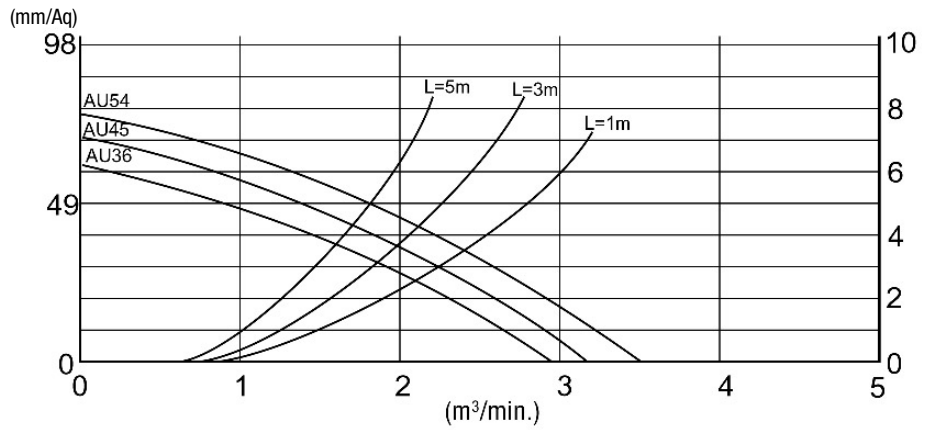
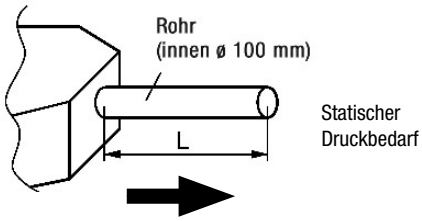


Abmessungen



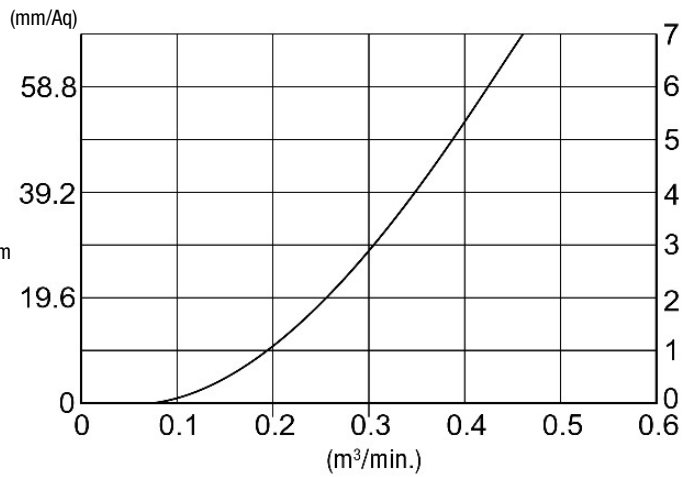
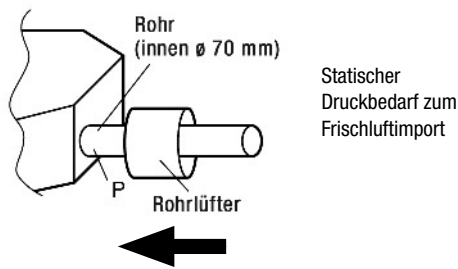
Abluft

Cassetten: AUY 36, AUY 45, AUY 45

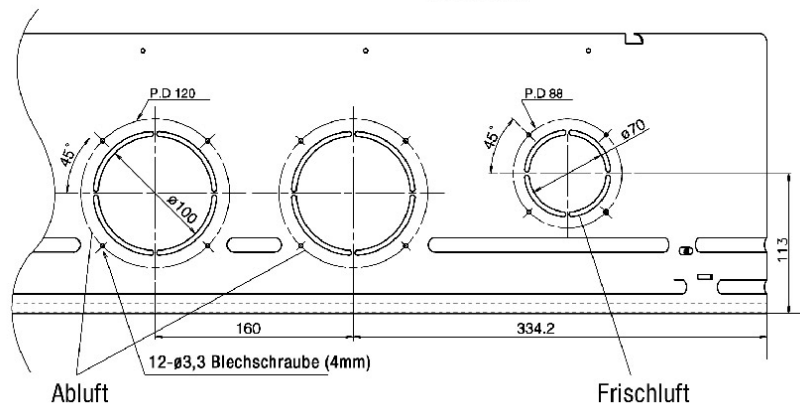


Frischluff

Cassetten: AUY 36, AUY 45, AUY 45



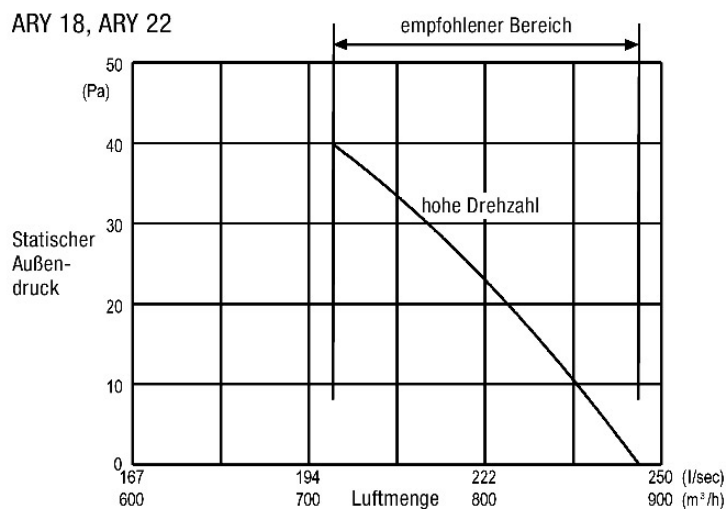
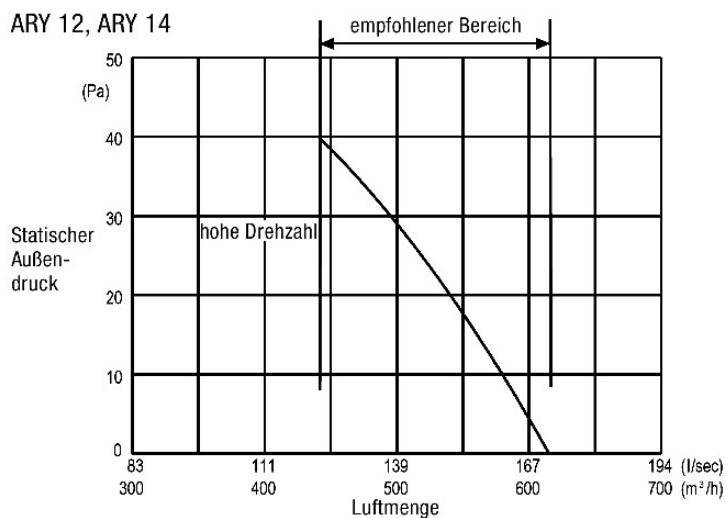
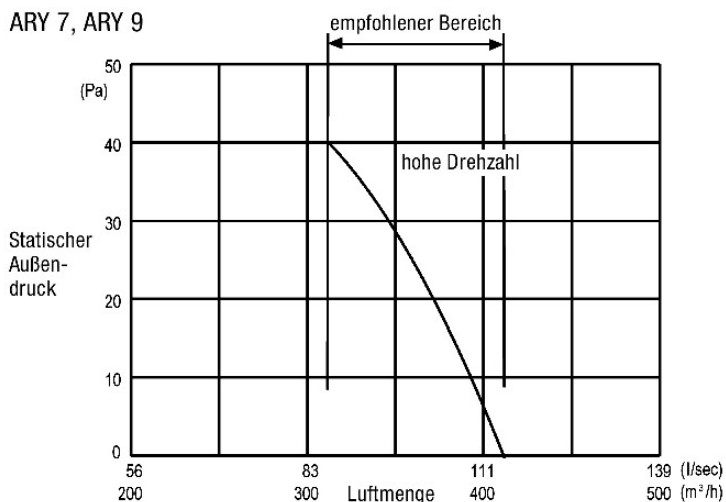
Abmessungen



2.9 Luftmengen Lüfterdaten Zwischendeckenmodelle (kompakt)

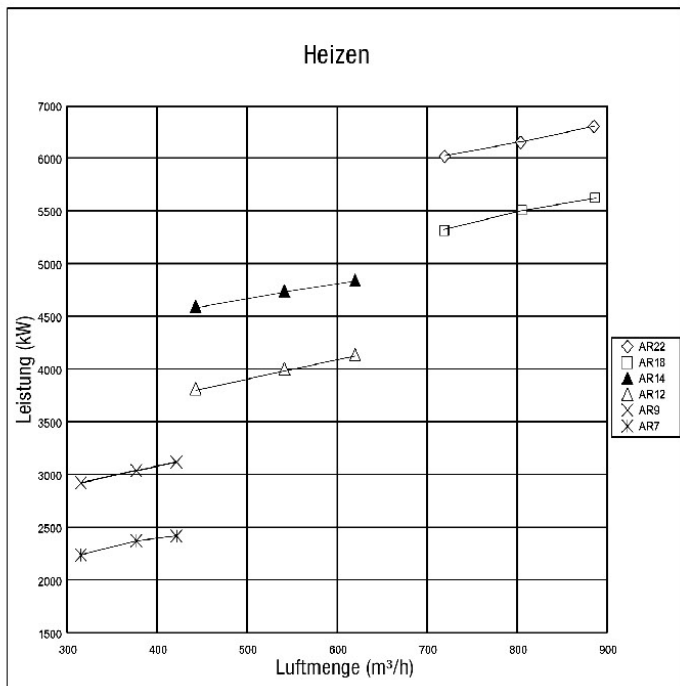
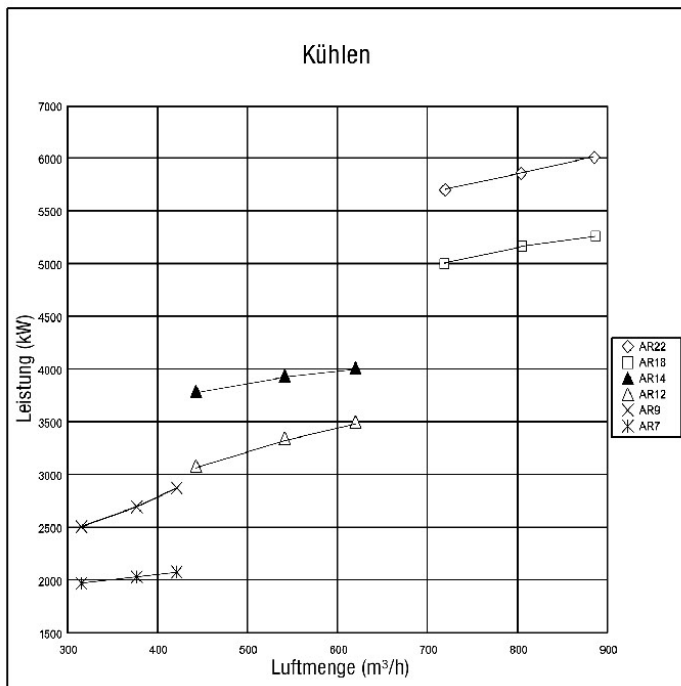
Lüfterdiagramme

ARY 7, ARY 9, ARY 12, ARY 14, ARY 18, ARY 22



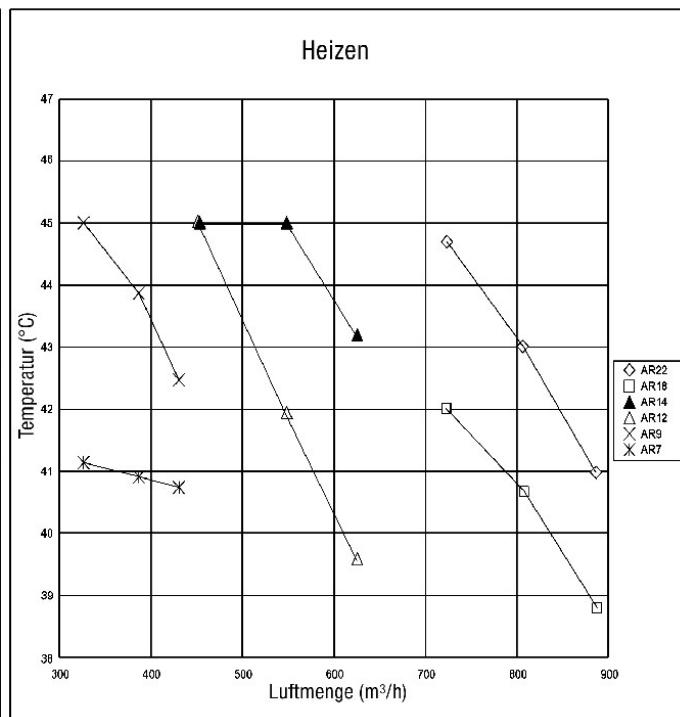
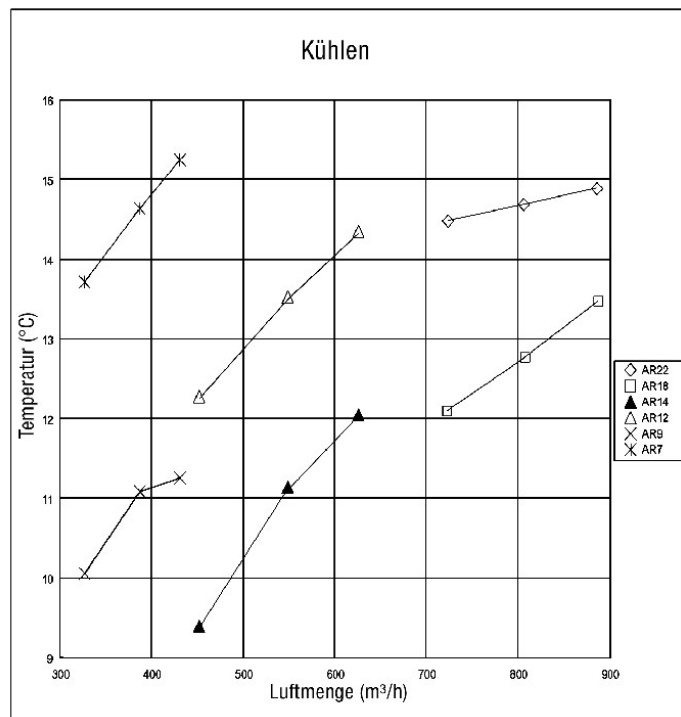
2.9.1 Luftmengenleistung

Zwischendeckenmodelle (kompakt)
 ARY 7, ARY 9, ARY 12, ARY 14, ARY 18, ARY 22



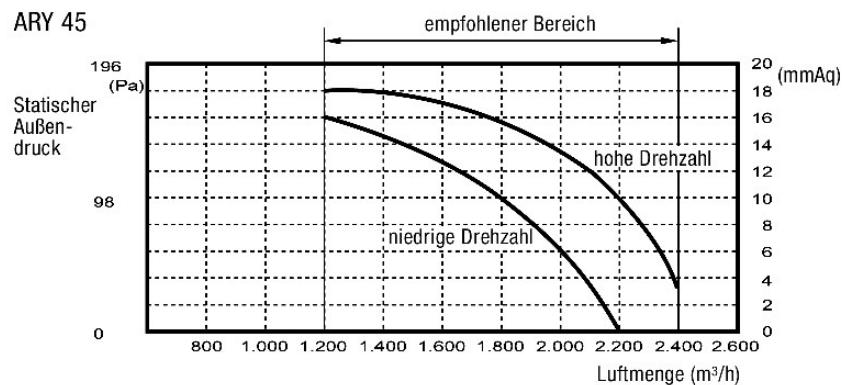
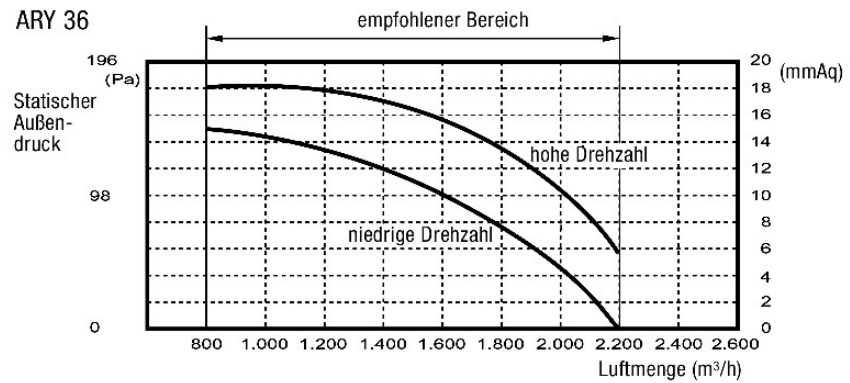
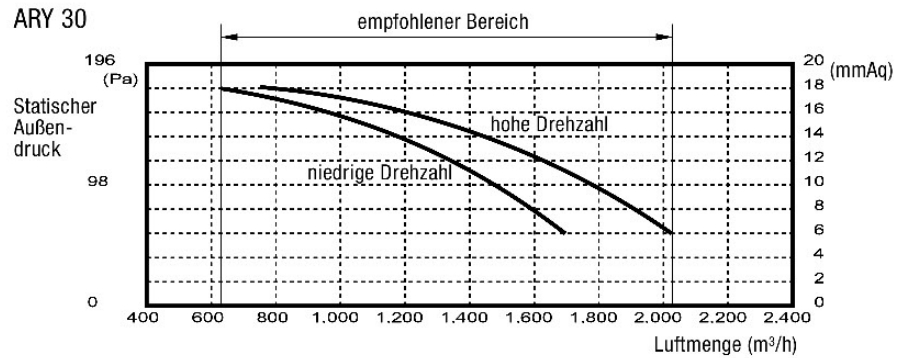
2.9.2 Luftaustrittstemperatur

Zwischendeckenmodelle (kompakt)
 ARY 7, ARY 9, ARY 12, ARY 14, ARY 18, ARY 22



2.10 Lüfterdaten Zwischendeckenmodelle

Lüfterdiagramme ARY 25, ARY 30, ARY 36, ARY 45



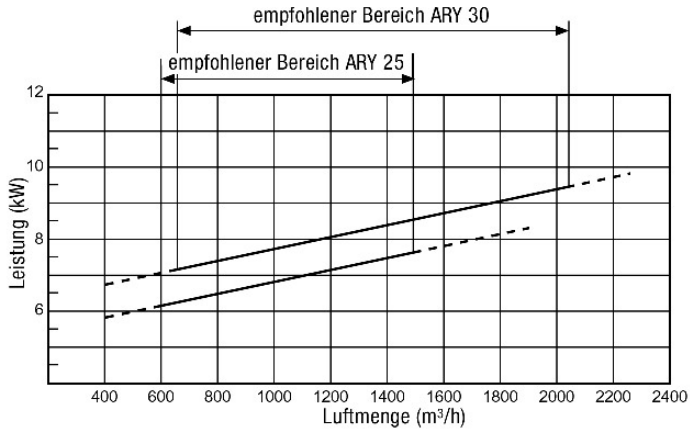
2.10.1 Luftmengenleistung

Zwischendeckenmodelle

ARY 25, ARY 30

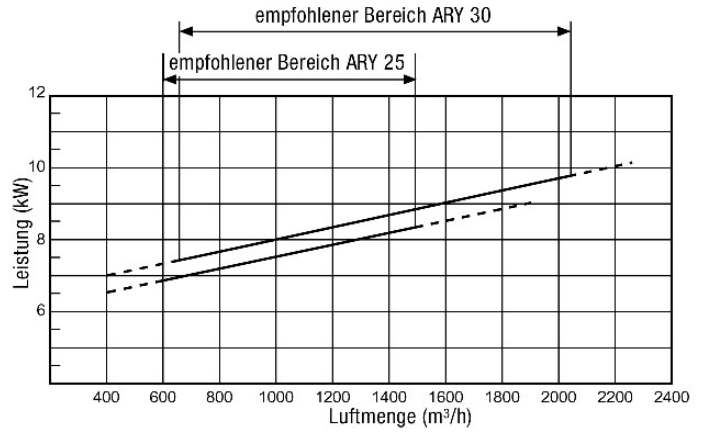
Kühlen

Luft Eintritt 27°C, Außenluft 35°C



Heizen

Luft Eintritt 20°C, Außenluft 7°C

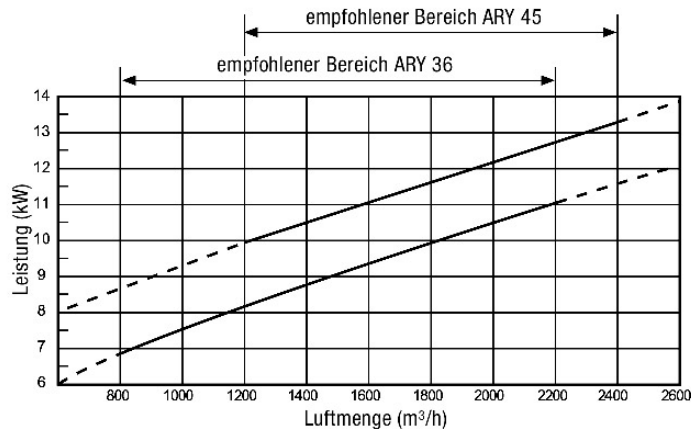


Zwischendeckenmodelle

ARY 36, ARY 45

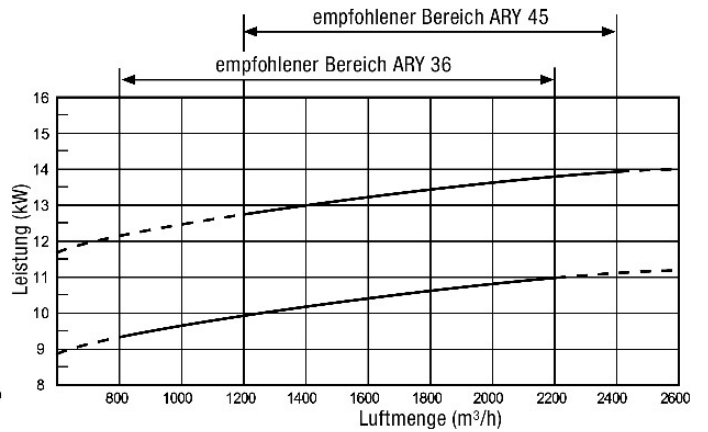
Kühlen

Luft Eintritt 27°C, Außenluft 35°C



Heizen

Luft Eintritt 20°C, Außenluft 7°C

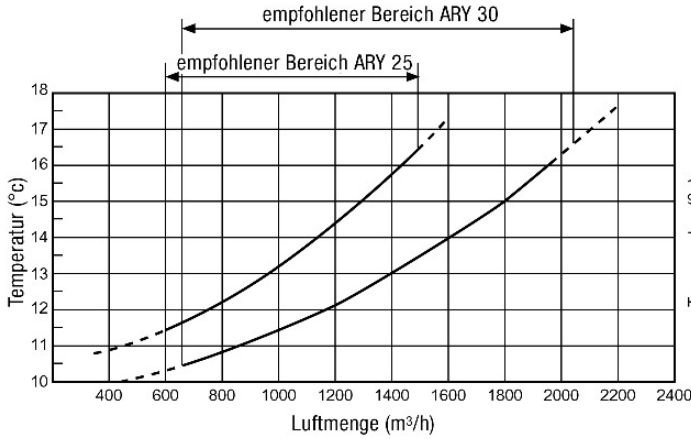


2.10.2 Luftaustrittstemperatur

Zwischendeckenmodelle ARY 25, ARY 30

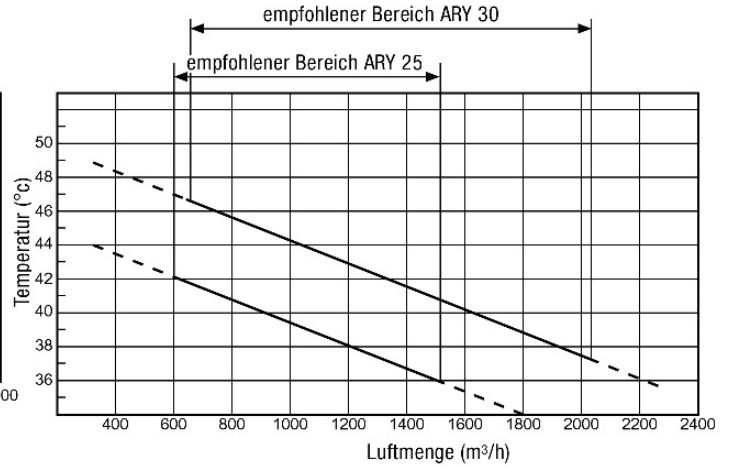
Kühlen

Lufteintritt 27°C, Außenluft 35°C



Heizen

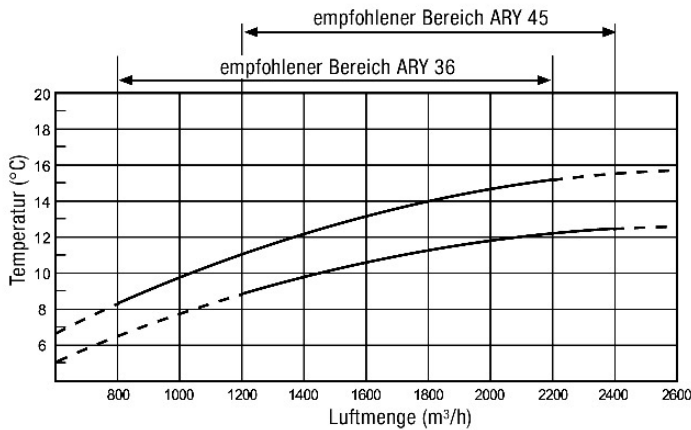
Lufteintritt 20°C, Außenluft 7°C



Zwischendeckenmodelle ARY 36, ARY 45

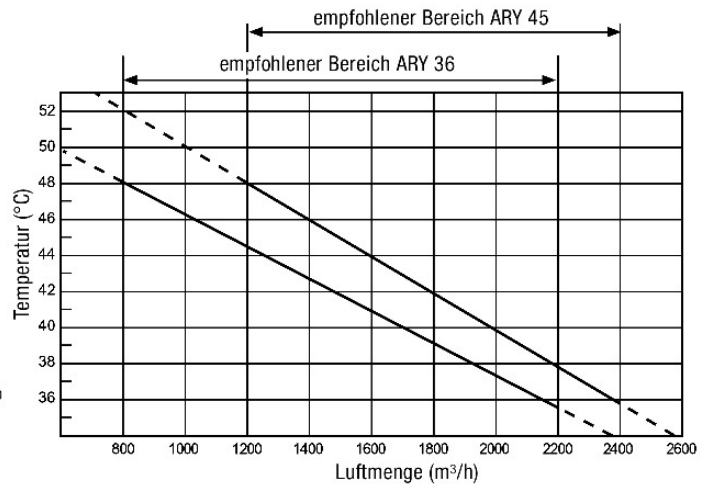
Kühlen

Lufteintritt 27°C, Außenluft 35°C



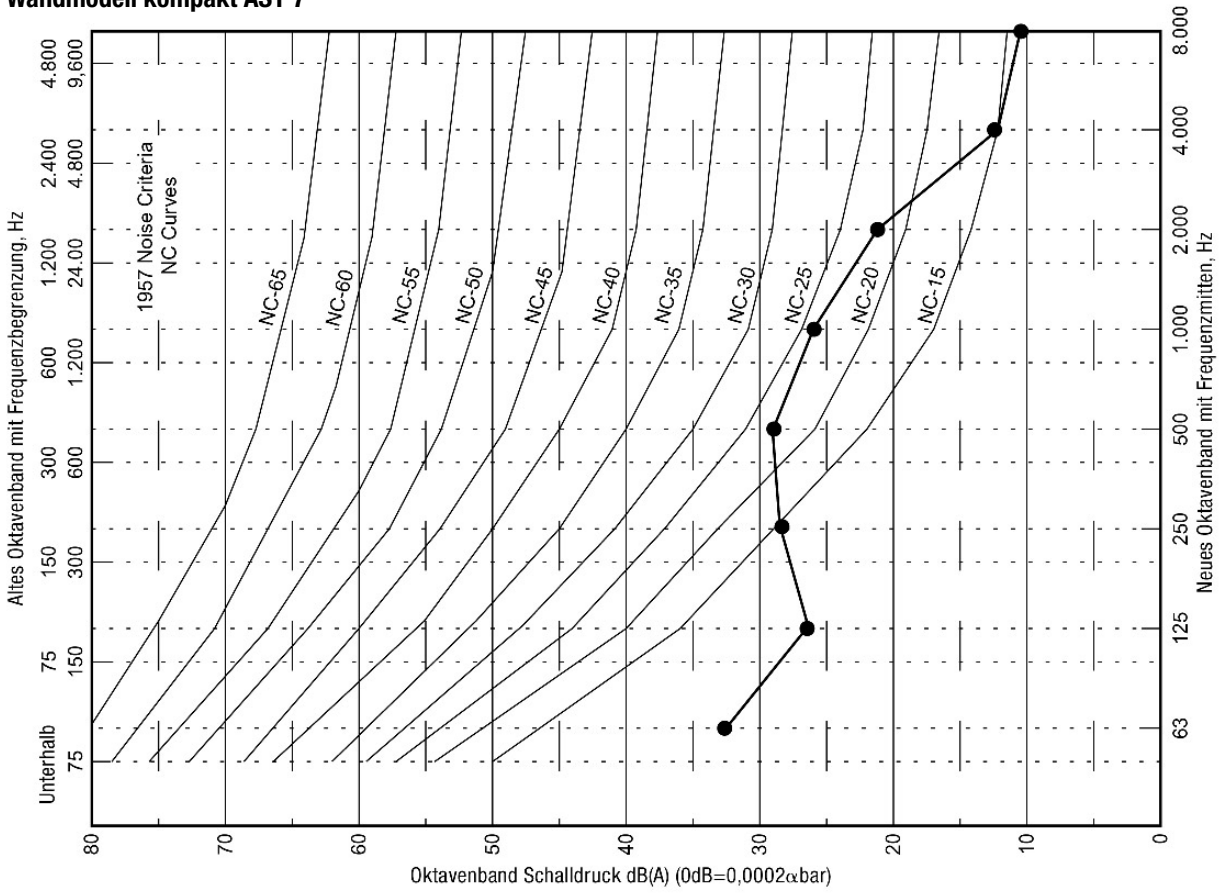
Heizen

Lufteintritt 20°C, Außenluft 7°C

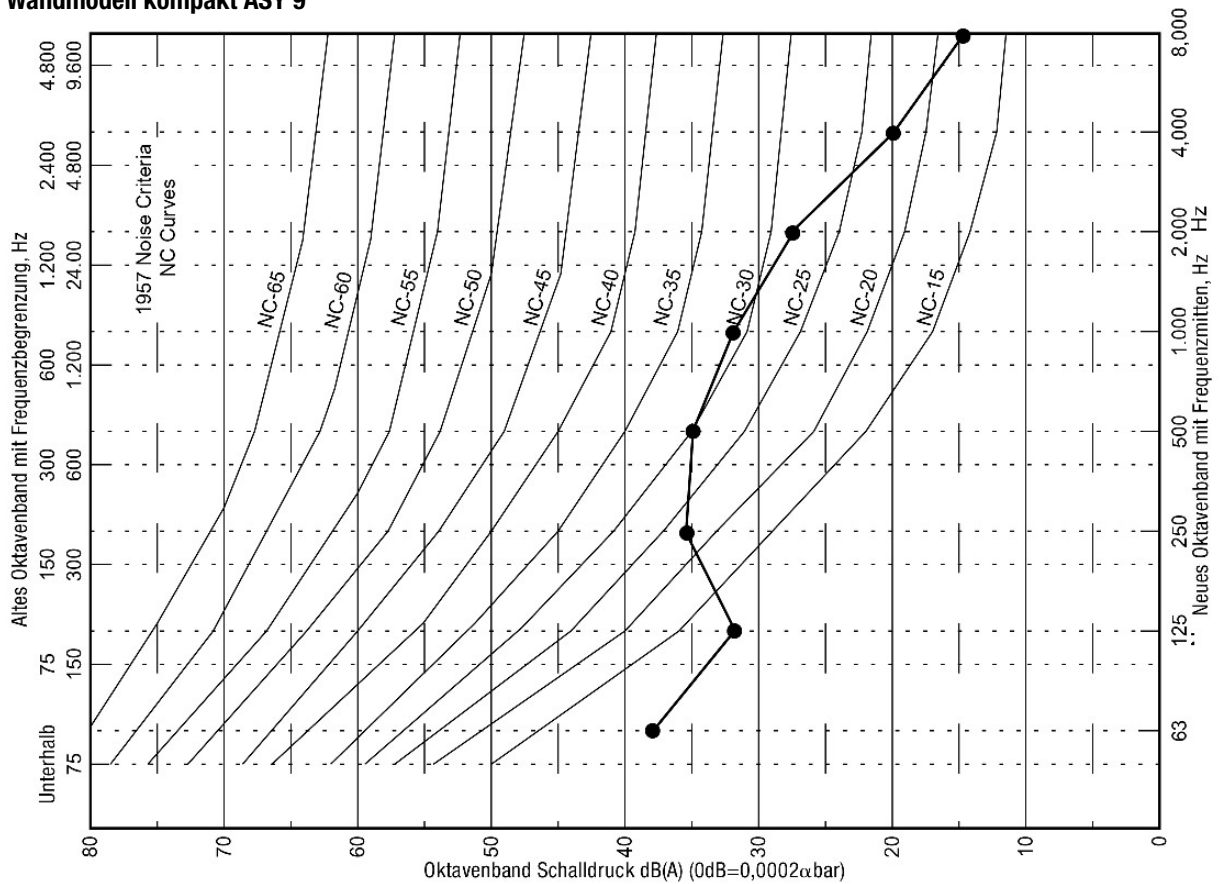


2.11 Schall-Leistung

Wandmodell kompakt ASY 7

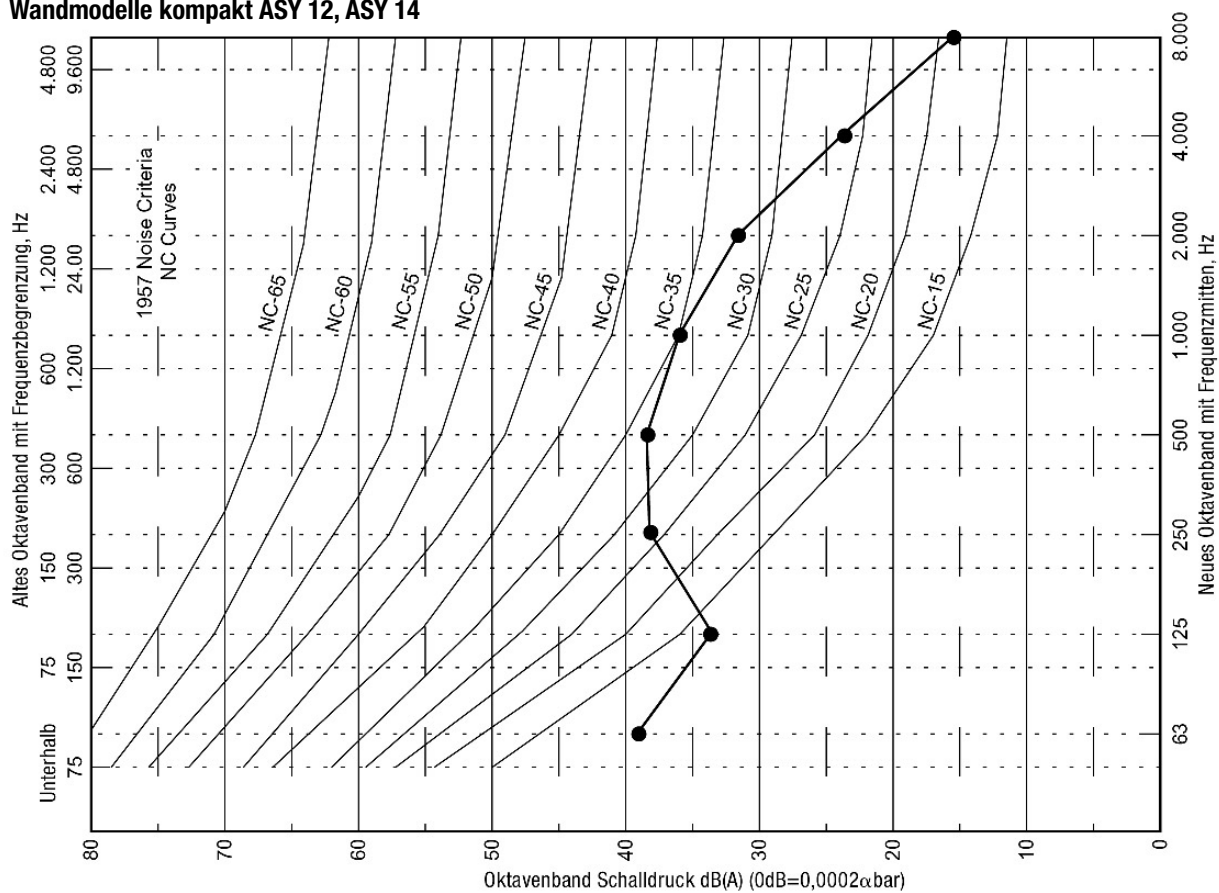


Wandmodell kompakt ASY 9



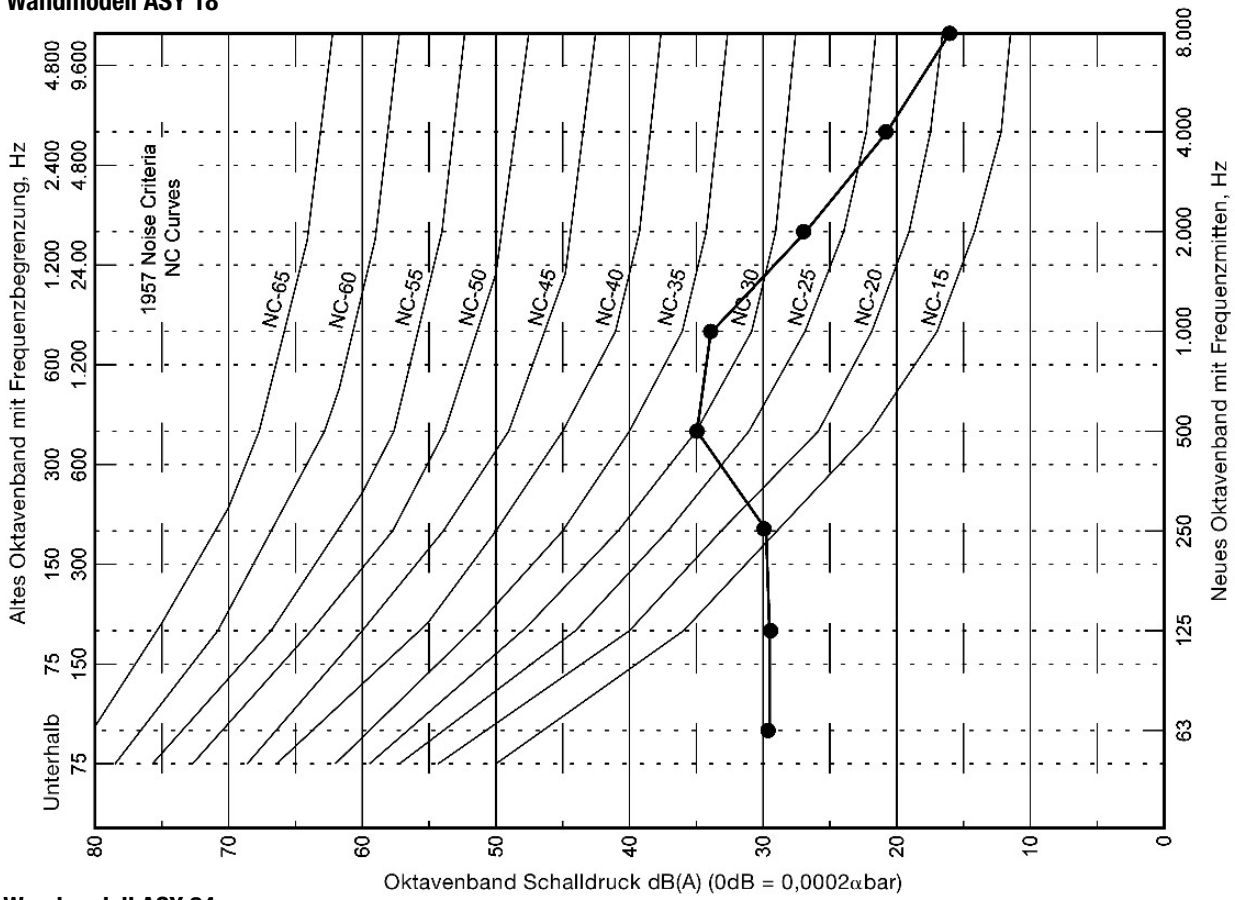
Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Wandmodelle kompakt ASY 12, ASY 14

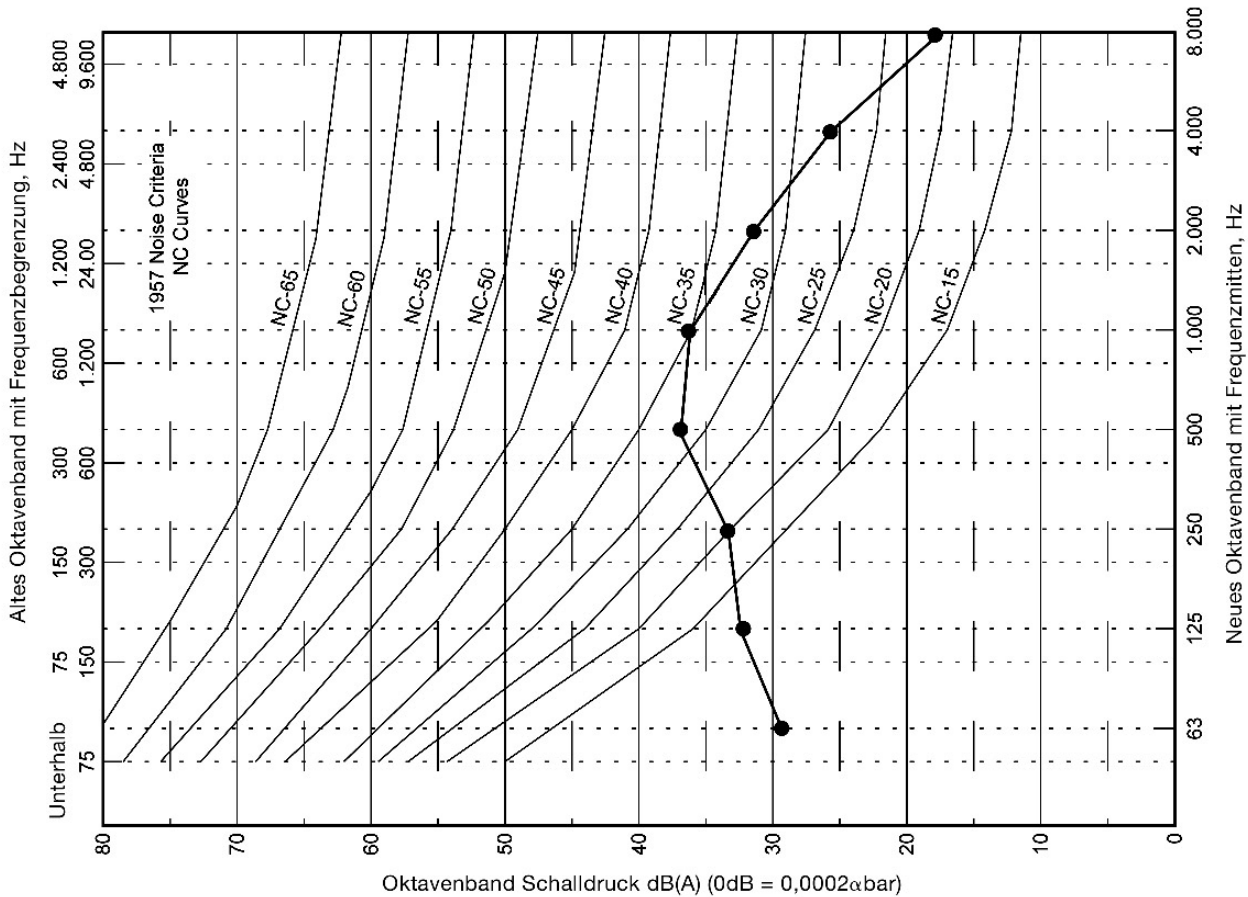


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Wandmodell ASY 18

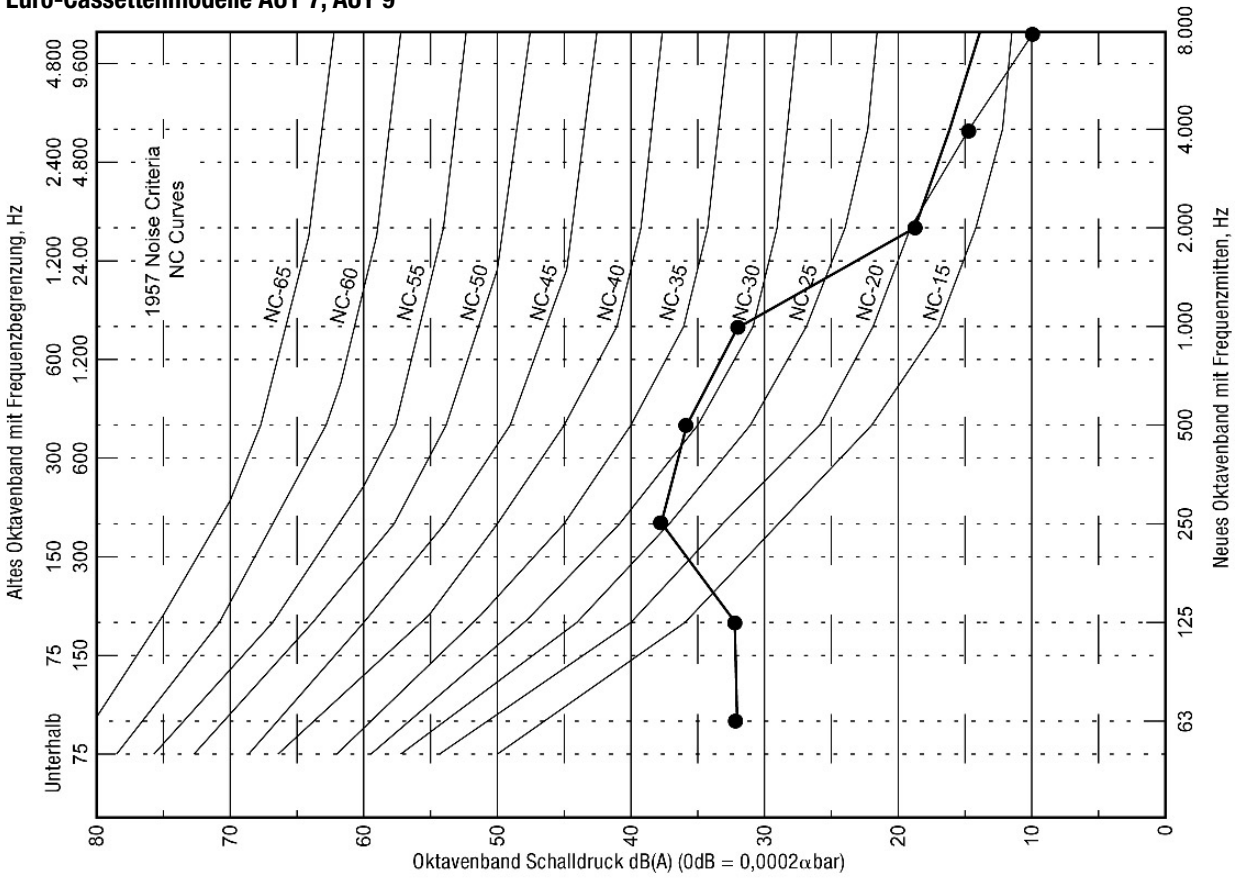


Wandmodell ASY 24

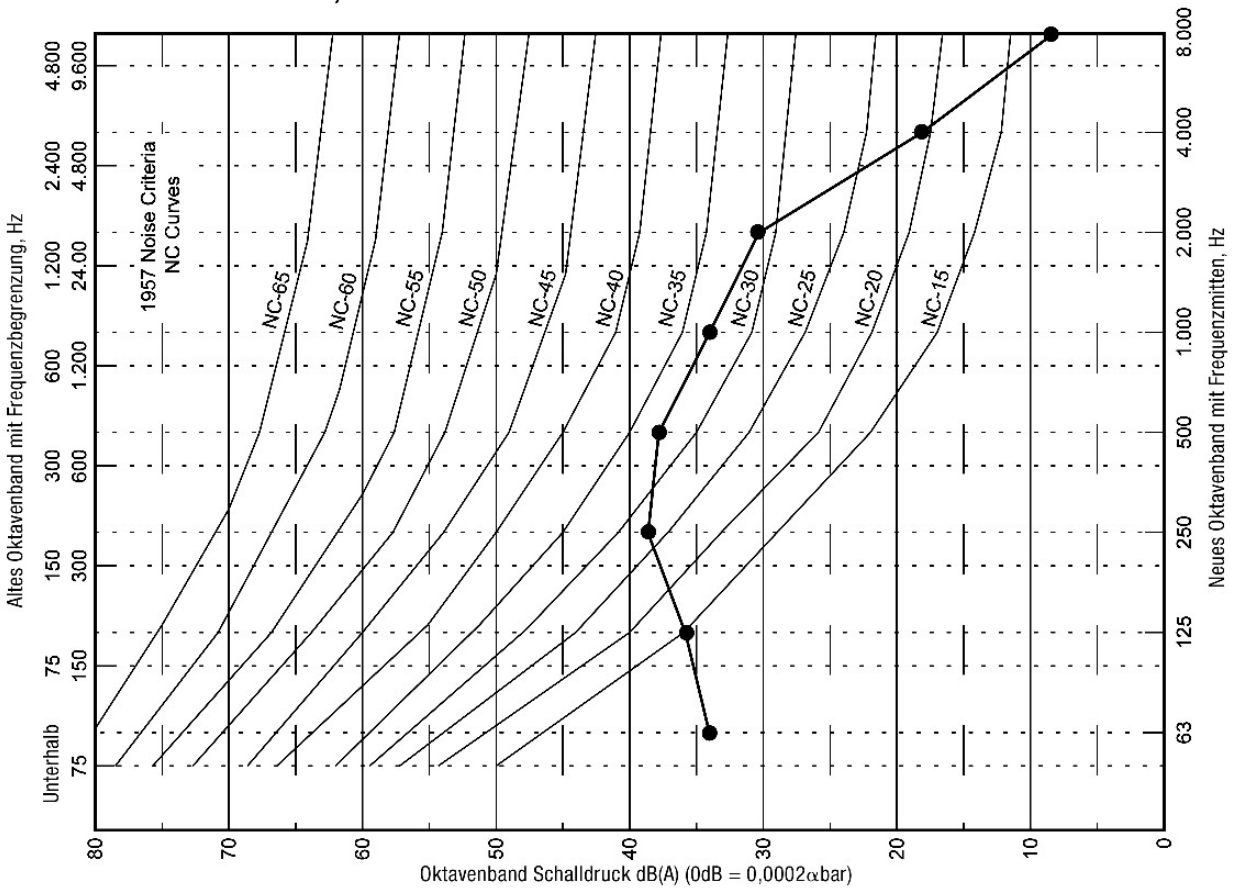


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Euro-Cassettenmodelle AU7, AU9

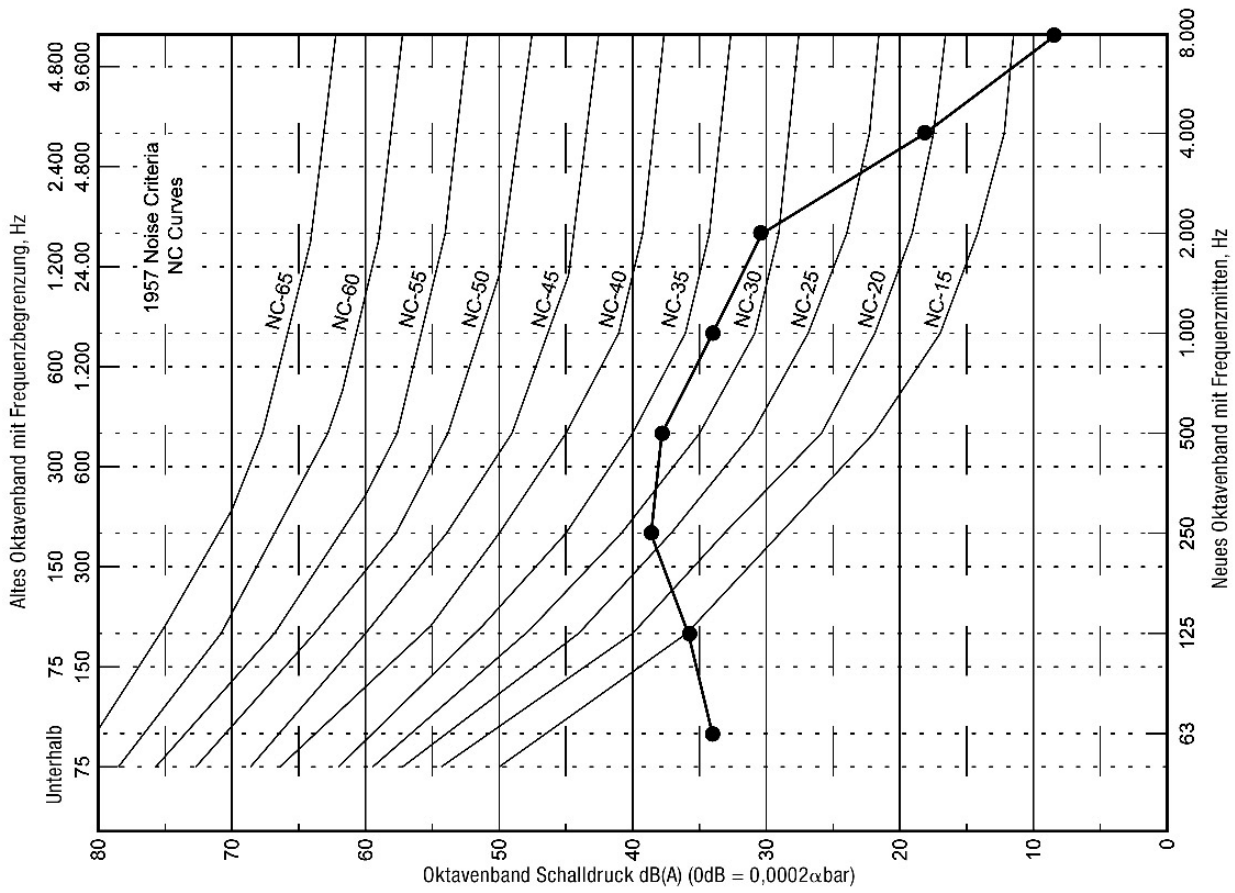


Euro-Cassettenmodelle AU12, AU14



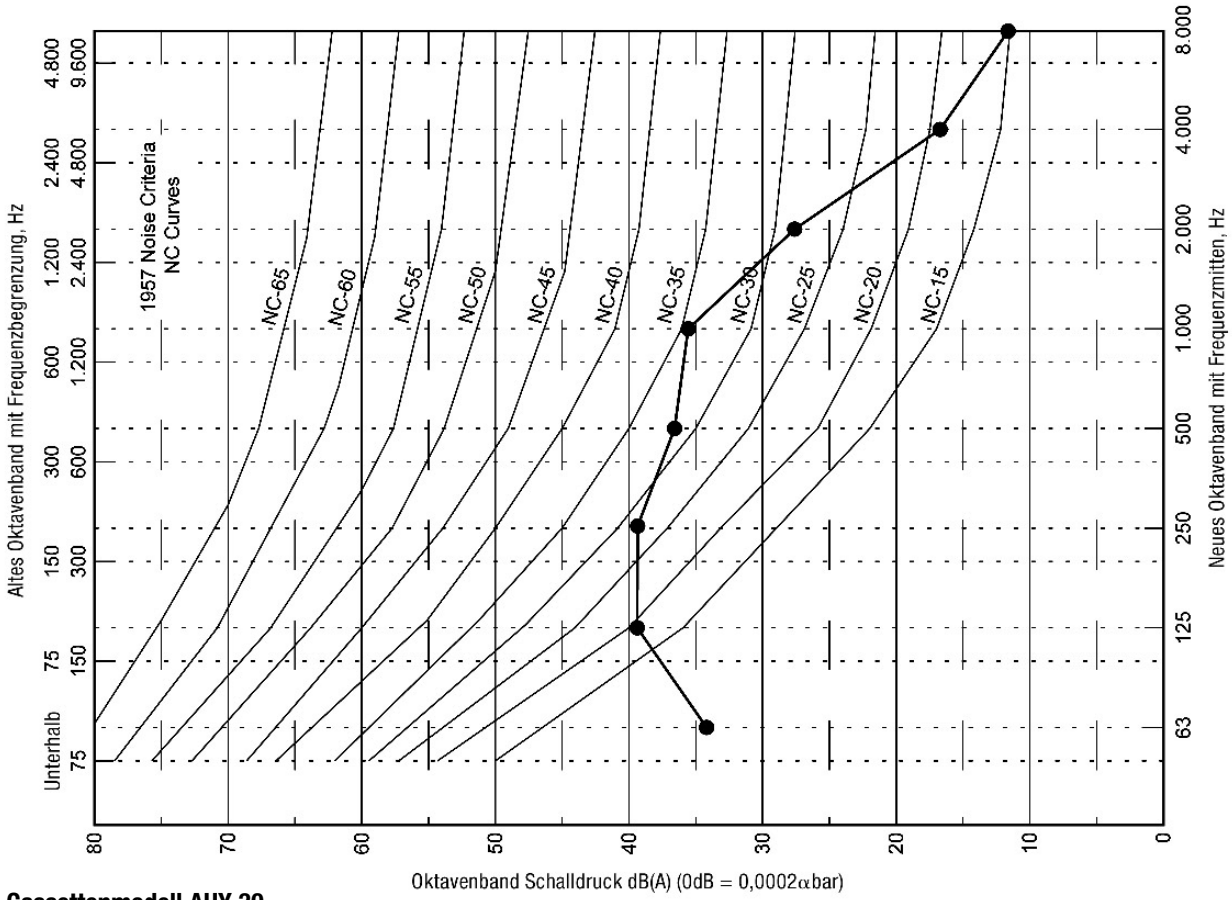
Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Euro-Cassettenmodell AUY 18

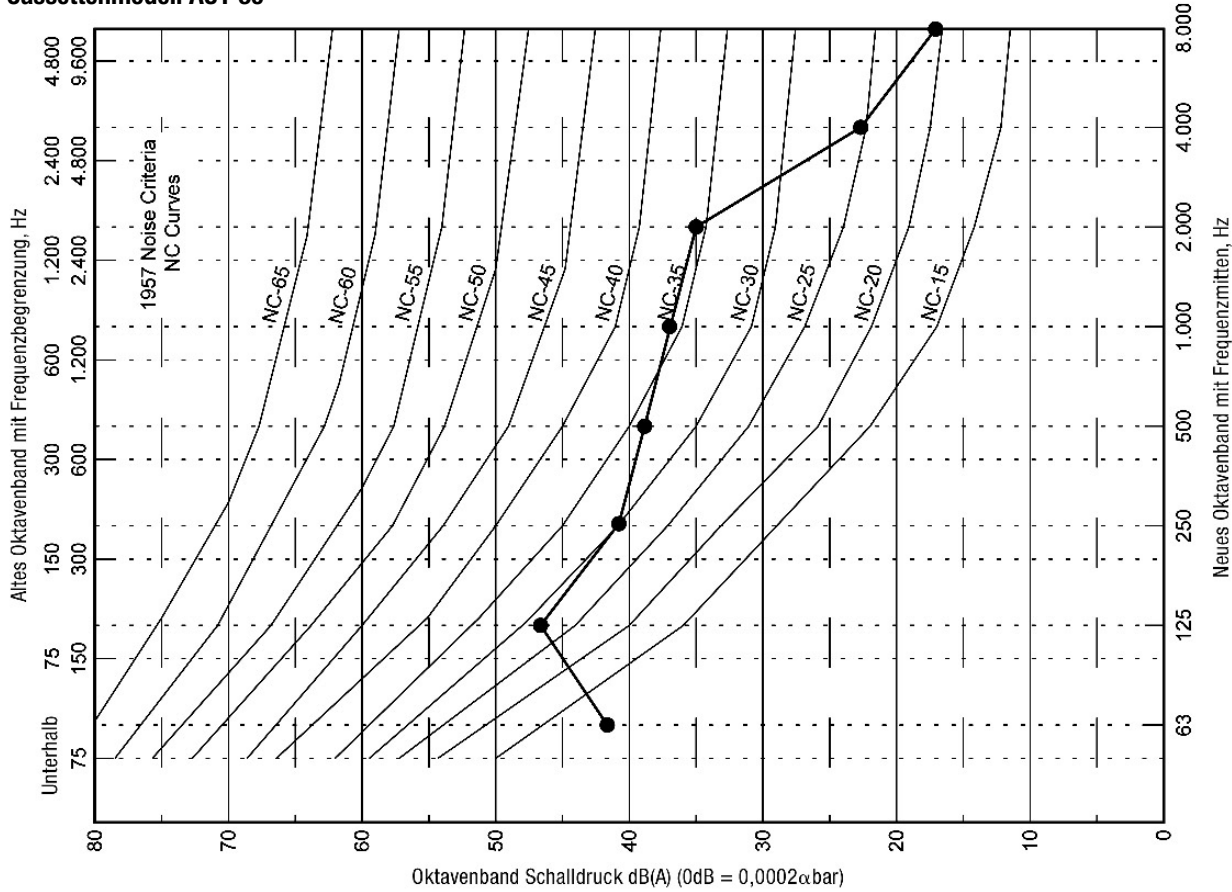


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Cassettenmodell AUJ 25

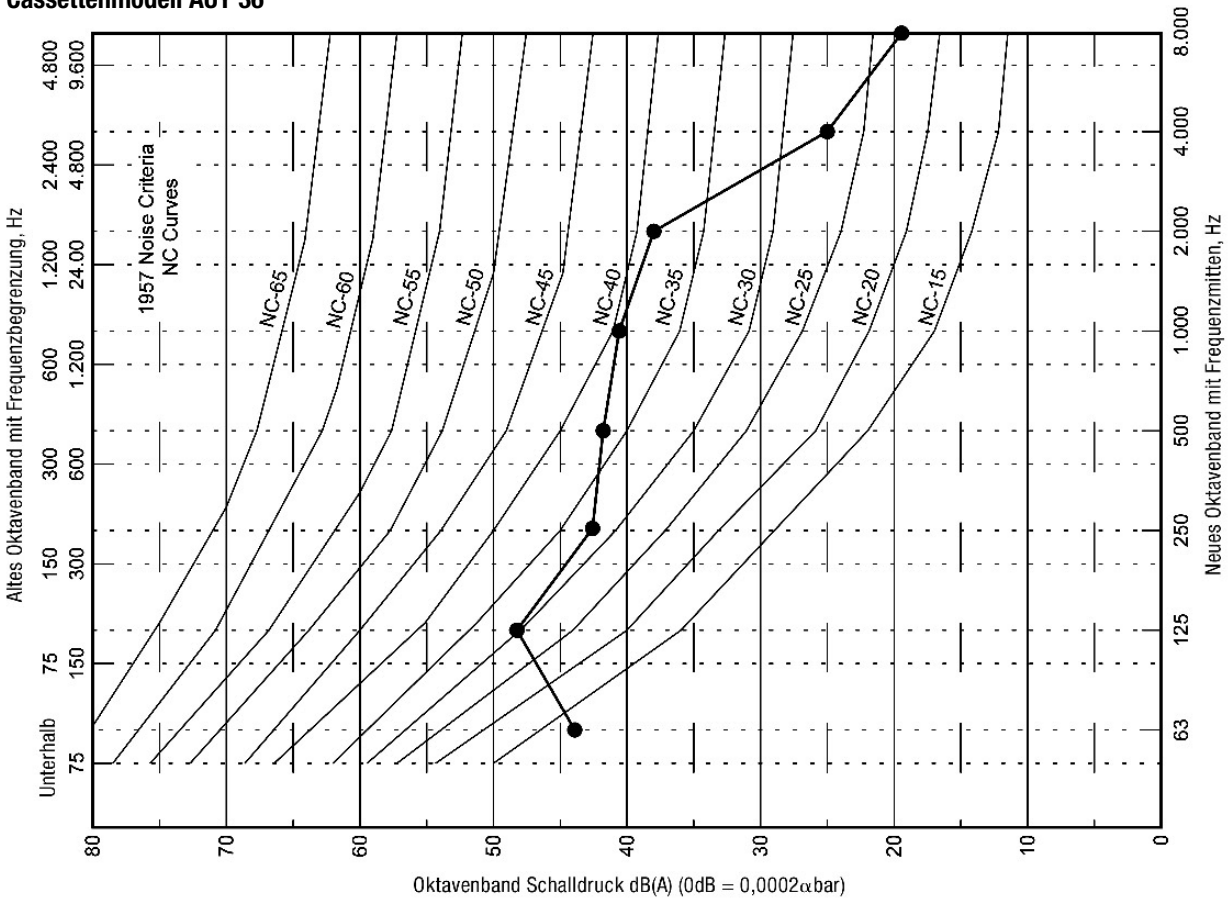


Cassettenmodell AUJ 30

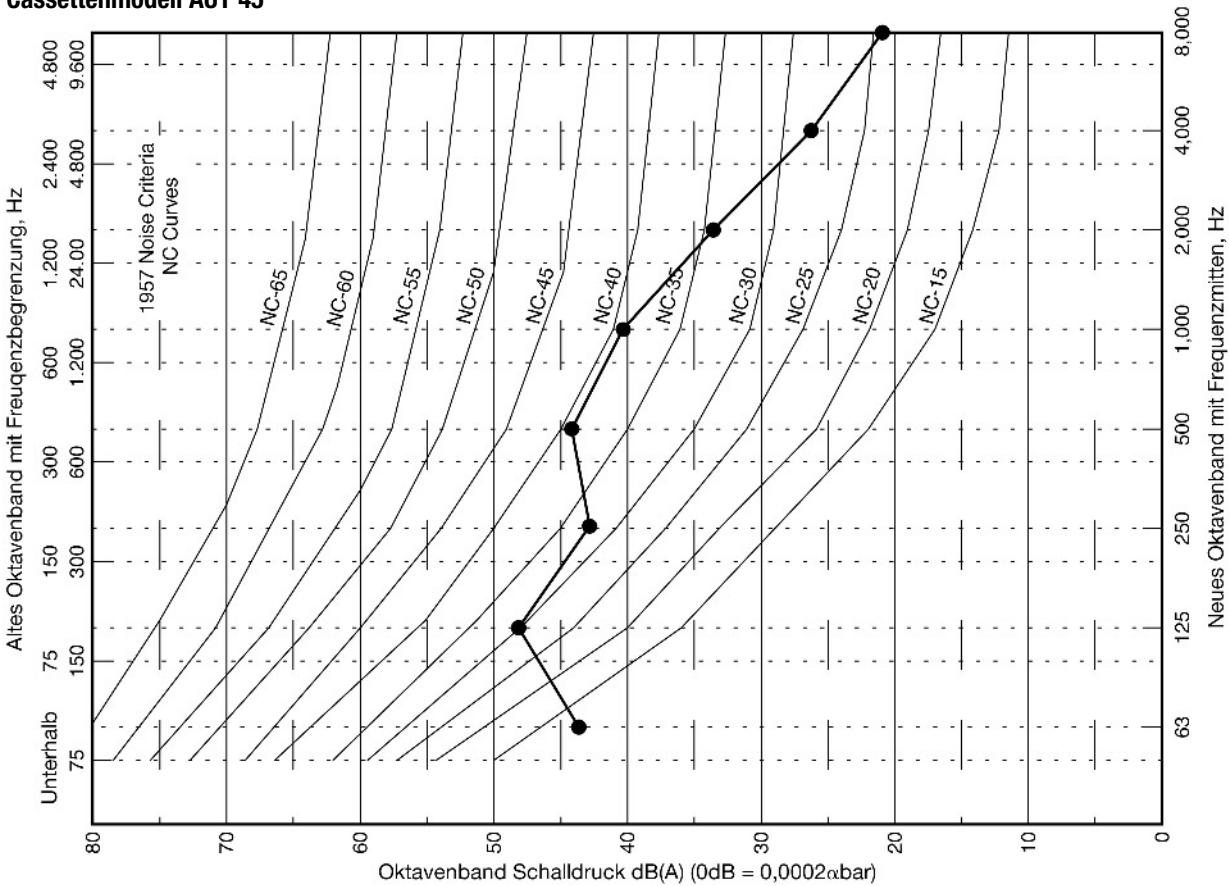


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Cassettenmodell AUJ 36

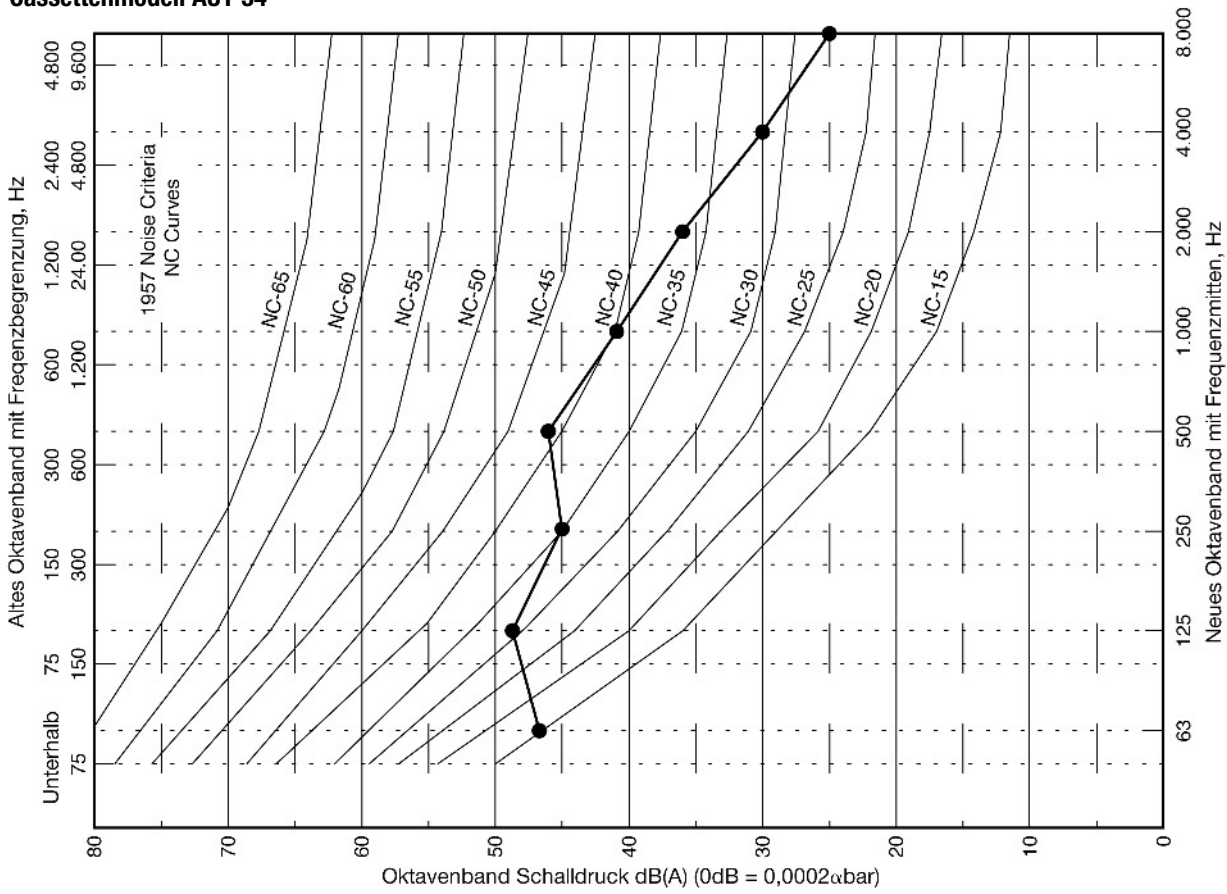


Cassettenmodell AUJ 45



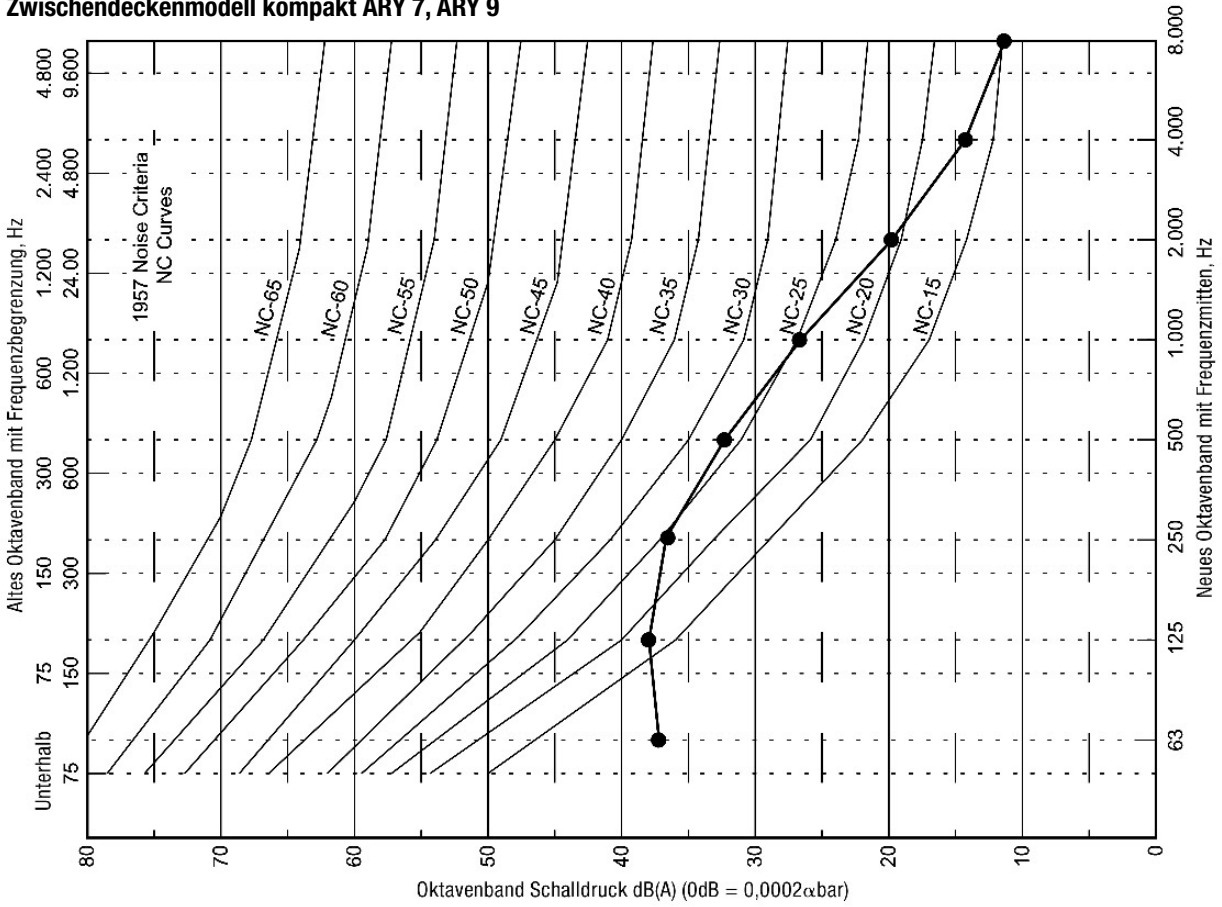
Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Cassettenmodell AUY 54

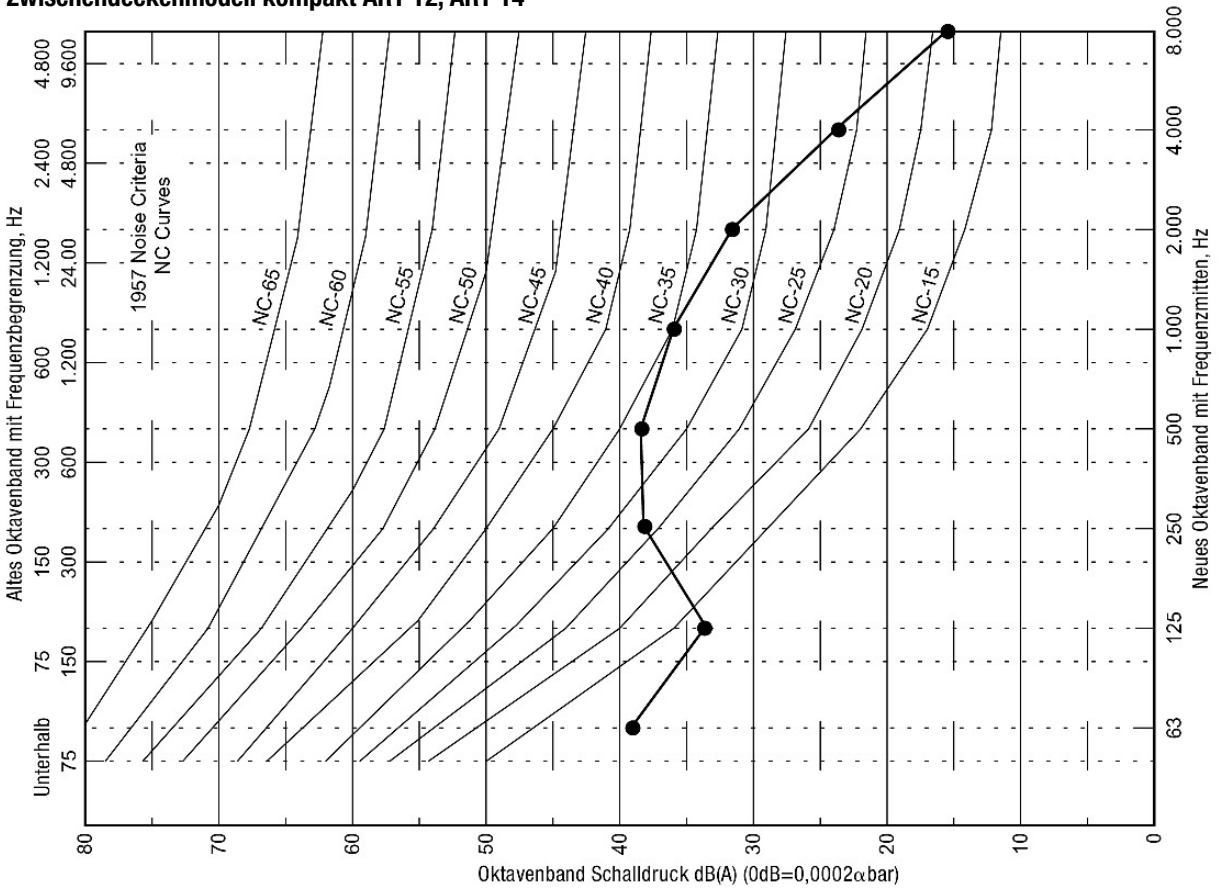


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Zwischendeckenmodell kompakt ARY 7, ARY 9

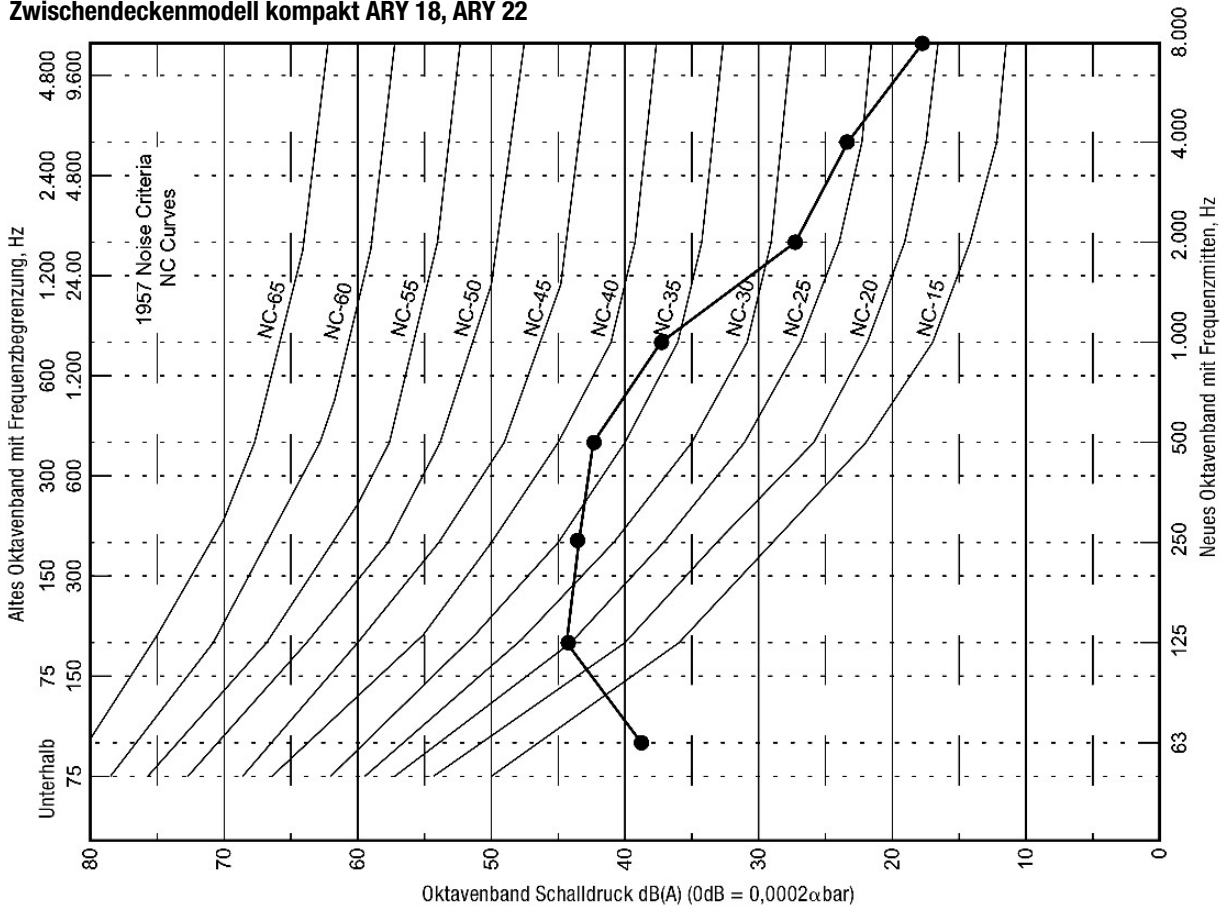


Zwischendeckenmodell kompakt ARY 12, ARY 14



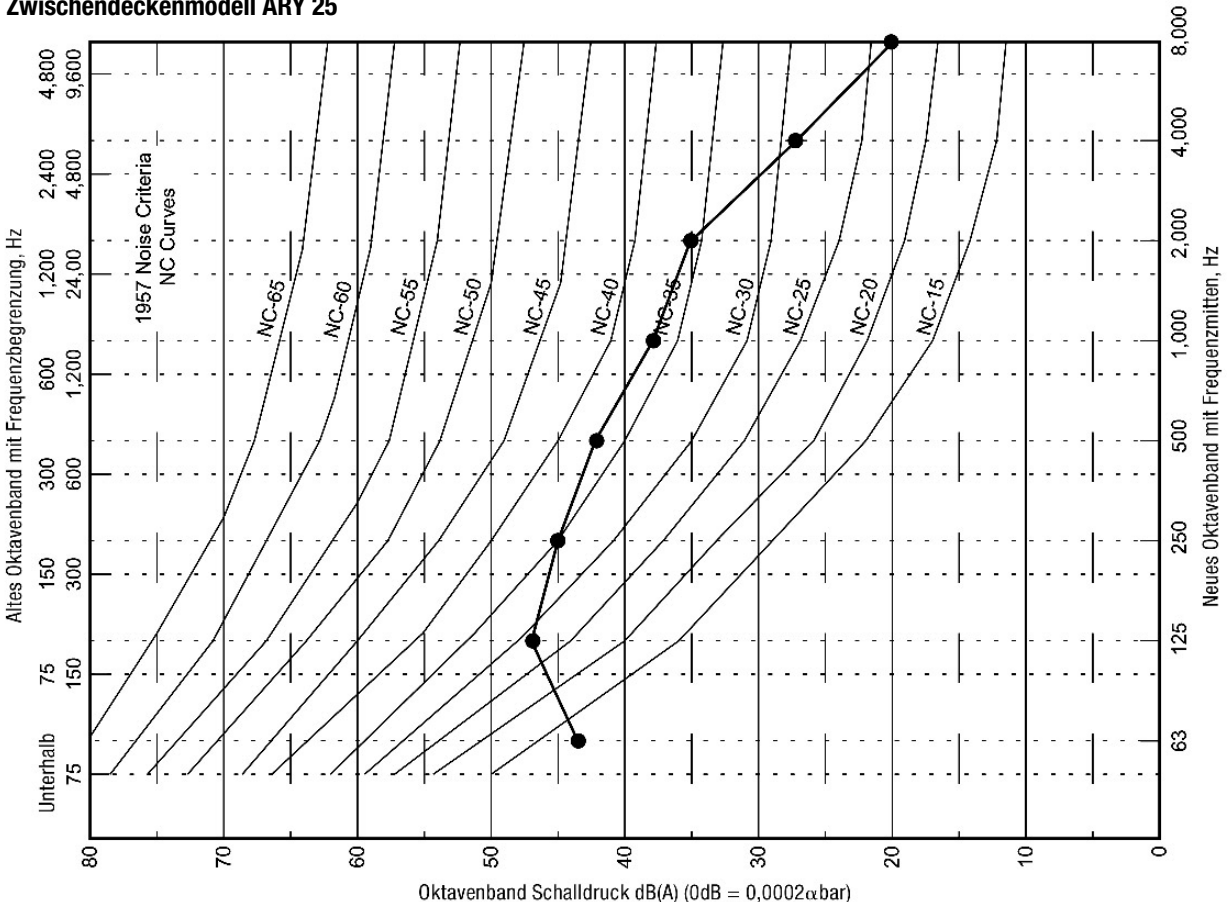
Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Zwischendeckenmodell kompakt ARY 18, ARY 22

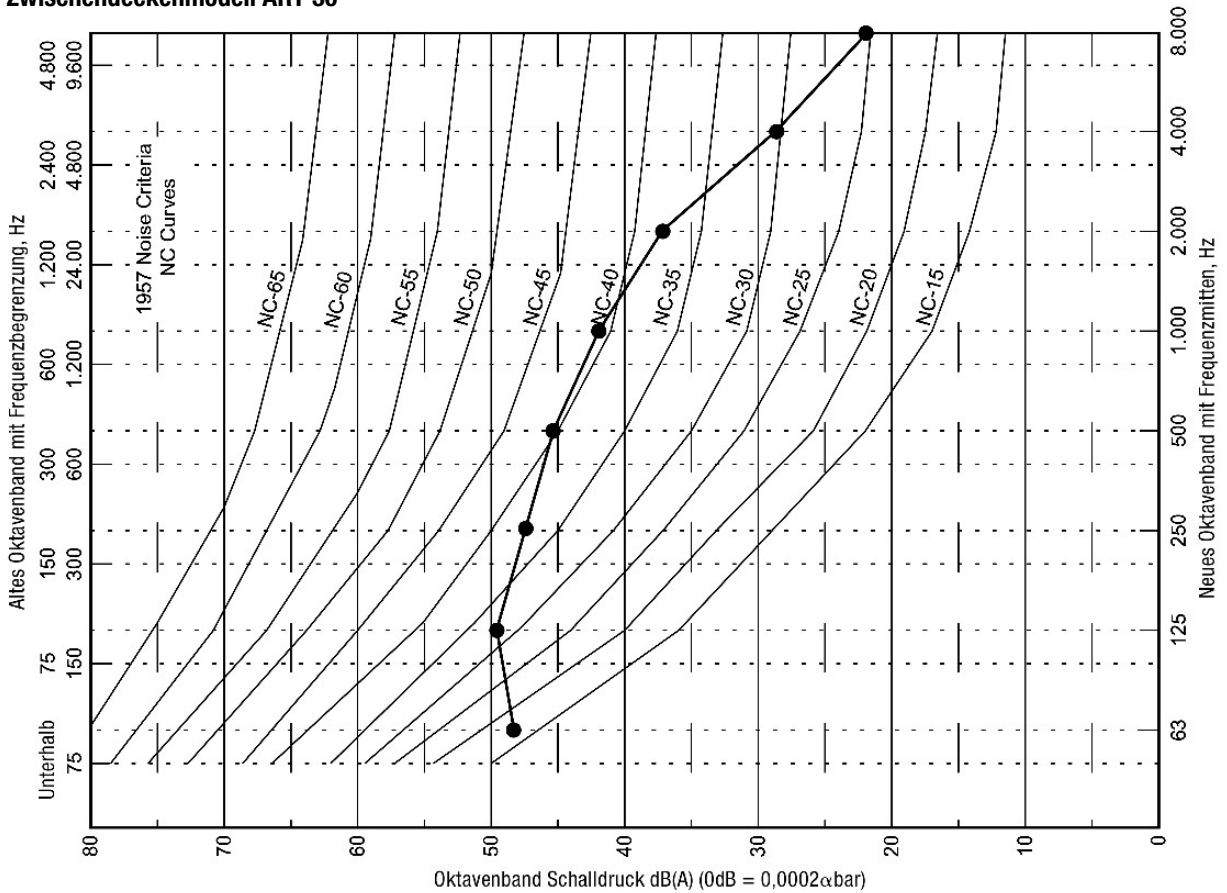


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Zwischendeckenmodell ARY 25

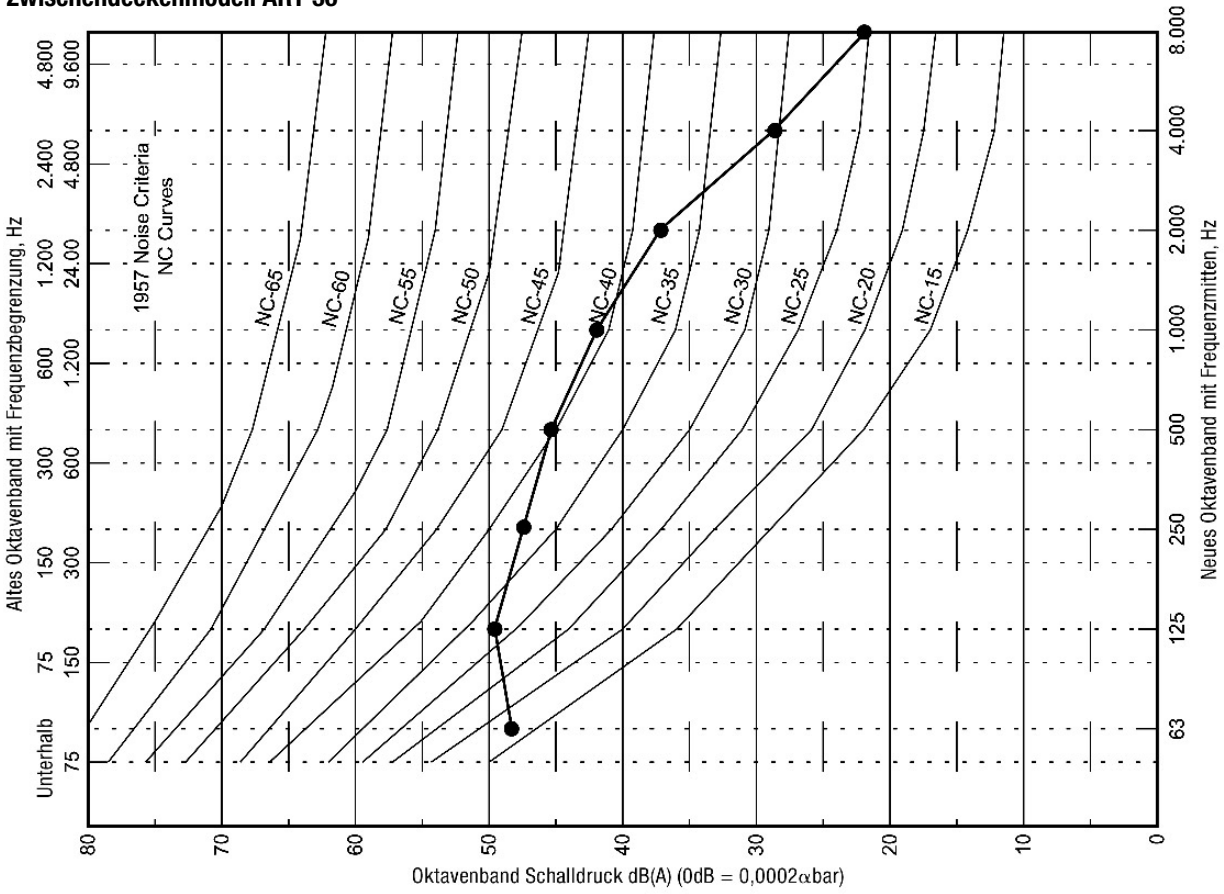


Zwischendeckenmodell ARY 30

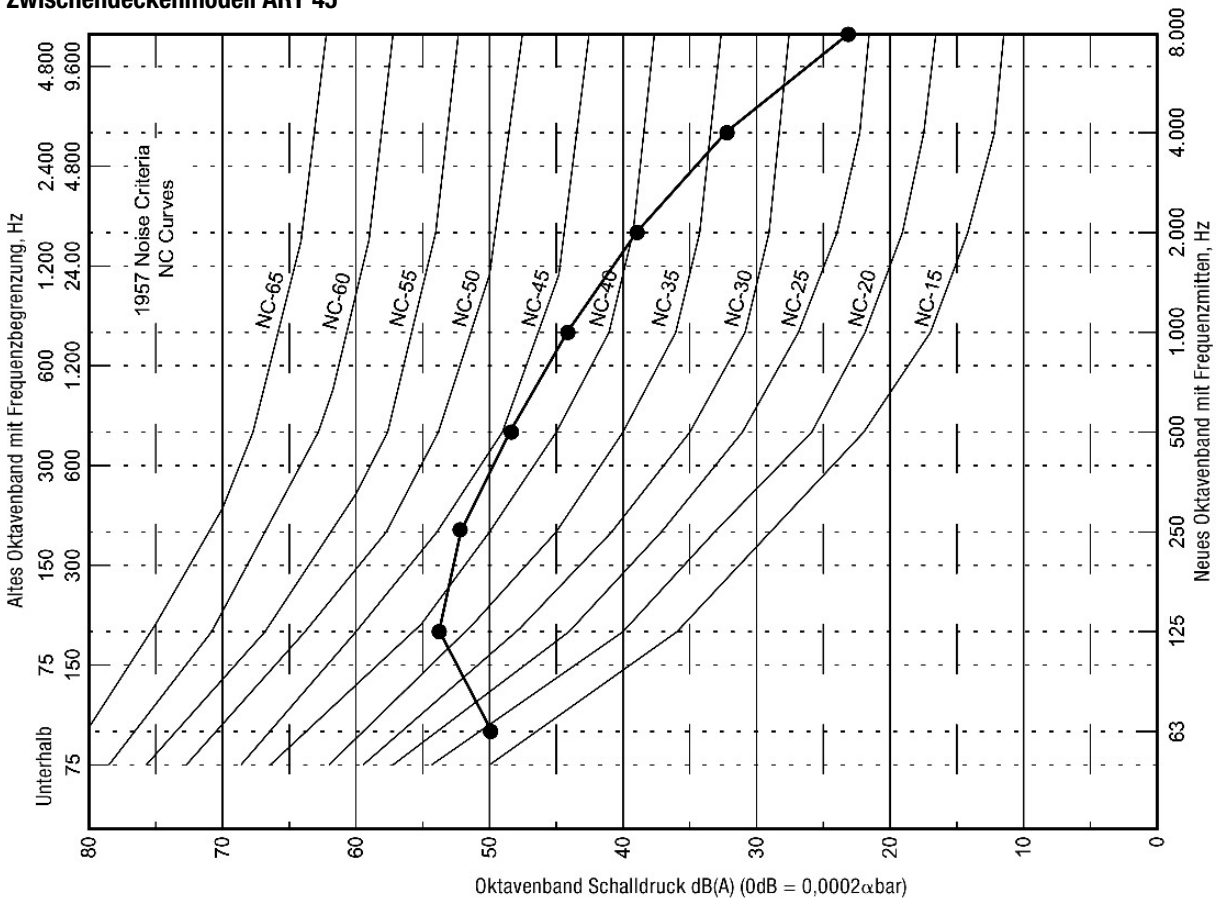


Betriebsart: Lüfterstufe: Hoch / Spannung: 240 V / Funktionsart: Fan / Statischer Druck: 0 Pa

Zwischendeckenmodell ARY 36

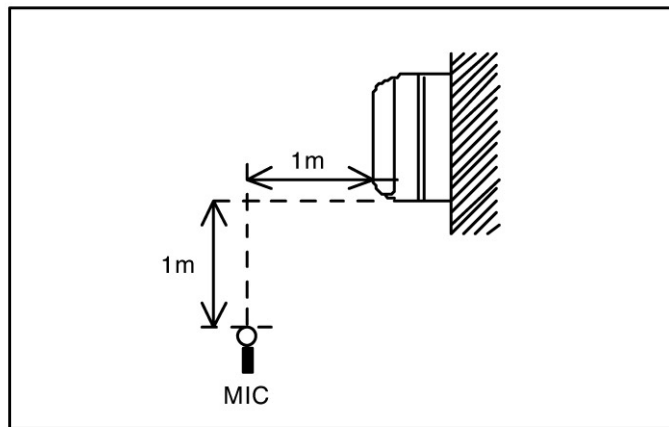


Zwischendeckenmodell ARY 45

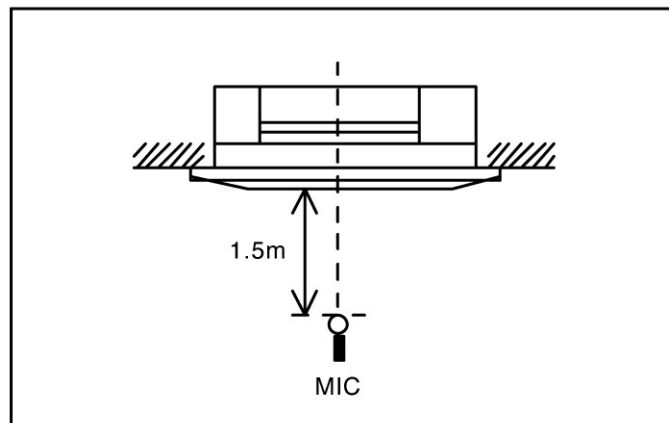


2.12 Schalldruckmesspunkte

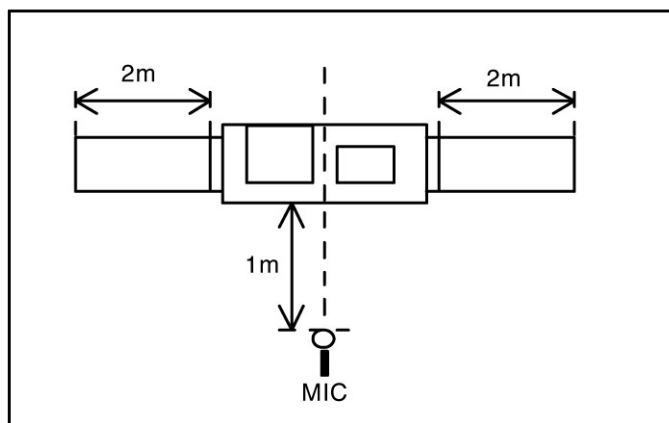
Wandmodelle



Cassettenmodelle



Zwischendeckenmodelle



3. Fernbedienungen

Infrarotfernbedienung

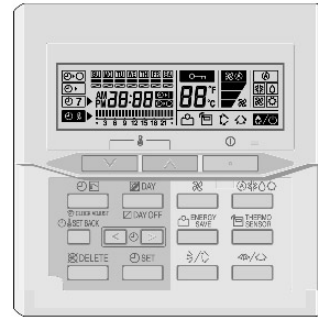
Liegt jeder Inneneinheit bei



- * EIN/AUS-Timer
- * Doppelter Auto-Swing

LCD-Kabelfernbedienung

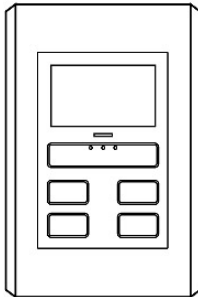
- UTB-YUA



- * EIN/AUS-Wochentimer
- * Doppelter Auto-Swing

Hotelfernbedienung

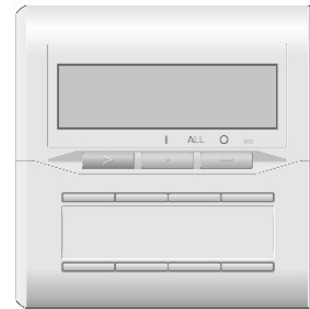
- UTB-YPB
(mit Master-Control)
- UTB-YRA
(ohne Master-Control)



- * Hintergrundbeleuchtet
- * Leichteste Bedienung

Zentralfernbedienung

- UTB-YDA



- * Direktzugriff auf bis zu 8 Inneneinheiten

Infrarot-Empfängereinheit

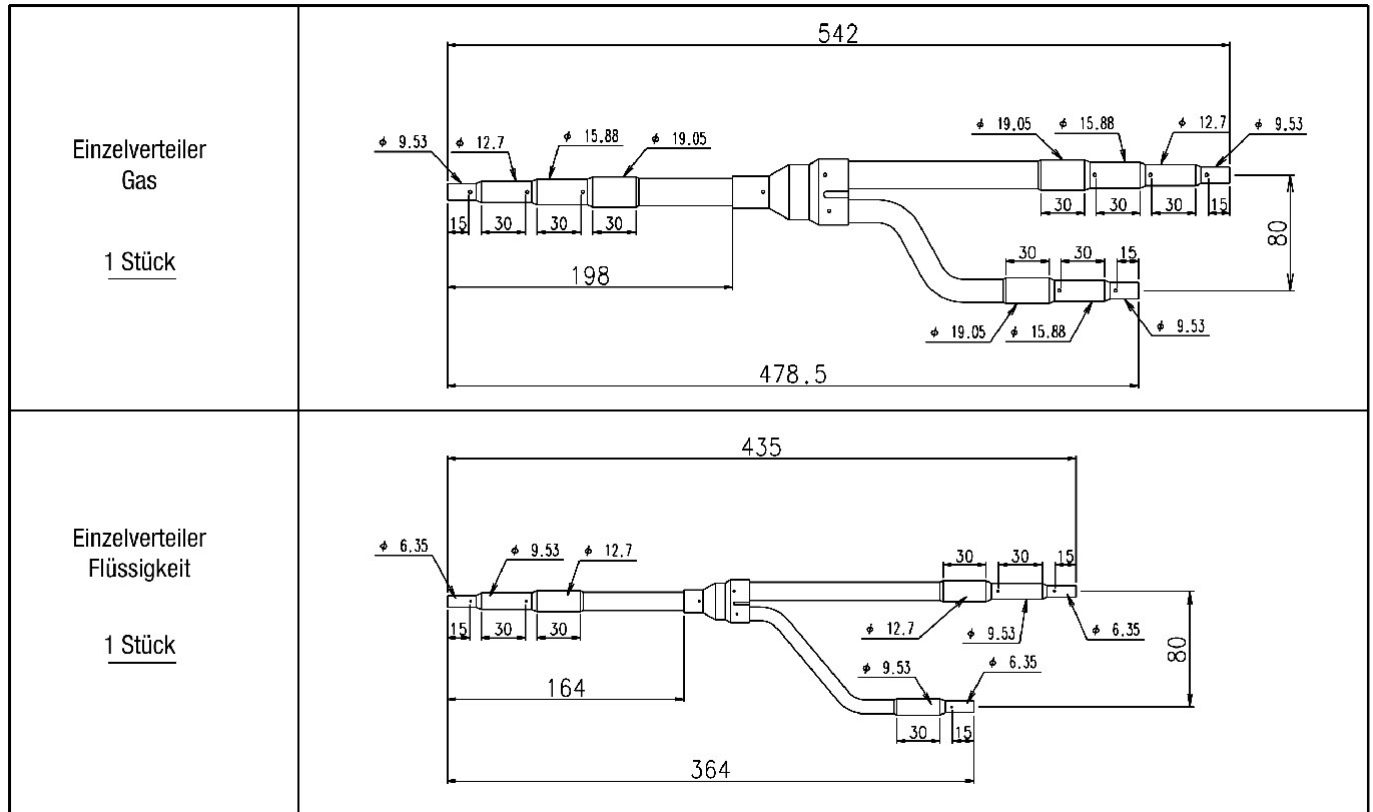


- * Empfänger ist allen
Zwischendeckenmodellen beigelegt

4. Zubehör

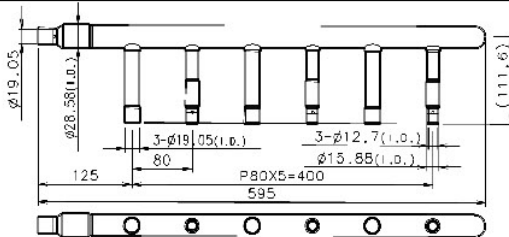
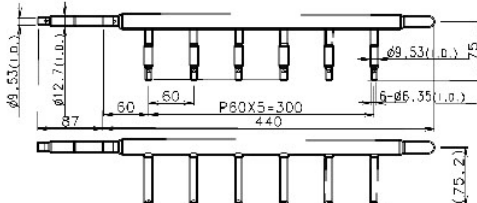
4.1 Einzelverteiler-Sets

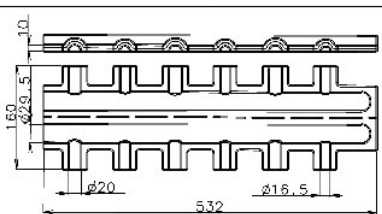
Set: UTR-BP54

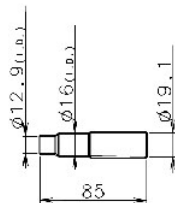
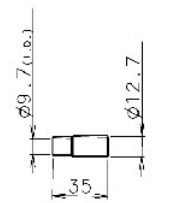


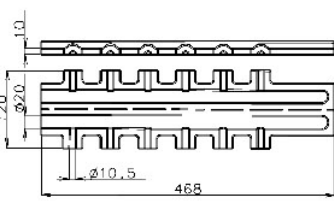
... oder ähnlich

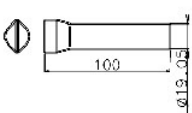
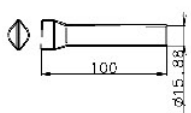
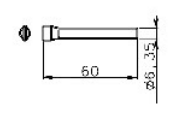
Set: UTR-HD546U / 6 Anschlüsse

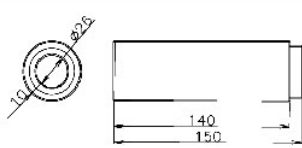
<p>Kopfverteiler D</p> <p>1 Stück</p>	
<p>Kopfverteiler F</p> <p>1 Stück</p>	

<p>Isolation Kopfverteiler-D</p>  <p>1 Stück</p>
--

<p>Reduzierung I</p>  <p>4 Stück</p>	<p>Reduzierung F</p>  <p>6 Stück</p>
--	---

<p>Isolation Kopfverteiler-F</p>  <p>1 Stück</p>

<p>Rohrabschluß A</p>  <p>3 Stück</p>	<p>Rohrabschluß C</p>  <p>3 Stück</p>	<p>Rohrabschluß E</p>  <p>4 Stück</p>
--	--	--

<p>Isolation Rohrabschluß</p> 

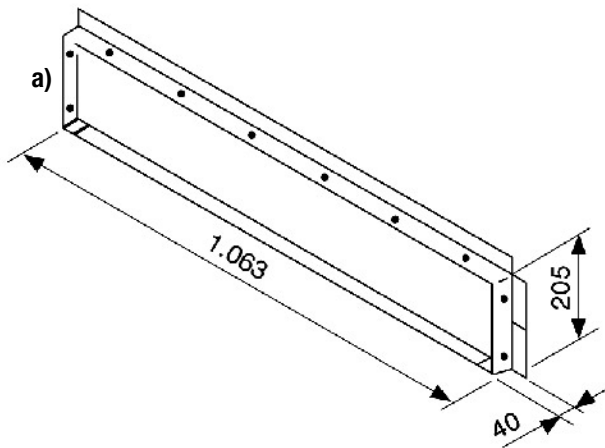
4

... oder ähnlich

4.2 Sonstiges

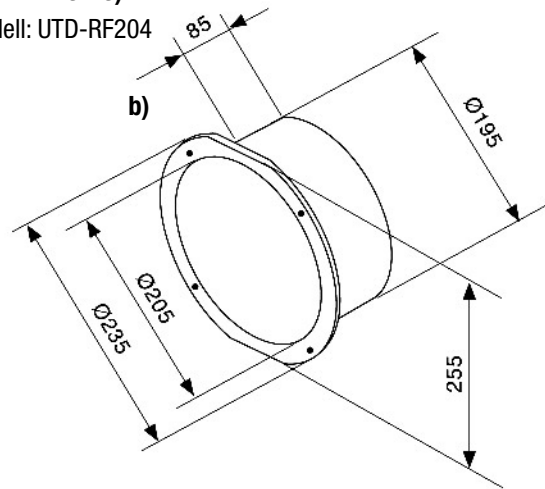
- **a) Rechteckflansch (Ausblas)**
(für ARY 25-45)

Modell: UTD-SF045



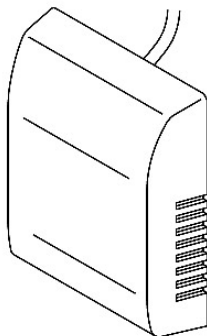
- **b) Rundflansch (Luftausblas)**
(für ARY 25-45)

Modell: UTD-RF204



- **c) Fern-Temperaturfühler**

Modell: UTD-RS100



- **d) Flexibler Kanalstutzen für ARY 25 - 45**

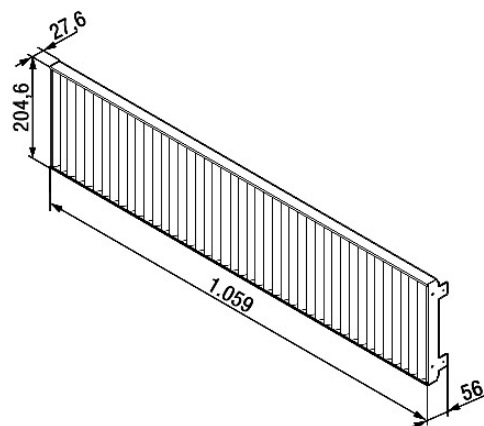


Ø 200 mm / L 2 m

- **e) Filter**
(für Zwischendeckenmodelle ARY)

Modell: UTD-LF270

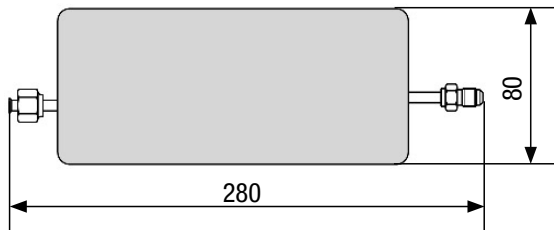
(für ARY 25 bis 45)



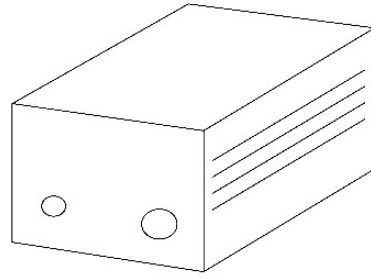
Expansionsventil-Einheit

- UTR-EV2 (EV2a)
- UTR-EV3

(H x B x T: 280 x 80 x 50 mm)

**Interface für ZFB-YDA**

- UTR-YRDA



5. Rohrleitungsberechnung

5.1 Rohrleitungs-System

Es wird empfohlen, alle Kältemittel-Leitungen gegen Schwitzwasser, bzw. Wärmeabstrahlung zu isolieren!

Rohranschlussmaße Außeneinheit

Modell	Sauggasleitung	Flüssigkeitsleitung
AOY 54 F	Ø 18 mm	Ø 10 mm
AOY 54 U	Ø 18 mm	Ø 10 mm

Zwischen 2 Verteilern:

Nennleistung der angeschlossenen Inneneinheiten		Sauggasleitung	Flüssigkeitsleitung	Verteilerset
BTU (x 1000)	kW			
bis 14	bis 4	Ø 12 mm	Ø 6 mm	UTR-BP54
15 bis 16	4 bis 5	Ø 12 mm	Ø 10 mm	
17 bis 30	5 bis 9	Ø 16 mm	Ø 10 mm	
31 und mehr	9 und mehr	Ø 18 mm	Ø 10 mm	

Rohranschlüsse der Inneneinheit

Nennleistung der Inneneinheit		Gasleitung	Flüssigkeitsleitung
BTU (x 1000)	kW		
7 / 9	2,15 / 2,8	Ø 10 mm	Ø 6 mm
12 / 14	3,6 / 4,0	Ø 12 mm	Ø 6 mm
18 / 20 / 22 / 24 / 25	5,3 / 5,7 / 6,8 / 7,05	Ø 16 mm	Ø 6 mm
30	8,8	Ø 16 mm	Ø 10 mm
36 / 45 / 54	10,5 / 12,7 / 14,1	Ø 18 mm	Ø 10 mm

Auswahl Expansionsventil UTR-EV

Modell-Code	Gasleitung	Flüssigkeitsleitung	Expansionsventileinheit
BTU (x 1000)			
7 / 9	Ø 10 mm	Ø 6 mm	UTR-EV2
12 / 14	Ø 12 mm	Ø 6 mm	
18 / 20 / 22 / 24 / 25	Ø 16 mm	Ø 6 mm	
30	Ø 16 mm	Ø 10 mm	UTR-EV3
36 / 45 / 54	Ø 18 mm	Ø 10 mm	

Zusätzliche Kältemittelmengen

Flüssigkeitsleitung Ø	10 mm	3/8"	6 mm	1/4"
Zusätzliches Kältemittel R410A (kg/m)	0,06	0,06	0,01	0,02

6. Elektrischer Anschluss

6.1 Kabeldaten

		Querschnitt	mm ²	Kabelart	Bemerkung
Einspeisung	Außeneinheit	max.	10,0	H07RN-F	240V/50Hz
		min.	6,0	oder ähnlich	3-Ader
	Inneneinheit (über Außeneinheit)	max.	2,5	H07RN-F	240V/50Hz
		min.	1,5	oder ähnlich	5-Ader
Anschluss Fernbedienung		max.	1,25	Vynilmantel- leitung	ummantelt
		min.	0,75		3-Ader ¹⁾

Absicherung	Modell	Feldsicherung
	Außeneinheit	35A ²⁾
	Inneneinheiten	über Außeneinheit

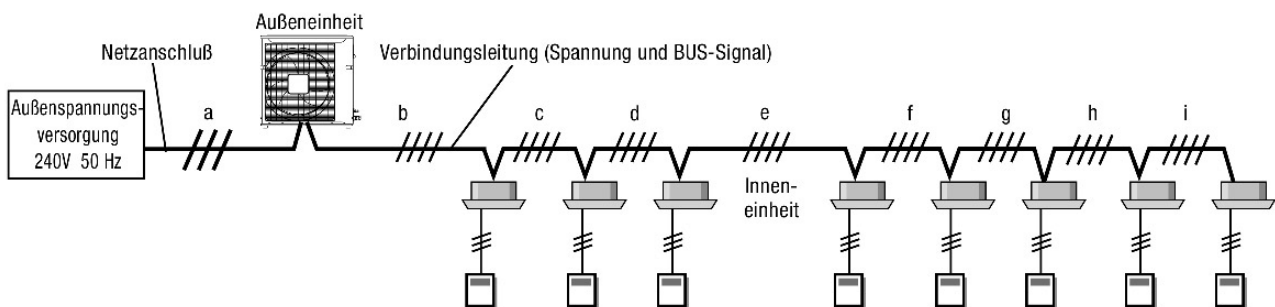
- 1) 10 m beiliegend
- 2) Für eine Außeneinheit

6.2 Haupteinspeisung

Netzeinspeisung-Spezifikation

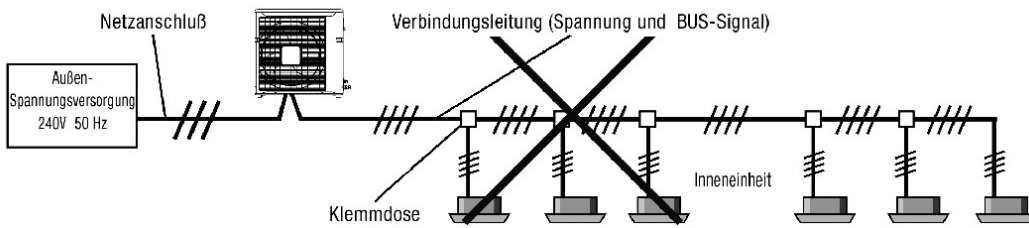
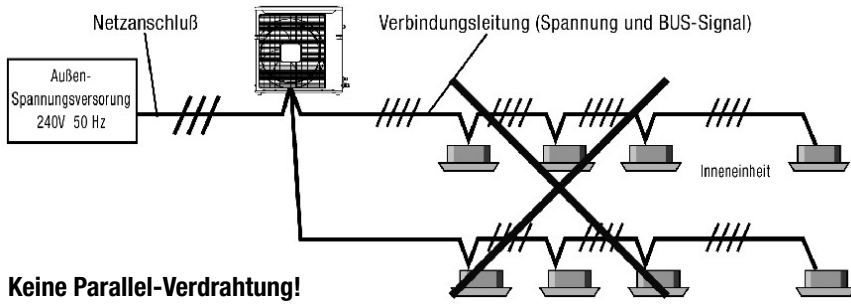
- Die Spannungsversorgung erfolgt für die Außen- und Inneneinheiten gemeinsam über die Außeneinheit.
Außeneinheit: 240V/50Hz
- Aus Wartungsgründen ist ein Revisionsschalter in unmittelbarer Nähe der Außeneinheit zu montieren.

6.3 Verdrahtungsbeispiele

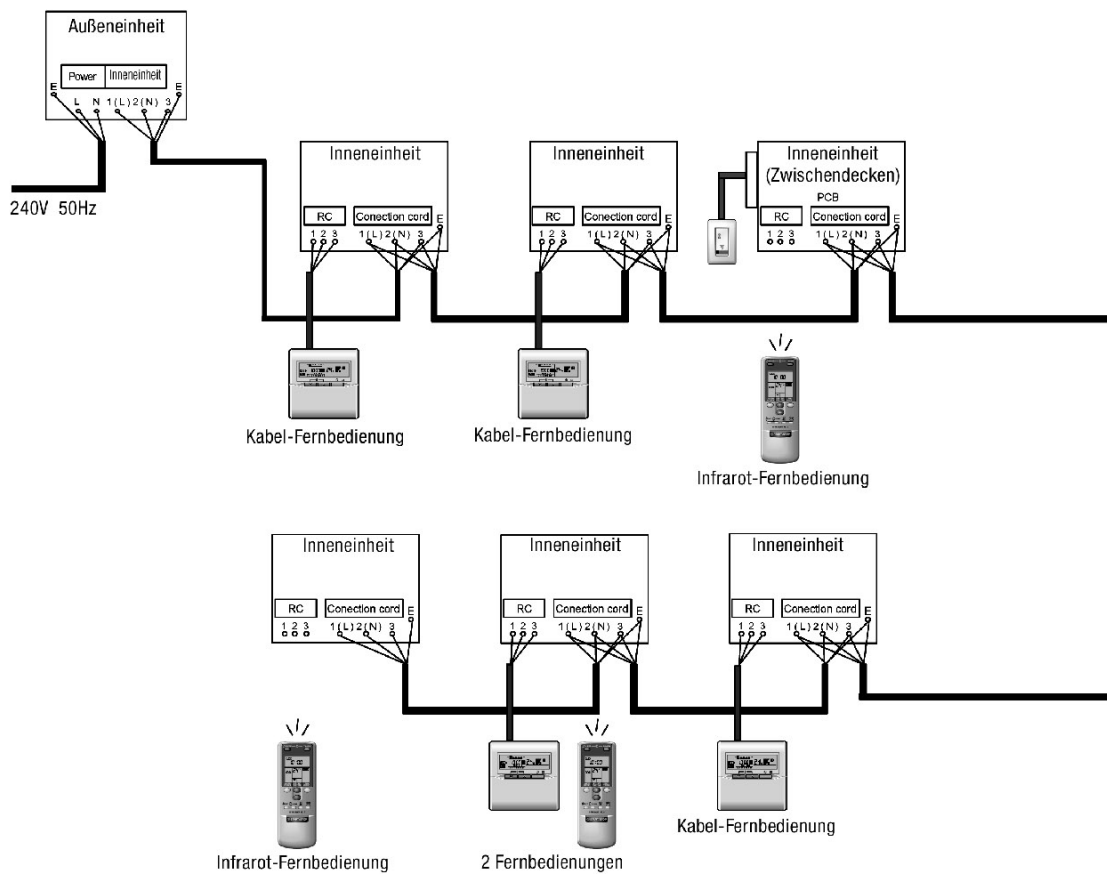


Gesamte Leitungslänge = $b + c + d + e + f + g + h + i \leq 150 \text{ m}$
 Fall - Gesamte Leitungslänge > 100 m:
 $b > 5 \text{ m}, c > 5 \text{ m}, d > 5 \text{ m}, e > 5 \text{ m}, f > 5 \text{ m}, g > 5 \text{ m}, h > 5 \text{ m}, i > 5 \text{ m}$

6.3.1 Nicht erlaubte Verdrahtungen



6.4 Anschluss-Beispiel



7. Konfiguration

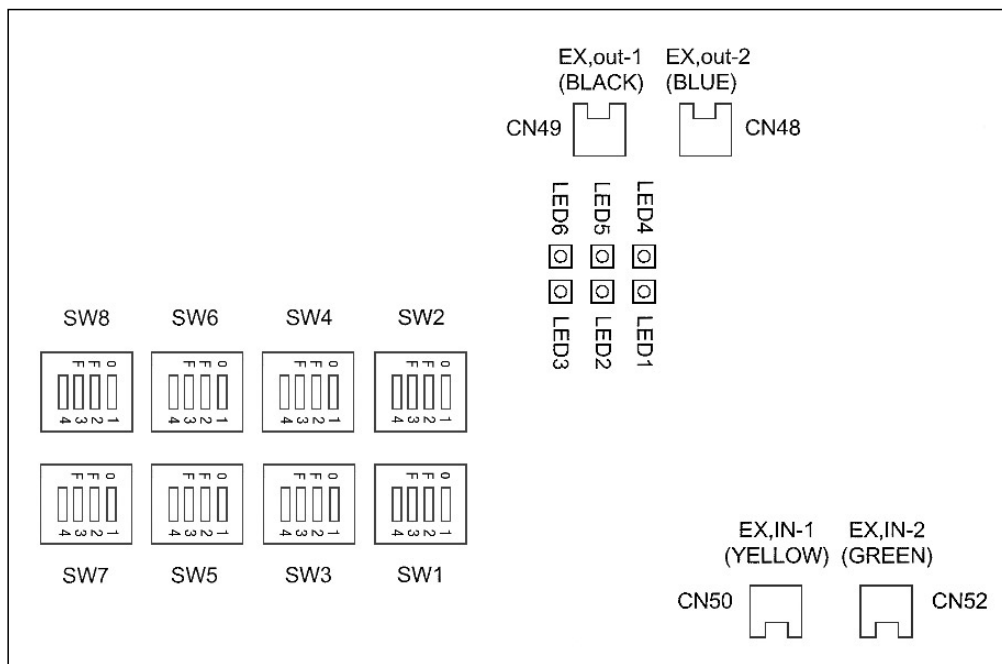
7.1 Außeneinheiten

Modelle: AOY 54 FJAMR, AOY 54 UJAMR

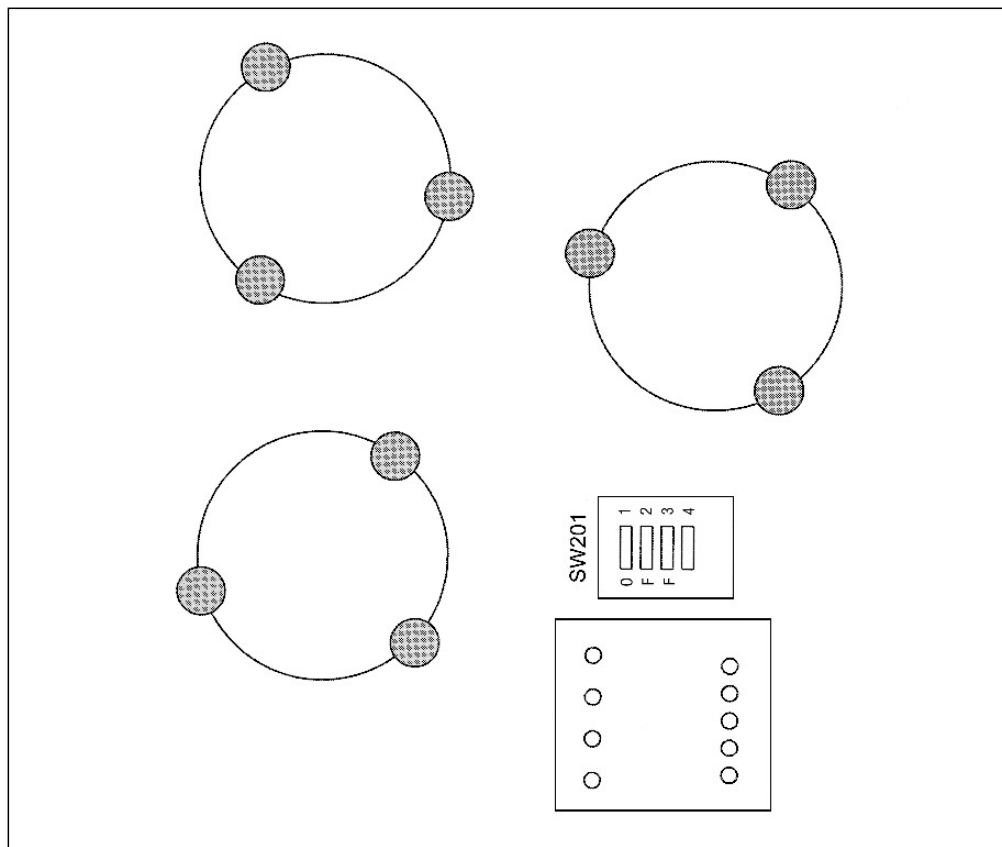
Außeneinheit			
DIP-Schalter	SW 1	1	Testbetrieb (Kühlen)
		2	Testbetrieb (Heizen)
		3	Pump down
		4	Zwangsölrückführung
	SW 2	1	Nachtbetrieb
		2	nicht ändern
		3	Strombegrenzung Schalter 1
		4	Strombegrenzung Schalter 2
	SW 3	1	nicht ändern
		2	nicht ändern
		3	nicht ändern
		4	nicht ändern
	SW 4	1	nicht ändern
		2	nicht ändern
		3	nicht ändern
		4	nicht ändern
	SW 5	1	Kühlleistungsänderung 1
		2	Kühlleistungsänderung 2
		3	Heizleistungsänderung 1
		4	Heizleistungsänderung 2
	SW 6	1	Einstellung Leitungslänge 1
		2	Einstellung Leitungslänge 2
		3	nicht ändern
		4	nicht ändern
	SW 7	1	Systemschalter 1 (nicht ändern)
		2	Systemschalter 2 (nicht ändern)
		3	Model code switch (nicht ändern)
		4	Kältemittelauswahl (nicht ändern)
	SW 8	1	Systemschalter 3 (nicht ändern)
		2	Systemschalter 4 (nicht ändern)
		3	nicht ändern
		4	nicht ändern
SW 201	1	nicht ändern	
	2	nicht ändern	
	3	nicht ändern	
	4	nicht ändern	

7.1.1 Elektronik Außeneinheit

Schalterpositionen



Filter



7.1.2 Einstellung DIP-Schalter

Einstellung SW 1

1-1, 1-2
Testbetrieb (Kühlen + Heizen)

Schalter für Testlauf und Normalbetrieb

SW 1-1	SW 1-2	Betriebsart	Bemerkungen
AUS	AUS	Normal	
EIN	AUS	Test Kühlen	Testbetrieb für ca. 1 Std.
AUS	EIN	Test Heizen	siehe oben
EIN	EIN	Normal	

1-3
Pump down-Schalter
Absaugen der Leitungen

Pump down-Schalter

SW 1-3	Pump down Betrieb	Bemerkungen
AUS	ausgeschaltet	
EIN	aktiv	Pump down für 5 min. oder 0 bar Saugdruck

1-4
Zwangsölrückführungs-
schalter

Zwangsölrückführungs-Schalter

SW 1-4	Zwangsölrückführung	Bemerkungen
AUS	ausgeschaltet	
EIN	aktiv	AUS → EIN länger als 10 sec. in EIN-Stellung halten

Einstellung SW 2

2-1
Nachtbetrieb

Bei Geräuschproblemen in der Nacht, kann der Betrieb der Außeneinheit umgeschaltet werden (Nur Kühlbetrieb < 30°C Außentemp.)

Nachtbetriebseinstellung

SW 2-1	Nachteinstellung
AUS	ausgeschaltet
EIN	aktiv Betrieb

2-2
nicht ändern

SW 2-2	AUS

(◆ = Werkseinstellung)

2-3, 2-4
Strombegrenzungs-Schalter

Anpassung an Haussicherung
in Verbindung mit
Leistungsreduzierung

SW 2-3	SW 2-4	Stromaufnahme	bauseitige Sicherung träge
AUS	AUS	22,5 A	30 A
AUS	EIN	21,0 A	25 A
EIN	AUS	16,0 A	20 A
EIN	EIN	11,0 A	16 A

Einstellung SW 3
nicht ändern

DIP SW 3-1	AUS
DIP SW 3-2	AUS
DIP SW 3-3	AUS
DIP SW 3-4	AUS

Einstellung SW 4
nicht ändern

DIP SW 4-1	AUS
DIP SW 4-2	AUS
DIP SW 4-3	AUS
DIP SW 4-4	AUS

Einstellung SW 5
Zur Änderung der Kühl- und Heizleistung

5-1, 5-2
Kühlleistungsänderung

DIP SW 5-1	DIP SW 5-2	Kühlleistungsänderung
AUS	AUS	Standard
AUS	EIN	Energiesparmodus
EIN	AUS	Leistungssteigerung 1
EIN	EIN	Leistungssteigerung 2

5-3, 5-4
Heizleistungsänderung

DIP SW 5-3	DIP SW 5-4	Heizleistungsänderung
AUS	AUS	Standard
AUS	EIN	Energiesparmodus
EIN	AUS	Leistungssteigerung 1
EIN	EIN	Leistungssteigerung 2

(◆ = Werkseinstellung)

Einstellung SW 6

6-1, 6-2
Einstellung der Leitungslänge

◆	DIP SW 6-1	DIP SW 6-2	Leitungslänge
	AUS	AUS	7,5 – 50 m
	EIN	EIN	50 – 70 m

6-3, 6-4
nicht ändern

DIP SW 6-3	AUS
DIP SW 6-4	AUS

Einstellungen am DIP SW 7 werden im Werk durchgeführt und bedürfen **keiner** Änderung bei Installation.

Einstellung SW 7
7-1 nicht ändern

DIP SW 7-1	System Typ
AUS	Wärmepumpe (AOY...UJ)
EIN	Nur Kühlen (AOY...FJ)

7-2
nicht ändern

DIP SW 7-2	AUS
------------	-----

7-3
nicht ändern

DIP SW 7-3	System Typ
AUS	AOY 54

7-4
nicht ändern

DIP SW 7-4	Kältemittel
AUS	R410A

(◆ = Werkseinstellung)

Einstellung SW 8

8-1, 8-2
Einstellung der Leitungsart
nicht ändern

DIP SW 8-1	DIP SW 8-2	System Typ
AUS	AUS	VRF-Type

8-3, 8-4
nicht ändern

DIP SW 8-3	AUS
DIP SW 8-4	AUS

Einstellung SW 201

201-1, 201-2, 201-3, 201-4
nicht ändern

DIP SW 201-1	AUS
DIP SW 201-2	AUS
DIP SW 201-3	AUS
DIP SW 201-4	AUS

Externe Eingänge und Ausgänge

Stecker	Eingang	Ausgang	
CN48	—	Betrieb EIN	DC 12V
CN49	—	Fehler	DC 12V
CN50	AUS: Fernbedienung EIN: ext. Signal	—	
CN52	Kühlen oder Heizen Auswahlschalter	—	

(◆ = Werkseinstellung)

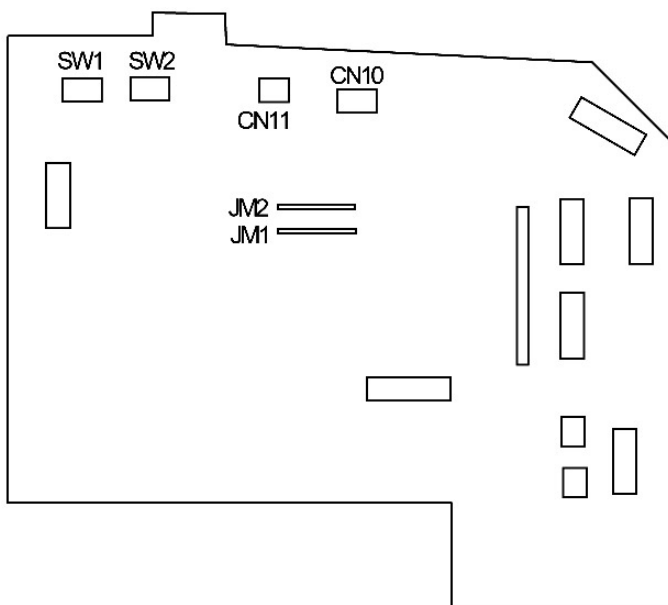
7.2 Konfiguration Inneneinheiten

Wandmodelle kompakt ASY 7 - 14

Inneneinheit			
DIP-Schalter	SW 1	1	Lüfterstufen 1 (nicht ändern)
		2	Lüfterstufen 2 (nicht ändern)
		3	Kodierung der Inneneinheit 1 (nicht ändern)
		4	Kodierung der Inneneinheit 2 (nicht ändern)
	SW 2	1	nicht ändern
		2	nicht ändern
		3	Autostart Ja/Nein
		4	nicht ändern
Drahtbrücke	JM 1	Infrarotfernbedienungskodierung 1	
	JM 2	Infrarotfernbedienungskodierung 2	

7.2.1 Elektronik Wandmodelle kompakt

Schalterpositionen



7.2.2 Einstellung DIP-Schalter

Wandmodelle kompakt ASY 7 - 14

Einstellung SW 1

1-1, 1-2
Lüfterstufen nicht ändern

	ASY 7	ASY 9	ASY 12	ASY 14
SW 1-1	AUS	EIN	AUS	EIN
SW 1-2	AUS	AUS	EIN	EIN

1-3, 1-4
Leistungsstufen nicht ändern

	ASY 7	ASY 9	ASY 12	ASY 14
SW 1-3	AUS	EIN	AUS	EIN
SW 1-4	AUS	AUS	EIN	EIN

Einstellung SW 2

2-1, 2-2
nicht ändern

SW 2-1	AUS
SW 2-2	AUS

Autostart

2-3
Autostart J/N
Einstellung für autom. Wiederanlauf. ◆
Bei angeschlossener Kabelfern-
bedienung steht dieser autom.
auf ON unabhängig
von seiner Einstellung

SW 2-3	Autostart
AUS	NEIN
EIN	JA

2-4
nicht ändern ◆

SW 2-4	AUS
--------	-----

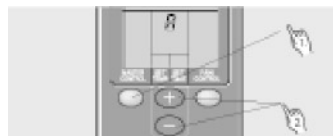
(◆ = Werkseinstellung)

7.2.3 Einstellung Jumper und Infrarotfernbedienung

Kodierung des Infrarotempfänger

Andere Signale von Infrarotfernbedienungen werden nicht erkannt.

JM 1	JM 2	Sendefrequenz
verbunden	verbunden	Typ A
unterbrochen	verbunden	Typ B
verbunden	unterbrochen	Typ C
unterbrochen	unterbrochen	Typ D



1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Mastertaste für mehr als 5 Sekunden.
2. Durch Drücken der (+) oder (-) Taste Sendefrequenz passend zur Inneneinheit wählen.
 → A → B → C → D →
3. Durch erneutes Drücken der Mastertaste Programmierung verlassen.

7.2.4 Externe Ein- und Ausgänge

Wandmodelle kompakt

Stecker	Eingang	Ausgang	Bemerkung
CN10	Steuersignal (Betrieb/Stop)	—	Einzelheiten siehe „Externe Ein- und Ausgänge“
CN11	—	Betrieb (DC 12V)	

7.3 Konfiguration Inneneinheiten

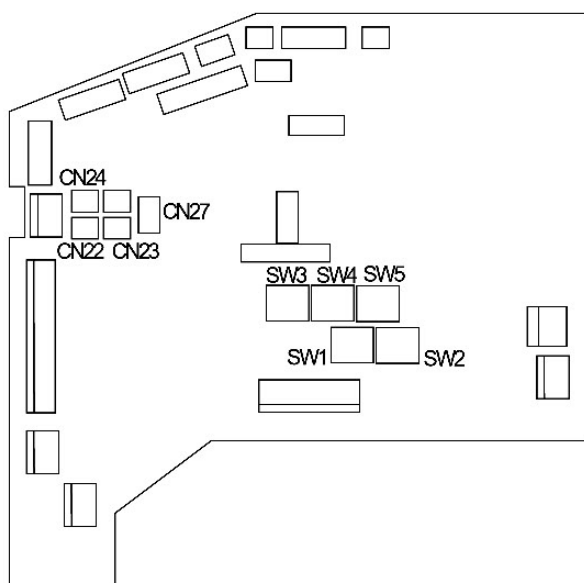
(ausgenommen Wandmodelle kompakt)

Inneneinheit			
DIP-Schalter	SW 1	1	nicht ändern
		2	nicht ändern
		3	Heizbetrieb Korrekturfaktor 1
		4	Heizbetrieb Korrekturfaktor 2
	SW 2	1	Kühlbetrieb Korrekturfaktor
		2	nicht ändern
		3	nicht ändern
		4	Autostart Ja/Nein
	SW 3	1	Lüfterstufen 1 (nicht ändern)
		2	Lüfterstufen 2 (nicht ändern)
		3	Lüfterstufen 3 (nicht ändern)
		4	externes Signal Puls/Flanke
	SW 4	1	Kodierung der Inneneinheit 1 (nicht ändern)
		2	Kodierung der Inneneinheit 2 (nicht ändern)
		3	Kodierung der Inneneinheit 3 (nicht ändern)
		4	Kodierung der Inneneinheit 4 (nicht ändern)
	SW 5	1	Infrarotfernbedienung 1
		2	Infrarotfernbedienung 2
		3	nicht ändern
		4	Klappenvoreinstellung

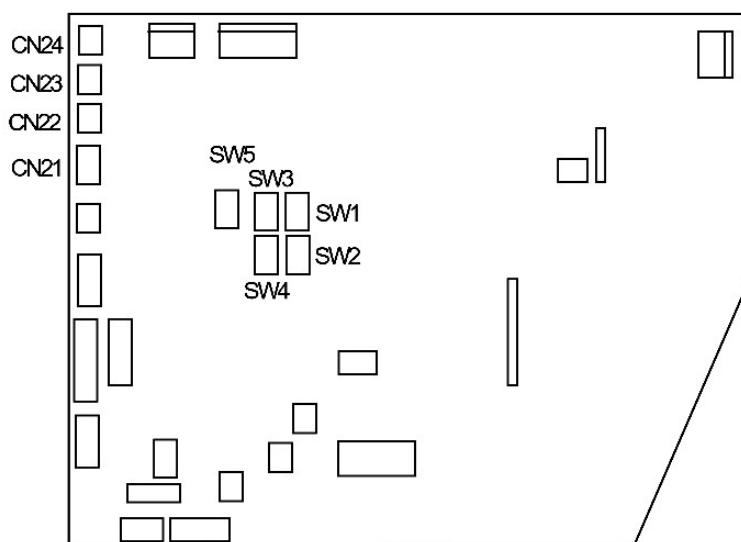
7.3.1 Elektronik Inneneinheit

Schalterpositionen

AUY, ARY



ASY



7.3.2 Einstellung DIP-Schalter

Einstellung SW 1

1-1, 1-2
nicht ändern

DIP SW 1-1	AUS
DIP SW 1-2	AUS

1-3 und 1-4
ändern die Heiztemperaturerfassung

Korrektur der Heiztemperatur

1-3	SW 1-4	Korrekturwert Heizen
AUS	AUS	- 2 K
EIN	AUS	+ 2 K
AUS	EIN	0
EIN	E	- 4 K

Einstellung SW 2

2-1
ändert die Kühltemperaturerfassung

Korrektur der Kühltemperatur

SW 2-1	Korrekturwert im Kühlbetrieb
AUS	0
EIN	+ 2 K

2-2, 2-3
nicht ändern

SW 2-2	AUS
SW 2-3	AUS

2-4
Autostart J/N
Einstellung für autom. Wiederanlauf.

Autostart

SW 2-4	Autostart
AUS	NEIN
EIN	JA

(◆ = Werkseinstellung)

Einstellung SW 3

3-1, 3-2 und 3-3
nicht ändern

Wandmodelle

	ASY 18	ASY 24
SW 3-1	AUS	AUS
SW 3-2	AUS	EIN
SW 3-3	EIN	EIN

Cassettenmodelle

	AUY 25	AUY 30	AUY 36	AUY 45	AUY 54
SW 3-1	AUS	AUS	AUS	EIN	AUS
SW 3-2	EIN	AUS	EIN	AUS	AUS
SW 3-3	EIN	EIN	AUS	AUS	AUS

Sonstige

SW 3-1	AUS
SW 3-2	AUS
SW 3-3	AUS

3-4

Signalauswahl für externe Steuerung nach Puls- oder Flankensignal

SW 3-4	Einstellung nach Art des externen Signals
AUS	Flanke
EIN	Puls

◆ = Werkseinstellung

Einstellung SW 4

4-1, 4-2, 4-3 und 4-4 Leistungseinstellung
nicht ändern

Nennleistung der Inneneinheiten

Nennleistung / Typ	7	9	12	14	18	20	25 (24)	30	36	45	54
SW 4-1	AUS	EIN	AUS	EIN	AUS	EIN	AUS	EIN	AUS	EIN	AUS
SW 4-2	AUS	AUS	EIN	EIN	AUS	AUS	EIN	EIN	AUS	AUS	EIN
SW 4-3	AUS	AUS	AUS	AUS	EIN	EIN	EIN	EIN	AUS	AUS	AUS
SW 4-4	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	AUS	EIN	EIN

Einstellung SW 5

5-1, 5-2
Kodierung des Infrarotempfängers.
Andere Signale von Infrarotfernbedienungen
werden nicht erkannt.

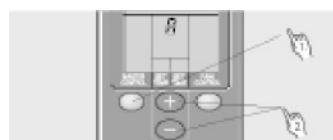
SW 5-1	SW 5-2	
AUS	AUS	Typ A
EIN	AUS	Typ B
AUS	EIN	Typ C
EIN	EIN	Typ D

5-3
nicht ändern

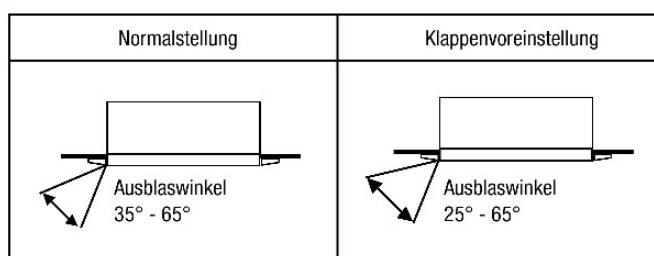
SW 5-3	AUS
--------	-----

5-4
Klappenvoreinstellung
Voreinstellung der Cassetten-Luftleitlamellen
bei teilversenktem Einbau

SW 5-4	
AUS	normal
EIN	Klappenvoreinstellung



1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät die Mastertaste für mehr als 5 Sekunden.
2. Durch Drücken der (+) oder (-) Taste Sendefrequenz passend zur Inneneinheit wählen.
 A → B → C → D
3. Durch erneutes Drücken der Mastertaste Programmierung verlassen.



(◆ = Werkseinstellung)

Externe Ein- und Ausgänge

Stecker	Inneneinheit Typ	Eingang	Ausgang	Bemerkung
CN21	Wandmodelle	Steuersignal EIN/AUS	—	Einzelheiten siehe „Externe Ein- und Ausgänge“
CN27	Andere Modelle			
CN22	Alle Modelle	—	Betriebsmeldung (DC12V)	
CN23			Störungsmeldung (DC 12V)	
CN24			Betriebsartmeldung Verdampferlüfter (DC 12V)	

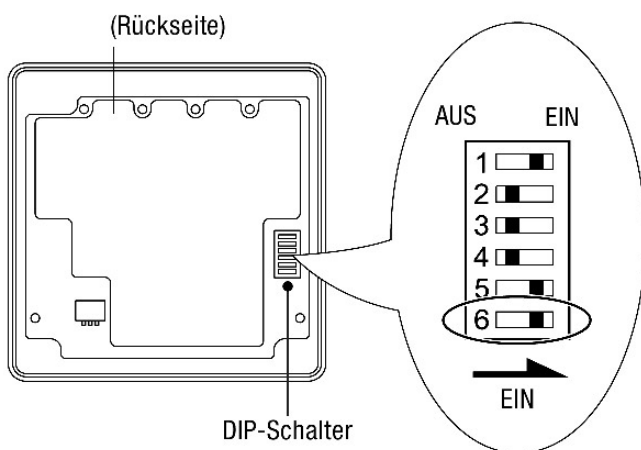
7.4 Konfiguration der Fernbedienung

7.4.1 Kabelfernbedienung, Hotelfernbedienung

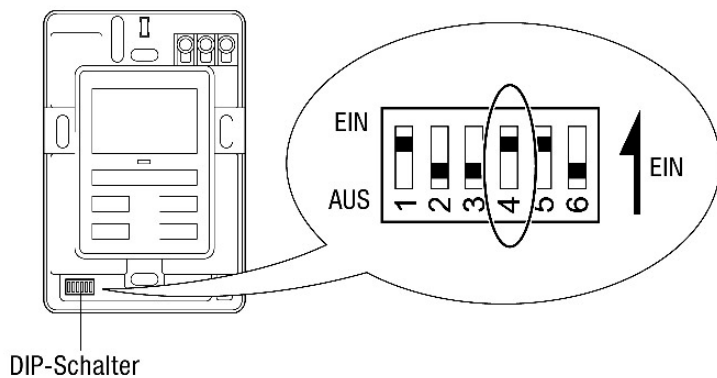
Kabelfernbedienung			
DIP-Schalter	SW	1	nicht ändern
		2	nicht ändern
		3	nicht ändern
		4	Modellauswahl
		5	Auto-Changeover
		6	Speicherbatterie

7.4.2 Schalter-Position

LCD-Kabelfernbedienung



LCD-Kabelfernbedienung



7.5 Einstellung DIP-Schalter

DIP SW 1
nicht ändern

DIP SW 1	EIN
----------	-----

DIP SW 2
nicht ändern

DIP SW 2	AUS
----------	-----

DIP SW 3
nicht ändern

DIP SW 3	AUS
----------	-----

DIP SW 4
Modelleinstellung

◆	SW 4	Modellauswahl
	AUS	Wärmepumpe
	EIN	Nur Kühlen

DIP SW 5
Auto-Changeover J/N
Einstellung für automatische
Betriebsartenumschaltung nur
bei 3-Leiter-Systemen

◆	SW 5	Auto-Changeover
	AUS	NEIN
	EIN	JA

DIP SW 6
LCD-Kabelfernbedienung
Pufferspeicher nach Montage.
Einschalten um Daten über
Spannungsausfall zu sichern.

◆	SW 6	Speicherbatterie
	AUS	NEIN
	EIN	JA

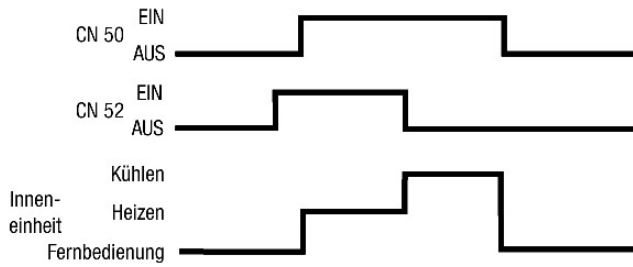
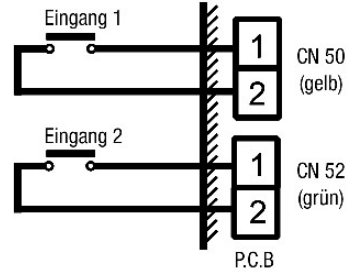
DIP SW 6
Hotelfernbedienung
Aktivierung der Hintergrund-
beleuchtung bei Tastendruck
mit Dimmfunktion.

◆	SW 6	Hintergrundbeleuchtung
	AUS	NEIN
	EIN	JA

7.6 Externe Ein- und Ausgänge Außeneinheiten

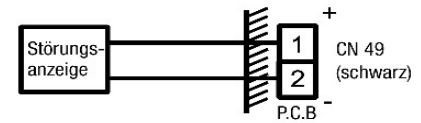
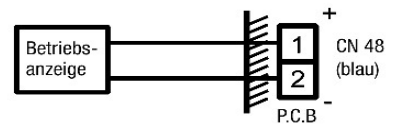
Auswahleingang nach Kühl- oder Heizfunktion (nur Wärmepumpenmodell)

Stecker	Signal	Status	Bemerkung
CN 50 (gelb)	AUS	intern	
	EIN	extern	
CN 52 (grün)	AUS	Kühlen	CN 50 muß auf „EIN“ stehen
	EIN	Heizen	



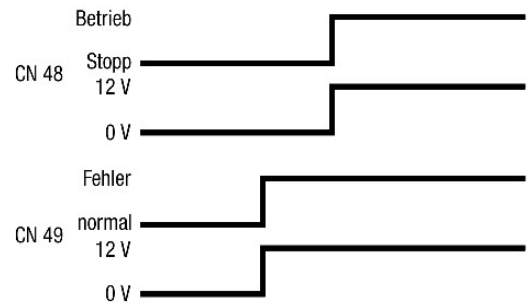
Ausgänge

Betriebsanzeige bei eingeschalteter Außeneinheit

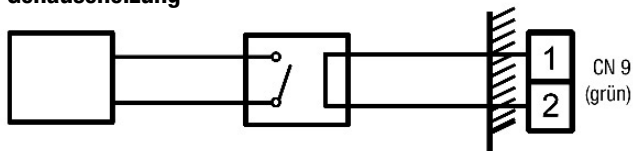


Fehleranzeige

Stecker	Spannungsausgang	Status
CN 48 (blau)	0 V	Stopp
	12 V ($\leq 100\text{mA}$)	Betrieb
CN 49 (schwarz)	0 V	normal
	12 V ($\leq 100\text{mA}$)	Fehler

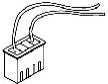
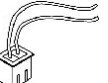


Gehäuseheizung



Bei einer Außentemperatur von 3°C oder weniger im Heizbetrieb 12 V an CN 16.

Zubehör

Bezeichnung	Menge	Artikel-Nr.
Stecker für Gehäuseheizung 	1	9368776008
Externer Eingangsstecker 2-polig 	1	9368777005

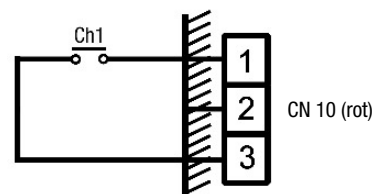
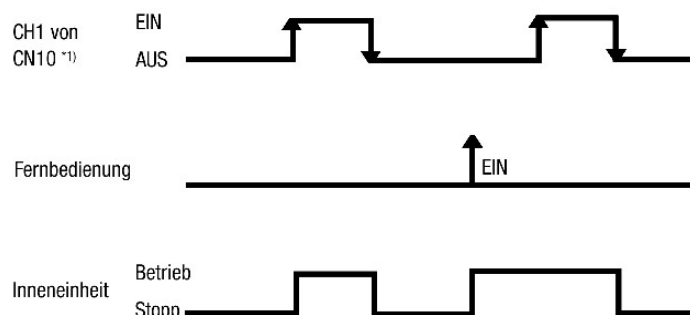
7.7 Externe Ein- und Ausgänge

Inneneinheiten

nur Wandmodelle kompakt

Steuerungseingänge (Betrieb/Stopp)

Stecker	Signal	Befehl
CN 10 (rot)	AUS → EIN	Betrieb
	EIN → AUS	Stopp



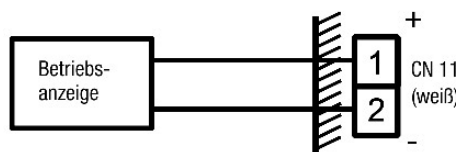
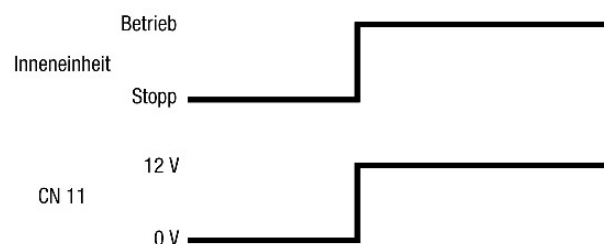
Anmerkung:

1. Der letzte Befehl hat Priorität
2. Inneneinheiten mit einer Fernbedienung arbeiten im selben Betrieb

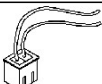
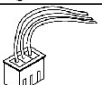
Steuerungsausgänge

Stecker	Spannungsausgang	Befehl
CN 11 (weiß)	12V	Betrieb
	0V	Stopp

Betriebsanzeige



Zubehör

Gebrauch	Bezeichnung	Menge	Artikel-Nr.
Für Meldungsausgänge	Externer Eingangsstecker 2-polig 	1	9368778002
Für Steuerungseingänge	Externer Eingangsstecker 3-polig 	1	9368779009

Inneneinheiten

ausgenommen Wandmodelle kompakt

Steuerungseingänge (Betrieb/Stop)

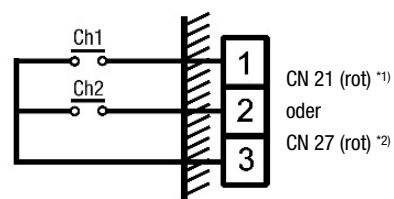
Zur Ein-/Ausschaltungen der Inneneinheiten über die Elektronik mit Stecker CN 21 (Wand- und Decken-/Wandmodelle) oder CN 27 bei anderen Modellen.

Auswahl Signalart

Dip SW 3-4	Signalart
AUS	Flanke
EIN	Puls

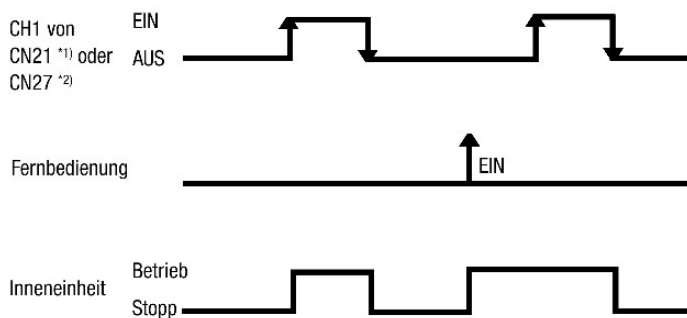
Bei „Flanken“-Steuerung

Stecker	Signal	Befehl
Ch1 von CN 21 (rot) oder CN 27 (rot)	AUS → EIN	Betrieb
	EIN → AUS	Stopp



*1) Bei Wandmodellen

*2) Bei allen weiteren Modellen

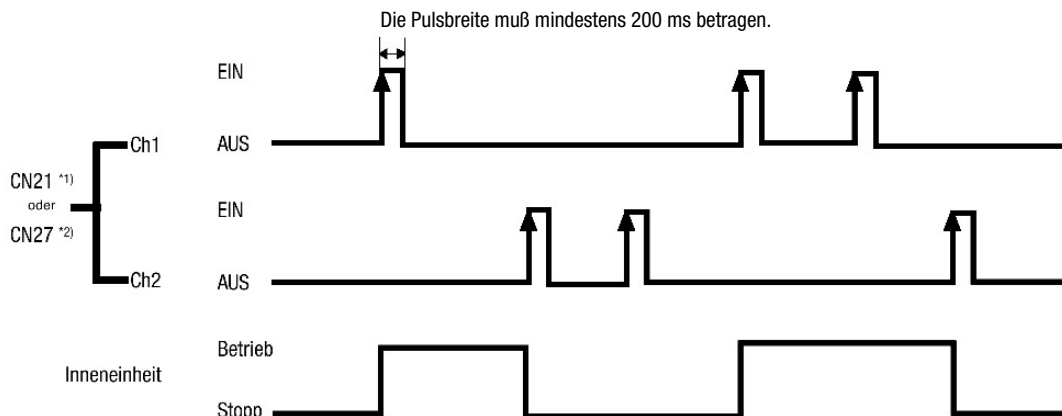


Anmerkung:

1. Der letzte Befehl hat Priorität
2. Inneneinheiten mit einer Fernbedienung arbeiten im selben Betrieb
3. Die Stecker müssen separat von der Einspeisung verkabelt werden

Bei „Puls“-Steuerung

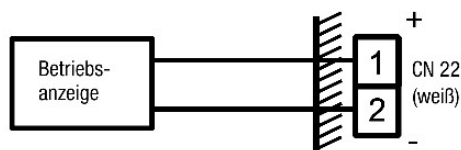
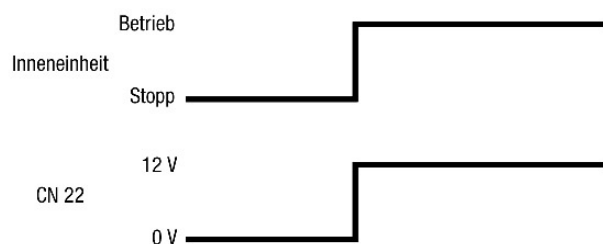
Stecker	Signal	Befehl
CN 21 (rot) oder CN 27 (rot)	Ch1 AUS → EIN	Betrieb
	Ch2 AUS → EIN	Stopp



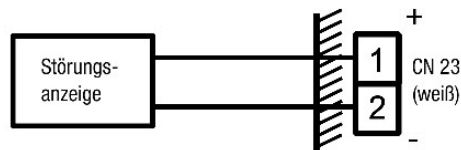
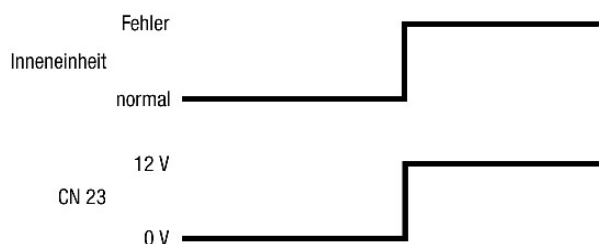
Ausgänge

Stecker	Spannungsausgang	Status
CN 22	12 V	Betrieb
	0 V	Stopp
CN 23	12 V	Fehler
	0 V	normal
CN 24	12 V	Lüfter Ein
	0 V	Lüfter Stopp

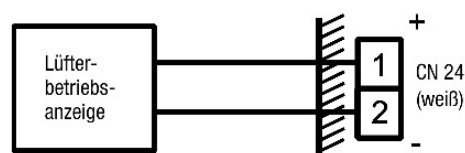
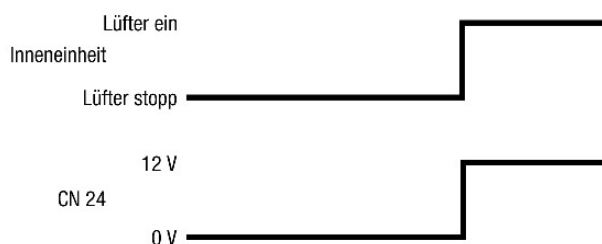
Betriebsanzeige





Fehleranzeige



Betriebsmeldung Lüfter



Zubehör

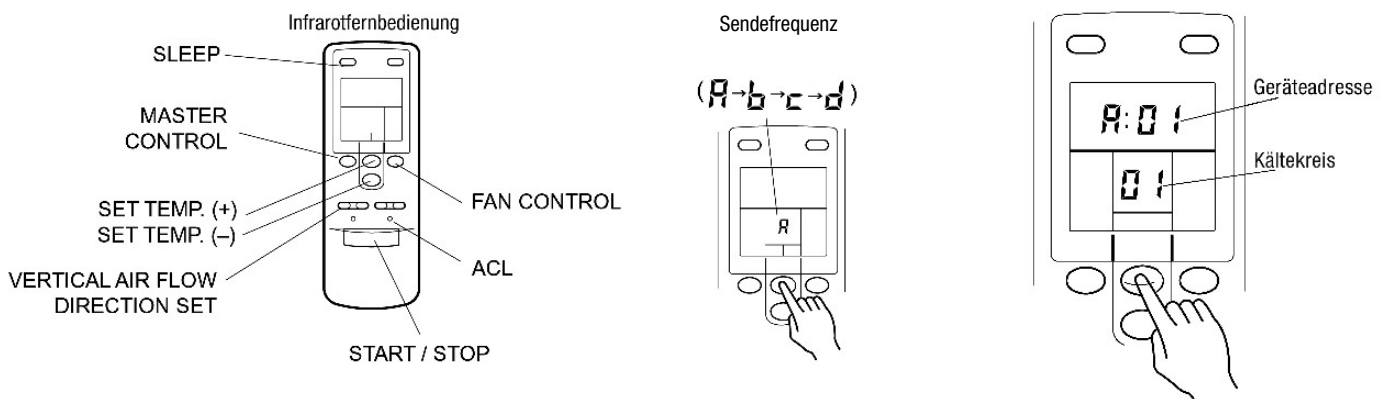
Gebrauch	Bezeichnung	Menge	Artikel-Nr.
Für Meldungsanschlüsse	Externer Eingangsstecker 2-polig 	1	9368778002
Für Steuerungseingänge	Externer Eingangsstecker 3-polig 	1	9368779009

7.8 Adressierung der Inneneinheiten

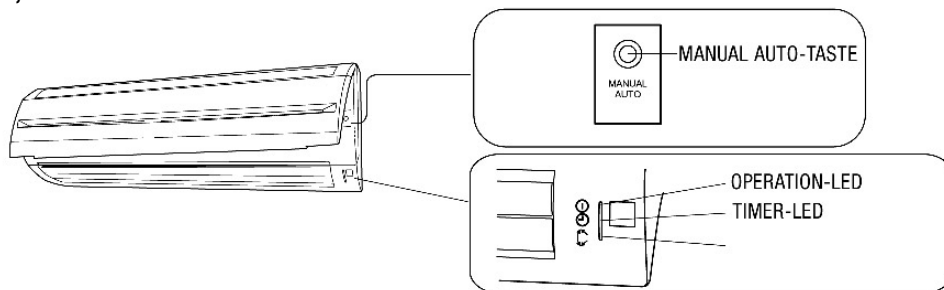
- 1: Um in die Einstellebene zu gelangen, drücken und halten Sie die „MANUAL AUTO“-Taste der Inneneinheit / Empfängereinheit, bis die „OPERATION“-Lampe aufleuchtet und „TIMER“-Lampe aufblinkt.
- 2: Drücken Sie nun die „FAN CONTROL“, „SET TEMP“(+) und „ACL“-Taste der Infrarotfernbedienung und halten Sie nur die „FAN CONTROL“ und „SET TEMP“(+) gedrückt, während Sie „ACL“ los lassen, im Display erscheint A.
- 3: Drücken Sie die „SET TEMP“(+) oder (-) –Taste zur Einstellung der Sendefrequenz der Infrarotfernbedienung auf welche die Inneneinheit über DIP SW 5 oder JM 1 und 2 (Wandmodelle kompakt) eingestellt wurde. Grundeinstellung ist „A“.
- 4: Drücken Sie nun die „VERTICAL AIR FLOW DIRECTION“-Taste um die geänderte Sendefrequenz zu bestätigen. Wenn die Frequenz korrekt ist, ist ein Signalton vernehmbar.
- 5: Drücken Sie nun die „MASTER CONTROL“-Taste um in den Adressierungsmodus zu wechseln.
- 6: Stellen Sie sicher das die Sendefrequenz entsprechend der Inneneinheit auf **A** und unten auf 01 ist, andernfalls drücken Sie die „SET TEMP“ (+) oder (-) –Taste um „01“ herzustellen.
- 7: Drücken Sie nun die „FAN CONTROL“-Taste. Die Adressangabe des Innengerätes wird nun auf der Fernbedienung durch Blinken angezeigt.
- 8: Drücken Sie die „SET TEMP“ (+) oder (-) –Taste zur Auswahl der Geräteadresse. Die Adressen müssen aufsteigend von „A:00“ bis „A:07“ ausgewählt werden. Jede Inneneinheit muss eine andere Adresse erhalten.
- 9: Drücken Sie die „START/STOP“-Taste. Ein Signalton bestätigt, dass die Daten gesendet wurden. Diese werden nun an dem Innengerät durch Aufleuchten der Operation-Lampe und der Adressnummer entsprechendes Blinken der Timer-Lampe angezeigt.
- 10: Drücken Sie die „SLEEP“-Taste.
Wenn die Adressierung erfolgreich war, wird dieses durch einen 6-maligen Signalton bestätigt.
Falls die Adressierung fehlgeschlagen sein sollte, ertönt einmalig ein 3 Sekunden langer Signalton. In diesem Fall wiederholen Sie bitte ab Punkt 6.
- 11: Drücken Sie die „MANUAL AUTO“-Taste der Inneneinheit / Empfängereinheit.
- 12: Drücken Sie die „ACL“-Taste um den Adressierungsmodus zu beenden. Anm.: Die Fernbedienung hat anschl. wieder den Sendecode A, falls dieser nicht korrekt ist bitte wieder auf B, C oder D einstellen.
- 13: Wenn die Adressierung aller Inneneinheiten abgeschlossen ist, sichern Sie die Inneneinheiten aus und anschließend wieder ein (Spannungsreset, min. 30sec).

Um die Inneneinheiten einschalten zu können muss bei Verwendung einer Infrarotfernbedienung vorher der „Master-Control“ von „Auto“ auf „Cool“ oder „Heat“ umgestellt werden, ansonsten ertönt ein mehrmaliger Signalton und das Einschaltsignal wird ignoriert. (Bei abgedeckter Sendeeinheit der Infrarotfernbedienung Diese einschalten, „Master-Control“ ändern und Infrarotfernbedienung ausschalten.)

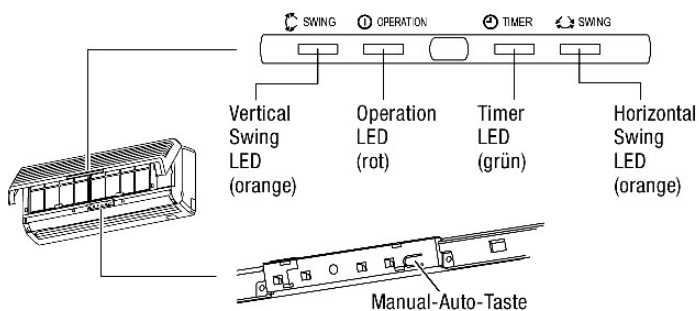
Zur Adressierung mehrerer Inneneinheiten, wiederholen Sie an den einzelnen Inneneinheiten die Schritte 1 – 12. Sollen die Sendefrequenzen bei allen Inneneinheiten gleich sein, und nur die Adressierung erfolgen, wiederholen Sie nur die Schritte 1 und 5 – 12.



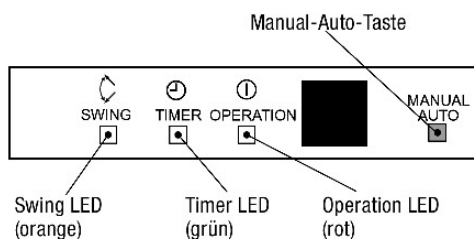
Wandmodelle kompakt
ASY 7, ASY 9, ASY 12, ASY 14



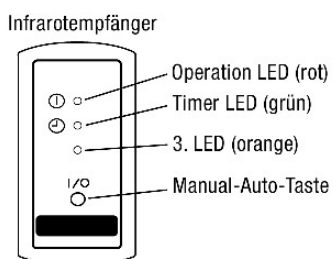
Wandmodelle
ASY 18, ASY 24



Cassettenmodelle
AUY 7, AUY 9, AUY 12, AUY 14, AUY 18
AUY 25, AUY 30
AUY 36, AUY 45, AUY 54



Zwischendeckenmodelle
ARY 7, ARY 9
ARY 12, ARY 14, ARY 18, ARY 22
ARY 25, ARY 30, ARY 36, ARY 45



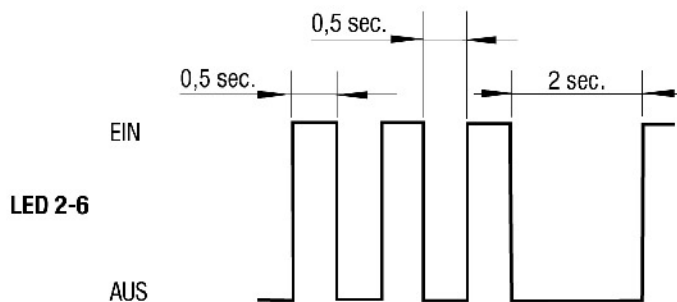
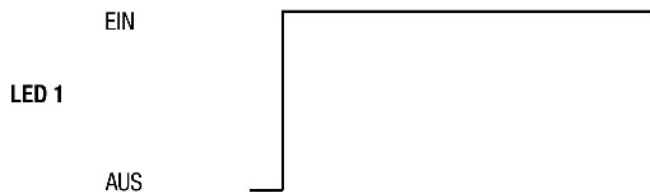
**Außeneinheit AOY 54 FJAMR
AOY 54 UJAMR**

Betriebsmeldungen (LED 1 hat Dauerlicht)

Anzeige	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	LED 6
Bereit	⊙					
Kühlbetrieb	⊙	○ (1)				
Heizbetrieb	⊙	○ (2)				
Betrieb Verdichter Frequenz 1 - 30 Hz	⊙		○ (1)			
Betrieb Verdichter Frequenz 31 - 40 Hz	⊙		○ (2)			
Betrieb Verdichter Frequenz 41 - 50 Hz	⊙		○ (3)			
Betrieb Verdichter Frequenz 51 - 60 Hz	⊙		○ (4)			
Betrieb Verdichter Frequenz 61 - 70 Hz	⊙		○ (5)			
Betrieb Verdichter Frequenz 71 - 80 Hz	⊙		○ (6)			
Betrieb Verdichter Frequenz 81 - 90 Hz	⊙		○ (7)			
Betrieb Verdichter Frequenz 91 - 101 Hz	⊙		○ (8)			
Druckausgleichsbetrieb	⊙			⊙		
Ölrückführmodus	⊙				○ (1)	
Abtaumodus	⊙				○ (2)	
Testbetrieb	⊙				○ (3)	
Pump down abgeschlossen	⊙	○ (2)	○ (2)	○ (2)	○ (2)	
SV 1 geöffnet	⊙					○ (1)
SV 2 geöffnet	⊙					○ (2)
Drehzahlüberwachung Verdichter aktiv	⊙					○ (4)

Anzeige-Erklärung {
 ⊙ : Dauerlicht
 ○ : Blinklicht 0,5/0,5 sec.
 () : (Anzahl des Blinkens)

Betriebsanzeige

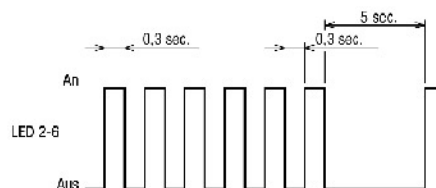
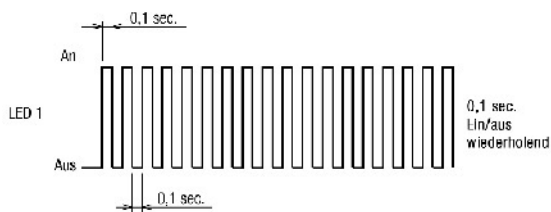


Störungsmeldungen (LED 1 blinkt)

Anzeige	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5	LED 6
Störung Verdichter	◇	● (1)				
Störung Heißgastemperatur	◇	● (4)				
Störung Hochdruck	◇	● (7)				
Störung Niederdruck	◇	● (8)				
Störung Pump Down (Hochdruckstörung)	◇	● (9)				
Störung Pump Down	◇	● (10)				
Störung Pump Down	◇	● (11)				
Störung Heißgastemperaturfühler	◇		● (1)			
Störung Temperaturfühler Enthitzer	◇		● (4)			
Störung Wärmetauscherpaketfühler	◇		● (6)			
Störung Sauggastemperaturfühler	◇		● (10)			
Störung Außentemperaturfühler	◇		● (11)			
Störung Druckschalter 1	◇			● (1)		
Störung Druckschalter 2	◇			● (2)		
Störung Verdichterroter	◇			● (4)		
Störung Stromaufnahmeregl	◇			● (5)		
Störung CT	◇			● (6)		
Anlaufstörung Regler L	◇			● (9)		
Störung Frequenz Spannungsversorgung	◇				● (2)	
Störung EEPROM Zugriff	◇				● (3)	
Kommunikationsstörung Mikroprozessor	◇				● (7)	
Kommunikationsstörung Netzwerk	◇				● (8)	
Störung Inneneinheit 0	◇					● (1)
Störung Inneneinheit 1	◇					● (2)
Störung Inneneinheit 2	◇					● (3)
Störung Inneneinheit 3	◇					● (4)
Störung Inneneinheit 4	◇					● (5)
Störung Inneneinheit 5	◇					● (6)
Störung Inneneinheit 6	◇					● (7)
Störung Inneneinheit 7	◇					● (8)

Anzeige-Erklärung: ◇ : Blinklicht 0,1/0,1 sec. ● : Blinklicht 0,3/0,3 sec. () : (Anzahl des Blinkens)

Fehleranzeige

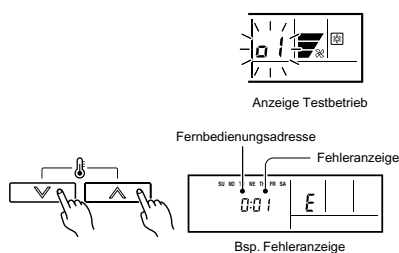


8. Meldungen

Inneneinheiten + Kabelfernbedienung

Fehleranzeige				
Operation Lampe	Timer Lampe	Swing-Lampe	LCD Kabelfernbedienung	Fehlererklärung
–	–	–	E:00	kein Fehler
0,1 sec. EIN / AUS	0,1 sec. EIN / AUS	–	E:02	Fehler Modellbezeichnung
0,1 sec. EIN / AUS	0,1 sec. EIN / AUS	0,1 sec. EIN / AUS	E:04	Frequenzstörung Spannungsversorgung
2 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	–	E:09	Störung Raumtemperaturfühler
3 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	1 x blinken	E:0b	Störung Wärmetauschereingangsfühler
3 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	2 x blinken	E:0A	Störung Wärmetauschermittelfühler
3 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	3 x blinken	E:0A	Störung Wärmetauscherausgangsfühler
4 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	–	E:11	Abfluß anormal
5 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	1 x blinken	E:18	Kommunikationsfehler 1 Inneneinheit → Fernbedienung
5 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	2 x blinken	E:03	Störung Mikroprozessor
5 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	4 x blinken	E:18	Kommunikationsfehler 2 Inneneinheit → Fernbedienung
6 x blinken	0,1 sec. EIN / AUS	–	E:13	Störung Lüfter Inneneinheit
0,1 sec. EIN / AUS	3 x blinken	3 x blinken	E:32	Störung Außeneinheit
0,1 sec. EIN / AUS	4 x blinken	1 x blinken	E:06	Störung EEPROM-Zugriff
0,1 sec. EIN / AUS	4 x blinken	2 x blinken	E:07	Störung EEPROM-Löschung
0,1 sec. EIN / AUS	5 x blinken	1 x blinken	E:1F	Übertragungsfehler BUS-Leitung
0,1 sec. EIN / AUS	6 x blinken	–	E:21	Störung Parallelkommunikation
–	–	–	E:0C	Störung Wärmetauscherausgangsfühler
–	–	–	E:0d	Störung Ausblastemperaturfühler
–	–	–	E:12	Raumtemperatur anormal

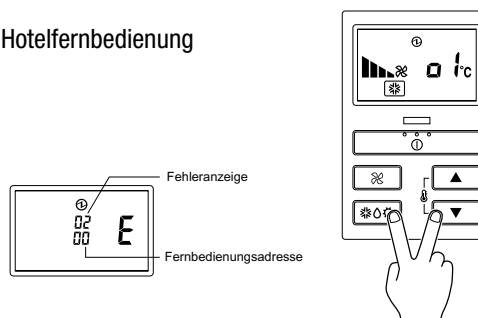
LCD-Kabelfernbedienung



Wenn eine Funktionsstörung auftritt, unterbricht das Klimagerät den Betrieb, und statt der Uhrzeit erscheint „E:EE“ auf dem Anzeigefeld der Fernbedienung.

1. Wenn die Betriebslampe zu diesem Zeitpunkt leuchtet, drücken Sie die START/STOP-Taste, sodass die Lampe erlischt.
2. Die Tasten und gleichzeitig mehr als drei Sekunden lang drücken, um die Selbstdiagnose-Funktion zu starten. Danach erscheint ein Fehlercode im Uhrzeit-Anzeigefeld.
3. Um die Selbstdiagnose-Funktion zu deaktivieren, halten Sie die beiden Tasten und erneut länger als fünf Sekunden gedrückt.

Hotelfernbedienung



Wenn eine Funktionsstörung auftritt, unterbricht das Klimagerät den Betrieb, und es erscheint „EE“ auf dem Anzeigefeld der Fernbedienung.

1. Stoppen Sie den Betrieb des Gerätes.
2. Die Tasten und gleichzeitig fünf Sekunden lang drücken, um die Selbstdiagnose-Funktion zu starten.
3. Um die Selbstdiagnose-Funktion zu deaktivieren, halten Sie wieder die beiden Tasten und gleichzeitig fünf Sekunden lang gedrückt.

Anhang

Umgang mit kältetechnischen Anlagen

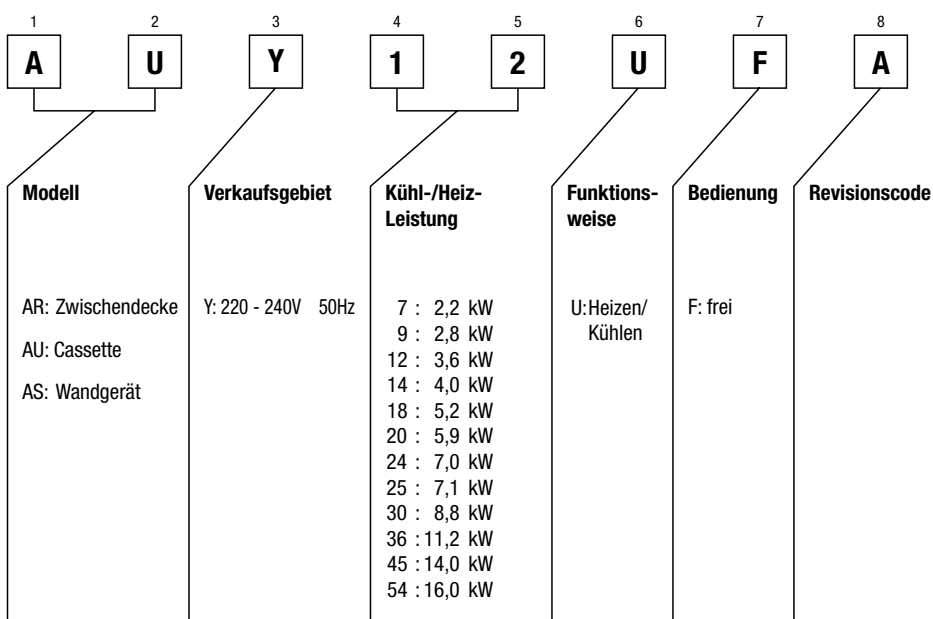
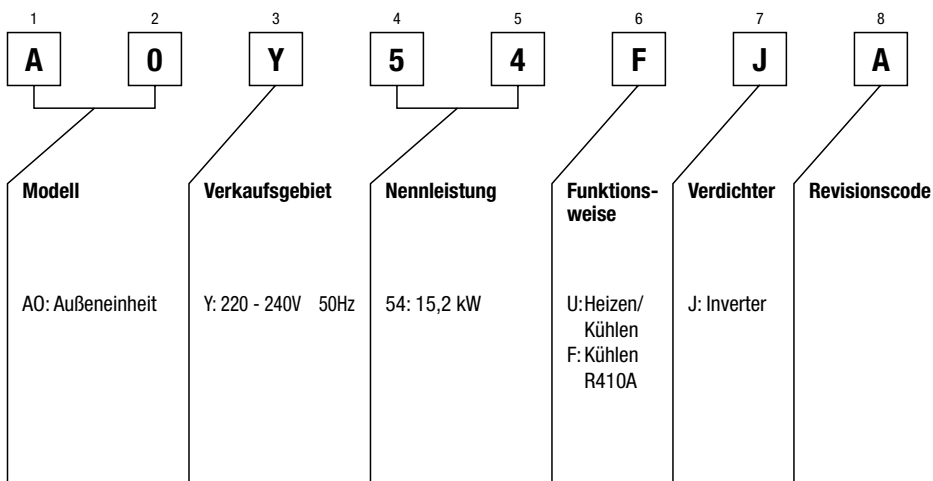
Die gesamte Installation muss nach den allgemein anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen deutschen Vorschriften erfolgen, u.a.:

- DIN EN 378 (ehemals DIN 8975 und UVV VBG 20)
- VDE 0100
- UVV VBG 4

Für eine einfache Wartung wird vor jedem Verbraucher im Kältekreislauf ein Kugelabsperrentil vorgeschlagen. Außerdem wird empfohlen, einen Hauptschalter für die Außeneinheit in sinnvoller Nähe zu montieren.

Typenschlüssel

Außeneinheit



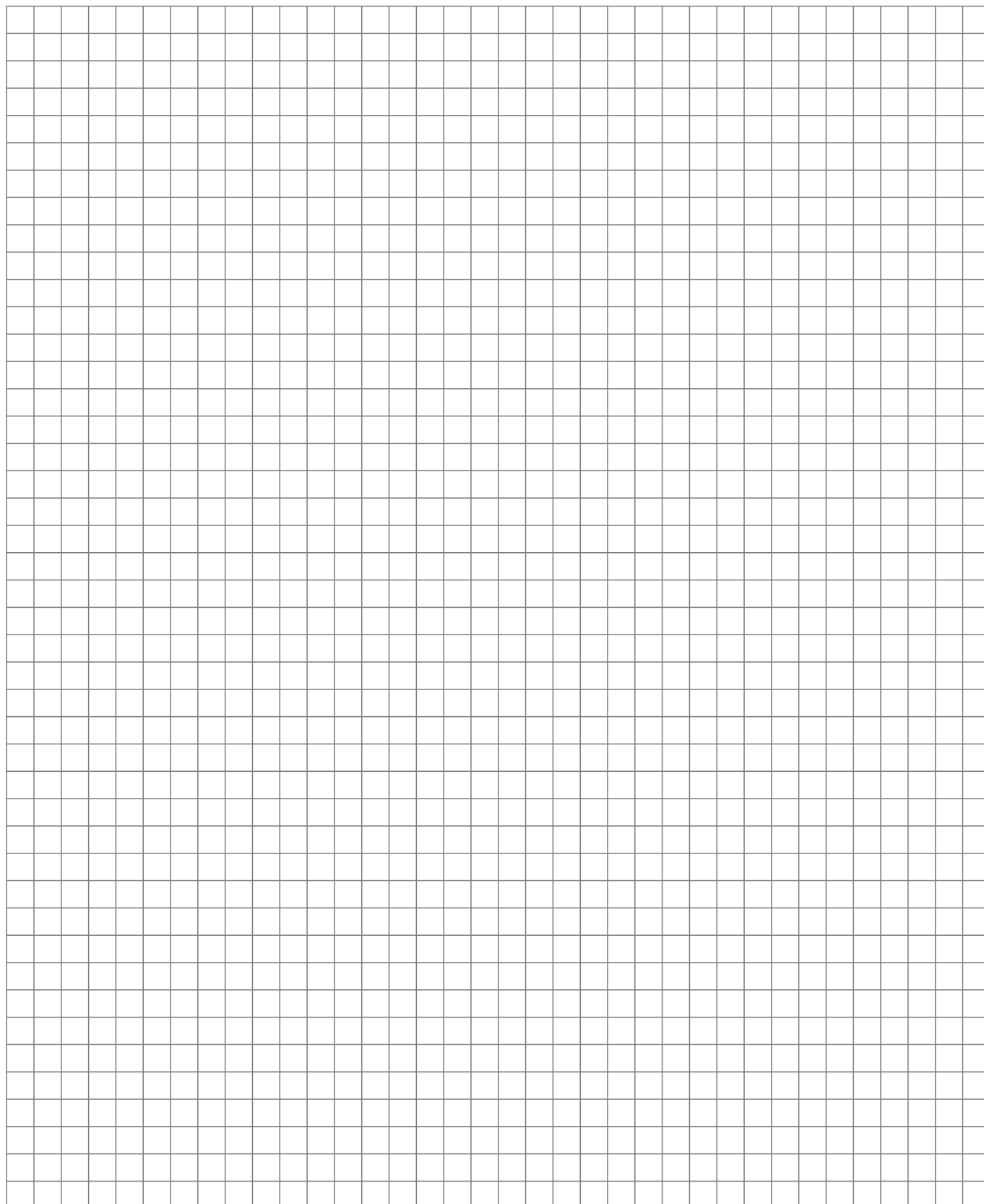
Inhaltsverzeichnis

1. Technische Daten der Außeneinheit	
1.1 2-Leiter (nur Kühlen)	Seite 5
1.2 Leistungsangaben Kühlbetrieb	Seite 6
1.3 Leistungsangaben Heizbetrieb	Seite 9
1.4 Abmessungen	Seite 11
1.5 Mindestabstände zu Hindernissen	Seite 12
1.6 Hauptkältekreislauf	
Kühlmodell AOY 54 FJ	Seite 13
Wärmepumpenmodell AOY 54 UJ	Seite 14
1.7 Hauptstromlaufplan	
Kühlmodell AOY 54 FJ	Seite 15
Wärmepumpenmodell AOY 54 UJ	Seite 16
1.8 Schallangaben	Seite 17
1.8.1 Schalldruckmesspunkte	Seite 17
1.8.2 Schall-Leistungen	Seite 18
2. Technische Daten der Inneneinheit	
2.1 Modellübersicht und Zubehör	Seite 19
2.2 Technische Daten der Inneneinheit	
• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 20
• Wandmodelle ASY	Seite 21
• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 22
• Cassettenmodelle AUJ	Seite 23
• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 24
• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 25
2.3 Leistungsangaben Kühlbetrieb	
• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 26
• Wandmodelle ASY	Seite 28
• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 29
• Cassettenmodelle AUJ	Seite 31
• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 33
• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 35
2.4 Leistungsangaben Heizbetrieb	
• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 37
• Wandmodelle ASY	Seite 38
• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 39
• Cassettenmodelle AUJ	Seite 40
• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 42
• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 44
2.5 Abmessungen	
• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 45
• Wandmodelle ASY	Seite 46
• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 47
• Cassettenmodelle AUJ	Seite 48
• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 49
• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 50

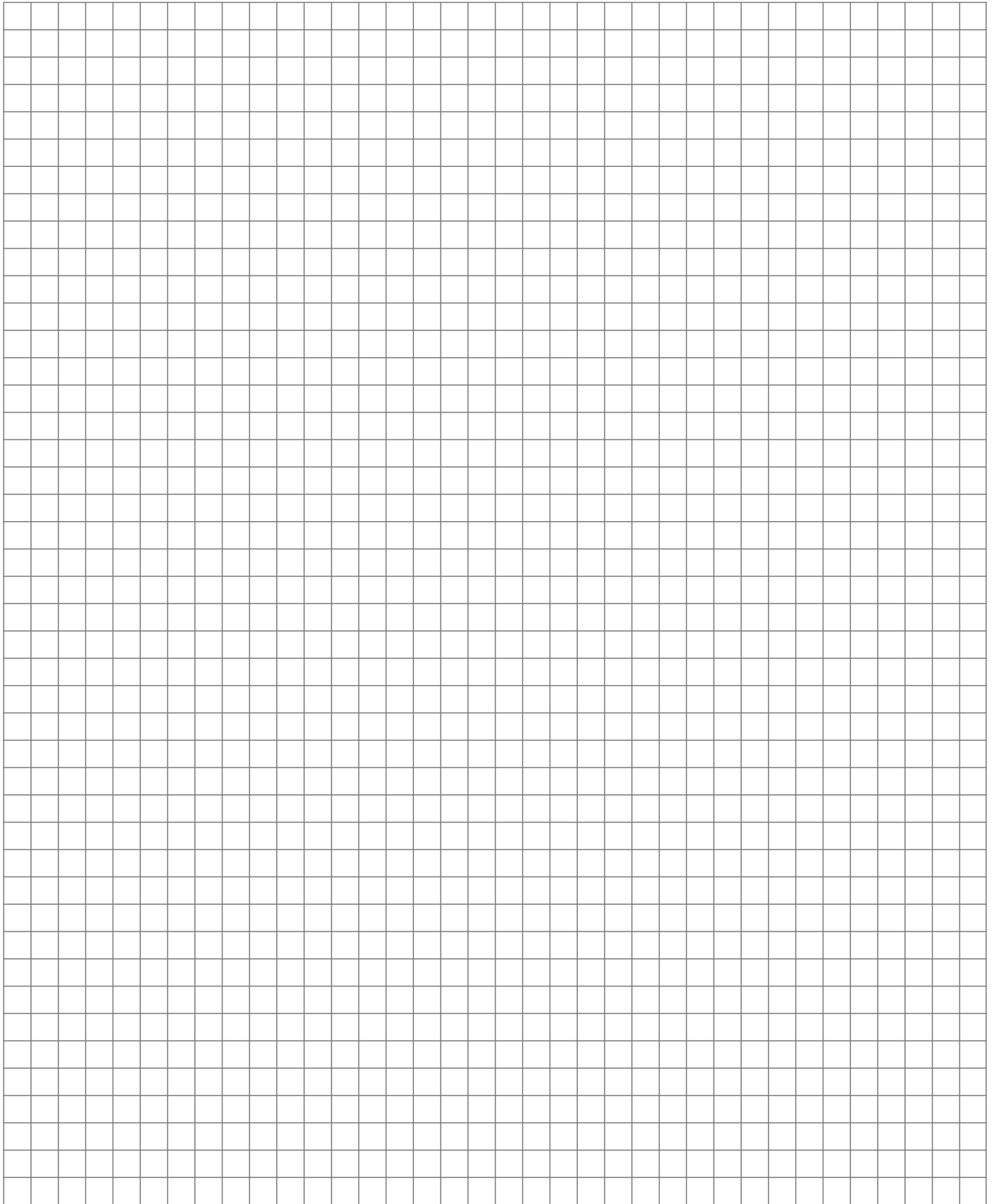
2.6	Hauptstromkreisläufe	
	• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 51
	• Wandmodelle ASY	Seite 52
	• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 53
	• Cassettenmodelle AUJ	Seite 54
	• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 56
	• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 57
2.7	Luftauswurfdiagramme	
	• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 59
	• Wandmodelle ASY	Seite 62
	• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 64
	• Cassettenmodelle AUJ	Seite 67
2.8	Luft-Leitungsanschlüsse	
	• Euro-Cassettenmodelle	Seite 72
	• Cassettenmodelle AUJ	Seite 73
2.9	Luftmengen / Lüfterdaten	
	• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 75
	2.9.1 Luftmengenleistung Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 76
	2.9.2 Luftaustrittstemperatur Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 76
2.10	Luftmengen / Lüfterdaten	
	• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 77
	2.10.1 Luftmengenleistung Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 78
	2.10.2 Luftaustrittstemperatur Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 79
2.11	Schall-Leistungen	
	• Wandmodelle kompakt ASY	Seite 80
	• Wandmodelle ASY	Seite 82
	• Euro-Cassettenmodelle AUJ	Seite 83
	• Cassettenmodelle AUJ	Seite 85
	• Zwischendeckenmodelle ARY (kompakt)	Seite 88
	• Zwischendeckenmodelle ARY	Seite 90
2.12	Schalldruckmesspunkt	Seite 92
3.	Fernbedienungen	Seite 93
4.	Zubehör	
	4.1 Einzelverteiler-Sets	Seite 94
	4.2 Sonstiges	Seite 96
5.	Rohrleitungsberechnung	
	5.1 Rohrleitungs-System	Seite 98
6.	Elektrischer Anschluss	
	6.1 Kabeldaten	Seite 99
	6.2 Haupteinspeisung	Seite 99
	6.3 Verdrahtungsbeispiele	Seite 99
	6.3.1 Nicht erlaubte Verdrahtungen	Seite 100
	6.4 Anschluss-Beispiel	Seite 100

7. Konfiguration	
7.1 Konfiguration Außeneinheiten	Seite 101
7.1.1 Elektronik Außeneinheiten	Seite 102
7.1.2 Einstellung DIP-Schalter	Seite 103
7.2 Konfiguration Inneneinheiten (nur Wandmodelle kompakt)	Seite 107
7.2.1 Elektronik Wandmodelle kompakt	Seite 107
7.2.2 Einstellung DIP-Schalter Wandmodelle kompakt	Seite 108
7.2.3 Einstellung Jumper und Infrarotfernbedienung	Seite 109
7.2.4 Externe Ein- und Ausgänge	Seite 109
7.3 Konfiguration Inneneinheiten (ausgenommen Wandmodelle)	Seite 110
7.3.1 Elektronik Inneneinheit	Seite 110
7.3.2 Einstellung DIP-Schalter	Seite 111
7.4 Konfiguration der Fernbedienung	
7.4.1 Kabelfernbedienung, Hotelfernbedienung	Seite 114
7.4.2 Schalterposition	Seite 114
7.5 Einstellung DIP-Schalter	Seite 115
7.6 Externe Ein- und Ausgänge / Außeneinheiten	Seite 116
7.7 Externe Ein- und Ausgänge / Inneneinheiten (nur Wandmodelle kompakt)	Seite 117
Inneneinheiten (ausgenommen Wandmodelle kompakt)	Seite 118
7.7 Adressierung der Inneneinheiten	Seite 120
• Betriebsmeldungen Außeneinheiten	Seite 122
• Störmeldungen Außeneinheiten	Seite 122
8. Meldungen	
• Inneneinheiten + Kabelfernbedienung	Seite 124
• Anhang	Seite 125

Notizen



Notizen





Irrtum und Technische Änderungen vorbehalten - Stand: Dezember 2006 - © Axair 2006

Axair

Axair GmbH Systeme für die Luftkonditionierung & Co. KG Ein WMH Unternehmen

Stammhaus München: 85748 Garching-Hochbrück, Carl-von-Linde-Str. 25, Tel. 089/32670-0, Fax 089/32670-140, e-mail: info@axair.de, www.axair.de, www.kimaplus.de

Regionalcenter Süd
85748 München
Carl-von-Linde-Str. 25
Tel. 089/32670-0
Fax 089/32670-140

Regionalcenter Südwest
70563 Stuttgart
Waldburgstr. 17-19
Tel. 0711/788794-3
Fax 0711/788794-48

Regionalcenter Mitte
63069 Offenbach
Senefelderstr. 164
Tel. 069/984040-0
Fax 069/984040-40

Regionalcenter West
40235 Düsseldorf
Hoffeldstr. 85
Tel. 0211/690757-0
Fax 0211/690757-50

Regionalcenter Nord
30625 Hannover
Karl-Wiechert-Allee 1c
Tel. 0511/563597-70
Fax 0511/563401

Regionalcenter Ost
10829 Berlin
Lindenstr. 66
Tel. 030/556709-0
Fax 030/556709-11